



Nouvelliste

SCANIA



Garage Scarpam S.A.
Route des Ateliers - SION
Tél. (027) 31 31 58

Mercedes classe C
dès Fr. 35 900.-
Service compris

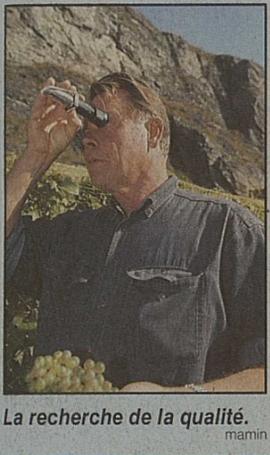
Contactez-nous:
Garage Ch. Hediger
Sion
(027) 22 01 31

Nouvelliste

ET FEUILLE D'AVIS DU VALAIS

QUOTIDIEN RÉDACTION (027) 297 511 - FAX (027) 297 565 J.A. - 1950 SION 1

Vendanges annoncées
L'ouverture des vendanges valaisannes, fixée par le Conseil d'Etat, confirme la lente maturation dans la majeure partie du vignoble. Cette situation n'effraie pas les vignerons, confortés par l'espoir d'un bon millésime.
..... PAGE 9



Pari sur Limmat...



Au cinquième tour d'un scrutin en tous points haletant, le conseiller national et conseiller d'Etat zurichois Moritz Leuenberger a été porté au Conseil fédéral pour succéder au démissionnaire Otto Stich. Par 124 voix, il a terrassé son concurrent le plus sérieux, le conseiller aux Etats fribourgeois Otto Piller, 53 ans et 86 suffrages. Le Zurichois est un homme qui a fait ses preuves dans un exécutif, en sachant oublier les doctrines du Parti socialiste suisse et en démontrant son penchant pour la collégialité et pour le travail en équipe. Trois atouts qui devraient forger un excellent Sage...
PAGES 3 et 4

★ MONDE
L'ARDOISE DE M. JUPPÉ
Les Français ont découvert hier avec quelque inquiétude les projets fiscaux du gouvernement. L'ardoise et la tuile..... PAGE 8

★ VALAIS
VALAISANS CHEZ SADDAM
La vie quotidienne en Irak vécue par une équipe de Valaisans au service des Nations Unies. Récit et témoignages. PAGE 10

★ SPORTS
DOUBLÉ DE ZAMORANO
Grasshopper a limité les dégâts face au Real Madrid. Mais Zamorano a trouvé deux fois le chemin des filets.
..... PAGE 22

★ MAGAZINE
«LE PARIS DES SUISSES»
Pour fêter ses 10 ans, le Centre culturel suisse de la Ville Lumière sort un ouvrage: «Le Paris des Suisses». PAGE 29

Avis urgents: fax (027) 297 565
Abonnements: rue de l'Industrie 13
(027) 297 525-526 - Fax: 221 906
Publicitas Sion: avenue de la Gare 25
(027) 29 51 51 - Fax (027) 23 57 60
Messageries: route des Ronquoz CIR
(027) 297 666

La variante Schmidhalter...

Imbroglia au sujet de l'alliance du PRD et du conseiller national. Décision ce soir à Riddes.

Les dirigeants du Parti radical valaisan laissent entendre depuis quelque temps qu'ils allaient faire un grand coup! Nous en parlions la semaine dernière à la suite du retrait de Claude Nançoz. Le «Nouvel Quotidien» d'hier écrivait que la chose était faite: les radicaux feraient alliance avec le démocrate-chrétien haut-valaisan Paul Schmidhalter. Sur cette liste devrait figurer la présidente du parti Cilette

Cretton. Ce serait là la deuxième liste des minorités. Toutefois les responsables radicaux se montraient embarrassés hier devant cette annonce. Confusion feinte ou réelle? Finalement il convient d'attendre la réunion de délégués radicaux à Riddes ce soir pour savoir ce qu'il en est vraiment.

Si cela devait se confirmer, l'élection au Conseil des Etats se jouerait avec trois listes:

une du PDC avec les sortants Edouard Delalay et Peter Bloetzer, une deuxième avec les radicaux (Cilette Cretton?) alliés au noir Paul Schmidhalter et une troisième avec les socialistes Peter Bodenmann et Anne-Christine Bagnoud. A partir de là, les calculs politiques des forces en présence peuvent continuer de plus belle. La manœuvre des radicaux et de Schmidhalter, si elle se réalise, est de mettre les candidats de la liste du

PDC en ballottage au premier tour et, grâce à la majorité relative au deuxième tour, réussir à prendre le siège de Peter Bloetzer. Mais pour cela il leur faudra l'aide des socialistes à qui ils ont refusé sans ambiguïté au mois de juin un apparentement «contre nature» pour le Conseil national. Plus que jamais la campagne 1995 est placée sous le signe de la tactique. Reste à savoir si les électeurs s'y retrouveront.
Eric Felley

Sion joue l'Europe

Ce soir, Tourbillon devrait être en folie, car le FC Sion joue gros. Le rêve européen se réalisera-t-il?
Battue à Athènes (2-0), la formation de Michel Decastel doit absolument faire trembler à trois reprises les filets grecs, sans encaisser de but, pour inverser le verdict du match aller, et poursuivre son aventure européenne.

La mission est-elle possible? Réponse ce soir dès 20 h 30. Rendez-vous à Tourbillon pour porter le FC Sion à l'exploit.
PAGE 21 et supplément NF.

Michel Decastel discute avec Philippe Vercausse sur son éventuel forfait.
mamin



Editorial

par Bernard-Olivier Schneider



N'éludons pas la chose: c'était à un choix important, quasi à un choix de société auquel était conviée hier notre Assemblée fédérale à l'occasion de la succession du grand argenter Otto Stich.

Une fois écartées les très improbables perspectives d'un putsch contre la «formule magique» - qui aurait aujourd'hui le courage et les moyens de l'assumer? - le cénacle avait à trancher entre deux candidats officiels socialistes dont il connaissait depuis longtemps les capacités respectives, les deux «papables» ayant blanchi sous le harnais de la Coupole.

Conseil fédéral: un choix de société!

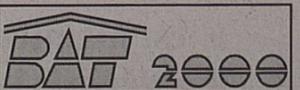
D'un côté, le conseiller aux Etats fribourgeois Otto Piller, né dans le coin de terre qu'il habite encore aujourd'hui. Selon ses dires, son luxe est la vie de famille, il a besoin de huit heures de sommeil, son lieu de vacances préféré est un petit coin du Tessin. Son tableau: une lithographie de Vonlanthen. Ses coups de cœur en cinéma et en écriture: «Les petites fugues» d'Yves Yersin et l'écrivain alémanique et confidentiel Otto F. Walter.

De l'autre côté, le conseiller national et conseiller d'Etat zurichois Moritz Leuenberger, né à Bienne et faisant carrière sur les bords de la Limmat. Cet ex-testeur de «Gault et Millau» avoue pour luxes l'opéra, le théâtre et la bonne chère, il aime voyager dans le monde entier. Ses goûts en matière de cinéma et de littérature, il les réserve à Krzysztof Kieslowski («Le décologue») et à Antonio Tabucchi.

En élisant Moritz Leuenberger, l'Assemblée fédérale a misé sur un esthète, un intellectuel à l'opposé des nains de jardin. Elle a misé aussi sur la ville et non sur la vision blocérienne - et hugolienne - du campagnard trayant sa vache. Elle a rompu avec le passé en portant à l'Olympe un divorcé doublé d'un concubin - un cauchemar pour les maîtres du protocole diplomatique. Elle a ouvert notre exécutif à un vent nouveau, susceptible de rallier et les jeunes et les partisans d'une Suisse branchée sur de larges horizons.

Actes de courage, à saluer bien bas!

B.-O. Schneider



FABRIQUE DE FENETRES SYNTHETIQUES
CH-1920 MARTIGNY
Rue du Simplon 61
TÉL.: 026/22 80 83
FAX: 026/22 95 83

Etat actuel du procès du tabac

Une importante victoire d'étape pour les clients de DENNER

Vous rappelez-vous? Cela fait des années que DENNER prend la défense du consommateur contre les prix pratiqués en Suisse, très supérieurs aux prix demandés dans des pays comparables. Car DENNER voit mal pourquoi le calcul devrait être différent dans notre pays.

Avec l'appui de certaines personnalités qui lui étaient favorables dans la classe politique, le cartel des cigarettes était même parvenu, il y a des dizaines d'années, à persuader l'Etat de l'aider à maintenir un niveau de prix élevé en francs suisses: ces prix préservent le petit magasin de la tante Emma ou le propriétaire du kiosque de la rue Dufour, avait-on dit au législateur pour le mystifier.

La bonne tante et l'oncle ventripotent

Or la bonne tante Emma n'en a guère profité. Derrière elle, en revanche, se cachent des oncles ventripotents: les producteurs – qui ne ménagent pas leurs efforts pour satisfaire leurs actionnaires, dans ce pays en développement qu'est la Suisse. Car il n'est guère d'autre article de masse vendu dans les magasins suisses pour lequel la marge du détaillant soit aussi faible que sur les cigarettes.

Le cartel fait fi de la votation populaire

Même après la votation fédérale du 19 mai 1968 par laquelle le peuple suisse avait rejeté par 297 381 non contre 277 229 oui le maintien des prix imposés sur le tabac – au terme d'une campagne mouvementée – les producteurs et leurs organisations sont joyeusement revenus aux prix imposés, après un délai de politesse de cinq ans.

Des plaintes auxquelles même le Tribunal fédéral se laisse prendre

A peine les prix imposés réintroduits, DENNER reprenait la lutte contre le cartel des cigarettes. Après sa victoire dans le premier procès intenté devant le tribunal cantonal de Fribourg, le Tribunal fédéral se laissait prendre par les arguments de la branche du tabac, qui arguait que l'abandon du haut niveau de prix imposé par le cartel dans les magasins sonnerait le glas de nombre de kiosques indépendants, faute de revenus.

C'est maintenant officiel: la concurrence ne fait pas dépérir le petit commerce

Dans le nouveau procès du tabac que mène depuis plus de sept ans déjà DENNER, dans l'intérêt de ses clients

et de l'économie nationale, contre les producteurs de cigarettes et leur cartel, le tribunal cantonal de Fribourg a dégagé d'un rapport d'expertise scientifique des éléments fort intéressants. La très soigneuse étude du professeur Hugo Tschirky (EPF de Zurich), préparée pour le tribunal, contredit l'affirmation des producteurs de tabac, selon laquelle l'abandon des prix imposés aurait des effets pervers qui menaceraient les kiosques et d'autres détaillants.

Une protection fondée depuis des années sur une idée fausse

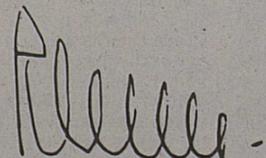
L'affaire est claire: les autorités et les tribunaux suisses, en protégeant les prix imposés des cigarettes, ne défendaient pas (sans être toujours de bonne foi) le petit commerce, mais une idée fausse, peu en rapport avec la réalité. Seul DENNER a lutté contre cette conception inexacte des autorités et des tribunaux. Et c'est maintenant, devant le tribunal cantonal de Fribourg, une victoire d'étape importante: les producteurs de tabac doivent verser à DENNER quelque 4 millions de francs en remises refusées à tort.

La lutte continue: gardez bien vos bons!

Mais la lutte continue: le jugement rendu à Fribourg n'est pas encore valide. DENNER porte l'affaire devant le Tribunal fédéral en exigeant une dizaine de millions de francs de dommages et intérêts pour n'avoir pu se procurer directement les cigarettes à l'usine et avoir ainsi été contraint de s'approvisionner au prix fort chez les grossistes.

Il faudra encore quelque temps avant que le Tribunal fédéral ne se prononce. C'est pourquoi DENNER n'est pas encore en mesure d'honorer les bons remis à ses clients. Quand le combat aura été mené jusqu'au bout et gagné, l'heure de la récompense sera venue pour tous ceux qui auront accumulé les bons.

Mais vous pouvez d'ores et déjà commencer à vous réjouir et à trinquer: il existe encore des juges en Suisse, et DENNER prend toujours le parti de ses clients.



Karl Schweri
DENNER S.A.

Le Zurichois l'emporte

Moritz Leuenberger devient le 101^e conseiller fédéral.

BERNE. - Le Parlement a porté hier au Conseil fédéral le conseiller national et conseiller d'Etat socialiste zurichois Moritz Leuenberger, 49 ans, par 124 voix au 5^e tour. Le concurrent, le conseiller aux Etats Otto Piller, 53 ans, n'a recueilli que 86 voix. Le gagnant succède au grand argentier Otto Stich.

Lorsque le président de l'Assemblée fédérale Claude Frey agite sa clochette pour ouvrir la séance, l'atmosphère est chargée, les tensions sensibles... Y aurait-il eu, durant la nuit, un complot susceptible de balayer les concurrents officieusement désignés par le Parti socialiste suisse pour briguer la suite du grand argentier Otto Stich? Très vite, les choses se calment, après la déclaration du chef du groupe radical des Chambres, le conseiller national valaisan Pascal Couchepin, assurant que son parti ne veut pas tenter un putsch contre la «formule magique»...

Arrive le premier tour du scrutin et son résultat: Moritz Leuenberger d'emblée se détache avec 81 voix sur 243 suffrages valables. Surprise, la conseillère nationale zuri-

choise Vreni Spörri, qui représente au sein du Parlement l'industrie et les grandes banques, arrive en deuxième position, avec 65 voix. Otto Piller, lui, n'arrache que le troisième rang, avec 48 voix: pour les initiés, le dossier fribourgeois est donc classé. Un tel retard au premier tour ne se rattrape point.

Les initiés auront raison: après une déclaration de Vreni Spörri indiquant à mots couverts qu'elle n'est pas vraiment candidate, le deuxième tour confirme l'avance de Moritz Leuenberger, avec 96 suffrages. Otto Piller, lui, recueille 68 voix, Vreni Spörri tout de même 45.

Les affaires se précisent au troisième tour: Moritz Leuenberger, 105 voix, Otto Piller 76, Vreni Spörri 21, tandis que l'«éternel faux candidat», le conseiller d'Etat socialiste bâlois Edouard Belser, reçoit 40 voix de «dissidents» radicaux, blochétiens et automobilistes. Vreni Spörri est éliminée en vertu du règlement (lire NF d'hier).

Quatrième tour: Moritz Leuenberger se situe tout près de l'Olympe, avec 110 suffrages, à sept voix seulement de

la majorité absolue. Otto Piller régresse, 73 voix, Edouard Belser monte à 50 voix. Bulletins blancs: 11.

Arrive le cinquième tour. Ne demeure en lice, procédure oblige, que Moritz Leuenberger et Otto Piller. 244 bulletins sont distribués. 244 entrent dans les urnes. L'un d'eux est nul, comme celui qui en est l'auteur - et qui demeurera inconnu, dommage... 33 bulletins sont blancs - le noyau dur des radicaux, des automobilistes et des blochétiens dissidents. 210 bulletins sont donc valables, la majorité absolue se situe à 106.

Claude Frey, visiblement ravi, annonce: «Est élu, M. Leuenberger, 124 voix.» Partant, le Zurichois a recueilli une bonne part des bulletins «Belser», davantage en tout cas qu'Otto Piller, 86 voix. Les jeux sont faits!

Dans la foulée, Moritz Leuenberger s'est propulsé à la tribune pour déclarer qu'il acceptait son élection, en souhaitant être l'homme comblant les fossés: entre les régions linguistiques, entre travailleurs et chômeurs, entre peuple et politique. (bos)



Emotion pour Leueberger lors de la prestation de serment.

keystone

Formule magique sauve



L'ancien et le nouveau. Stich congatule Leuenberger.

keystone

BERNE. - A l'aise, décontracté, réjoui et sûr de lui! C'est ainsi que le nouveau conseiller fédéral Moritz Leuenberger s'est adressé pour la première fois hier peu après son élection à la presse parlementaire. Le 101^e conseiller fédéral s'est réjoui que la formule magique n'ait pas éclaté. Il a dit tout son attachement à la collégialité et n'a laissé transparaître aucune préférence pour tel ou tel département.

Spontanément et avec beaucoup de calme, d'aisance et d'humour, Moritz Leuenberger a expliqué avant même que la question lui fut posée qu'il ne dirait rien du département qu'il souhaite diriger avant la séance de dimanche soir du Conseil fédéral durant

laquelle se fera la répartition. Le principe de la collégialité est important à ses yeux et il s'efforcera de la respecter.

Elu au 5^e tour de scrutin seulement, Moritz Leuenberger a tenu à souligner le fait du jour: les deux candidats du PS ont recueilli une majorité de voix évidente. Aucun candidat bourgeois n'est venu remplacer un socialiste au sein du Conseil fédéral. La formule magique a donc tenu le coup. Elle s'érode pourtant et il s'agira de lui donner un vrai contenu afin de la revivifier. Il est important pour Moritz Leuenberger de faire participer à l'activité gouvernementale tout ce que compte la Suisse comme forces importantes. (ap)

«Une victoire d.c.»

Les parlementaires commentent l'élection du nouveau conseiller fédéral.

- **Simon Epiney, conseiller national d.c. valaisan:** «L'élection s'est déroulée finalement sans surprise. Les irréductibles qui avaient annoncé la fin de la «formule magique» sans auparavant en organiser le scénario ont maintenu leur position jusqu'au 5^e tour. Mais finalement, le vote des radicaux zurichois s'est retourné contre eux. L'élection de Moritz Leuenberger permettra de mieux faire le lien entre la grande métropole zurichoise et le reste du pays. Le premier problème qui se pose maintenant est l'attribution des départements fédéraux, car M. Leuenberger se sentira

vraisemblablement peu à l'aise au Militaire. Reste qu'une période de transition à la tête de ce département lui permettrait de se familiariser avec le fonctionnement de l'Etat» (n.d.l.r.: le Conseil fédéral tiendra ce dimanche une séance extraordinaire pour répartir les sept départements).

Propos recueillis par Bernard-Olivier Schneider

- **Pascal Couchepin, conseiller national radical valaisan:** «C'est clair, la démonstration a été faite que la part en faveur de la rupture de la «formule magique» est d'environ

65 voix. Personnellement, j'ai toujours pensé qu'un système de concordance était préférable à un système de confrontation. La «formule magique» est l'expression de cette concordance. Je me réjouis que mes collègues valaisans, dont M. Epiney qui s'est toujours opposé à cette «formule magique», s'y soient finalement ralliés. Pour un canton comme le nôtre, confrontation serait synonyme de marginalisation. Moritz Leuenberger, je le connais très bien: c'est un homme cultivé, sensible au point d'en avoir l'air fragile. Il l'est moins qu'il n'y paraît!»

Edouard Delalay, conseil-

- **ler aux Etats d.c. valaisan:** «L'élection s'est déroulée comme je le pensais. C'est une victoire de la concordance. Le Parlement a suivi le chemin indiqué par le Parti démocrate-chrétien. Je pense que Moritz Leuenberger fera un très bon conseiller fédéral: il a l'expérience du gouvernement, il sait travailler en équipe et il a le sens de la collégialité.»

- **Bernard Comby, conseiller national radical valaisan:** «Je suis heureux de cette élection, car je suis ravi que nous puissions ainsi maintenir un gouvernement représentant toutes les forces du pays. Il faut cependant en tirer une leçon: redonner un sens à la «formule magique» avec une sorte de contrat de législation.»

- **Raymond Loretan, secrétaire général du PDC suisse:** «L'élection de Moritz Leuenberger, c'est une victoire pour notre parti. Elle montre que la «formule magique» tient la route. Reste qu'on n'est pas au bout de la discussion à ce propos: après les élections fédérales d'octobre, il conviendra de lui donner davantage de contenu, avec un accord interpartis minimum sur quatre ou cinq grands objectifs de la prochaine législature.»

- **Anton Cottier, conseiller aux Etats fribourgeois et président du PDC suisse:** «Oui, cette élection, nous pouvons l'interpréter comme une grande victoire de notre parti. Nous avions dit dès le départ notre soutien à la «formule magique»... Elle a tenu!»



A l'heure des fleurs, moment historique.

keystone

Sa maman ne le voit pas au DMF...

KÜSNACHT. - Ruth Leuenberger, la maman du nouveau conseiller fédéral, s'est déclarée surprise de l'élection de son fils.

A la question de savoir ce que signifie le fait d'être mère d'un conseiller fédéral, elle a répondu: «S'il se trouve bien ainsi, c'est déjà une bonne chose. Comme conseiller d'Etat, il avait déjà obtenu un travail qui lui procurait de la satisfaction. Je trouve grave qu'on puisse lui attribuer le DMF, a-t-elle ajouté. Ce serait absurde parce qu'il a été déclaré inapte au service militaire et n'a jamais été sous les drapeaux.»

Ruth Leuenberger souligne également que cette élection ne va rien changer dans sa vie. Son existence avait été plus bouleversée par l'entrée de son fils au jardin d'enfant que par son élection, à l'âge de 49 ans, au Conseil fédéral.

Et que conseille-t-elle à son fils d'emporter à Berne? Une carotte râpée. Son fils passera certainement moins de temps avec ses frères et sœurs parce que son temps sera compté. Le père de Moritz, le professeur de théologie Robert Leuenberger, n'était pas là le jour de l'élection; il se trouvait en séminaire. (ap)

Les milieux économiques regrettent Spörri

ZURICH. - La Chambre de commerce et l'USAM zurichois regrettent la non-élection de Vreni Spörri. Elles ne nient toutefois pas les qualités de Moritz Leuenberger. Pour Christian Bösch, directeur de la chambre de commerce, Mme Spörri aurait été «une mère de la patrie extraordinairement capable».

Des raisons politiques ont évincé la représentante des milieux économiques, regrette M. Bösch. «Je n'ai aucune réserve contre M. Leuenberger, qui est très doué et sans aucun doute la bonne personne pour le Conseil fédéral.» Quant au remplacement du nouvel élu au Conseil d'Etat zurichois, M.

Bösch souhaite qu'il permette une «véritable choix».

Bruno Zuppiger, de l'Union des arts et métiers (USAM) zurichoise, se montre plus retenu. «Nous devons, et nous pourrions, vivre avec cette élection», dont le résultat était du reste prévisible, a-t-il dit. Il aurait néanmoins trouvé bien pour le canton de «économique» de Zurich que le nouvel élu s'appelle Vreni Spörri. Par ailleurs, M. Zuppiger souhaite que le siège devenu vacant au gouvernement zurichois reste à un socialiste, pour autant que celui-ci reconnaisse l'importance économique du canton. (ats)

Peter Bodenmann: les radicaux discrédités

Peter Bodenmann, président du Parti socialiste, est heureux de l'élection de Moritz Leuenberger, comme il l'aurait été, d'ailleurs, avec Otto Piller. Mais il assure n'avoir pas craint une seule minute pour le maintien de la «formule magique»: «Pour tenter un tel changement, il faut des gens intelligents, ce dont les radicaux zurichois manquent visiblement.»

Ne s'agit-il pas, malgré tout, d'un avertissement plus sérieux que d'habitude? «J'ai

plutôt l'impression inverse», répond le député valaisan, estimant que les radicaux s'étaient plutôt discrédités dans leur tentative de faire passer Vreni Spörri.

«Il est significatif que Peter Hesse, comme porte-parole du PDC, se soit distancé des radicaux et non des socialistes. Ce qui prouve que le grand Parti radical est capable de quelques erreurs en période électorale», conclut Peter Bodenmann. (roc/fn)

Voir également page 4

Le Conseil national en bref

BERNE. - Le Conseil national a décidé hier par 49 voix contre 45 que les candidats au service civil ne seraient entendus par une commission qu'en cas de doutes sur leurs motivations.

Sécheresse: il a approuvé par 86 voix contre 5 la ratification de la convention des Nations Unies sur la lutte contre la désertification. Le Parti de la liberté s'est vainement opposé à cette convention, qui a déjà reçu l'aval du Conseil des Etats.

Navigation maritime: il a approuvé une série d'accords internationaux sur la navigation maritime. Ils visent à assurer la sécurité de la navigation et la protection de l'environnement. La loi fédérale sur la navigation maritime a été modifiée en conséquence. Le Conseil des Etats doit encore se prononcer.

Congo belge: il a approuvé une modification de l'arrêté fédéral sur les revendications des Suisses de l'ancien Congo belge et du Ruanda-Urundi en matière de sécurité sociale. Si le Conseil des Etats en fait autant, ceux qui n'ont pas atteint l'âge de la retraite mais se trouvent dans une situation financière difficile toucheront aussi une rente. Il en coûtera au maximum 3 millions de francs à la Confédération.

Don à l'OMC: il a approuvé par 102 voix contre 1 la donation du centre William-Rappard à l'Organisation mondiale du commerce (OMC) à Genève. Ce don, d'une valeur de 31,5 millions de francs, a été fait pour obtenir l'implantation de l'OMC en Suisse. Le Conseil des Etats doit encore donner son accord.

Révision renvoyée: sur proposition de sa commission des finances, il a décidé par 90 voix contre 10 de renvoyer au Conseil fédéral le projet de révision de la loi sur les finances de la Confédération. Il souhaite en effet une comptabilisation plus transparente des prêts de trésorerie aux CFF.

Transit: il a approuvé par 99 voix contre 2 une modification de la convention sur un régime de transit commun entre l'Union européenne et les pays de l'AELE. Cette modification, qui doit encore recevoir l'aval du Conseil des Etats, doit faciliter le recouvrement des redevances douanières.

Prix de la construction: il a transmis une motion du Conseil des Etats demandant le calcul d'un indice des coûts pour chaque type de construction (logements, bureaux, génie civil). L'Office fédéral de la statistique a déjà entamé des travaux préparatoires.

Couples pénalisés: il a approuvé par 73 voix contre 37 une motion du Conseil des Etats demandant une révision de la loi sur l'impôt fédéral direct supprimant la pénalisation des couples mariés par rapport aux concubins. Cette révision ne devrait pas faire perdre d'argent à la Confédération.

Programme d'assainissement: il a transmis, sous la forme affaiblie d'un postulat, une motion du Conseil des Etats exigeant un nouveau programme d'assainissement des finances fédérales pour le milieu de 1996. L'accent devrait être porté sur des réformes structurelles. (ats)

Leuenberger: peu traditionnel

Végétarien, gastronome, ami des arts et antinucléaire.

BERNE. - Le nouveau conseiller fédéral Moritz Leuenberger ne s'inscrit guère dans le courant des conseillers fédéraux socialistes «montés de la base» et restés proches d'elle, tels ses deux prédécesseurs soleurois Willi Ritschard et Otto Stich. Rusés, obstinés, fins calculateurs, sachant manier le bon mot mais aussi joueurs de jass, pragmatiques et populaires, Ritschard et Stich - socialistes modérés mais fermes - ont dû souvent batailler pour se faire respecter, dans leur propre parti comme dans les rangs adverses. S'il ne leur ressemble pas - il passe d'abord pour un intellectuel - Leuenberger n'en est pas moins un politicien chevronné, connaissant les coulisses des pouvoirs à tous les échelons.

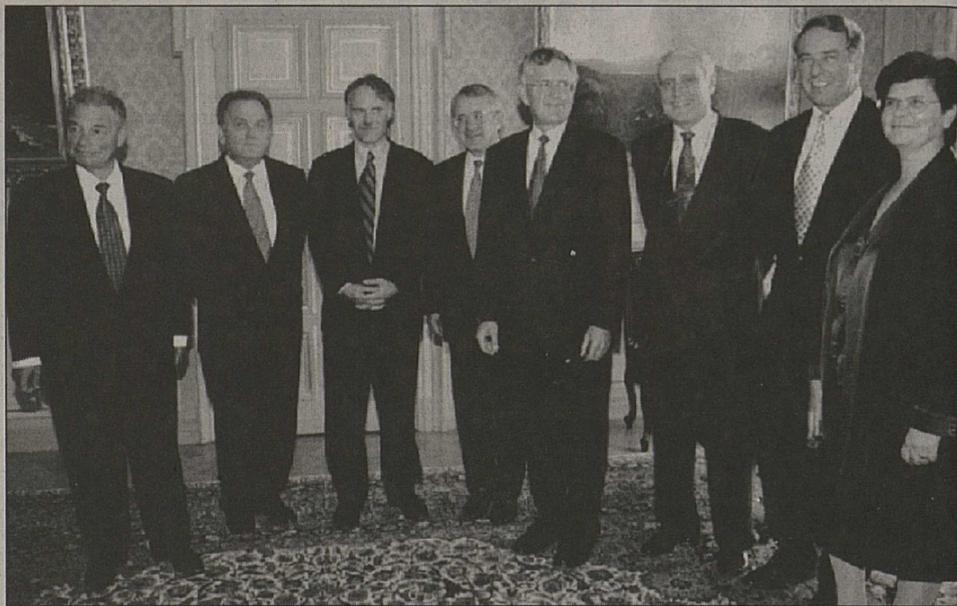
Né le 21 septembre 1946 à Bienne, Leuenberger est fils d'un théologien. C'est vers 1970, à l'Université de Zurich, qu'il apprend la politique dans les mouvements d'étudiants. En 1972, il obtient son diplôme d'avocat et ouvre une étude. Il devient, la même année, président du Parti socialiste zurichois.

En 1974, Leuenberger est élu au Parlement municipal zurichois et y restera jusqu'en 1981. En 1979, il fait son entrée au Conseil national, puis devient membre du comité central du PSS, membre de la commission des finances, président de la commission de gestion, président de la commission pour la révision du droit des actions et, enfin, président de la commission d'enquête parlementaire sur l'affaire des fiches. Dès lors, il devient conseiller fédéral en puissance pour de nombreux observateurs.

Il est élu au Conseil d'Etat zurichois en 1991.

Atypique

Leuenberger ne correspond pas au schéma habituel qui réclame du conseiller fédéral un statut et un parcours aussi tra-



Pour une fois, les conseillers fédéraux sont au nombre de huit.

keystone

ditionnels que possible. Leuenberger est en effet divorcé et vit actuellement en concubinage avec une femme architecte et leur fils âgé de 20 ans. Il est également père d'un second fils de 20 ans, issu d'un premier mariage, et ce fils a eu de sérieux problèmes de drogue. En raison d'un handicap au genou, le nouveau conseiller fédéral a été exempté du service militaire.

Dès le début des années huitantes, Leuenberger critiqua l'attitude du PS zurichois à l'égard des jeunes et de leurs manifestations.

Toujours vêtu avec une certaine élégance, plutôt réservé dans ses apparitions mais souvent ironique dans ses argumentations, le nouveau conseiller fédéral est encore souvent tranchant dans ses opinions. Ses proches le décrivent pourtant comme sensible, direct et plein d'humour. Je comprends les fondateurs mais je n'en suis pas un,

a-t-il déclaré dans une interview.

Avocat, il a pris très à cœur la défense des locataires en devenant président de leur association suisse.

Pour l'Europe et contre le nucléaire

Les critiques qui affirmaient que Leuenberger manquait du sens de la décision ont dû réviser leur opinion avec son accession au Conseil d'Etat zurichois. Il a en effet, avec un sens tactique remarqué, géré avec efficacité l'affaire du meurtre d'une jeune femme au Zollikerberg, commis par un détenu psychopathe en congé. Il a également réussi à surmonter ses différends avec son parti sur les mesures de contraintes à l'égard des étrangers, mesures auxquelles il était favorable. Socialiste, il a ordonné la construction de nouvelles prisons. Par ailleurs, Leuenberger suit les li-

gnes du PSS: proeuropéen, il entend que la Suisse adhère à l'UE avant l'an 2000. Il est antinucléaire et opposé à la privatisation des PTT et des CFF. Il s'est acquis la considération des partis bourgeois en tant que président de la commission de révision du droit des actions.

Pendant son temps libre, Leuenberger est un amateur de culture et un cuisinier gastronome passionné. Il a même collaboré à un guide célèbre, avant d'être élu au Conseil d'Etat zurichois, le «Gault et Millau».

Végétarien, il a déclaré à ce propos qu'il escomptait bien ne pas être obligé, s'il devenait un jour conseiller fédéral, de manger de la viande. Mais a-t-il ajouté au magazine «Facts»: «Si c'est dans l'intérêt de la nation, je mangerai néanmoins un morceau...» (ap)

Les objectifs du Parti socialiste

Amoureux de la formule magique.

Plus gouvernemental que jamais, le Parti socialiste suisse (PSS) recherche le consensus avec les autres partis gouvernementaux. Secrétaire central, François Steiert nous montre un parti qui navigue entre des objectifs typiquement PSS et la nécessité de

réaliser des alliances pour faire avancer les choses. Pour une adhésion à l'Union européenne (UE), le PSS ne craint-il pas la libre circulation des personnes? Les socialistes se sont fixé le 1er janvier 2000 comme date limite pour l'adhésion à l'UE. On est

persuadé que plus on attend, plus il sera difficile de faire passer la pilule. La libre circulation des personnes sera certainement l'une des choses les plus difficiles à faire passer en votation populaire. Il y a une leçon à tirer du vote du 6 décembre 1992: on ne gagne

pas une majorité du peuple et des cantons en donnant simplement dans l'europhorie béate. On doit convaincre par des arguments factuels et par des mesures précises. Les socialistes préconisent des mesures d'accompagnement: conventions collectives de travail avec déclaration de portée générale facilitée, normes de salaires minimales. Il faut que, comme en France, pour tout travail, les conditions salariales minimales du lieu soient respectées. Ainsi, la crainte d'un dumping salarial et de l'engagement des étrangers en masse disparaîtra.

- Jusqu'où acceptez-vous la politique de concordance voulue par la formule magique?

- Nous pensons que, pour le bien du pays, la forme de gouvernement la plus efficace est celle qui intègre toutes les forces importantes du pays. Le fait d'exclure des forces essentielles conduit à une politique d'opposition qui n'aide pas à résoudre les problèmes.

- Vous ne rêvez pas à une politique d'alternance?

- Non, parce que nous avons la conviction que c'est stérile. Quand il n'y a pas de parti majoritaire, on est obligé de voir quelles sont les forces prépondérantes qui réussissent à imposer une majorité. Sur des objets précis, on peut trouver des coalitions. En matière de politique de drogue par exemple, le Parti radical a joué un rôle essentiel en soutenant une bonne partie des revendications du PS, puis le PDC s'y est joint en partie. Il y a d'autres domaines. Francine Jeanprêtre a déposé une interpellation sur l'économie, signée par les représentants de tous les partis de droite romands. Les alliances se font d'objet en objet. Et c'est la

seule façon de faire avancer les choses. Ce n'est pas en nous retirant dans notre petite cabane socialiste à 20% qu'on fera avancer les choses.

- La distribution de drogues, une panacée?

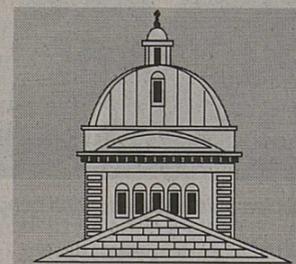
- La politique essentiellement répressive menée à ce jour a montré ses limites. Ceci étant, il n'y a pas une vérité, mais un étalage de mesures à prendre, tenant compte des besoins variés d'une personne à l'autre, d'un canton à l'autre, d'une sensibilité à l'autre.

- L'agriculture suisse est-elle trop ou pas assez soutenue?

- Les socialistes se sont opposés avec succès aux trois projets qui ont été rejetés par le peuple le 12 mars dernier. Le peuple a, dans ce premier temps, donné raison à la politique socialiste qui consiste à miser essentiellement sur des paiements directs versés pour des prestations d'intérêt général qualifiées d'écologiques, mais au sens très large. En revanche, des institutions telles que l'Union fromagère ou la Butyra n'ont plus leur raison d'être.

- Vous proposez une lutte contre le chômage ciblé. Pourquoi?

- On a proposé un paquet de mesures pour la création d'emplois, et notamment un bonus à l'investissement. Si la Confédération injecte de l'argent pour la création d'emplois, elle doit le faire dans des domaines qui ont un certain avenir. En comparaison avec ses voisins, la Suisse a des structures trop importantes dans la construction. A moyen terme, soit on les conserve en pompant constamment de l'argent pour maintenir des emplois, soit on ac-



ÉLECTIONS FÉDÉRALES du 22 octobre 1995

cepte que ces structures s'adaptent, et l'on arrête d'y investir.

- Avez-vous quelque chose contre l'achèvement du réseau autoroutier?

- Pas en principe. On a mis des points d'interrogation. Il faut construire les autoroutes avec l'argent prélevé à cet effet. Pour la Suisse romande, cela signifie que le programme peut être poursuivi normalement, à condition de libérer l'argent à disposition. En revanche, on ne met pas des moyens supplémentaires là-dedans, pour soutenir des structures déjà gonflées.

- Vos autres priorités?

- Pour nous, le tout premier domaine est l'emploi. On a demandé un programme d'impulsion pour les régions particulièrement frappées par le chômage. Enfin, dans tous les débats - Europe, emploi, licenciement, social, etc. - le Parti socialiste essaie de faire un effort particulier pour les femmes.

- A ce propos que pensez-vous du programme des femmes socialistes qui évoque la suppression de la mixité dans les écoles?

- Notre préoccupation principale c'est la modernisation de notre système de formation, qui a du retard. Le projet des hautes écoles a la priorité. D'autres propositions existent, mais elles ne sont pas prioritaires.

Propos recueillis par Raymond Gremaud-ROC

Parti du travail: moins de travail

Le Parlement fédéral ne compte que deux élus du Parti suisse du travail (PDT): Jean Spielmann, le Genevois, et le Vaudois Joseph Zizyadis. Parfois accusé d'exploiter la corde du populisme de gauche, ce dernier répond à nos questions. A chacun de juger.

- Le PDT est-il favorable à une adhésion à l'Union européenne?

- Oui, depuis longtemps. Cela ne veut pas dire que nous sommes d'accord avec toute l'Europe telle qu'elle est. Mais nous pensons qu'il faut la transformer de l'intérieur et renégocier le traité de Maastricht. Avec une antenne à Strasbourg, le PDT est, déjà maintenant, membre d'un groupe parlementaire dans lequel il a une voix d'observateur.

- Et la formule magique pour le Conseil fédéral?

- Nous y sommes opposés. Un gouvernement aussi contradictoire ne peut pas diriger un pays. Une claire refonte du système gouvernemental s'impose, avec - pourquoi pas - un premier ministre qui

nommerait une équipe approuvée par le Parlement, et qui dirigerait le pays durant quatre ans. Le Conseil national pourrait déposer une motion de censure constituant une contrepartie au renforcement du pouvoir exécutif.

- Et les minorités linguistiques, religieuses et autres?

- Ce n'est pas en soi un problème. S'il y avait quinze ministres, on pourrait imaginer un quota de cinq ou six ministres.

- Quelle politique de la drogue?

- Le PDT est favorable à la distribution de l'héroïne, sans en faire un combat de chapelle. Pour nous la question de la prévention est fondamentale. Il faut y mettre les moyens. Après, c'est une question de spécialistes.

- Faut-il continuer à soutenir les paysans?

- Il ne faut pas sacrifier les paysans sur l'autel du GATT. Une classe paysanne est nécessaire. Mais les paiements directs ne devraient favoriser que la petite et moyenne pay-

sannerie qui accepte des exigences écologiques.

- Les enjeux de la prochaine législature?

- La question du chômage prime. En continuant la réduction du temps de travail comme maintenant, on conserve 150 000 chômeurs et 50 000 ou 70 000 «fin de droit», ce qui est une forme de réduction du temps de travail. Nous devrions négocier une réduction massive et généralisée à l'ensemble de la société. Le deuxième dossier, c'est la sécurité sociale généralisée, avec la mise en place d'un système unique et une refonte des caisses actuelles. Nous demandons la mise en place de ce qui a été refusé par le peuple mais qui pour nous est un combat essentiel, l'introduction d'une assurance maladie basée sur le revenu. La gauche gouvernementale a perdu le contact concret avec les plus défavorisés de ce pays. Nous souhaitons une gauche d'opposition disposant d'un groupe parlementaire.

Propos recueillis par Raymond Gremaud

ANNONCES DIVERSES

la locanda
CABARET-DANCING
CABARET-DANCING

ORCHESTRE ATTRACTIONS
ouvert tous les soirs
(sauf le dimanche)

APERÔ SHOW
du lundi au vendredi
TOUS LES SOIRS DES 17 H
Au grill restauration chaude
(prix apéritif)

SIERRE - Route de Salquenen

Cuisinière vitrocéramique. Nous remplaçons votre appareil par une cuisinière avec la technique la plus moderne de vitrocéramique.

C'est aussi possible chez vous sans problème!
Nous avons toutes les grandes marques au stock

BOSCH Electrolux Miele

Dans toutes les succursales **FUST**
Fust chez Jelmoli • INNOVATION • GRAND PASSAGE

GARAGES EN BÉTON -
CONVIENNENT POUR CHAQUE VOITURE.

80 80 grandeurs et exécutions différentes de garages préfabriqués à disposition. Demandez votre documentation ou des renseignements chez votre agent régional:

Ferd. Lietti SA
Matériaux de Construction
Rue de la Dixence 48 - 1950 Sion
Tél. 027 33 11 21 - Fax 027 31 23 44

CLASSIC GARAGEN
Exposition: Wählerstrasse 2, 5623 Boswil

DUVETS NORDIQUES
CONTENU: PLUMETTE DUVETEUSE NEUVE
D'OIES BLANCHES

160 x 210 cm Fr. **89.-**
200 x 210 cm Fr. **149.-**
240 x 240 cm Fr. **259.-**

TELEPHONEZ, FAXEZ OU ECRIVEZ-NOUS
LIVRAISON RAPIDE DANS TOUTE LA SUISSE
JUSQU'A ÉPUISEMENT DU STOCK

DUVET SHOP S.A.
8, AV. DE FRONTENEX - 1207 GENEVE
TEL 022 / 786 36 66
FAX 022 / 786 32 40

CUVE INOX
Bouchonnée
Fr. **370.-**

MAFER
Agriculture et viticulture
Tél. 0039 165 262352-fax 0039 165 239117
Pont Suaz (Aoste) - Vallée d'Aoste - Italie

SUPERPAM DÉCHIRE LES PRIX!

LE SUPERPRIX

~~15.40~~
10.90

Flocons pour chiens Matzinger
Céréales spéciales
5 kg

Nescoré
200 gr.

~~7.80~~
5.30

Ice Tea Lufrutta
6 x 1 lt

~~4.80~~
3.20

~~6.80~~
5.90

Cliff douche
2 x 250 ml

~~19.50~~
16.50

Eau de toilette Vapo Harley-Davidson
50 ml

~~6.40~~
5.40

Shampoo Ultra Mild
2 x 250 ml

DANS NOS BOUCHERIES

SUTER FLEISCH **SUTER VIANDES**

LA MEILLEURE QUALITÉ AU MEILLEUR PRIX

CÔTELETTES DE PORC MAIGRES kg	10.90
CÔTELETTES DE PORC COU kg	9.90
RÔTI DE PORC FILET kg	19.90
CERVELAS 5 pces	3.-

POISSONNERIE DE SION **SUTER FISCH** **SUTER FOISSON**

FILETS DE SAUMON 100 gr.	1.95
CREVETTES COCKTAIL 100 gr.	2.90

CHASSELAS DU VALAIS kg	2.30
GLACE MOEVENPICK 1 litre	9.70 8.60
BEURRE FLORALP 200 gr.	2.90 1.95
YOGOURT CRÉMO AROME 150 gr.	1.70 1.55

CARTES ACCEPTÉES: VISA CARD, EUROCARD, EC DIRECT, POSTCARD

TAMOIL ESSENCE MARTIGNY-SION
SUPER DIESEL S.PLOMB A PRIX PAM

pam

est moins cher

GRATUIT

ACTIONS DANS NOS MARCHÉS DE **MARTIGNY** ROUTE DE FULLY **SION** SOUS-GARE **EYHOLZ** PRES-VIEGE

De Grif
JEAN'S
SION

Sur 500 m², plus de 15 000 articles à des prix **MASSACRÉS**.
Il n'y en aura pas pour tout le monde!

GRANDE VENTE D'USINE

SION
Centre Art-de-Vivre
Champsec - Sion-ouest

Du 28 au 30 septembre
De 9 h à 18 h 30 non-stop
Samedi de 9 h à 17 h 00

Levi's Jeans 30.- Chemise 20.-	NAF NAF Jeans 25.- Tee Shirt 10.-	BIG STAR Jeans 25.- Blouson 25.-	RIFLE Jeans 25.- Sweat 20.-
---	--	---	--

VALEURS

Entre réalité et spéculation

Marchés financiers internationaux.

La globalisation, la déréglementation seraient-elles à l'origine de la grande instabilité que l'on constate sur les marchés? Telle était la question que nous posions au terme de l'article précédent (voir notre édition du 20 septembre dernier).

Il n'y a pas que les fluctuations indésirables des marchés que l'on impute à la globalisation; on dit volontiers aussi que la formation des cours dans les bourses mondiales est largement dissociée de l'économie réelle. Est-ce bien vrai? L'expérience montre que la liaison de la plupart des marchés financiers avec l'économie réelle est bien plus étroite qu'il n'apparaît au travers de l'activité fébrile des bourses. Prenons le cas du dollar américain. Sa grande faiblesse tient au fait que de-

puis 1981, les Etats-Unis ont creusé un déficit commercial relativement élevé. Dès lors, ils sont devenus un énorme débiteur net, tandis que le Japon, pendant la même période, augmentait vigoureusement sa position nette d'exportateur de capitaux.

Aussi longtemps que les Japonais ont été disposés à compenser le déficit commercial américain, le dollar se trouvait à l'abri d'une véritable pression à la baisse. Mais les déficits extérieurs américains et le faible taux d'épargne de ce pays ont fini par jeter le doute sur la capacité du dollar à jouer son rôle de monnaie de réserve internationale.

Une chose est évidente: les déséquilibres fondamentaux provoquent tôt ou tard des ajustements de prix sur les marchés financiers. Ces derniers sont aussi devenus une force qui incite effectivement à la discipline en matière de politique économique. Lorsque les pouvoirs publics ne peuvent ou ne veulent pas prendre leurs responsabilités, les rumeurs menaçantes émanant des marchés est parfois le seul moyen de les amener à appliquer une politique budgétaire responsable.

Mais alors, si les forces du marché s'avèrent capables d'imposer une discipline fiscale monétaire à certains pays, ne pourrait-on craindre que ces mêmes forces ne puissent mettre en danger la stabilité fondamentale du système financier?

C'est une question que nous aborderons dans un prochain article.

Christian Schmid, Crans-Montana

Nouveau billet de 50 francs

Sophie Täuber-Arp en effigie.

BERNE. - A l'effigie de l'artiste Sophie Täuber-Arp - première femme à apparaître sur un billet de banque suisse - le nouveau billet de 50 francs sera mis en circulation dès mardi prochain 3 octobre par la Banque nationale. Il sera doté de caractéristiques et signes permettant une authentification rapide et rendant la falsification très difficile, selon la BNS. La nouvelle série, huitième du genre, pourrait durer moins que les précédentes, soit une vingtaine d'années, selon le président de la BNS, Markus Lusser. Les exigences de la sécurité poussent en effet à un renouvellement plus fréquent.

Les autres nouveaux billets seront mis en circulation par étapes. Le billet de 20 francs sera sur le marché en automne 1996. Les autres coupures seront émises par la suite, au rythme de deux par an, jusqu'en automne 1998, selon la BNS.

Les nouvelles coupures auront des formats plus petits que ceux d'aujourd'hui pour être mieux adaptées à l'usage courant. En outre, pour tenir compte des montants de paiement de plus en plus fréquents, le billet de 500 francs sera remplacé par un coupure de 200 francs.

Liquide moins important

L'importance de l'argent liquide dans les transactions diminue peu à peu, selon Lusser. Le volume de l'argent en circulation est actuellement de près de 30 milliards de francs ou environ 8% du produit national brut (PNB). Il y a trente ans, l'argent en circulation représentait encore 16% du PNB. Actuellement, pas moins de 250 millions de



Un nouveau billet dès mardi.

keystone

billets sont en circulation. Près de 80 millions de billets en mauvais état sont détruits chaque année. Même si la valeur réelle d'un billet n'est qu'une fraction minime de sa valeur nominale, il n'en coûte pas moins chaque année à la Monnaie fédérale près de 60 millions de francs pour remplacer les anciens et diffuser les nouveaux numéraires.

Il y a en Suisse des billets de banque depuis 1907 seulement. La deuxième émission, en 1911, dura près de quarante ans. La troisième émission arriva en pleine guerre mondiale et la quatrième ne fut qu'une série de réserve. Les billets de la cinquième émission - avec un billet de 100 francs représentant saint Martin partageant son manteau - sortit à la fin des an-

nées cinquante. La sixième émission, qui est encore utilisée, a maintenant près de 20 ans. La septième émission est restée en réserve.

La huitième émission fait l'objet d'un concours d'idées. Ce concours a été gagné par le graphiste zurichois Jörg Zintzmeier. Consacrée à des personnalités de la science, les effigies de la série actuelle de billet va laisser place à une série de personnalités qui se sont toutes distinguées dans des domaines comme l'architecture, la musique, les arts plastiques, la peinture, la littérature ainsi que l'histoire de l'art et de la civilisation.

Une grand artiste

Sophie Täuber-Arp est l'une des représentantes les plus re-

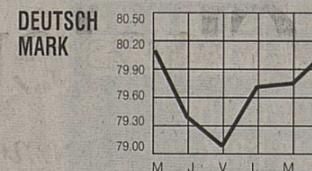
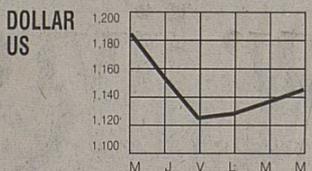
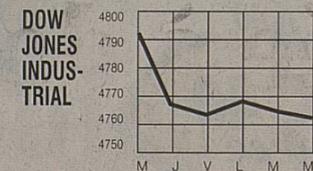
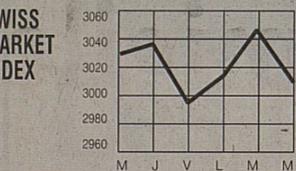
marquables des débuts de l'art abstrait. Ses œuvres ont touché non seulement aux arts plastiques mais aussi à la pédagogie, au journalisme, à l'architecture d'intérieur et les arts décoratifs. Née à Davos en 1889 d'un père prussien, Sophie Täuber devient Suissesse en 1891 et suit plusieurs écoles de beaux-arts. Elle rencontre Hans Arp en 1915 à Zurich et donne des cours. Mariée en 1922 avec Hans Arp, Sophie Täuber se lance dans ses premières compositions géométriques. En 1926, le couple, vivant très modestement, s'installe à Strasbourg et acquiert la nationalité française. Jusque vers 1940, le couple connut une créativité artistique de premier plan à Paris et dans le sud de la France. (ap)

Media: plainte déposée

HEIDEN. - Une plainte pénale pour faillite par négligence a été déposée contre les responsables de Media, à Heiden (AR). Entre-temps, les 154 créanciers de l'entreprise en faillite se sont vu rembourser 1,6 million de francs, a-t-on appris mardi soir lors de la 2e assemblée des créanciers.

Fabricant de bas, Media était une filiale du groupe allemand Gegee. En 1992, elle avait délocalisé sa production, licenciant 85 collaborateurs, alors qu'elle en avait compté jusqu'à 300. Entre 1987 et 1993, l'entreprise a accumulé une perte de 21 millions de francs. (ats)

Bour\$e\$ et va\$eurs\$



Indices		26.9	27.9	26.9	27.9
SPI	1983.58	1965.92	DAX	2227.85	2185.44
SMI	3045.50	3009.80	DJ Industrial	4765.60	4762.35
S & P 500	581.41	581.04	Hong Kong	9583.34	9650.60
Toronto	4519.90	4500.10	Sydney-Gesamt	2128.60	2125.20
Nikkei	17922.00	18262.40	MIIB	995.00	985.00
Financ. Times	3523.30	3485.00	CAC 40	1816.30	1791.82

Bourse suisse		26.9	27.9
TITRES COTÉS EN PERMANENCE			
Adia p	209	209	
Muisuisse p	857	861	
Muisuisse n	859	858	
Ascom p	1230	1220	
3aer Holding p	1406	1400	
3aiole n	2560	2560	
3BC p	1348	1338	
3iba-Geigy p	911	910	
3iba-Geigy n	913	911	
3larant n	372	375	
3S Holding n	111	108.75	
Electrowatt p	370	368	
EMS Chemie p	5350	5300	
fischer p	1540	1510	
holderbank p	930	939	
Mercur n	268	274	
vestié n	1184	1174	

Métaux précieux		Achat	Vente
Or	14100	14350	
Argent	195	210	
Platine	15535	15785	
Vreneli Fr. 20.-	81	91	
Napoléon	80	90	
Kruger Rand	440	455	

Fonds de placements		26.9	27.9
Credis Investment Funds			
MMF CS	1402.31 r	1402.32 e	
MMF DM	1857.44 r	1857.45 e	
MMF ECU	1489.77 r	1489.78 e	
MMF FF	6638.39 r	6638.4 e	
MMF Flh	1272.22 r	1272.23 e	
MMF Str	6100.28 r	6100.29 e	
MMF US	1916.56 r	1916.57 e	
Sh-M C. Sz. Str	228.45 r	231 e	
Eq Fd Em. M.	1031.62 r	1031.63 e	
Eq Fd LA US	825.3 r	825.31 e	
Eq Fd C. E DM	925.41 r	925.42 e	
Eq Fd C. USA	1297.2 r	1297.21 e	
Eq Fd Int. DM	1723.02 r	1723.03 e	
Cap. 2000 DM	1407.7 r	1407.71 e	
Cap. 2000 Str	1520.49 r	1520.5 e	
B Fd-DM B	1525.47 r	1525.48 e	
B Fd-FF B	1109.39 r	1109.4 e	
B Fd-E B	801.06 r	801.09 e	
B Fd-CS B	1303.75 r	1303.76 e	
CS Pl Inc Str A	994.98 r	994.99 e	
CS Pl Inc Str B	1064.03 r	1064.04 e	
CS Pl Bid Str	1042.94 r	1042.95 e	
CS Pl. Grwth Str	970.8 r	970.81 e	
Cred. Eq. Fd BI-Ch A	251.68 r	251.69 e	
Cred. Eq. Fd BI-Ch B	266.32 r	266.33 e	
CrD. E. Fd Germany A	251.07 r	251.08 e	
CrD. E. Fd Germany B	269.25 r	269.26 e	
CS Gold Valor Str	161.5 r	161.7 e	
CS Gold Valor Mega	205.08 r	205.09 e	
CS Tiger FFS	1357.25 r	1384.45 e	
CS EU Valor Str	217 r	221.5 e	
CS Act. Suisses	888.25 r	906.25 e	
CS Bd Valor DM	119.06 r	120.25 e	
CS Bd Valor Str	119.95 r	121.15 e	
CS Bd Valor US\$	127.83 r	129.11 e	
CS Conv. Valor Str	166.6 r	168.3 e	
CS Fonds-Bonds Str	87.75 r	88.75 e	
Credis Bd Fd ECU A	104.17 r	104.18 e	
Credis Bd Fd ECU B	193.53 r	193.54 e	
CrD. Bd Fd Golden B	169.14 r	169.15 e	
CrD. Bd Fd Europe A	214.03 r	214.04 e	
CrD. Bd Fd Europe B	363.09 r	363.1 e	
CS Euroreal DM	104.28 r	109.5 e	
BPS P. Inc. Str	1138.28 r	1138.29 e	
BPS P. IG. Str	1138.05 r	1138.07 e	
BPS P. G. Str	1100.26 r	1100.27 e	
BPS P. IG. DM	1200.82 r	1200.83 e	
BPS P. G. DM	1183.29 r	1183.3 e	

Bourses étrangères		26.9	27.9
PARIS (FF)			
CCF	217.3	217	
Gener. des Eaux	473.5	466.6	
Total	288.3	283.2	
Alcatel	489	489.7	
Suez	189.6	192.2	
Lafarge	345	336	
LMVH	932	922	
AGF	131.9	136	

NEW YORK (\$US)		26.9	27.9
Abbot	43.375	43.125	
Aetna Life	70.25	72	
Allied Corp.	44.5	44	
Amexco	43.5	43.125	
Am Int. Group	85	84.125	
Am Medical	29.625	29.375	
Anheuser-Bush	63.75	62.625	
Apple Computer	37.375	36.25	
Atlantic Richfield	107.5	107.125	
ATT	64.25	65.875	
Avon	74.75	73.125	
Bankamerica	58.625	59.5	
Baxter	39.5	39.875	
Black & Decker	33.625	33.25	
Boeing	68.5	67.75	
Bristol-Myers	74.25	73.25	
Burlington North.	0	0	
Caterpillar	58	56.125	
Chase Manh.	59.375	60	
Chrysler	53.5	53	
Coastal Corp.	33.625	33.625	
Coca-Cola	69.75	70.125	
Colgate	65.875	65.875	
Compaq Comput	46.25	46.5	
CPC Int.	66.75	66.125	
CSX	84.25	83.75	
Data General	10.125	9.875	
Digital	40.625	43	
Dow Chemical	75	74.75	
Dow Jones Co.	36	36.125	
Dupont	67.875	66.875	
Eastman Kodak	58.625	58.125	
Exxon	71.75	72.125	
Federal Express	83.5	81.625	
Fluor	56	55	
Ford	31.125	31.125	
General Dyn.	54.75	54.125	
General Electric	64.25	63.5	
General Mills	55.25	56.75	
Gen. Motors	46.375	46.875	
Gen. Signal	28.5	29.125	
Gillette	48	47.375	
Goodyear	38.875	38.625	
Halliburton	40.625	40.875	
Heinz H.J.	46.375	46.125	
Hewl.-Packard	84.25	82.875	
Hilton Hotels	61	62.25	
Home Depot	40	39.625	
Homestake	16.875	17	
Honeywell	43	43.25	
Humana Inc.	19.75	19.75	
IBM	92.875	94.25	
Intel	59.75	59.3125	
Intern. Paper	41.25	40.875	
ITT	124.125	122.75	
Johns. & Johns.	74.25	74.625	
Kellogg	73.125	73	
Kimberly Clark	66.125	66	
K mart	14.75	14.75	
Lilly Eli Limited	89.625	91.875	
Litton	18.75	18.75	
Lytton	42.375	41.5	
McGraw-Hill	81	81.875	

Mazout: prix indicatif		26.9	27.9
Merck	57.25	56.875	
Merrill Lynch	61.75	62.25	
MMM	54.75	54.625	
Motorola	77	76.5	
Nalco Chemical	33.375	33.25	
Penzoil	44	44.125	
Pepsico	51.625	51.125	
Pfizer	53.125	53.625	
Phillips Petr.	32.25	32.25	
Philip Morris	81.625	82.5	
Polaroid	39.375	39	
Reynolds Metal	55.75	56.25	
Safety-Kleen	14.5	14.5	
Saralee	30.375	30	
Schlumberger	64.25	63.625	
Scott Paper	47.5	47.5	
Sears Roebuck	36.75	36.5	
SEPC	1.8125	1.875	
Texaco	64	64.375	
Times Instr.	79.125	78.75	
Time Warner	40	40.25	
UAL	163.5	163	
Union Carbide	39.25	38.5	
Unisys	7.75	7.5	
United Techn.	86	86.375	
Ujohh	44	44	
Viacom B	49.25	49.625	
Walt Disney	58.375	58	
Warner Lambert	96.875	96.125	
Westinghouse	15.125	15.25	
Weyerhaeuser	46	45.5	
WMX Technol.	29.375	29	
Woolworthouse	15.25	15.875	
Xerox	130.875	130.5	

CS-Actualité



Le CS-Compte privé vous ouvre une relation personnelle avec votre banque.

Vous bénéficiez de conseils personnalisés, vous ne réglez aucun frais sur la plupart de vos paiements et autres opérations bancaires importantes. Demandez à Monsieur C. Galaforo de vous décrire tous ses avantages du CS-Compte privé en lui téléphonant au 026/211 148.

CRÉDIT SUISSE CS
Av. de la Gare 21

Le tireur a avoué

BIENNE. - Un Suisse de 29 ans a avoué être l'auteur des tirs qui ont blessé un passant samedi dernier à Bienne, a annoncé hier le juge d'instruction de Bienne. Mardi, une perquisition dans l'immeuble d'où étaient partis les projectiles avait conduit à huit arrestations et à la saisie d'armes et de propagande néonazie.

Selon le communiqué commun du juge et de la police cantonale bernoise, le tireur avait durant une demi-heure visé devant les pieds de passants ou contre des vitres. Un jeune homme avait été touché au visage. Selon les déclarations du tireur, il aurait voulu essayer le pistolet à air comprimé qu'il venait d'acheter et voir les réactions de ses cibles. L'enquête avait permis de découvrir que les tirs étaient

partis d'un immeuble inoccupé de l'avenue de la Gare. Une perquisition avait permis mardi matin à la police de mettre la main sur des armes, de la drogue et du matériel de propagande d'extrême-droite. Huit personnes, toutes de nationalité suisse, avaient été arrêtées. Seul le tireur était encore détenu hier.

Les auditions des prévenus permettent de conclure que certains d'entre eux avaient des sympathies d'extrême-droite. Mais rien ne laisse jusqu'ici penser que les occupants de l'immeuble formaient un véritable groupuscule néonazi, dit encore en substance le communiqué du juge. Des plaintes ont été déposées par deux autres personnes, et l'enquête se poursuit. (ats)

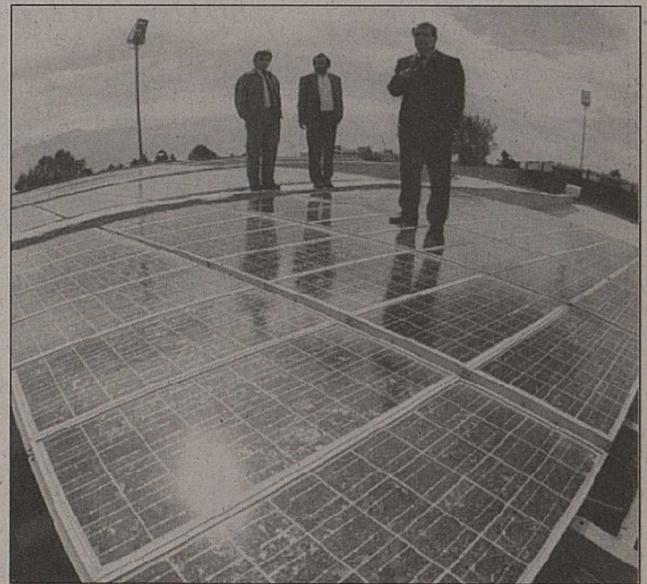
Lausanne ville solaire

Cellules photovoltaïques et prix européen.

Site propice

Le site du stade olympique a été choisi en 1992 car il présentait une surface vaste (1300 m²), dégagée et bien orientée. Son architecture se prêtait à la pose des panneaux sans que l'esthétique ait à en souffrir. Les travaux ont été réalisés en 1994 et la première injection de courant dans le réseau lausannois a été effectuée le 15 décembre 1994.

L'investissement atteint 1 million de francs. Une seconde étape prévoit la pose d'une nouvelle série de panneaux photovoltaïques. La puissance installée permettra alors de couvrir entièrement les besoins en énergie du stade olympique. (ats)



Des panneaux solaires impressionnants.

Keystone

LAUSANNE. - Lausanne a reçu la semaine passée à Bonn le Prix solaire européen pour sa politique de promotion de l'énergie solaire. La ville est ainsi récompensée pour ses réalisations des dernières années, en particulier pour la station photovoltaïque du stade olympique présentée hier à la presse.

Plus grande installation solaire de Lausanne, la station du stade olympique comprend 1296 panneaux photovoltaïques occupant une surface de 570 m². D'une puissance de 65 kilowatts (kW), ces cellules produisent quelque 90 000 kWh par an, soit les besoins de quarante ménages ou 40 % de la consommation du stade. Des panneaux thermiques de 48 m² complètent l'installation. Ils permettent de préchauffer l'eau destinée aux sanitaires.

Alusuisse rapatriée

Départ du patron d'Alusuisse Allemagne.

ZURICH. - Alusuisse-Lonza (A-L) rapatriée en Suisse la direction opérationnelle de sa division aluminium. Actuellement établie à Singen (Allemagne), elle sera transférée à Neuhausen am Rheinfall (SH) au 1er janvier 1996. Le patron d'A-L Allemagne, Vincent Assini, quittera aussi le groupe à cette date.

Neuhausen am Rheinfall abrite déjà la direction de la recherche et du développement de la division aluminium, indiquait A-L hier. Dirigée par Kurt Wolfensberger, la division aluminium comprend les activités matières premières (bauxites et alumine), métal, produits semi-finis et les services commerciaux.

Selon le président de la direction d'A-L, Theodor

Tschopp, ce regroupement permettra de resserrer les liens avec la clientèle et les fournisseurs. Urs Fischer, actuellement chef des finances d'Alusuisse Aluminium Suisse S.A. à Sierre, prendra la direction financière de la division aluminium dès le 1er janvier 1996.

A cette date, Vincent Assini, président de la direction d'A-L GmbH Singen, le holding qui coiffe les filiales allemandes du groupe, quittera son poste pour occuper une nouvelle fonction dirigeante aux Etats-Unis, annonce A-L. Il sera remplacé par Karl Struckmeier, membre de la direction d'A-L GmbH et chef du personnel du groupe en Allemagne. (ats)

EN BREF

NBC débourse une somme record

LAUSANNE. - La chaîne NBC s'est garantie pour la somme record de 1,25 milliard de dollars l'exclusivité de la retransmission télévisée des Jeux olympiques 2000 et 2002.

L'accord a officiellement été signé hier au siège du Comité international olympique (CIO) à Lausanne.

NBC déboursera 705 millions de dollars pour retransmettre les Jeux d'été de Sydney en l'an 2000, et 545 millions pour ceux d'hiver à Salt Lake City en 2002. (ap)

Résultats prometteurs

LAUSANNE. - Publicitas Holding S.A. a annoncé hier une croissance supérieure à 10 % de son chiffre d'affaires en Suisse au premier semestre. Les résultats sont conformes aux attentes. Les objectifs fixés pour 1995 seront réalisés, en termes de chiffre comme de stratégie, ajoute l'agence de communication.

Le réseau international de Publicitas enregistre une hausse de 5 % de son chiffre d'affaires en monnaies locales. En francs suisses, il demeure stable et reste en deçà

des prévisions. Des évolutions très contrastées sont observées dans les 23 marchés où le groupe est présent. (ats)

L'antisémitisme comme motif?

ZURICH. - La police zurichoise a arrêté hier un homme de 46 ans fortement soupçonné d'avoir tué vendredi dernier un juif orthodoxe de 55 ans de plusieurs coups de couteau. Il s'agit d'un Zurichois, selon la police, qui cherche maintenant à savoir si le motif du meurtrier ne serait pas l'antisémitisme.

L'homme, encore porteur d'un couteau, a été arrêté non loin du lieu du crime et son signalement correspond à celui donné par des témoins.

Lundi dernier, l'agresseur avait donné plusieurs coups de couteau à sa victime, en pleine rue. (ap)

Blessée par une mine

GENÈVE. - Une infirmière suisse du Comité international de la Croix-Rouge (CICR) a été blessée par l'explosion d'une mine dans le sud-ouest du Rwanda, a annoncé hier le CICR. Ses jours ne sont pas en danger. (ats)

Taux en baisse

Cinq nouvelles banques se joignent au mouvement.

BERNE. - Cinq nouvelles banques se sont jointes hier au mouvement de baisse des taux hypothécaires. Il s'agit des banques cantonales de Bâle-Campagne, de Schaffhouse et de Saint-Gall, suivie par la Banque de Soleure et la Nouvelle Banque d'Argovie, qui passent toutes au taux de référence de 5 1/4 %.

La Banque Cantonale de Bâle-Campagne et celle de Saint-Gall ramènent leur taux de référence à 5 1/4 % à partir du 1er janvier 1996 pour les affaires en cours, et immédiatement pour les nouvelles af-

aires, ont-elles indiqué. Pour sa part, la Banque Cantonale de Schaffhouse abaisse son taux de base immédiatement pour les nouvelles affaires et à partir du 1er décembre pour les anciennes.

Deux autres banques commerciales ont encore suivi le mouvement. Dans le cas de la Banque de Soleure (une ancienne banque cantonale reprise par la Société de Banque Suisse), le nouveau taux sera appliqué immédiatement pour les nouvelles hypothèques et dès le 1er novembre pour les anciennes. La Nouvelle Ban-

que d'Argovie (Neue Aargauer Bank, appartenant au groupe Crédit Suisse) n'appliquera le nouveau taux aux nouvelles hypothèques qu'à partir du mois de décembre.

Mouvement général

Après plusieurs semaines d'hésitation, la Société de Banque Suisse, le Crédit Suisse (qui continue à ne pas indiquer de taux de référence) et la Banque Populaire Suisse ont annoncé mardi une baisse d'un quart de point à 5 1/4 % de leur taux de référence. Elles

prenaient en marche le train lancé dans la journée par la première banque cantonale du pays, celle de Zurich, suivie par toute une série d'établissements alémaniques (AI, ZG, SZ, LU, NW, BS), mais pas par les banques romandes.

Quelques jours plus tôt, d'autres établissements cantonaux alémaniques avaient déjà franchi le pas (OW, GR, GL). Quant à la Banque Migros, elle avait annoncé lundi qu'elle ramenait son taux de base de 5 1/4 % à 5 %. (ats)

Chaleur livrée à domicile

Economies d'énergie avec l'«outsourcing».

ZURICH. - Il n'y a pas que l'installation de l'appareillage énergétique d'un bâtiment qui puisse être confiée en sous-traitance, mais aussi son fonctionnement. Pourtant le «contracting énergétique» n'est pas répandu en Suisse. Cela pourrait changer.

L'Association suisse pour une gestion écologique de l'entreprise (ÖBU) entend le promouvoir. De plus en plus souvent, les entreprises, aussi bien du secteur privé que du secteur public, essaient de se défaire des tâches qui n'ont pas trait à leurs activités principales. Lors d'une récente colloque de l'ÖBU à Zurich, il a été montré comment un tel «lean-management» pouvait aussi être appliqué à l'énergie.

Potentiel d'économies

Le directeur de l'ÖBU, Arthur Brauschweig, estime que l'idée fondamentale du «contracting énergétique» ouvre

des perspectives: sans devoir attendre de nouvelles conditions-cadres légales dans le domaine de l'énergie et de l'environnement, on peut développer des potentiels d'économies d'énergie existants de 30 %.

En la matière, on fait plus souvent face à un manque de savoir-faire pour un engagement énergétique économique et sûr et à des blocages financiers qu'à des investissements efficaces, explique l'animateur du colloque de l'ÖBU, Kuno Spirig. Avec l'«outsourcing» du management énergétique on peut franchir ces barrières. Car, en lieu et place de l'utilisateur d'énergie, ce sont des spécialistes qui se chargent de l'approvisionnement en énergie.

Essai pionnier dans les Grisons

Un tel projet a déjà été réalisé

au milieu des années huitante dans le centre de vacances Albarella, à San Bernardino (GR). Là, le bureau d'ingénieurs bernois Enerplan a été chargé de réaliser des économies d'énergie. L'approvisionnement en énergie était surdimensionné, parce que l'occupation du centre ne répondait pas aux attentes.

Enerplan se chargea des investissements pour les économies d'énergie, alors que le client ne devait payer que les frais de fonctionnement et d'entretien des installations. Pendant cinq ans, Enerplan a pu réaliser les économies d'énergie avec lesquelles les investissements ont été amortis.

Les investissements nécessaires se montaient à 500 000 francs, et les économies d'énergie ainsi réalisées à 120 000 par année, ou 50 % des coûts. L'utilisation de mazout a pu être réduite de 44 %.

D'autres projets ont suivi à l'hôtel Bern, à Berne, et au complexe de Centralpark, à Lucerne.

Chauffage à distance

Jusqu'à présent, une société de projets est créée entre les utilisateurs, les fournisseurs d'énergie et d'installations et d'autre parties concernées, comme les créanciers. Celle-ci prévoit, construit et gère les installations indispensables. Les utilisateurs concernés reçoivent l'énergie dont ils ont besoin.

Romoos (LU) accueille une de ces sociétés. L'entreprise Schmid fournit les immeubles de la commune, l'église, la banque Raiffeisen, ainsi que la poste et quatre maisons privées avec un système de chauffage à distance, utilisant l'énergie d'un chauffage aux copeaux de bois. (ats)

Telecom 95 s'apprête à ouvrir

Genève, centre mondial des télécommunications.

GENÈVE. - Genève va devenir, à partir de mardi et neuf jours durant, La Mecque des télécommunications. Pas moins de 1042 exposants, originaires du monde entier, participeront à Telecom 95, une gigantesque foire quadriennale parrainée par l'Union internationale des télécommunications (UIT).

Des représentants de l'ensemble des quelque 180 pays membres de l'UIT assisteront à la manifestation. Les exposants du secteur public ou privé, venus de 52 pays, ont

rivalisé d'ingéniosité et de mesure pour réaliser leur pavillon. Ils disposent à Palexpo d'une surface totale d'exposition d'environ 100 000 m² pour se présenter au public.

Bon pour l'hôtellerie

Largement couvert par les médias, Telecom représente pour l'industrie et les opérateurs de télécommunications une occasion unique de lancer de nouveaux produits ou services sur un marché qui connaît une évolution technique très rapide. Le marché mon-

dial des communications se chiffre en centaines de milliards de dollars.

Telecom 95 a également un impact important sur l'économie genevoise et plus particulièrement pour les hôtels de la région lémanique qui affichent complets. Des chambres d'hôtels ont été réservées jusqu'à Fribourg et Berne. Des particuliers profitent même de la demande pour louer leur appartement. L'exposition devrait en effet accueillir plus de 140 000 visiteurs sur neuf jours.

Les retombées de Telecom attisent les convoitises d'autres villes. Depuis 1971, l'exposition quadriennale a toujours été organisée à Genève, siège de l'UIT. Mais la ville suisse a été obligée de se battre durement pour être l'hôte de la prochaine édition en 1999, face surtout aux appétits de Berlin.

La Suisse bien présente

Le pavillon suisse à Telecom 95, parmi les plus

grands, regroupe une quarantaine d'exposants, qu'ils soient fournisseurs de matériel (comme Ascom ou Landis & Gyr notamment) ou opérateurs (comme Télécom PTT). L'industrie suisse des télécommunications exporte plus de 50 % de sa production, alors que Télécom PTT est le septième opérateur mondial dans le trafic international.

Cette année, la manifestation enregistre une forte présence de l'industrie de l'informatique. Celle-ci est appelée à jouer un rôle prépondérant

dans le nouveau marché intégré des télécommunications, nommé multimédia. Ainsi, le géant américain du logiciel Microsoft, ou le fabricant de processeurs Intel, sont présents à Telecom 95.

Par ailleurs, l'UIT entend profiter de Telecom 95 pour mettre l'accent sur les problèmes rencontrés par les pays les moins avancés en matière de télécommunications. En collaboration avec des sociétés privées, l'UIT a invité des représentants de ces pays de se rendre à Genève pour l'exposition. (ats)

L'ardoise de Juppé

Aux Français moroses, à la majorité qui a le vague à l'âme, à Alain Madelin, renvoyé comme un laquais pour avoir réclamé des réformes drastiques, le gouvernement Juppé commence à annoncer la couleur. Et elle n'a rien de roboratif si l'on s'en tient aux deux projets de réforme esquissés hier.

Le premier concerne la fiscalité. Le ministre des Finances vient de présenter un projet qui fait d'une pierre deux coups. D'abord, l'impôt sur le revenu devra rapporter plus. Ensuite, le financement de la sécurité sociale devra être transféré des employeurs aux contribuables. En clair, le titulaire du salaire minimum qui coûte au patron 1250 francs de salaire net et 800 francs de charges sociales sera progressivement exonéré de ces charges. La compensation sera exercée par l'impôt sur le revenu ou plutôt les impôts sur le revenu: la contribution sociale généralisée sera majorée et l'impôt sur le revenu devra être acquitté par une partie des 12 millions de Français qui l'ignorent.

Le gouvernement Juppé va devoir expliquer à ses compatriotes que ceux qui ne payaient pas d'impôt direct d'Etat en paieront et que ceux qui étaient taxés à des taux spoliateurs le seront désormais à des taux plus réalistes.

L'autre réforme qui chemine discrètement est celle de la SNCF. L'opération-vérité qui se prépare consiste à réduire l'endettement de l'entreprise des deux tiers, mais avec un cahier des charges: fermeture de 6000 à 10 000 kilomètres de voies et suppression de 30 000 à 50 000 emplois...

L'automne 1995 n'a rien de l'été indien pour les Français qui découvrent qu'après avoir entretenu 5 millions d'entre eux à ne rien faire, il leur faut, pour rejoindre l'union monétaire, s'appliquer le syndrome de Bernard Palissy: liquider des actifs pour vivre selon leurs moyens.

Pierre Schäffer

Une mouvance de paix

L'accord de New York salué par Sarajevo, Belgrade et Zagreb.

SARAJEVO. - Les gouvernements de Sarajevo, Belgrade et Zagreb ont salué sans restriction hier l'accord constitutionnel sur la Bosnie. La mise en œuvre de cet accord repose toutefois sur deux conditions pas encore assurées: l'obtention d'un cessez-le-feu et une solution de partage du territoire bosniaque.

A Sarajevo, le gouvernement bosniaque a estimé qu'il avait obtenu gain de cause mardi soir à New York. Selon le premier ministre bosniaque, Haris Silajdzic, l'accord «donne à notre futur Etat la superstructure nécessaire». «Même les terroristes serbes comprennent que la Bosnie continuera à exister comme un Etat unique», a noté M. Silajdzic.

Selon lui, «les principes de base additionnels» adoptés par les trois parties reprennent le document de travail bosniaque. Ces principes excluent notamment les demandes de Belgrade d'un statut de quasi-autonomie pour les territoires des Serbes de Bosnie.

Toutefois, en dépit de ce succès diplomatique, les autorités bosniaques «ne peuvent pour l'instant envisager de cessez-le-feu», a estimé M. Si-

lajdzic. Mardi soir, le général bosniaque Rasim Delic avait également déclaré que la guerre en Bosnie n'était «pas terminée».

A Belgrade

Par ailleurs, aux yeux de Belgrade, l'accord de New York marque une étape importante vers la paix. Il s'agit d'un nouveau pas vers la levée des sanctions contre la République fédérale de Yougoslavie (RFY, Serbie et Monténégro). L'ensemble de la presse yougoslave a salué hier cette perspective de conditions de vie meilleures.

Du côté croate

De son côté, l'agence croate Hina a salué les «signes d'optimisme» en provenance de New York. La Croatie a en effet obtenu que le futur statut de la Slavonie orientale, région croate occupée par des Serbes, soit traité prioritairement dans tout accord de paix global pour l'ex-Yougoslavie.

Questions en suspens

L'accord institutionnel de New York laisse cependant en

suspens la question du cessez-le-feu en Bosnie, qui semble loin d'être acquis. La délimitation des territoires relevant de la Fédération croato-musulmane et de la République serbe de Bosnie n'est également pas réglée.

«Tout le monde est d'accord maintenant sur la division 49% pour les Serbes et 51% pour les croato-musulmans mais il reste à savoir quels 49% et quels 51%», a expliqué le médiateur américain Richard Holbrooke. Il s'agira également de prévenir tout retour à l'usage des armes lorsque sera définie l'appartenance territoriale de régions comme Sarajevo (ville multiculturelle), Gorazde (enclave musulmane) et Banja Luka (ville sous contrôle serbe revendiquée par le gouvernement bosniaque).

Quoi qu'il en soit, le prochain objectif de la diplomatie américaine en Bosnie sera l'obtention d'un cessez-le-feu, a indiqué à Washington le secrétaire d'Etat américain. Warren Christopher a réaffirmé que les Etats-Unis étaient prêts à envoyer des troupes pour contribuer à l'application d'un accord de paix. (ats/afp/reuter)

Trésor à vendre

L'ex-béguin Aga Khan liquide ses bijoux.



La princesse Salimah.

GENÈVE. - A la suite de son divorce prononcé l'an dernier, l'ex-épouse de l'Aga Khan va mettre en vente le 13 novembre prochain à Genève ses somptueux bijoux, estimés à quelque 15 millions de dollars.

Selon la galerie Christie's, qui organise la vente, il s'agit de la plus belle collection de bijoux mise sur le marché depuis ceux de la duchesse de Windsor, vendus en 1987. De nombreuses pièces portent les marques de joailliers prestigieux comme Van Cleef et Arpels, Cartier ou Boucheron. La plus précieuse sera sans doute un diamant bleu en

forme de cœur de 13,78 carats qui fait partie d'un collier de 41 pierres dont le prix devrait dépasser les 10 millions de dollars.

La princesse Salimah change de vie. La seule raison qu'elle a donnée à cette vente est qu'elle avait l'habitude de porter ces bijoux lorsqu'elle était mariée et qu'elle ne les porte plus maintenant, a expliqué un porte-parole de Christie's.

La princesse, un ex-mannequin vedette britannique, Sarah Croker-Poole, avait épousé le prince Karim Aga Khan en 1989. Le couple a deux fils et une fille. (ap)

Drogue, mensonges et calomnie

Le président colombien clame son innocence.

BOGOTA. - Le président libéral colombien Ernesto Samper a clamé mardi soir son «innocence» dans le scandale du financement par des narco-dollars de sa campagne électorale. Il s'est exprimé à l'issue d'une déposition marathon de neuf heures devant la commission d'accusation parlementaire chargée d'enquêter sur le scandale.

Le chef de l'Etat s'est indigné des «mensonges et des calomnies» qui ont été proférés à son encontre dans cette affaire. «C'est aujourd'hui la première occasion que j'ai eue depuis des mois pour présenter ma version des faits. La

justice pèsera cette nouvelle réalité», a ajouté le chef de l'Etat.

Il a ensuite souligné qu'en fait on n'assistait qu'à un «chapitre de plus de la lutte contre le narco-trafic». «La capture des barons du cartel de Cali, la destruction des cultures de plantes hallucinogènes, l'état d'urgence décrété le mois dernier sont autant d'occasions pour mettre fin à ce chapitre dramatique», a-t-il ajouté.

Affirmant qu'il était «tranquille et satisfait», M. Samper a souligné qu'il poursuivrait sa tâche à la tête de l'Etat

«jusqu'au dernier jour» de son mandat. Trois de ses collaborateurs de campagne ont été arrêtés à la suite d'accusations selon lesquelles ils avaient accepté des contributions de près de six millions de dollars du cartel de trafiquants de Cali.

Interrogatoire «exhaustif»

De son côté, le président de la commission parlementaire, Heyne Mogollon, a souligné que l'interrogatoire avait été «exhaustif». La commission est formée de onze députés libéraux et quatre conservateurs. Elle est chargée d'en-

quêter sur le financement de la campagne de M. Samper par de l'argent du cartel de Cali. La déposition présidentielle, la dernière que devait entendre la commission avant la conclusion de ses travaux le 10 octobre prochain, s'est déroulée à huis clos.

La commission d'accusation devra annoncer publiquement le 30 octobre au plus tard si le chef de l'Etat doit être poursuivi ou non. Celui-ci avait lui-même réclamé que le Congrès mène sa propre enquête.

Un attentat

Antonio Jose Cancino, l'avo-

cat du président colombien Ernesto Samper, a été blessé par balles et deux de ses gardes du corps ont été tués hier par des hommes armés à Bogota, a annoncé la police.

M. Cancino a été transporté dans un hôpital. Ses jours ne seraient pas en danger.

L'avocat se rendait à un entretien avec une station de radio lorsqu'il a été attaqué. Des hommes armés, à bord d'un véhicule, ont ouvert le feu sur la voiture de M. Cancino et sur un autre véhicule à bord duquel se trouvaient ses gardes du corps, selon des informations diffusées par la radio. (ats/afp/reuter/ap)

EN BREF

Echec aux faux

WASHINGTON. - Le Trésor américain a présenté hier un nouveau billet de 100 dollars conçu pour déjouer les tentatives de contrefaçon les plus ingénieuses. Il se distingue par l'effigie agrandie et légèrement décentrée représentant Benjamin Franklin, l'un des pères de l'indépendance américaine. Le portrait est travaillé à l'aide d'encres spéciales, de filigranes et de repères à peine visibles. L'ensemble du détail sera en principe impossible à reproduire par les moyens actuels de duplication. (ats/reuter)

Laïcisation

ROME. - Les Italiens se marient de plus en plus rarement. Seuls cinq Italiens sur mille l'ont fait en 1994, un record jamais atteint dans l'histoire de la Péninsule, a révélé hier l'institut national de statistiques ISTAT.

Les mariages (285 000) ont diminué de 2,6% par rapport à 1993. Les divorces et les séparations ont par contre fortement augmenté (15,3% et 6,7% par rapport à 1993). Signe que la société italienne continue de se laïciser rapidement, les mariages civils (19%) continuent d'augmenter sur le total des mariages célébrés. (ats/afp)

Record

ROTTERDAM. - Les douanes néerlandaises ont réalisé une saisie record de 23,5 tonnes de marijuana, selon l'agence néerlandaise ANP. La drogue provenait de Colombie et était dissimulée dans une grue censée être expédiée en Bulgarie. (ats/reuter)

Jacques Médecin libéré

GRENOBLE. - Jacques Médecin, ex-maire de Nice, a quitté hier soir à 18 h 15 la maison d'arrêt de Saint-Quentin Fallavier (Isère) où il était incarcéré depuis le 16 novembre dernier, date de son extradition d'Uruguay.

Costume en jeans, chemise blanche largement ouverte, Jacques Médecin a déclaré qu'il allait se rendre immédiatement au domicile de sa sœur à Paris et attendre l'audience du 29 novembre prochain.

La cour d'appel de Grenoble avait ordonné hier en début d'après-midi la remise en liberté immédiate de Jacques Médecin après qu'elle eut renvoyé au 29 novembre prochain l'audience en appel de l'affaire de la Serel dans laquelle M. Médecin avait été condamné en première instance, le 3 août dernier, à trois ans et demi de prison, un million de francs d'amende et cinq ans de privation des droits civiques. (ap)

BB chez le pape



Jean Paul II s'est entretenu avec Brigitte Bardot après son audience.

CITÉ DU VATICAN. - Brigitte Bardot a rencontré le Pape Jean Paul II hier au cours d'une audience générale qui lui a donné l'occasion d'échanger quelques mots avec le souverain pontife. A la fin de l'audience, ce dernier s'est approché de l'actrice qui

était au premier rang et lui a rappelé que saint François d'Assise était aussi l'ami des animaux. Je suis venu voir le pape car il est l'une des grandes personnalités mondiales et j'espère qu'il pourra jouer un rôle dans notre combat, a dit l'actrice. (ap)

La facture des boucliers

PARIS. - Le Tribunal de Paris a entamé hier l'examen d'une demande d'indemnisation de 65 passagers français d'un vol de British Airways. Ceux-ci avaient été retenus en otages à Koweït City, quelques heures après l'invasion irakienne du 2 août 1990. Le jugement de l'affaire est attendu pour le 8 novembre.

Utilisés pendant trois mois par l'armée irakienne comme boucliers humains sur des sites stratégiques, les ex-otages demandent au total plus de 45 millions de FF (12 millions de francs) à British Airways au titre de préjudice moral. Selon eux, la compagnie a maintenu «délibérément et consciemment un plan de vol» qu'elle savait dangereux pour les passagers.

Constitués en association, les 65 ex-otages français ont assigné individuellement British Airways en justice en juillet 1992. Ils accusent la compagnie d'avoir commis «une faute grave» en maintenant, dans un contexte «d'extrême tension», l'escale technique prévue à Koweït City lors d'un vol Londres-Kuala Lumpur.

Selon des révélations parues dans la presse britannique en août 1992, British Airways avait fait atterrir «délibérément» l'appareil à Koweït City, afin de faire débarquer dans l'émirat 32 soldats d'élite des services secrets britanniques (SAS). Le Ministère britannique de la défense et la compagnie aérienne avaient cependant démenti ces allégations. (ats/afp/reuter)

Rafle en France

Quinze personnes interpellées.

AVIGNON. - Nouveau coup de filet dans les milieux extrémistes proches des islamistes algériens: la police a interpellé et placé en garde à vue 15 personnes, hier, en divers lieux du Vaucluse et des Alpes-de-Haute-Provence ainsi qu'en région parisienne, selon les indications succinctes données par le Ministère de l'intérieur.

Les personnes interpellées, parmi lesquelles une femme, sont de nationalité algérienne et marocaine. Il s'agit d'ouvriers agricoles, de commerçants et de chômeurs. Ils ont été placés en garde à vue aux

fins d'audition tandis que les perquisitions et autres investigations se poursuivent, a précisé le Ministère de l'intérieur.

Cette action, qui a été ordonnée sur commission rogatoire du juge antiterroriste Jean-Louis Brugière, vise à débusquer un réseau de soutien logistique au Groupe islamique armé (GIA) algérien qui se concrétiserait plus précisément par un trafic d'armes. On signalait de source proche des enquêteurs que ce coup de filet n'avait effectivement pas de rapport direct avec les récents attentats. (ap)

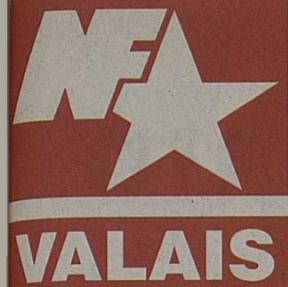
Londres et Buenos Aires oublient la guerre

NEW YORK. - La Grande-Bretagne et l'Argentine ont signé mardi un accord pour développer la prospection de gisements de pétrole et de gaz au large des îles Malouines. Une guerre avait opposé les deux pays pendant dix semaines en 1982 lorsque l'Argentine avait remis en cause la souveraineté de Londres sur l'archipel.

L'accord, signé par le secrétaire au Foreign Office, Malcolm Rifkind, et le chef de la diplomatie argentine, Guido Di Tella, ne modifie cependant rien les revendications des deux pays sur l'archipel. Le document prévoit la création d'une commission conjointe et la coordination

des activités des deux parties sur six étendues géographiques, ou tranches, de 3500 kilomètres carrés chacune. La commission se réunira sur une base bisannuelle et aura pour but de promouvoir la coopération entre les industries des deux pays, notamment par le biais de co-entreprises. Elle soumettra en outre aux deux gouvernements des recommandations pour la protection de l'environnement marin.

Il n'existe pour le moment aucune assurance que les eaux bordant l'archipel des Malouines sont effectivement riches en pétrole, a relevé un expert du British Geological Survey. (ats/reuter)



L'espoir d'un bon millésime

Annoncée pour lundi 9 octobre, l'ouverture des vendanges confirme le retard de maturité du raisin.

Tranquillement, mais sûrement, si le temps ne joue pas les capricieux, les vigneron valaisans retrouveront le chemin des pressoirs.

Par Ariane Manfrino

En annonçant l'ouverture officielle des vendanges dans une dizaine de jours, le Conseil d'Etat confirme l'attitude d'attente régnant actuellement dans les caves. Attentisme qui permettra à la majeure partie du vignoble de poursuivre sa lente et positive maturation. Alors que les pressoirs accueilleront volon-

tiers, dès ce lundi, les récoltes plus urgentes.

«L'état du raisin, souligne M. Jean-Louis Luyet, est très bon.» Une appréciation que partage le chef de l'Office cantonal de la viticulture, M. Claude-Henri Carruzzo. «Nous avons environ dix à quinze jours de retard de maturité par rapport à l'an dernier. Cependant, tout se déroule dans de meilleures conditions. La maturité est plus lente. L'équilibre acidité-sucrose est excellent et la récolte est plus saine.»

Des appréciations que partage Louis Epiney, vigneron à Sierre. «Nous nous acheminons vers des vendanges



Un état sanitaire encourageant.

échelonnées.» Une éventualité qui permet aux viticulteurs de respirer.

Une recherche de qualité

Si le calme règne encore aujourd'hui dans les vignes, on rencontre cependant quelques vigneron. Certains s'appliquent à prélever du raisin de table. Plus de 50 000 kilos ont déjà été ramassés.

A cet acte délicat viendront s'ajouter bientôt les vendanges pressantes de cépages précoces, des vignes ayant souffert de la coulure ou atteintes de pourriture.

«Nous préparons en toute quiétude, précise Jean-Louis Luyet, le programme des vendanges, sur la base des derniers sondages enregistrés.»

Une seule volonté s'inscrit dans cette démarche. Celle d'une recherche accrue de qualité avec, les vigneron le souhaitent, le plaisir d'encaver un millésime de pointe. Pour parvenir à ce résultat, nul ne l'ignore, il convient de savoir attendre, prendre des risques et jongler entre le soleil, le foehn et le froid. Pas simple!

Presque exemplaire

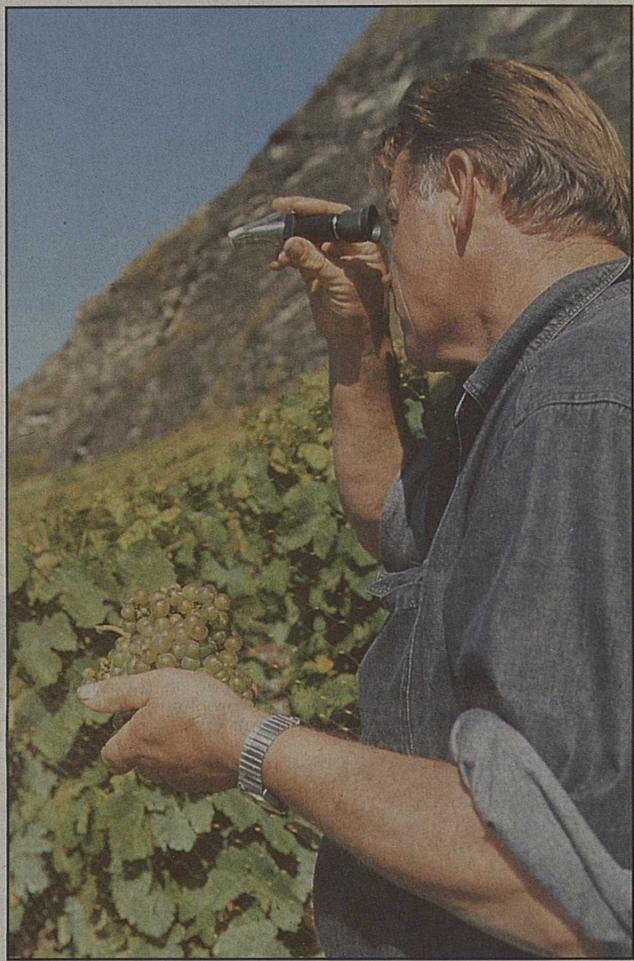
En ce qui concerne la quantité, du côté de la production, on espère approcher les limites de l'appellation d'origine contrôlée (AOC). Avec les rendements imposés, (1 kg 200 pour les rouges et 1 kg 400 pour le chasselas), le Valais produirait environ 50 millions de litres. Tout en reconnaissant, et en appliquant dans une grande majorité les consignes de qualité, les viticulteurs avouent leur désir légitime de combler le manque à gagner de l'an passé. On se souvient, en effet, que ces derniers avaient dû faire face à une vendange de misère, ne couvrant de loin pas les frais de production.

Passionnés, rompus à la maîtrise de quantité, aux consignes de qualité, ils osent un nouveau discours, celui de la revendication. Revendication d'un salaire justifié par une conduite devenue presque exemplaire sur leurs parcelles. Preuve en est la bienfaisance des vignes. Et personne ne nous en voudra si, à l'heure de la joie des vendanges, nous ignorons quelques récalcitrants du sécateur, encore

adeptes de l'encavage sauvage. Ils ne sont heureusement plus légion et devraient, face à l'évolution des exigences du consommateur, fondre comme neige au soleil! □

Sondages

Les sondages des quatre principaux cépages, effectués le 25 septembre en première zone par l'Office cantonal de la viticulture, donnent une première indication sur les potentialités de la vendange valaisanne. Certes, ces sondages ne reflètent pas une vérité extensible. On se doit de considérer la zone, la charge et le terroir. Toutefois, ils constituent un élément important pour appréhender le profil immédiat de la récolte, guider les derniers gestes des vigneron. En cela, cette information demeure intéressante. On a ainsi enregistré 70 degrés Oechsle pour le fendant, 81 pour le rhin, 84 pour le pinot noir et 80 pour le gamay. (am)



Refractomètre en main, Louis Epiney contrôle l'évolution du sondage.

CHABLAIS

VALAISANS CHEZ SADDAM

SAINT-MAURICE. - La vie quotidienne en Irak vécue par une équipe de GF au service des Nations Unies. Récit et témoignages.

PAGE 10

MARTIGNY

PARIS SÉDUIT

BAGNES-PARIS. - Pari tenu pour Alexis Giroud, Alex Solliard et André Vouilloz. A Paris, les trois compères de «Bas noir et carré blanc» ont fait honneur à la Suisse et «à la langue française», au dire même du directeur du Festival XIII... PAGE 12

SION

CARREFOUR DES ARTS

SION. - Carrefour de l'art sous toutes ses formes, le centre artistique Lezart va vivre trois jours très actifs.

PAGE 14

SIERRE



RIRE AUX LARMES

SIERRE. - Quiproquo, absurde et tendresse pour rire aux larmes au spectacle «A propos d'aquarium...» A voir absolument aux caves de la maison de Courten à Sierre. PAGE 17

HAUT-VALAIS

MIEUX QUE LES AUTRES

Premier constat: Lonza chimie se distance nettement de ses concurrentes helvétiques, durant le premier semestre de 1995... PAGE 18

Jouons romand!

Avis aux joueurs, le Grand Jeu des vins et vignobles romands est sans danger pour la santé. A consommer sans modération.

La carte de la Suisse romande est sous nos yeux. En partant du Jura, traversant Berne, Neuchâtel, Fribourg, Genève, Vaud pour terminer à Brigue, le trajet proposé par le Grand Jeu des vins et vignobles romands permet de faire un réel tour d'horizon de la production vinicole.

Par Catherine Valentini

Œil-de-perdrix, pinot noir des Côtes-de-l'Orbe, oaville ou vin du glacier sont à savourer mentalement. Les 800 questions-réponses que propose ce jeu ont été conçues dans le but de faire découvrir les vins et les vignobles de la Suisse romande, leur histoire, leurs particularités géographiques, leur langage et tout ce qui se rapporte aux gens et aux métiers du vin. Un jeu passionnant!

«Le vin est au corps ce que les livres sont à l'esprit», souligne en souriant Philippe Buthet, propriétaire-encaveur à Vétroz. Il lance son dé, avance son pion de quatre cases et répond à la question posée par son voisin Christophe Antonin, vigneron à Vétroz: «C'est une plante qui fleurit l'au-

tomne et c'est aussi - peut-être, parfois, souvent - une belle plante. Qui est-ce?» Philippe Buthet réfléchit et sèche sérieusement. Après quelques minutes de réflexion, la réponse lui est donnée: «L'aster d'automne ou plus communément appelé la vendangeuse.» Eclat de rire autour de la table. Le jeu continue avec une autre question: «Quel est le cépage qui produit un vin qui entretient le soif au lieu de l'éteindre?» Réponse: le chasselas. Une notice apporte un complément d'information: «Les chasselas de Suisse romande sont de merveilleux vins d'apéritif et de convivialité. Pas besoin de manger pour les apprécier: on les boit en buvant disent les amateurs.»

Avis professionnels

Soumis à des professionnels de la vigne, le Grand Jeu des vins et vignobles romands a récolté l'enthousiasme général. «L'intérêt est éveillé dès la première lecture des questions. L'envie d'en savoir plus nous dérange. Cette sorte de trivial poursuit permet de réviser ses connaissances, en acquérir de nouvelles et inciter les joueurs à s'intéresser à tel ou tel objet ou sujet oubliés ou inconnus. Certains procédés viticoles ont une appellation différente dans chaque canton. Le langage du vin, relatif à ces régions, se découvre au

fil du jeu. Grâce aux questions simples et non de pointe, la connaissance moyenne est élevée», explique Philippe Buthet.

Le Grand Jeu des vins et vignobles romands est un moyen ludique et amusant pour devenir un parfait connaisseur de nos vins et vigno-

bles. «Chaque question posée offre une réponse détaillée. C'est l'une des originalités du jeu. Allant plus loin que la réponse sèche, une notice apporte compléments et explications. S'ensuivent discussions et échanges d'idées», conclut Christophe Antonin. L'abus du jeu est sans danger pour la

santé, à consommer sans modération!

Créé par Pierre Delacrétaç, le Grand Jeu des vins et vignobles romands est en vente dans certaines grandes surfaces. On peut aussi se le procurer directement aux Editions Delplast à Romanel au (021) 646 84 24 □



Question, concentration, réponse et discussion autour du Grand Jeu des vins et vignobles romands.

Six Valaisans chez Saddam

La vie quotidienne en Irak vécue par une équipe de GF au service des Nations Unies.



Gilbert Rama, Philippe Maillard et Jean-Louis Gaillard, trois des six gardes-fortifications valaisans engagés à Bagdad. Ici, en compagnie du chef de l'expédition, le capitaine Peter Zwahlen.

SAINT-MAURICE. – Pays rendu tristement célèbre par la mégalomanie guerrière de son dictateur Saddam Hussein, actuellement sous embargo international, l'Irak n'offre aux Occidentaux qu'une vision édulcorée de sa réalité sociale et économique. Mandatée par l'ONU pour accomplir des travaux d'aménagement dans la Centrale de vérification de Bagdad, une équipe de construction du corps des gardes-fortifications de l'armée suisse (CGF) a eu le privilège de vivre un mois dans la capitale irakienne. Bilan de cette aventure: la découverte d'un pays souffrant d'une grande pauvreté et, spectacle plus affligeant encore, la toute-puissance d'un

régime militaire présent dans chaque coin de rue.

Prudence avant tout

Trente jours de travail non-stop pour améliorer la sécurité d'un bâtiment de l'ONU ont certes exigé un engagement soutenu des douze GF engagés dans cette mission. Mais les souvenirs les plus marquants sont naturellement à puiser dans la vision d'un pays sous régime dictatorial, donc sous contrôle permanent. «En tant qu'employés de l'ONU, nous avons senti une surveillance constante des services secrets irakiens lorsque nous nous déplaçons dans la ville», explique le chef de l'expédition, le capitaine

Peter Zwahlen. «Tout se passe bien pour autant que l'on applique les règles élémentaires de prudence, ce qui implique une certaine discipline personnelle. Si aucune intervention notable n'est à signaler durant le séjour, le sentiment d'être épié dans tous ces gestes est loin d'être agréable.»

Cherche contact

Mais l'équipe des GF l'a bien compris, cette surveillance permanente n'est qu'un pâle reflet de la pression exercée par le régime sur la population. «A Bagdad, il n'existe pas une rue où l'on ne trouve pas un poste militaire truffé d'armes automatiques», souligne Gilbert Rama, un des six

Valaisans de l'expédition. «Régime de fer et crainte constante sont le lot quotidien du peuple irakien qui, derrière son masque, cherche pourtant à établir un contact avec l'étranger.»

Affligeant

A cette militarisation de la vie quotidienne s'ajoute naturellement la misère d'un pays miné par 50 % de chômage et par une économie en pleine stagnation. «Des enfants abandonnés dans un état de saleté incroyable, des adultes et des personnes âgées qui font la manche, le marché du coin truffé de mendiants et envahi d'odeurs insupportables, des gamins qui assurent le service de voirie: difficile de ne pas être choqués par ces spectacles affligeants», raconte le GF Philippe Maillard qui, particulièrement impressionné par son séjour en Irak, s'annoncerait volontiers partant pour une nouvelle mission à l'étranger.

Argent à mesurer

Parler du niveau de vie en Irak, c'est finalement mesurer les cinquante ans de retard sur le confort à l'occidental, un retard qui ne saurait être comblé avec des salaires mensuels moyens qui avoisinent les 5 dollars! «En tant qu'Européens, nous avons théoriquement un statut de millionnaire en Irak», souligne le Riddan Jean-Louis Gaillard. «Mais qu'on ne s'y méprenne pas. Impossible de profiter d'un luxe qui n'existe pas à l'échelle de notre vie d'employé de l'ONU. Et même si

nous nous déplaçons avec un sac à dos rempli de dinars, encore fallait-il résister à la tentation de refilez facilement de

l'argent à des mendiants ou des enfants à qui l'on aurait en somme pas vraiment rendu service».

Léon Maillard

Bagdad, c'est...

... une mission de travaux d'aménagement confié au CGF par l'ONU à la Centrale de vérification de la commission spéciale des Nations Unies d'inspection en Irak (travaux de sécurité dont le mandat ne peut être donné à des entreprises locales);
... un effectif de douze gardes-forts suisses dont six Valaisans de l'arr fort 13 de Saint-Maurice. Tous étaient volontaires pour cette mission qui entre dans les nouvelles attributions du CGF (3e engagement pour l'ONU);
... un horaire de travail calqué sur la Suisse mais avec un engagement non-stop de trente jours;
... un logement dans un hôtel de l'ONU à dix minutes du centre de la ville; tarif de 65 dollars la chambre par jour et par personne selon un accord imposé par le gouvernement!
... déplacement en ville: en groupe obligatoirement avec une radio reliée à une centrale pour chaque GF;
... change: 1 dollar = 600 dinars à la banque mais possibilité de monnayer à 1200 dinars au marché noir;
... salaire d'un ouvrier: 8000 à 12 000 dinars par mois;
... circulation en ville: parc

de voitures dans un état pitoyable, beaucoup de taxis, l'essence est gratuite mais on donne un petit pourboire au vendeur...
... pas d'alcool dans les cafés, mais possibilité d'en trouver dans les magasins (stock d'avant embargo);
... possibilité de dialoguer en anglais avec quelques autochtones;
... télévision locale avec un quart heure d'apparition journalière de Saddam Hussein. Posters ou statues du dictateur dans tout endroit public;
... quelques bâtiments détruits durant la guerre ont été aperçus mais non visités...
... excursion «touristique» à Babylone où il n'y a plus que des ruines;
... marchandage systématique dans les marchés;
... nourriture fade constituée essentiellement de riz, fruits et légumes;
... séjour sans problème majeur: le GF suisse a été qualifié de professionnel sérieux et discipliné; félicitations personnelles de l'amiral suédois, chef de la délégation ONU à Bagdad;
... certains GF sont partants pour une future mission.

Concertation et dialogue

Des étudiants au secours du tourisme.



Le secrétaire de l'OIDC Georges Mariétan, les directeurs des OT de Champéry et Thonon Enrique Caballero et Bruno Gillet à l'écoute du professeur aux HEC Francis Scherly.

CHABLAIS. – Le thème de la collaboration interchablaisienne n'est pas nouveau. Dans le secteur du tourisme, la «Bulle» installée l'an passé au Bouveret avait mis en lumière la nécessité d'intensifier la coopération entre les différents partenaires intéressés. Comment? En favorisant le dialogue et la concertation mais surtout en développant des actions concrètes en commun. Dans le prolongement des conclusions tirées alors par le professeur Francis Scherly de l'institut des HEC de Lausanne, un groupe d'étudiants a mené à terme une étude sur le tourisme de la région transfrontalière Valais-Vaud-Savoie. Présenté cette semaine à une vingtaine de responsables d'offices de tourisme et directeurs régionaux, ce travail a particulièrement séduit les professionnels de la branche. A partir de ce

document, ceux-ci auront la mission d'actualiser une douzaine de propositions d'actions concrètes formulées par les universitaires lausannoises, des propositions susceptibles d'être engagées rapidement pour rendre le tourisme chablaisien plus attrayant au-delà des frontières.

Regard frais

Mandatée par l'OIDC, l'étude commentée par le professeur Scherly n'entend pas être le point de départ d'une nouvelle structure touristique régionale. Elle se définit par sa volonté d'apporter un regard frais dans la collaboration interchablaisienne, et ce en servant de «l'existant», c'est-à-dire des diverses complémentarités des régions. Le document final présente en préambule un inventaire des ressources touristiques du Chablais et une analyse statique

qui évoque l'histoire, la géographie, l'économie et le profil des forces et faiblesses du Chablais.

Vin et balade

Quant à l'analyse dynamique – le morceau de résistance – elle définit le cadre général des actions à promouvoir telles que réunion des directeurs d'offices de tourisme, journée de formation du personnel des OT, guide thématique, vidéo, système d'information sur Internet, etc. Parmi les quatorze pistes concrètes de réflexion proposées, toutes axées autour de la promotion commune de produits potentiels et la valorisation de la complémentarité plaine-montagne, on notera le succès de l'idée de la découverte des vins dans le Chablais ainsi que la découverte de la région à pied, à vélo mais sans bagages.

(elem)

Festival du cheval

La Fanfare montée du Chablais fête ses 15 ans



Jouer d'une main et guider le cheval de l'autre, un art particulier.

MONTHEY. – Pour le dimanche 15 octobre, la Fanfare montée du Chablais attend la grande foule à Monthey pour ses quinze ans. Après un cortège en ville, à 13 h 30, un véritable festival du cheval et de la musique sera mis sur pied sur la place de fête «le pré à Djeva». La Fanfare montée d'Elgg et l'Harmonie municipale de Monthey dicteront le rythme des productions de nombreux attelages. S'y ajouteront le Cadre noir et blanc de Fribourg, les Amazones de Lausanne et les majestueuses Milices vaudoises.

Deux passions

Née de la passion conjugée de la musique et du cheval, la Fanfare montée du Chablais marquera de façon spectaculaire son quinzième anniversaire le 15 octobre prochain. Seule fanfare montée de Suisse romande, elle mettra sur pied une vaste manifestation qui fera la part belle à la musique et, plus encore, aux palefrois. Cortège et produc-

tions réuniront en effet de très nombreux attelages et formations.

«Je ne pensais pas que l'on arriverait à ce quinzième anniversaire», commente un des pères de la fanfare montée, Freddy Barman. Avec Philippe Kunz et Daniel Girod, M. Barman a réuni en 1980 pour la première fois des musiciens passionnés d'équitation et des cavaliers épris de musique. Dès le début, la formation a été complète, avec vingt musiciens, un timbalier, un chef d'équitation, un porte-drapeau et deux gardes-drapeau.

De premier plan

La première sortie officielle de la fanfare montée a eu lieu à l'occasion du 75e anniversaire des Dragons, guides et mitrailleurs à Lausanne. Avec cinq ou six sorties annuelles, les cavaliers-musiciens ont marqué les Fêtes de Genève, le 500e anniversaire de l'entrée de Fribourg dans la Confédération et de nombreux rendez-vous de premier plan.

Son caractère unique en terre romande et la prouesse de ses membres ont contribué à donner à la Fanfare montée du Chablais le sous-titre de Musique montée romande. Travaillant dans un répertoire adapté à l'équitation, les musiciens s'entraînent une fois par mois à jouer d'une main (par cœur), et à guider le cheval de l'autre. Tous ces musiciens sont membres d'une fanfare dans la région.

(c/gil)

Concession

MONTHEY. – En octroyant une concession définitive de vingt-trois radios régionales, le Département fédéral des transports, des communications et de l'énergie a fixé le mandat. Elle aura désormais pour tâche de couvrir également la totalité de la Rivière et le Pays-d'Enhaut. La région Montreux-Vevey fait également partie des zones attribuées à Radio Framboise, Radio Acidule et Radio Lac.

Coop

VENDREDI 29 ET
SAMEDI 30 SEPTEMBRE 95

4 pour 3

c'est 25 % de rabais !



POUR 3 ARTICLES IDENTIQUES, LE 4ÈME EST GRATUIT !
 HUILE, PÂTES, SUCRE, FARINE, PAPIER WC, PRODUITS NETTOYAGE ETC...
 C'EST VOUS QUI COMPOSEZ VOS ACTIONS !

DANS TOUS LES
CENTRES ET MAGASINS

Coop Valais

TOUJOURS LE CHOIX EN TÊTE !

CETTE ACTION EXCLU :
LES ARTICLES AU POIDS,
LES CIGARETTES, SPIRITUEUX
ET APÉRITIFS

Alexis a conquis Paris!

Les Valaisans de Bas noir et carré blanc ont brillé dans la Ville Lumière.



Le trio de Bas noir et carré blanc entouré d'amis et techniciens parisiens après son triomphe sur la scène du café-théâtre Dunois.

BAGNES-PARIS. - Pari tenu pour Alexis Giroud, Alex Solliard et André Vouilloz. A Paris, les trois compères de Bas noir et carré blanc ont fait honneur à la Suisse et «à la langue française», au dire même du directeur du Festival XIII. Véritable jongleur de mots, Alexis Giroud a ainsi éclairé de tout son talent la Ville Lumière, aidé par l'impressionnant jeu théâtral d'Alex Solliard et les envolées musicales d'André Vouilloz.

Tout bon chez Toubon

Rendez-vous référence, le Festival XIII déroule ses fastes dans le treizième arrondissement de Paris, celui présidé par le ministre de la Justice Jacques Toubon, actuellement exposé aux feux de l'actualité pour d'autres raisons, moins artistiques.

Fidèle à un principe d'originalité et d'éclectisme, ce festival propose à des milliers de visiteurs un marché de bouquinistes, des expositions, des spectacles de rues, des con-

certs d'orgues ou de musique classique, des films, du jazz, de la danse, du théâtre et du cabaret. C'est bien sûr dans cette dernière spécialité que les Valaisans de Bas noir et carré blanc se sont fait remarquer.

Le spectacle présenté par les trois compères - entièrement tiré du livre intitulé «Cris et dits, écrits et inédits» - a donc enchanté les spectateurs qui ont rempli, deux soirs durant, la superbe salle du café-théâtre Dunois. Est-il besoin de préciser qu'Alexis Giroud et ses compagnons conservent un souvenir lumineux de ce passage dans la capitale française?

Avec Moi pour toi

Alexis Giroud ne cache en tout cas pas l'émotion qui l'a saisi au moment de vendre et de signer quelque quarante livres. Celui que le président du Festival XIII a baptisé le «Devos suisse» a donc franchi un nouveau palier dans une carrière pourtant déjà riche en hauts faits. Rappelez-vous du

succès du premier spectacle «Je crois encore au Père Noël», du savoureux «Aux Vendarmes et aux géologues» ou encore du triomphe du désopilant «Un U dans l'O».

Revenus de leur périple parisien la tête pleine de bons souvenirs et d'autres projets, Alexis Giroud, Alex Solliard et André Vouilloz n'entendent pas s'arrêter en si bon chemin, même si plus de 10 000 spectateurs ont déjà ri en dégustant cette mosaïque de chansons et de sketches qui ont pour titres «L'indécrottable», «Edipe» ou «Coi».

Autant d'histoires drôles et émouvantes que vous pourrez découvrir à Evionnaz et que vous pouvez avoir à portée de main dans le livre qu'Alexis Giroud met en vente directement, chez lui, au Châble et pour une bonne cause. L'intégralité du bénéfice de ces ventes sera en effet versé à Moi pour toi, cette association qui se propose d'apporter une aide directe aux enfants de Colombie, sans intermédiaire, ni subvention. Quand le rire réjouit le cœur... (pag)

Une grande famille

FULLY. - La famille et les autorités communales se sont déplacées nombreuses pour le nonantième anniversaire de Léonce Carron.

Né le 24 septembre 1905 à Euloz, Léonce Carron y passe son enfance, se révélant tour à tour chevrier et berger à l'alpage de Sorniot. A l'âge de 15 ans, il déménage pour La Fontaine et se destine à l'agriculture. S'adonnant plus précisément à la culture maraîchère et celle de la vigne tout en élevant également du bétail, il travaille durement, sciant et

coupant du bois jusqu'à l'âge de 87 ans.

Famille

En 1937, Léonce Carron a 32 ans et se marie avec Lina Carron de Branson dont il aura onze enfants, cinq filles et six garçons. Ils se marieront tous et lui donneront 32 petits-enfants qui eux-mêmes lui donneront 3 arrière-petits-enfants soit une famille nombreuse comme il n'en existe plus guère et un nonagénaire comblé.

Bene merenti

Autre passion de Léonce Carron: le chant, art qu'il pratique durant cinquante ans au sein du chœur d'hommes La Cécilia, en tant que ténor et qui fera de lui un médaillé bene merenti.

Actuellement, le nonagénaire s'adonne à la lecture du journal et raffole d'ouvrages sur le Valais.

A ce fervent lecteur du NF, ce dernier transmet ses meilleurs vœux de longévité. (vic)

Triste intimité

Moins de 300 entrées au festival de la jeunesse. Les organisateurs sont déçus.

MARTIGNY. - Amère déception du côté des organisateurs du festival de la jeunesse: «Out of the world 95» n'a récolté que quelques 280 entrées payantes, contre plus de 550 l'année dernière, soit la moitié moins et une perte financière en perspective. Autant dire: rien pour les Restos et les Cartons du cœur, puisqu'il était prévu que les bénéfices seraient intégralement versés à ces associations.

Pourtant, l'affiche se voulait variée, proposant «de tout pour tous» de 16 heures à 3 heures du matin. Cela n'a pas empêché les Martignerains de boudier la manifestation. Au centre des Vorziers, Xavier Pillet du comité d'organisation, analyse la situation.

Pourquoi?

«Nous attendions 250 personnes de plus et sommes forcément déçus.» Xavier Pillet ne comprend pas l'attitude du public martignerain: «L'année dernière, nous avons fait un tabac avec les Glen of Guinness, compare l'animateur en émettant un premier constat: il semble que les gens ne se

déplacent pas pour des groupes qu'ils ne connaissent pas.»

Deuxième observation: en regard des spectacles proposés sur la grande scène, ceux de la petite ont attiré plus de spectateurs. Ce à quoi l'organisateur conclut: «La tendance se confirme: le public recherche davantage l'intimité des petits concerts.»

Remise en question

Une année de travail remise en question. Le bilan est dur. Pourtant, l'enthousiasme était là, puisque que plus de 40 bénévoles se sont dévoués à la préparation du festival. «Sur ce plan-là, le bilan est positif, car l'organisation a bien fonctionné», commente Xavier Pillet en remerciant les volontaires, la commune de Martigny et le centre des Vorziers sans lesquels rien n'aurait pu se faire.

Quoi qu'il en soit, les Restos et Cartons du cœur ne recevront rien du tout. Et le projet 1996 est sérieusement remis en question. «Nous ne savons pas si nous allons continuer», lâche, perplexe, Xavier Pillet.

En espérant que oui, ne vait-il pas falloir miser sur les sempiternelles valeurs locales bien connues? En toute intimité? La remise en question est totale. (vic)



Le festival de la jeunesse fut ouvert par Jacky Lager. A la grande joie des petits.



Une grande famille toute réunie pour les 90 ans de Léonce Carron.

georges fellay

L'hôpital fait peau neuve

Les docteurs Richon et Leuenberger ne seront pas réengagés. Deux chirurgiens issus du CHUV leur succéderont. Un médecin de l'hôpital orthopédique lausannois prendra la relève du docteur Moret.

MARTIGNY. - Le comité de direction de l'hôpital de Martigny ne reviendra pas sur sa décision: les docteurs Richon et Leuenberger ne seront pas réengagés. Quatre mois après le licenciement - ou non-reconduction des contrats, selon les points de vue - des chirurgiens-chefs, il confirme que deux nouveaux médecins reprendront le service de chirurgie de l'hôpital de Martigny. Sera également engagé un orthopédiste chargé de succéder au docteur démissionnaire Olivier Moret.

C'est après avoir consulté quatorze candidatures que le comité de direction a porté son choix sur trois praticiens exerçant actuellement à Lausanne.

La nomination des candidats devant être encore confirmée par le Département de la santé publique, le comité de direction se refuse à dévoiler l'identité des nouveaux médecins. Nous savons que les deux chirurgiens pratiquent actuellement au CHUV à Lausanne, le troisième exerçant à l'hôpital orthopédique de la même ville.

Carrières brisées

Quant à l'avenir des médecins licenciés, quel est-il? «Cette affaire leur cause un préjudice certain», reconnaît le docteur Loretan, président de la Société médicale du Valais. A tel

point que les concernés - on s'en souvient - ont porté plainte pour licenciement abusif. «En date du 2 août, nous avons écrit à l'hôpital pour contester le congé donné à mon client», explique Henri Carron, avocat de Leuenberger, en s'insurgeant: «Nous n'avons toujours pas reçu de réponse!»

Sans réponse au 27 septembre, alors que le contrat de son client devrait prendre fin au 30 septembre, l'avocat déclare: «Nous considérons le congé donné comme nul. Sans quoi, nous exigerons au minimum une année de salaire de dommages et intérêts.» Soit un peu moins de 200 000 francs. Indemnisation que le docteur Richon et son avocat Léo Farquet revendiquent également, ce qui, en fin de compte, risque de coûter fort cher à l'hôpital de Martigny. (vic)

EN BREF

Quelle construction pour demain?

MARTIGNY. - Le bureau des métiers va profiter de ce premier vendredi de Foire du Valais pour organiser une table ronde sur un thème qui concerne l'avenir de tout le secteur de la construction. Cette table ronde tentera notamment de savoir s'il faut revoir nos méthodes de construction, s'il convient d'ériger plus rationnellement grâce aux entreprises générales, quelles sont les nouvelles tendances. Début de cette conférence publique à 16 heures à la salle Bonne-de-Bourbon. Un apéritif sera servi à l'issue de la manifestation.

Parti libéral

FULLY. - L'assemblée générale du Parti libéral de Fully a lieu ce vendredi 29 septembre à 20 heures, au café de la Fontaine. A l'occasion de ces assemblées annuelles, les sections du Parti libéral de Fully et Saillon présenteront leurs trois candidats aux prochaines élections au Conseil national.

Ecole de hockey

MARTIGNY. - Le mouvement Jeunesse du HC Martigny remet sur pied, à partir de ce samedi 30 septembre, son école de hockey sur glace. Tous les garçons nés en 1986 et plus jeunes, intéressés par la pratique du hockey sur glace, sont ainsi invités à faire partie de cette école. Seule condition d'entrée, l'enfant doit être capable de traverser seul la patinoire sur toute sa longueur.

Les hockeyeurs en herbe intéressés peuvent s'inscrire auprès de M. Alain Gay-Crosier, responsable du mouvement jeunesse, en téléphonant au (026) 22 79 28. Le HCM précise que cet appel s'adresse non seulement aux jeunes de Martigny mais également à ceux des environs. Tous ces enfants ont rendez-vous pour leur premier entraînement au Forum ce samedi 30 septembre à 12 heures.

Les radicaux marchent

MARTIGNY. - Ce dimanche 1er octobre, le Parti radical-démocratique de Martigny invite amis et sympathisants à marcher sur les hauts de la ville. Le départ est fixé à 10 heures sur la place du Manoir. La marche conduira les participants au château de La Bâtiaz, à Plan-Cerisier puis à la Foire du Valais. Pour clore cet exercice dominical, l'entrée à la foire et l'apéritif seront en effet offerts à tous les marcheurs.

PDC en campagne

FULLY. - Le PDC de Fully invite ses membres et sympathisants à deux manifestations destinées à préparer les élections fédérales. La première sera la tournée des candidats qui seront reçus le 4 octobre, dès 20 heures, au café-restaurant L'Avenir. Une deuxième rencontre sera organisée le dimanche après-midi 15 octobre, dès 15 h 30, au couvert de la châtaigneraie à Vers-l'Eglise. Au menu de cette sortie dominicale figurent une rencontre détendue avec les candidats du PDC et de la JDC, une animation musicale et une brisolee servie avec le moût et les accompagnements habituels.

Marche

La prochaine sortie du groupe de marche pour les aînés des communes de Charrat, Fully, Saillon, Leytron et Riddes aura lieu le lundi 2 octobre 1995 avec l'horaire suivant: 12 h 30 Fully, Cerle démocratique, 12 h 40 Saillon, Les Moilles, 12 h 50 Leytron, Caves Provins, 13 heures place de l'Abeille. Les marcheurs seront équipés de bonnes chaussures. La marche sera suivie de la traditionnelle brisolee.

Assemblée générale

Les présidents des sections locales du PRVD sont priés d'inviter leurs délégués à se rendre à l'assemblée générale extraordinaire qui se tiendra ce jeudi 28 septembre à 19 heures à la salle de l'Abeille à Riddes.

DANS NOS POISSONNERIES DE
MONTHÉY - MANOIR - CHATEAUNEUF-CONTHEY - SION - SIERRE

ACTIONS
jusqu'au 30.09.95

Une vague de fraîcheur...

- **FILET DE PERCHE** Tilapia kg **22.-** (28.-)
- **FILET DE DAURADE** (Sébaste) kg **22.-** (32.-)
- **FILET NORDSTAR** kg **13⁵⁰** (17.-)

MIGROS VALAIS

ATTENTION - DERNIERS JOURS!

PROFITEZ D'ACHETER VOTRE SALON!

Liquidation totale autorisée

Salons cuir et tissus

Pour cause de cessation définitive d'activité, il sera procédé, jusqu'au 31 octobre, dernier délai, à la vente spéciale par liquidation totale autorisée des marchandises du stock EXPO SALONS.

Objets:	Salons en cuir	dès 1990.-
	Salons en tissu	dès 990.-
	Salons en alcantara	dès 1990.-
	Fauteuils	dès 300.-
	Canapés cuir	dès 990.-
	Tables basses	dès 250.-
	Lampes	dès 50.-
	plus de 150 salons haut de gamme sacrifiés	

Prix: Vente au rabais, jusqu'à 75% du prix catalogue

Lieu: EXPO SALONS, avenue de la Gare 34
 1950 SION

Remarques: Vente au comptant, à l'emporter, service livraison à disposition.

TOUT DOIT DISPARAÎTRE!

Liquidateurs: Cuirimpex S.A.

36-289599

Votre activité

est en rapport avec tout ce qui touche

★ **LA BEAUTÉ**
 ★ **LE BIEN-ÊTRE?**

OUI! Alors pourquoi ne pas profiter de notre rubrique mensuelle consacrée à ces différents thèmes.

Prochaine parution:
mardi 10 octobre 1995
 Ultime délai:
mardi 3 octobre 1995

publi
REGIONS
département spécialisé de Publicis Sion

Appelez sans tarder
 (027) 295 284
 Mme Josiane Huttenlocher
 est à votre service

L'AUTOMNE EST LÀ!
 Nos lectrices et lecteurs attendent vos propositions utiles pour affronter sereinement les prochaines «froidures»



POUR UN SECOURS JURIDIQUE AUX ENFANTS MALTRAITÉS DANS LE MONDE



C.I.D.E.
 COMITÉ INTERNATIONAL POUR LA DIGNITÉ DE L'ENFANT

CCP 10-670-6

1000

Veillez me verser Fr. _____ Adresser à Banque Procrédit, Av. des Mayennets 5, 1951 Sion (08.00 - 12.15/13.45 - 18.00 heures) ou téléphoner au

Je rembourserai par mois env. Fr. _____

Nom _____

Prénom _____

Rue _____ No _____

NPA/Domicile _____

Date de naissance _____ Signature _____

027 - 23 50 23

BANQUE Xprocrédit

Pour un crédit de fr. 5000 - p. ex. avec un intérêt annuel effectif de 15,0% total des frais de fr. 390.40 pour 12 mois (indications légales selon l'art. 3 lettre l de la LCD).

J'autorise la Banque Procrédit à utiliser les indications précitées pour l'examen de cette demande et pour la ZEK.

B/Nou/39/Do

Des kiwaniens à l'honneur

Passation de pouvoir et remise de distinctions au sein du club sédunois.

SION. - «Faire à autrui tout ce qu'on veut qu'on nous fasse.» Le nouveau président du Kiwanis-Club de Sion, Claude-Henri Carruzzo, a rappelé hier soir le principe premier de leur groupement, à l'occasion de la traditionnelle passation de pouvoir. Il a succédé officiellement à Bernard Mariéthoz. Un instant solennel

toujours suivi avec attention par de nombreux membres.

Cette année, ce moment avait une couleur particulière: le Kiwanis-Club de Sion fête ses 25 ans. Afin de célébrer dignement l'événement, le comité a remis un certificat d'honneur aux membres déjà présents lors de la fondation

du club. Neuf personnes ont donc reçu la distinction des mains du past-président, Bernard Mariéthoz. «Ce membre reçoit la reconnaissance, l'admiration et la gratitude de son club, du district et du Kiwanis international», était-il indiqué sur le papier honorifique. Emotions pour les heureux bénéficiaires, soit André Lui-

sier, Benjamin Luyet, Alfred Pfammatter, Simon Michelet, Vital Renggli, Michel Evéquoz, Jacques-Louis Ribordy, Adelphe Salamin et Michel Clavien.

Bonne participation

La fidélité des membres est l'un des gages de qualité du club. Quant à la participation aux diverses activités organisées, elle reste très bonne. L'an dernier, un taux de 70% en moyenne était enregistré. Parmi les projets évoqués pour 1995-1996 figurent des conférences diverses, le super de Saint-Nicolas et autres sorties à skis.

La commission des œuvres sociales sera à nouveau active cette année, dévoile le président Carruzzo. «Mais notre principe de rester discret doit continuer.» Ainsi, le comité évoque les aides aux camps Valentine, à l'action Serra Do Mel au Brésil, à l'action d'iole «idd» d'envergure mondiale et à des actions dans les régions de Sierre, Sion et Nendaz. (sav)



MM. Yvon Granges, Bernard Mariéthoz, past-président, Wahib Aladin, président elect, et Pierre Valterio entourent le nouveau président, M. Claude-Henri Carruzzo.

Lezart, carrefour des arts

Du spectacle dans l'ancienne ferme de l'hôpital-asile.

SION. - Carrefour de l'art sous toutes ses formes, le centre artistique Lezart s'est fixé comme objectif de devenir un lieu de rencontre, d'échange, d'ouverture d'esprit et de tolérance. Dès demain vendredi et durant trois jours, artistes et musiciens vont se succéder dans les divers ateliers, dans la grange, dans la cour de la ferme ou dans l'ancienne porcherie.

A l'heure où tout contribue à l'isolement, il est urgent de favoriser les occasions de se retrouver. Raison pour laquelle ce week-end se vivra à l'enseigne de «Rencontre urgente». Et pour inciter chacun à y participer, tout sera gratuit, les musiciens invités ayant renoncé à leur habituel cachet...»

Pour tous les goûts

Le premier rendez-vous est prévu vendredi à 18 heures.

Au programme de la première soirée, le vernissage de l'installation «l'écran protège les petits», suivie de plusieurs concerts, avec à l'affiche Subject To Change, Cap sur la morgue, Fleuve Congo.

Samedi matin, deux ateliers «musique et gestes en improvisation» ouvrent leurs portes à 10 heures. Pour y participer, il est nécessaire de s'inscrire au (027) 31 40 88 dès 9 heures. Puis dès 14 heures et jusqu'à 2 heures du matin, le public pourra participer à des ren-

contres-improvisations, à la performance de Philippe LANGE, à un concert de flûte du Japon, à un autre de jazz ou de rock.

Dimanche enfin, suite des rencontres-impro dès 14 heures, avec un concert du groupe Trouzpe de 13 à 16 heures.

Rappelons qu'on accède au centre Lezart par la promenade des Pêcheurs, ou par la route de Chippis et la rue du Parc. Sur place, une cantine propose boissons et petite restauration. (uy)



Dans la grange de la ferme, Mme Françoise Allet, présidente de l'association Lezart, en compagnie de M. Richard Jean, principal animateur de ces journées d'ouverture du Lezart. (n)

EN BREF

Messe des familles

SION. - En ce début d'année scolaire, petits et grands sont invités à venir vivre la messe en famille.

Samedi 30 septembre à 18 heures aura lieu à la cathédrale la première messe des familles de l'année. «Partage et tu seras heureux», tel est le thème choisi pour l'occasion.

Economie

SION. - L'Association suisse des économistes de la construction organise une manifestation le 4 octobre à 16 heures au restaurant des Iles à Sion. Cette rencontre est destinée aux maîtres d'ouvrage publics et privés, aux représentants des maîtres d'ouvrage, aux concepteurs, aux entreprises et aux membres de toutes les sections roman-

des de l'AEC. Cette manifestation sera basée sur les coûts de construction et sur la position des entreprises. Elle a en outre un double objectif: exprimer le point de vue des entreprises face aux problèmes des coûts de construction et exprimer le point de vue d'une entreprise générale face au problème des coûts de construction et les relations avec les maîtres de l'ouvrage, concepteurs et entrepreneurs.

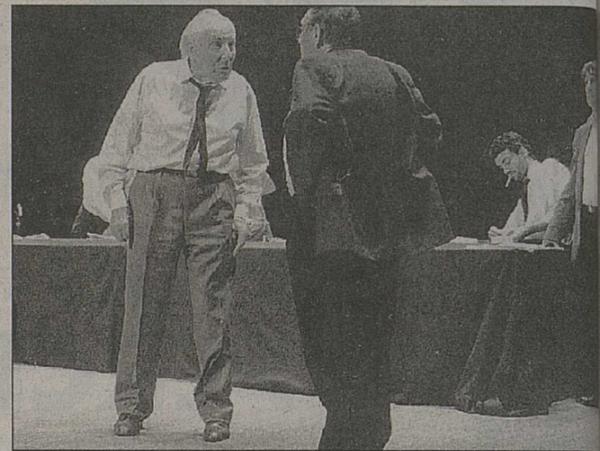
Cartons du cœur

SION-SIERRE. - L'association des Cartons du cœur informe la population qu'elle organisera une collecte de nourriture à l'entrée de plusieurs centres commerciaux de Sion et de Sierre le samedi 30 septembre de 9 à 17 heures.

Réservez-lui un bon accueil.

Douze hommes en colère...

... et un public entier ravi.



Une pièce au suspense haletant, mardi prochain au théâtre Valère.

SION. - Le destin d'un jeune homme de 20 ans accusé de parricide est entre les mains de douze jurés. Après délibérations, onze mains droites se lèvent pour un verdict sans appel: coupable. Mais la loi américaine est claire. Il faut l'accord de la douzième main pour que l'accusé finisse sur la chaise électrique. Or un juré refuse de voter la mort.

Le procès est remis en question, l'atmosphère s'alourdit: douze hommes s'affrontent, s'insultent, se battent.

La pièce, à la fois intrépide policière et drame psychologique, fait ressortir dans un jeu d'ombres et de lumières caractères de chacun des acteurs.

Mis en scène par Robert Jouve, avec en particulier Jean Davy et Zappy Max, le spectacle sera donné au théâtre de Valère le mardi 3 octobre à 20 h 15. Réservations près de l'office du tourisme au (027) 22 85 93 ou au théâtre le soir du spectacle dès 19 h 15. (c)

Les sorcières attirent



Prolongation à la tour des Sorciers. (robert)

SION. - A la suite du grand intérêt du public pour notre exposition «La sorcellerie», le Musée cantonal d'histoire naturelle répond aux nombreux

des demandes en ouvrant la tour des Sorciers, les samedi et dimanche, 30 septembre, 1er, 7 et 8 octobre. Merci de votre visite.

Meilleure identité

CHATEAUNEUF-CONTHEY. - Les appellations d'origine contrôlée valaisannes (AOC) ont intéressé la semaine dernière une délégation de membres de l'Association suisse des hôteliers-restaurateurs diplômés (AHD) de la section de Suisse romande et du Valais. Plusieurs professionnels de la branche se sont retrouvés au Centre d'arboriculture et d'horticulture des Fougères, afin d'approfondir le rôle et le fonctionnement de cet établissement.

Le président de l'association, M. Gilbert Pacozzi, a déclaré au cours de la journée que «pour être représenté dans les instances politiques agissantes et dans les sphères où se décident les grandes réalisations, un projet de cantonalisation du groupement est envisagé.» Il y aura donc à l'avenir, dans chaque canton romand, un monsieur hôtelier qui servira d'interlocuteur officiel avec une identité, une adresse cantonale et des pouvoirs élargis. Ces ambassadeurs pourront discuter plus facilement avec les autorités

politiques de tous les problèmes de la profession. Cette nouvelle organisation changera rien quant à l'appartenance du groupement à l'Association suisse, cela devra permettre en revanche à la société de mieux affirmer son identité.

RÉDACTION DE SION

Rue de l'Industrie 13
☎ (027) 297 560
Fax: (027) 233 043

Norbert Wicky
☎ (027) 233 117
Privé: 312 840

Cathrine Killé
☎ (027) 297 562
Privé: 365 812

Christine Savioz
Stagiaire
☎ (027) 297 585
Privé: 238 253

Brigitte Deslarzes
Stagiaire
☎ (027) 297 563
Privé: 565 380

NOUVEAU A CONTHEY! TAVERNE CONTHEYSANNE

Michel et Fernande vous proposent

- MENU DU JOUR avec entrée et dessert Fr. 14.-
- spécialités de pâtes
- pizzas à l'emporter

et dès aujourd'hui: SPECIALITES DE CHASSE.

Dès le vendredi 6 octobre:

- BRISOLÉE au feu de bois tous les jours dès 16 heures

et tous les vendredis soir: BAL avec l'accordeoniste Olivier Clivaz.

★ ★ ★

Propositions de menus pour sociétés, groupes jusqu'à 80 personnes. Carnotset pour réunions 50 places.

Pour vos réservations: tél. (027) 36 34 84. (Fermé le mercredi)

L'EAU SUR LA MONTAGNE

- BAIN ROMANO-IRLANDAIS
- BAINS THERMAUX COUVERTS ET EN PLEIN AIR
- PISCINE
- CENTRE DE THÉRAPIE, MÉDECINS
- PELOUSE

ALPENTHERME
LEUKERBAD

St. Laurent Alpentherme AG CH-3954 Loèche-les-Bains Tél. 027 62 72 72

Natel D/GSM

Accu, chargeur 220 V et formalités PTT inclus

Motorola 7200
590.-

Panasonic G300
690.-

Ericsson GH 198
790.-

Nokia 2110
890.-

Sharp G400
990.-

Abonnement Natel D swiss fr. 25.-/mois

Privatel

Rue du Scex 49B 1950 Sion Tél. 027 / 202 400

Probablement un Natel pour toutes les bourses!

LAPIN FRAIS

kg **9.50**



PLACETTE

Centre commercial SION - SIERRE

ÉDUCATION ET ENSEIGNEMENT

Ecole Lémania Valais Saint-Guérin 24 1951 SION Tél. 027/22 56 70

DES OCTOBRE COURS DU SOIR

- Certificat fédéral de capacité d'EMPLOYE DE COMMERCE (Art.41)
- Diplôme d'ETUDES COMMERCIALES
- Diplôme de SECRETAIRE
- Diplôme de COMPTABILITE

FC SION CENTRE OFFICIEL DE FORMATION CONTINUE UCOVA

A votre rythme chez vous

LANGUES

FRANÇAIS	ITALIEN	RUSSE
ANGLAIS	PORTUGAIS	CHINOIS
ALLEMAND	ARABE	JAPONAIS
ESPAGNOL	GREC	BRÉSILIEN

AUTRES COURS

RELATIONS PUBLIQUES	MANAGEMENT
GRAPHOLOGIE	COMPTABILITE
GESTION	ORTHOGRAPHE
SECRETARIAT	PARAMEDICAL
TECHNIQUE DE VENTE	DESSIN

DOCUMENTATION

Je m'intéresse à vos cours par correspondance

Nom et prénom: _____

Adresse: _____

Tél. privé: _____ Tél. prof: _____

Ecole ASSiMiL

Maupas 2 - 1004 Lausanne - Tél. 021 311 23 33

Cours informatiques à domicile?

Window, Excel, Word, Works, etc. A la carte, à votre rythme. PC/Mac. Renseignements: CID, Tél. (021) 808 69 21. 022-343694

ANNONCES DIVERSES

A vendre

Poires Williams

distillées en tonneau de 120 litres, prix Fr. 80.- ou échange contre bois de feu. Tél. (027) 58 13 93. 036-290346

Amateurs d'antiquités

Choix de meubles d'époques, restaurés à l'ancienne.

Raison d'âge.

Bas prix.

Tél. (021) 691 49 16. 022-342003

Création d'abat-jour

tous styles.

Tissus, soie, peau, etc. Sur mesure.

Tél. (028) 27 45 67. 036-287281

A vendre

Bois de feu

pommiers, poiriers. Tél. (027) 31 15 86. 036-290176

Crédito rapido
Permis B ou C
Juros desde 11,50 %
Alvercrédit S.A.
Conselheiro de Créditos
027 / 23 79 77
027 / 36 37 97

Devenez
donneur!
★
Donnez
de votre sang

CONSULTATIONS SOINS

Massages

- sportifs
- antistress
- réflexologie
par masseuse diplômée.
☎ (027) 22 09 16, de 9 à 21 heures. 036-289423

Nouveau Papillon 3960 Sierre, vis-à-vis piscine.

Solarium et massages.

Ouvert non-stop de 8 à 22 h sans rendez-vous. Seulement mer-credi WIR accepté. Tél. (077) 57 88 67. 036-288054

WEKA Informatif.

Editions WEKA SA
10, Avenue de la Gare
Case postale 1001 Lausanne
Téléphone 021-323 82 43
Fax 021-311 44 38.

ATAG Ernst & Young

Place du Midi 29
Case postale 366
1951 Sion
Téléphone 027-22 57 72
Téléfax 027-22 57 73

C'est le moment ou jamais de faire les bons choix fiscaux!

Souhaiteriez-vous économiser des impôts grâce à une meilleure planification fiscale? Connaissiez-vous bien tous les allègements auxquels l'Administration fédérale et le canton du Valais vous donnent droit? Si vous avez le moindre doute, consultez le «Guide pratique de la Fiscalité des cantons romands et de la Confédération»! Rédigé par M. Jean-Claude Zufferey et M. Guy Rudaz pour la partie valaisanne, cet ouvrage est le seul sur le marché à vous offrir autant d'avantages:



- Les textes fiscaux tels qu'ils s'appliquent à votre société ou votre famille, de la jurisprudence fédérale aux dispositions spécifiques au Valais.
- Toutes les conséquences fiscales, à court comme à long terme de vos décisions commerciales, juridiques et financières: investissements, amortissements, cession de parts, distribution de bénéfices, restructuration...
- Des conseils clairs pour vous aider à élaborer votre routine fiscale et tenir une comptabilité bien en règle.
- Très nombreux exemples pratiques et formulaires commentés pour éviter tout oubli dans vos démarches et documents à remplir.
- Service d'actualisation automatique vous garantissant des informations toujours fiables.

N'attendez pas deux ans pour en profiter!

Recevez votre guide par retour de courrier en renvoyant simplement le bon ci-dessous.

BON DE COMMANDE

à retourner à: Editions WEKA Romandie, Av. de la Gare, 10, Case Postale, 1001 Lausanne

OUI, envoyez-moi le Guide pratique de la Fiscalité des cantons romands et de la Confédération, plus de 1700 pages sous classeur à feuillets mobiles, format 20 x 23 cm, au prix spécial de Fr. 248.- (T.V.A. incl). J'ai bien noté que pour une fiabilité sans faille, cet ouvrage est actualisé tous les 2 à 3 mois par un service de compléments-mises à jour (Fr. 0.95 la page), annulable à tout moment sur simple demande.

Mes coordonnées

Société: _____
Prénom, Nom: _____
Fonction: _____
Rue/N°: _____
CPA/Localité: _____
Tél.: _____
Date/Signature: _____

Jeunes voix en Valais

Le Knabenchor Hannover hôte des petits chanteurs séduisants.

SION. - Les petits chanteurs de Notre-Dame de Valère accueilleront la semaine prochaine l'un des chœurs d'enfants parmi les plus célèbres au monde.

En tournée en Europe, le

Knabenchor de la ville d'Hannovre fera en effet halte à Sion durant trois jours. A l'occasion de son séjour en terre valaisanne, ce prestigieux ensemble se produira en concert le mardi 3 octobre, à 20 h 30 à

l'église des jésuites. Au programme, des œuvres de Zoltan Kodaly, de Jean-Sébastien Bach, avec comme final la «Missa choralis» de Franz Liszt. La location pour ce concert est ouverte à l'office du

tourisme de Sion. Le bénéfice de la soirée sera remis à l'abbé Lager, missionnaire en Afrique, ancien aumônier de la Schola.

Un ensemble prestigieux

Fondé en 1950 par son directeur actuel Heinz Hennig, le Chœur de jeunes garçons d'Hannovre est composé d'une cinquantaine de petits chanteurs, tous formés dans une école où le chant occupe une place de choix, puisque plusieurs heures par jour sont réservées à cette activité. On considère actuellement que l'ensemble est l'un des plus importants et des plus performants du monde entier.

On en veut pour preuve ses nombreuses tournées à travers toute l'Europe, mais également en Amérique du Sud, au Japon, en Israël, en Russie, en Afrique du Sud et aux Etats-Unis. Cet unique concert en Valais mérite à coup sûr une large participation du public.

Musique, musique...

SION. - Chaque année à la même époque, l'Association cantonale de musique bernoise organise un concours de solistes et d'ensembles de cuivres et de bois (clarinette, saxo, etc.). Cette année justement, il est important de remarquer le brillant classement des représentants valaisans.

Catégorie cornet et trompette 1979-1981 avec comme experts Ulrich Steffen et Ueli Schori.

Sur un total de 39 participants, le gagnant nommé est: Grégoire Clavier (1979) musicien de l'Union Venthône/Concordia de Miège avec 228 points; deuxième: Christophe Clément (1980) musicien de l'Echo de la Montagne de Champéry avec 227 points; et en cinquième position ex aequo avec 224 points, François Gay-Balmaz (1980) musicien à l'Ancienne Cécilia de Chermignon; Christel Maistre (1980) musicienne à l'Echo de la D.B. des Haudères et Rommailler Claude (1980) également musicien à l'Ancienne Cécilia de Chermignon.

Catégorie corne et trompette 1976-1978 avec comme experts René Schmidhäuser et Franz Leuenberger.

Sur un total de 45 participants, le gagnant est: Edi Le-

pagier (1976) musicien à l'Ancienne Cécilia de Chermignon avec 236 points; deuxième: Léonard Clément (1978) musicien à la MG Abbe de Champéry et en troisième position Cédric Giroud (1977) musicien à l'EC Valaisan/Helvétia de Saillon.

Catégorie cornet avec comme experts Jakob Banz et Markus Linder.

La gagnante se nomme Mylène Evéquo (1971) musicienne, pour BB 13 Etoiles de Conthey. On trouve en septième position Julien Roh (1980) musicien à la fanfare La Lyre de Conthey; en huitième position Hervé Vuignier (1980) musicien pour l'Echo de la D.B. des Haudères et à la dixième place Christian Pfammatter (1973) musicien à l'ECV/Cécilia de Chermignon.

Catégorie Brass Quartette avec comme experts Urs Schaffer et Manfred Obrecht.

Le gagnant est: Quatuor Rhodania par BB 13 Etoiles de Vétroz; en troisième position le Brass Quartett Fireworks par Ollon/Chermignon et en huitième position Fan's Dixence par Hérémece.

Les musiciens valaisans ont démontrés lors de ce championnat qu'ils savaient manier l'instrument. Félicitations!

(chs)



Le Knabenchor d'Hannovre, en concert à Sion le mardi 3 octobre prochain.

ldd

(vy)

PUBLICITÉ

(ou épuisement du stock)

Acti%on
du 21 septembre
au 7 octobre!

Notre collection pour votre beauté irrésistible.

Pour Madame · pour Monsieur

Parfums -70%

	contenu ml	prix du marché	prix °épargne
Balmain Ivoire Eau de Toilette Spray	50	70.00	21.00
Brosseau Ombre Rose Eau de Col. Spray	30	37.00*	11.10
Brookfield Homme Eau de Toilette Spray	50	64.00*	19.20
Burani Eau de Toilette Spray	50	82.00	24.60
Jacomo Anthracite Eau de Toilette Spray	50	69.00*	20.70
Lapidus Creation Eau de Toilette Spray	100	93.00*	27.90
Mediterraneum Eau de Toilette Spray	50	44.00**	13.20
Mediterraneum After Shave Flacon	100	42.00**	12.60

Parfums -60%

Brosseau Ombre Rose EdT Spray	50	60.00*	24.00
Dali Eau de Parfum Flacon	100	119.50	47.80
Ferré by Ferré Eau de Toilette Spray	30	55.00*	22.00
Gigli Romeo Femme Eau de Parfum Flacon	100	120.50*	48.20
Iceberg Homme Eau de Toilette Spray	50	69.00*	27.60
Trussardi Uomo Eau de Toilette Spray	50	68.00*	27.20
Versace Versus Donna Eau de Toilette Spray	50	65.00	26.00

Parfums -50%

Adidas Active Bodies Eau de Toilette Spray	100	49.50**	24.75
Charlie Red Eau de Toilette Spray	50	39.00	19.50
Charlie White Eau de Toilette Spray	50	31.00*	15.50
Dali Laguna Eau de Toilette Spray	50	55.00	27.50
Fendi Eau de Toilette Spray	25	44.00	22.00
Ferré Uomo Eau de Toilette Spray	75	63.00*	31.50
Jaguar Eau de Toilette Spray	125	89.00	44.50
Lacoste Eau de Toilette Spray	50	47.00	23.50
Presley Moments Eau de Toilette Spray	50	57.00**	28.50
Renta Volupte Eau de Toilette Spray	30	48.00*	24.00
Ricci Club Eau de Toilette Spray	100	75.00	37.50
Rochas Tocade Eau de Toilette Spray complet	50	67.00*	33.50
Sabatini Magnetic Eau de Toilette Spray	30	46.00**	23.00
Versace V'E Eau de Parfum Spray	50	95.50	47.75

Pour Madame · pour Monsieur

Parfums -40%

	contenu ml	prix du marché	prix °épargne
Arden Red Door Eau de Toilette Spray	25	37.00	22.20
Azzaro Homme Eau de Toilette Spray	100	73.00	43.80
Benetton Colors Femme EdT Spray	50	42.00	25.20
Biagiotti Roma Eau de Toilette Spray	50	75.00**	45.00
Biagiotti Venezia Uomo EdT Spray	75	63.00**	37.80
Biagiotti Venezia Uomo After Shave Flacon	75	42.00**	25.20
Boucheron Eau de Toilette Spray Complet	50	87.00	52.20
Boucheron Homme Eau de Toilette Spray	50	59.00	35.40
Boucheron Homme After Shave Flacon	75	51.00	30.60
Boss Elements Eau de Toilette Spray	100	94.00**	56.40
Boss Elements After Shave Flacon	100	59.00**	35.40
Cerruti 1881 Eau de Toilette Spray	25	29.00	17.40
Charlie White Eau de Toilette Spray	30	24.00	14.40
Dali Homme Eau de Toilette Spray	100	78.00	46.80
Dior Dioressence Eau de Toilette Spray	50	69.00	41.40
Dior Miss Dior Eau de Toilette Spray	50	79.00	47.40
Dior Eau Sauvage After Shave Flacon	50	35.00	21.00
Dior Fahrenheit Eau de Toilette Spray	100	96.00	57.60
Fendi Asja Eau de Toilette Spray	20	39.00	23.40
Fendi Asja Eau de Toilette Spray	75	90.00	54.00
Giorgio Wings Eau de Toilette Spray	90	105.00**	63.00
Gucci L'Arte Eau de Toilette Spray	30	76.00**	45.60
Juvena Discover Eau de Toilette Spray	50	51.00	30.60
Lagerfeld Narcisse Eau de Toilette Spray	30	39.00*	23.40
Lagerfeld Chloé Eau de Toilette Spray	30	33.00*	19.80
Lagerfeld Sun Moon Stars EdT Spray	30	39.00*	23.40
Marbert Man After Shave Flacon	100	47.00	28.20
Picasso Eau de Parfum Spray	30	75.00	45.00
Rabanne XS Eau de Toilette Spray	50	50.00	30.00
Revlon Fire & Ice Eau de Toilette Spray	15	29.50	17.70
Ricci L'Air du Temps Eau de Toilette Spray	30	32.00	19.20
Sabatini Magnetic Eau de Toilette Spray	60	68.00**	40.80
Taylor White Diamonds EdT Spray	30	39.00*	23.40
Taylor Diamonds&Sapphires EdT Spray	30	39.00*	23.40
Van Cleff Eau de Parfum Spray	50	93.00	55.80
Van Cleff Tsar Eau de Toilette Spray	100	84.00	50.40
YSL Opium Eau de Toilette Spray	100	139.00	83.40

* Prix de vente recommandé. Ce prix de vente est calculé par la multiplication du prix d'achat au fournisseur par un facteur qui représente la même marge que celle obtenue jusqu'ici dans le calcul du prix indicatif.
** signifie qu'il s'agit de prix de vente recommandé (prix indicatifs) du fabricant.

Pour Madame · pour Monsieur

Parfums -30%

Armani Gio Eau de Parfum Spray	50	83.00	58.10
Armani Homme Eau pour Homme Flacon	100	88.00	61.60
Armani Homme After Shave Flacon	100	62.00	43.40
Bulgari Femme Eau de Parfum Spray	50	93.00	65.10
Cacharel Eden Eau de Parfum Spray	50	58.00	40.60
Cacharel LouLou Eau de Parfum Spray	100	91.00	63.70
Cacharel Homme Eau de Toilette Spray	100	65.00	45.50
Chanel Coco Eau de Toilette Spray	50	79.00	55.30
Calvin Klein Escape Women EdP Spray	100	109.00**	76.30
Lagerfeld Narcisse Eau de Toilette Spray	50	70.00	49.00
Lagerfeld Men Eau de Cologne Spray	60	55.00	38.50
Lagerfeld Men After Shave Flacon	60	33.00	23.10
Lancôme Magie Noire Eau de Toilette Spray	50	61.00	42.70
Lancôme Tresor Eau de Parfum Flacon	100	105.00	73.50
Lanvin Arpège Eau de Parfum Spray	50	85.00	59.50
Laroche Fidji Eau de Toilette Spray	50	63.00	44.10
Laroche Drakkar Noir Eau de Toilette Spray	100	73.00	51.10
Laroche Horizon Eau de Toilette Flacon	50	49.00	34.30
Lauder Tuscany Donna Eau de Parfum Spray	50	65.00**	45.50
Puig Quorum After Shave Flacon	100	43.00	30.10
Rabanne Homme Eau de Toilette Spray	100	68.00	47.60
Rabanne Homme After Shave Flacon	100	48.00	33.60
Scherrer Eau de Toilette Spray	50	70.00	49.00
Scherrer Nuits Indiennes EdT Spray	100	108.00	75.60
Vichy Homme Eau Tonic Spray	100	44.00**	30.80
Vichy Homme After Shave Lotion Tonifiante	75	23.50**	16.45
YSL Homme Eau de Toilette Spray	50	49.00	34.30

Parfums -20%

Calvin Klein Obsession Women EDP Spray	50	69.00**	55.20
Lauder New West her skinscent Spray	50	45.00**	36.00
Lauder Tuscany Uomo Eau de Toilette Spray	100	75.00**	60.00

Plus de 6'000 parfumes et produits de soins de marques de renommée mondiale.

Martigny • Super Centre Coop 026.22 07 44

Autres filiales à Aarau, Baden, Bâle, Berne, Bienne, Brigue, Brugg, Buchs SG, Burgdorf, Coire, Davos-Platz, Emmen, Frauenfeld, Genève, Interlaken, Kreuzlingen, Lausanne, La Chaux-de-Fonds, Lucerne, Montreux, Münchenstein, Neuchâtel, Oensingen, Olten, Rorschach, Schaffhouse, Soleure, St-Gall, St. Margrethen, Thonon, Volketswil, Wettingen, Wil SG, Winterthur, Zermatt, Zoug, Zurich

IMPORT PARFUMERIE

* Les prix du marché indiqués sont les prix qui étaient pratiqués par la majorité des fournisseurs dans l'agglomération de Brig à mi-août 1995.

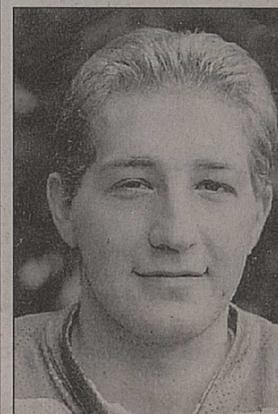
Du rire en profondeur

Le théâtre du Moribond présente «A propos d'aquarium...».
Une série de sketches jouant avec le quiproquo, l'absurde et la sensibilité.

EN BREF

Diplôme

SIERRE. - Après quatre ans de formation, M. Antonio Circelli, fils de Michel et d'Antoinette, vient d'obtenir avec succès le titre d'employé de banque diplômé. Félicitations à M. Circelli et plein succès dans la poursuite de sa carrière professionnelle.



M. Antonio Circelli.

Ciné-club

SIERRE. - L'Aslec débute son ciné-club aujourd'hui, à 20 heures, à la station-service des Abattoirs (entrée est). Le cycle Tarantino commence avec «True Romance», film réalisé par Toni Scott sur un scénario de Tarantino. Un film surprenant, rythmé et coloré, où s'entremêlent amour, violence, dans une poursuite ahurissante (avec Patricia Arquette, Brad Pitt, etc.). Inscriptions et cartes de membre au 55 40 40 le matin (Aslec) ou directement sur place.

Ateliers théâtre

SIERRE. - Cette année, la comédienne professionnelle Nina Weissenberg a décidé d'ouvrir ses portes à toutes les personnes qui aiment les planches en proposant des ateliers de théâtre. Les stages ont pour but de permettre aux jeunes et aux moins jeunes d'avoir une première approche du théâtre, d'en apprendre les rudiments et quelques techniques de base. Ils visent aussi à donner confiance à chacun et à apprendre à écouter son partenaire. Les cours auront lieu à Sierre le mardi: de 16 h 30 à 18 h 30 (pour les jeunes et les adolescents), de 19 à 22 heures (pour les adolescents et les adultes); le mercredi: de 14 à 16 heures (pour les jeunes et les adolescents), de 16 h 30 à 18 h 30 (pour les jeunes et les adolescents) et de 19 à 22 heures (pour les adolescents et les adultes).

Renseignements supplémentaires et inscriptions au numéro suivant: (089) 220 41 07.

Fête villageoise

RÉCHY. - La fête villageoise de Réchy aura lieu ce samedi sur la place du village. Au programme: dès 17 h 30: concert de l'amicale des accordéonistes, animation musicale, cantines et bar, bal. L'occasion de passer un moment agréable avec l'Amicale des accordéonistes de Réchy-Chalais-Vercorin.

un retour raté avec Liesl à Munich. Le 31 janvier 1948, pratiquement oublié, Karl Valentin meurt.

Drôles malgré eux

«Valentin n'aimait pas jouer dans les théâtres. Il préférait les cafés et les bistrotts bruyants et pleins de fumée. «A propos d'aquarium...» nous convenait parfaitement parce que c'est un spectacle qui peut être présenté partout», précise Pierre-Isaïe. Le choix du metteur en scène comble également les deux acteurs. «Jacques Hadjaje correspond parfaitement à Valentin. Son humour colle idéalement à celui de l'auteur.»

Parallèlement aux représentations prévues à Sierre, aux caves de la maison de Courten, une exposition des tableaux d'Isabelle Pralong est proposée. Les tableaux de l'artiste offrent des similitudes avec le monde de Valentin. Ils sont drôles malgré eux. «A propos d'aquarium...», à voir dès la fin de la semaine, vendredi, samedi et dimanche soir, ainsi que les 6, 7, 8, 13, 14, 15, 20 et 21 octobre. Le vendredi et le samedi, à 20 h 30, et le dimanche à 17 heures. Réservations au (027) 43 25 45. Le spectacle sera également joué à Paris, au théâtre de Proposition, du 7 mars au 7 avril 1996. (sybi)



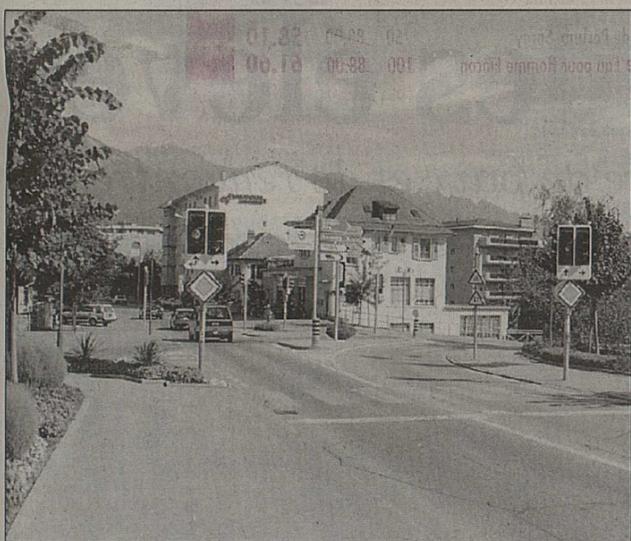
Pierre-Isaïe Duc et René Hernandez, un duo d'acteurs très complices sur la scène des caves de la maison de Courten.

Valentin se destine d'abord à une carrière de chanteur populaire dans les caves à bière de Munich. Il persévère dans des numéros comiques et découvre son style et son public en 1907 avec l'«Aquarium», son premier sketch. Quatre ans plus tard, il engage Elisa-

beth Wellano, rebaptisée Liesl Karlstadt, qui devient sa partenaire attitrée. Durant près de quarante ans, le couple fera rire les spectateurs des cabarets munichois et sa renommée s'étendra à toute l'Allemagne. Valentin fut l'acteur d'un

seul théâtre, le sien. Mais la gloire fit peu à peu place à une suite d'échecs. Ainsi, pour des raisons de santé, Liesl le quitte en 1935. Elle ne pourra jamais vraiment être remplacée. En 1942, malade et déprimé, Valentin se retire. La guerre terminée, il tente

Régulation des feux



La technique de régulation informatisée mise en place à l'entrée ouest de la ville sera installée en ville d'ici à la fin de l'année.

La commune de Sierre, en collaboration avec l'Etat, a décidé la rénovation des signalisations lumineuses aux carrefours.

SIERRE. - En ville, les feux actuels, mis en service en 1973, donnent en effet de nombreux signes de faiblesse, tant au point de vue technique que sur le plan d'une programmation plus du tout adaptée au trafic actuel et aux exigences en matière de sécurité des piétons plus particulièrement. La technique de régulation informatisée mise en place à l'entrée ouest de la ville au carrefour de Lamberson sera progressivement installée en ville d'ici à la fin de l'année pour les carrefours du Bourgeois, du Temple, du Marché et de Sainte-Croix et, en 1996, pour le carrefour de la Gare. Une analyse poussée du trafic a montré que les carrefours de Lamberson, du Bourgeois et de la Gare, de par leur situation, doivent être traités en carrefours isolés; par contre, ceux du Temple, du Marché et de Sainte-Croix seront coordonnés entre eux, ce qui n'est pas le cas actuellement. Les objectifs à atteindre par la régulation lumineuse sont la sécurité, le confort des utilisateurs et la mise

en place d'une politique générale de la circulation.

Centrale des liaisons

Durant la journée, les feux sont programmés en fonction de la demande des véhicules (boucles dans la chaussée) et des piétons (boutons-poussoir) et de programmes pré-établis. Durant les heures creuses et principalement les heures nocturnes, la régulation sera de type isolée des carrefours avec phase de repos «tout-rouge», la phase verte étant enclenchée à la demande. Les panes éventuelles sont transmises sur un ordinateur installé à la centrale des liaisons de la police municipale avec identification du problème et du lieu. Les alarmes sont transmises aussitôt à l'entreprise sierroise mandatée par l'Etat du Valais pour l'installation et l'entretien du système, ce qui permet une intervention très rapide. Un comptage permanent du trafic aux carrefours de Lamberson et du Bourgeois permet en outre l'établissement de statistiques fiables et, par là, une analyse précise de la circulation. Ces comptages sont enregistrés sur la centrale installée à la police municipale. (dac)

Journée de la désalpe

Le public a été nombreux à Vercorin.



«Bandit» et «Brunette» entourées de leurs propriétaires Alain Balet et Daniel Roh ainsi que de deux fervents supporters.

VERCORIN. - La traditionnelle journée de la désalpe a connu un vif succès samedi dernier à Vercorin. Après son séjour estival sur les hauteurs, le troupeau a retrouvé les rues du village pour un défilé emmené fièrement par les reines de la saison. Bien que plus courte de deux semaines, la saison a été taxée de bonne

par le grand procureur, Jean Bétrisey.

Tout s'est bien déroulé. Le sérieux de la famille portugaise Mario de Jesus a permis de conserver une exploitation suffisante de 16 000 litres de lait et de trois cent cinquante pièces de fromage à distribuer aux propriétaires. (sybi)

Le classement des reines à cornes a été enlevé par «Bandit», propriété d'Alain Balet. Les reines de Serge et de Claude Lambrigger, de Raymond Mathieu et de Jean Bétrisey se sont partagées les places d'honneur. Le titre de reine à lait est revenu à «Brunette» de Daniel Roh du domaine de Pramont. (sybi)

SION - CENTRE

A la bonne heure!

Mardi dernier, une délégation des autorités cantonales, communales et de Sodeval a été reçue par l'entreprise ETA de Sion. Sous la conduite de MM. Bally et Egloff, président et vice-président du groupe, ils purent se rendre compte de la bonne santé de la plus grande industrie du Valais central qui emploie actuellement 700 personnes. Accompagnés par les responsables du lieu, ils eurent l'occasion de faire connaissance avec la production des pièces d'horlogerie, de mouvements de montres, de mo-

dules électroniques, de moteurs pas à pas pour l'industrie automobile et, enfin, de la Swatch.

La précision, la miniaturisation et le haut niveau d'automatisation ont été fort remarqués par les visiteurs.

Lors de ses paroles de remerciement, le président de la ville de Sion, M. Gilbert Debons a relevé l'impact économique de cette industrie sur la commune et le canton et souhaité une collaboration encore plus large avec le groupe SMH.



MM. R. Deferr et G. Debons attentifs aux explications de MM. J.-C. Chavan, directeur, et R. Rudaz, chef de production.

Lonza: ronde de négociations

Les syndicats veulent obtenir plus que la compensation du renchérissement.



Lonza Viège entre dans la ronde des négociations salariales pour 1996.

VIÈGE. - S'appuyant sur une année 1994 et une demi-année 1995 florissantes pour la Lonza, les syndicats veulent que la direction leur accorde davantage que la simple compensation du renchérissement.

Mardi soir, le SIB (syndicat industrie et bâtiment) section de la Lonza Viège, organisait une assemblée d'information à l'intention de ses membres. Quelque cent vingt personnes ont fait acte de présence au buffet de la Gare de Viège.

Les revendications: tout d'abord la pleine compensation du renchérissement pour toutes les catégories de salaires. Cela représente 2 % de la masse salariale totale.

Ensuite, une augmentation réelle de salaires de 1 %, toujours sur la masse salariale to-

tales. Puis une augmentation de 5 % du dédommagement pour travail d'équipe. Cette dernière amélioration représentera un plus de 500 000 francs, soit 0,5 % de la masse salariale.

Enfin, les syndicats demandent la continuation de la correction du salaire de fonction et le passage de 97 à 98 %.

Le total des revendications du SIB porte donc sur une augmentation des salaires de 3,5 % l'année prochaine. L'autre syndicat contractuel de la Lonza, la FCOM (Fédération chrétienne des ouvriers de la métallurgie), présentera des exigences similaires.

Serré

Aujourd'hui, les organisations déposeront leurs demandes

auprès de la direction de la Lonza. Les négociations sont prévues pour la mi-novembre.

D'ores et déjà, les responsables syndicaux s'attendent à ce que la direction ne donne son accord que pour la moitié des 2 % du renchérissement. L'autre moitié servirait à compenser la perte due à l'introduction de la TVA. Les dirigeants accorderont éventuellement 1 % encore au titre d'augmentation réelle de salaires, mais peut-être pas pour tous les employés.

Quoi qu'il en soit, les négociations seront serrées. Lors de la bataille du printemps passé, qui concernait la compensation automatique du renchérissement, la direction n'a pas contesté le principe. Elle a cependant exigé de négocier chaque année et a re-

fusé de se laisser imposer à l'avance le taux de renchérissement. Le but de la direction générale du groupe Alusuisse-Lonza est d'atteindre un cash-flow de 15 %. De leur côté, les syndicats plaident que le pouvoir d'achat de leurs membres a baissé.

Quant aux chiffres publiés par Lonza pour le premier semestre de 1995, ils annoncent une année commerciale florissante. (pc)

Mieux que les autres

Premier constat: Lonza chimie se distance nettement de ses concurrentes helvétiques, durant le premier semestre de 1995. Ainsi, la firme annonce une progression de son chiffre d'affaires de 17 % par rapport au premier semestre 1994; le résultat d'exploitation fait un bond de 30 %. Quant au bénéfice du holding Alusuisse-Lonza, il a augmenté de 107 %!

Voici les chiffres correspondants pour Roche: 2, 16 et 18 %. Pour Sandoz: 6, 18 et 10 %. Pour Ciba: -6, 7 et 6 %.

Et il paraît que l'ensemble de 1995 amènera des résultats encore meilleurs à la Lonza. A noter que chiffre

d'affaires et résultats d'exercice avaient déjà augmenté respectivement de 7 et 15 %, entre 1993 et 1994.

La direction veut atteindre un cash-flow annuel de 15 %. De cette manière, elle pourra constituer un trésor de guerre pour ses investissements futurs. L'objectif à long terme du holding est d'avoir trois blocs de force équivalente: l'un concernerait la chimie, le deuxième l'aluminium, le troisième l'industrie du papier.

De manière générale, les exportations de la chimie helvétique ont augmenté; cela en plein dans les années de récession.

Jeunes Bernois à Fiesch

Pour la seizième fois au Feriendorf: le camp des étudiants.

FIESCH. - Cela fait la seizième fois que les jeunes étudiants bernois viennent en camp d'automne au Feriendorf de Fiesch. Autant dire que la semaine fait maintenant partie des traditions et que les participants ne comprendraient pas qu'on ne la renouvèle pas chaque année.

Le cycle d'orientation de Fiesch y est également intégré. Les organisateurs offrent aux jeunes participants exactement quarante-huit sports et activités différents.

Parmi ceux-ci, les techniques d'autodéfense. Cette activité est dirigée par Mme Esther Müller, experte en techniques de défense personnelle auprès de l'Ecole sportive fédérale de Macolin.

Les différences d'expériences sont importantes entre les étudiants bernois et valaisans. Ceux de Berne vivent la violence au quotidien. A l'école, ils doivent fréquemment faire face à des agressions; les jeunes filles notamment.

Ce phénomène n'est encore

guère répandu en Valais. Malgré tout, des participants valaisans se sont inscrits à cette activité, afin de se sentir plus sûrs d'eux-mêmes.

En règle générale, le camp de Fiesch apporte une coupure bénéfique dans la première tranche de l'année scolaire. Il permet également de nouer de nombreux contacts et, surtout, d'échanger les expériences de vie entre jeunes habitants de deux cantons qui n'offrent pas les mêmes conditions d'existence. (pc)

Accident au collège

BRIGUE. - Désagréable surprise pour le collège de Brigue, à l'issue du week-end passé. Entre 30 000 et 50 000 litres de mazout s'étaient écoulés hors des citernes.

Celles-ci, au nombre de deux, ont une contenance de 140 000 litres chacune. Un défaut technique a fait que, lors d'une opération de pompage et de restitution du mazout, celui-ci s'est déversé dans la cuve déjà pleine et non dans celle d'origine.

Il y eut donc débordement.

Heureusement, le liquide est demeuré dans le bassin de rétention et dans le local des cuves. Le service de protection de l'environnement a estimé qu'il n'y a pas eu de pollution des eaux souterraines.

Actuellement, tout a été repompé dans une des cuves et le reste du mazout a été brûlé.

RÉALITÉS DIOCÉSAINES

Au service des élèves

Le foyer Les Creusets, havre de paix et de rencontre.

Installé à proximité du lycée-collège, fièrement campé dans un écrin de verdure, se dresse à Sion le foyer des élèves Les Creusets. Au service des élèves internes et demi-pensionnaires des différents établissements scolaires de la ville de Sion, il accueille des jeunes qui préparent un diplôme ou une maturité.

Un peu d'histoire

En 1928 s'ouvrait à Sion le petit séminaire pour les jeunes qui se destinaient au sacerdoce. Dès 1956, il accueillait également d'autres élèves en internat. Le petit séminaire devenait en 1967 pensionnat de la Sitterie et, accompagnant le collège dans son déplacement, il prit le nom de foyer des élèves Les Creusets.

La charte du foyer

Le foyer voudrait aider les jeunes qui le désirent à grandir dans l'esprit d'une éducation authentiquement chrétienne. Il souhaite favoriser une réponse de chacun à sa vocation actuelle d'élève chrétien. L'équipe de direction a pour mission d'aider les jeunes à prendre en charge leurs responsabilités personnelles dans le cadre de leurs études. Les élèves sont aussi invités à s'impliquer activement dans les services de la vie en communauté. Ainsi, au cours d'une journée, les temps d'études et les temps de convivialité se déroulent harmonieusement et permettent aux jeunes de se développer et de grandir dans un esprit de partage et de service.

Quelques témoignages...

Voici quelques réflexions d'élèves glanées à la cafétéria du foyer.

«C'est plus facile d'étudier au foyer qu'à la maison parce



Le foyer du collège des Creusets à Sion.

qu'il y a des exigences (heures d'études programmées) et tout le monde étudie en même temps. Ça nous stimule. En plus, quand on a un problème, on trouve toujours une réponse chez quelqu'un du foyer.»

«Les nouveaux sont toujours très bien accueillis par les anciens et on ne se sent jamais rejeté.»

«On a pu conserver nos loisirs habituels (football, karaté, saxophone, piano, etc.)»

«Au foyer, on se rend compte de l'importance de notre famille parce qu'elle nous manque. Alors on se ré-

jouit de la revoir le week-end.»

«On dit chaque soir les complies à la chapelle.»

«Le dialogue est très important entre nous et cela crée une bonne ambiance.»

Havre de paix et de rencontre, le foyer se veut témoin de l'espérance chrétienne au cœur des multiples activités de l'élève.

(i/Anne et Marco Mayoraz)

Catéchèse au quotidien

L'intercession des saints

«L'union de ceux qui sont encore en chemin avec leurs frères qui se sont endormis dans la paix du Christ ne connaît pas la moindre intermittence; au contraire, selon la foi de l'Eglise, cette union est renforcée par l'échance des biens spirituels.»

Vatican II cité dans CEC No 955

Et la sève élaborée

Les plantes ont besoin de lumière. Parce que la sève brute qui monte des racines a encore besoin d'élaboration, de photosynthèse. Elle monte jusqu'aux extrémités des feuilles et des bourgeons, pour en revenir enrichie de sucres, d'acides aminés, etc.

Par analogie, la grâce du Christ est reçue au baptême, puis mise en jeu par le baptême dans ses actes humains. Saint Paul le confirme: «Sa grâce en moi ne fut pas vaine.» Dans la parabole des talents, Jésus demande que l'accueil des dons divins soit suivi d'une participation active du bénéficiaire. Certes, aucun humain ne peut créer la grâce. Celle-ci est toujours don de Dieu, parce que même de la vie divine, la sève élaborée est toujours de la sève. L'action de la lumière est toujours d'une origine extérieure à la plante.

Mais chaque plante «accueille» la lumière à sa façon.

Dans le corps du Christ c'est encore un don du Seigneur cette retombée des charismes des saints: c'est la grâce du Christ, colorée en quelque sorte par les vocations particulières au sein - et au profit - de l'Eglise entière, assimilée par chacun selon ses talents et ainsi marquée de quelque saveur particulière «par sucroît».

Le croyant n'est pas l'auteur de cette saveur, mais comme un pinceau aux mains de l'artiste il permet au Seigneur de faire profiter l'ensemble de son corps du parfum des vocations individuelles. En ce sens, la «communauté des saints» représente une sorte de retombée automatique des mérites de chacun sur le bien-être spirituel de tous.

Comment donc ne pas admettre que Dieu autorise et encourage le partage conscient et volontaire de ces retombées entre les membres du corps du Christ, encore sur terre ou déjà éprouvés par la mort, membres d'un ressuscité qui ne demande qu'à prolonger infiniment et indéfiniment l'intercession!

† Henri Cardinal Schwery
1 Co 15, 10.
* Cf. Ep 2, 8.

MÉMENTO DIOCÉSAIN

Prêtres «jubilaires»

SION. - Lors de la dédicace de la cathédrale, le 8 octobre prochain, lors de la messe de 10 heures, Mgr Norbert Brunner aura l'occasion de féliciter et de remercier les prêtres «jubilaires» de notre diocèse. Il s'agit, pour soixante ans de sacerdoce: de Gabriel Donnet;

pour cinquante ans de sacerdoce: d'Oswald Bregy, Anton Clavioz, Jean Berra; pour vingt-cinq ans de sacerdoce: d'Arthur Escher, Gervas Studer, Alexander Furrer, François-Xavier Attinger, André Berchtold, Etienne Margelesch, Michel Praplan. Nous leur souhaitons à tous un heureux anniversaire.

MÉMENTO DIOCÉSAIN

Préparation au mariage

SION. - La première session de préparation au mariage de cette année pastorale aura lieu le vendredi 6 octobre à 19 heures (avec pique-nique) et

le samedi 14 octobre à 20 heures à la salle paroissiale de Muraz (Sierre). Ces rencontres permettent aux couples de vivre un temps d'échanges avec d'autres couples de fiancés et de mariés. Inscriptions chez Thérèse et Antoine Zuferey à Muraz (Sierre).

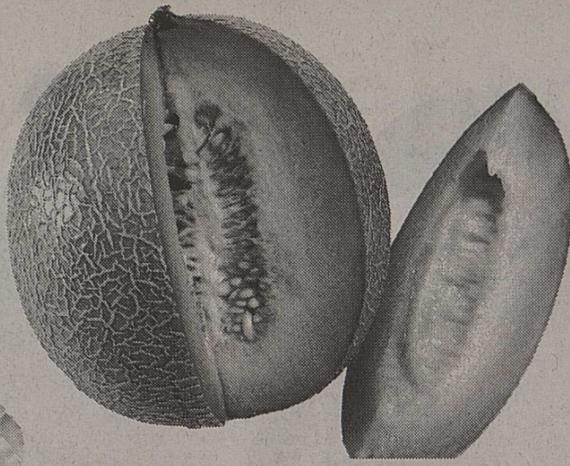
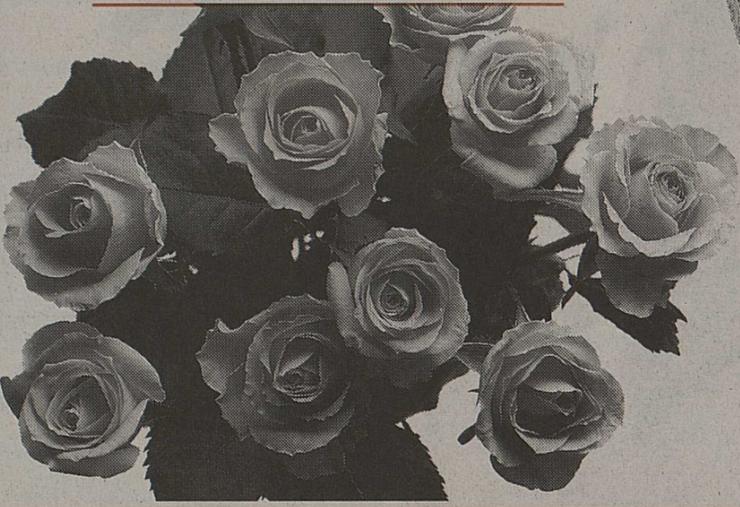
L'action-fraîcheur

du 27.9 au 30.9

Le bouquet de roses pour «La journée du Sourire»

5.50

10 pièces, 50 cm



L'action-fraîcheur

du 27.9 au 30.9

Melon galia d'Israël

2.70

la pièce

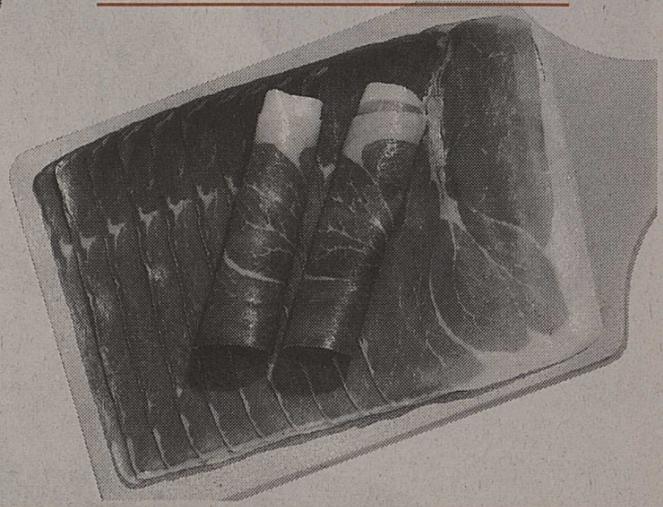
L'action-fraîcheur

du 27.9 au 3.10

Jambon cru des Grisons

4.50

les 100 g



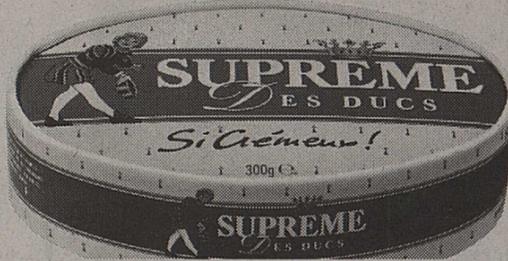
LA QUALITÉ EN ACTION



L'action-fraîcheur
du 27.9 au 30.9

Pain aux graines de tournesol de Migros-Sano Production

400 g **2.50** **2.-**
(100 g -0.50)



L'action-fraîcheur
JUSQU'À ÉPUISEMENT DU STOCK!

«Suprême des Ducs»
fromage à pâte molle de France

300 g **6.60** **5.50**
(100 g 1.83)

Actions
JUSQU'À ÉPUISEMENT DU STOCK!

Pâté de viande et Fromage d'Italie au jambon
le lot de 4 x 115 g
460 g **4.50** au lieu de 6.-
(100 g -98)

Escalopes de poulet «DON POLLO»
panées, surgelées, 10 x 100 g
1 kg **10.-**
du 27.9 au 30.9

Cake financier
330 g **2.30** au lieu de 3.-
(100 g -70)
du 27.9 au 3.10

Emmentaler «surchoix»
le kg **17.-** au lieu de 21.-
Appenzeller «surchoix»
le kg **16.-** au lieu de 19.90

Demi-crème UHT
25 cl **2.-** au lieu de 2.50
(10 cl -80)
50 cl **3.60** au lieu de 4.60
(10 cl -72)

Lard à manger cru
séché naturellement
les 100 g **3.80** au lieu de 4.30

Saucisses de Vienne
5 x 2 paires de 200 g, 1 kg **9.-** au lieu de 14.10
(100 g -90)

Toutes les lasagne, surgelées
450/480 g **-90 de moins**
Exemple: Lasagne verdi
480 g **3.50** au lieu de 4.40
(100 g -73)

Voncafé***
100 g **-80 de moins**
200 g **1.60 de moins**
Exemple:
Voncafé*** avec caféine
200 g **9.-** au lieu de 10.60
(100 g 4.50)

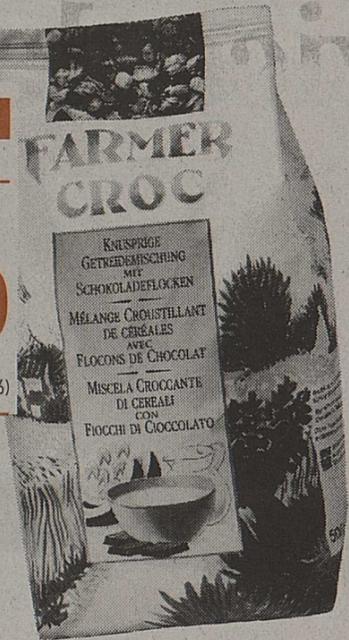
Toutes les boules de chocolat
en sachet de 500 g **6.50** au lieu de 9.-
(100 g 1.30)

Tous les chewing-gums Trident
-40 de moins
Exemple: Spearmint, 25,5 g **1.70** au lieu de 2.10
(10 g -67)
du 27.9 au 10.10

Tous les produits de nettoyage M-PLUS
-50 de moins
Exemple:
Liquide-vaisselle
en flacon souple, 500 ml **2.30** au lieu de 2.80
(100 ml -46)

Action
du 27.9 au 3.10

Tous les muesli croquants «Farmer Croc»
-80 de moins
Exemple:
Muesli croquant avec flocons de chocolat
500 g **3.60** **2.80**
(100 g -56)



Action
JUSQU'À ÉPUISEMENT DU STOCK!

Fondue toute prête
le lot de 2 x 800 g **18.40** **14.-**
(100 g -88)

Fondue toute prête au vacherin fribourgeois
le lot de 2 x 800 g **19.60** **15.-**
(100 g -94)

Action
MULTIPACK du 27.9 au 10.10

Tout l'assortiment Golden Hair
-80 de moins
Exemple:
Cure vitalisante
150 ml **5.50** **4.70**
(100 ml 3.13)



Action
MULTIPACK du 27.9 au 10.10

Toutes les couches-culottes Milette
5.- de moins
Exemples:
Jumbo-pack Maxi Girl
72 changes **27.50** **22.50**
Jumbo-pack Maxi Boy
72 changes **27.50** **22.50**
A-partir de 2 emballages au choix

MIGROS



PULL-OVER DAMES*
FIL CHENILLE, COL MONTANT, 100% POLYACRYL.

49,-

PULL-OVER DAMES*
FIL BOUCLÉ, FENTES CÔTÉS, 52% POLYACRYL, 30% LAINE, 18% POLYESTER.

39,-

* En vente dans les grands Centres **Coop**

NOUVEAU:

Röstis midi tout prêts. Ces röstis très fins existent désormais aussi en sachet de 250g (1-2 portions) et en sachet familial de 750g. Les faire dorer 6-8 minutes, ajouter évent. un peu de beurre. Prix: 250g 1.90; 750g **3.80***



Barre Rustico Cereal soft. Des barres de céréales délicieuses et très énergétiques, avec des fruits, de la noix de coco et du chocolat. Prix: Pomme/chocolat par exemple, 8x30g **3.50**



Tric Trac ARNI. Ce mélange de délicieux biscuits, désormais en vente en paquet de 500g, est un trésor pour les gourmands, qui ne pourront résister aux fameuses tartelettes de Linz. Prix de lancement: 500g **3.70**



Coca-Cola light PET. C'est vraiment le meilleur des Coca-Cola light! Car, même sans sucre, il a le goût authentique du Coca. Prix: sixpack 6x33cl, 5.20; 50cl, 1.-*; 1,5l (+ consigne)

2.10

* Ne se trouve pas dans les petits points de vente **Coop**



Cheasy Gerber. Une tartinaade toute prête pour vos croûtes au fromage: un produit suisse d'excellente qualité, affiné au vin et aux épices. Prix de lancement: 200g

2.90*



Petit Suisse. Des en-cas crémeux et moelleux aux arômes de fruits: fraise/banane/abricot ou framboise/pomme/ananas*. Prix: 6x50g

2.70

Coop



Trois buts sinon rien

Le FC Sion, vraisemblablement privé de Vercruyssen, jouera gros ce soir face à l'AEK. Il est pourtant décidé à retourner la situation.

Pour un service...

Nouveau client: 1 h. de consultation gratuite

...sérieux et durable.

Organisation Conseil Développement
Adaptation Formation Dépannage

MARTRONIC SA
INFORMATIQUE

MONTHEY 025 715 107 Fax 025 715 847

FOOTBALL



Il portera les couleurs des «Brodeurs».

Giannini au FC Saint-Gall

Le FC Sion a prêté jusqu'au terme de la saison son défenseur Mauro Giannini (23 ans). Les «Brodeurs» enregistrent également l'arrivée du Sénégalais Mamadou Diallo (24), qui a joué pour la première fois le week-end dernier en coupe de Suisse, réalisant 2 buts face à Frauenfeld. L'international sénégalais (31 sélections), qui évoluait à Sotrac Dakar, a aussi été prêté jusqu'au terme de la saison. Il remplacera le Brésilien Andrioli, blessé, qui sera absent pour au moins quatre semaines.

L'affaire Hodgson

«Si le 12 octobre, au lendemain de Suisse-Hongrie, le sujet est encore d'actualité, nous ferons part de nos réflexions sur l'éventuel départ de Roy Hodgson à l'Inter Milan. Jusqu'à cette date, nous ne voulons plus être perturbés. L'équipe suisse doit préparer dans un climat serein une échéance capitale», affirmait Me Giangiorgio Spiess, vingt-quatre heures après la rencontre Inter-FC Lugano. (si)



C'est sur le terrain de Saillon que les joueurs du FC Sion ont peaufiné leur système de jeu pour affronter les Grecs.

En retard de deux unités au moment du coup d'envoi de ce match retour du premier tour de la coupe des coupes, l'équipe de Michel Decastel ne sera en effet nantie que d'une seule mission pour retourner le verdict d'Athènes: terminer la rencontre avec trois buts d'avance sur les Grecs. A moins, autre hypothèse, que la poignante explication se dénoue par une insoutenable séance de tirs au but.

Par Christian Rappaz

Passer trois buts ou plus s'il faut à Atmatsidis, donc. Un exploit - car cela en serait un - difficile à réaliser certes, mais de loin pas impossible. A condition, évidemment, de s'y atteler par le bon bout. Comprenez, en inscrivant dans les meilleurs délais ce but qui jetterait à coup sûr le doute dans l'esprit conquérant des Hellènes. Tout un programme qui commence malheureusement sur une fausse note. Souffrant toujours de son inflammation tendineuse, Philippe Vercruyssen ne sera vraisemblablement pas de la partie. Il

faudrait en effet un miracle pour que le Français, qui n'a pas été en mesure de s'entraîner hier après-midi sur le terrain de Saillon, soit aligné. Un sale coup du sort cas échéant, que le bon capitaine Herr et ses copains, habitués d'un nouveau moral de combattants - les deux derniers entraînements l'ont prouvé - seront, toutefois, bien forcés de surmonter.

Chiffres éloquentes

Dans le sillage de leur entraîneur, chacun se déclare prêt à relever le défi et à mettre le feu à Tourbillon tout à l'heure. En coupe d'Europe, Sion en a d'ailleurs la bonne habitude. Les chiffres l'attestent à l'envi. En vingt-deux matches disputés dans son enceinte fétiche pour le compte des diverses compétitions continentales au cours de son histoire, le FC Sion a réussi par quatorze fois à inscrire au moins deux buts à son adversaire d'un soir. Des statistiques favorables synonymes de fol espoir. Et puis, au-delà des calculs, les Valaisans, même privés de leur stratège mais avec Kombouaré, rétabli, ont de solides arguments à faire valoir. A commencer par leur indéniable expérience de ce genre de rendez-vous. Un

atout qui, ajouté au phénomène de galvanisation que provoquent ces échéances particulières, laisse également le droit au rêve.

L'exemple de Lugano

Pour le décrocher, pour rendre l'impossible possible, à l'exemple de Lugano, Sion aura, enfin, besoin de son public. Mobilisé et uni comme un seul homme derrière son équipe, celui-ci devra porter d'un bout à l'autre ses favoris vers l'exploit, comme il sait si bien le faire lors des grands événements. Tant sur le plan sportif que financier, le FC Sion jouera gros, très gros ce soir face à l'AEK. Chaque détail, chaque geste ou cri de soutien aura donc son importance. Hop! Sion...

Les équipes probables

Sion: Lehmann; Quentin, Herr, Kombouaré, Sylvestre; Wicky, Moser, Fournier, Bühlmann; Bonvin, puis: Yenay, Giallanza, Chassot ou La Placa.
Suspendu: Mirandinha.
AEK: Atmatsidis; Borbokis, Vlachos, Manolas, Kostenoglou; Sabanadjovic, Ketsbaia, Maladenis, Savevski; Batista, Kostis ou Tsartas.
Arbitre: Stafoggia, Italie.

HUMEUR

Lorsque le feu couve, il est difficile de dire quand il va éclater et quelles proportions il va prendre. Depuis quelques semaines, les résultats inégaux du FC Sion en championnat et en coupe d'Europe aidant, les relations entre les dirigeants du club valaisan et la rédaction sportive du «Nouveliste», analysant la situation de manière divergente, ont pris une tournure parfois incontrôlable.

Unis, à Tourbillon!

A quelques heures d'un match de coupe d'Europe qui réclame l'union de tous les Valaisans et devant les dangers de l'escalade, les deux parties ont réalisé le pas indispensable. La direction du FC Sion a présenté ses excuses au journaliste incriminé pour les propos excessifs tenus à la sortie du match Sion-Young Boys. La rédaction sportive du NF, quant à elle, retire le mot inapproprié de chantage utilisé dans un billet d'humeur publié lundi en pages sportives.

Historiquement et par le cœur, le «Nouveliste» et le FC Sion ont toujours cultivé des relations privilégiées, ainsi que le souligne le contrat de sponsoring reconduit récemment. Mais le soutien d'un sponsor ne doit pas empêcher pour autant la critique. Nos lecteurs sont en droit de trouver dans leur journal informations et commentaires complets.

Puisque les deux parties en conviennent, il n'y a aucune raison objective de ne pas s'entendre.

Gérard Joris
responsable
de la rubrique sportive

Silence radio ou presque...

Nous désirions vous relater les derniers potins, vous livrer les sentiments qui animent les joueurs séduits à quelques heures de cette importante échéance européenne. Hélas, convoqués pour une conférence de presse hier à 15 heures, les journalistes présents ont appris par Michel Decastel que ses protégés, pour des rai-

sons de concentration, ne dialogueraient plus avec eux jusqu'à ce soir, après la rencontre. Silence radio donc. Ou pas tout à fait puisque Radio Rhône passa au travers des mailles de cette interdiction comme ceux, d'ailleurs, qui étaient venus avant l'heure qui n'était pas l'heure. Christian Rappaz

KARATÉ

MÉDAILLÉS VALAISANS

Le tournoi national de Saint-Gall a permis aux Valaisans d'obtenir de bonnes prestations, dont plusieurs médailles. PAGE 24

AUTOMOBILISME

LE RÊVE BRISÉ

Jean-Marie Carron ne sera pas champion de Suisse. Son rêve s'est brisé, dimanche dernier. Il est tout de même champion du groupe N. PAGE 24

OUVERT TOUS LES SOIRS
JUSQU'À 20 H

Super PROMO

meubles decartel saxon

Chambre à coucher

(comme illustration) **chêne** fabrication suisse,
lit 160x200 cm ou 180x200 cm, armoire 5 portes, 1 miroir central

livré installé Fr. **2890.-** au lieu de 3750.-

.....PUBLICITÉ

.....PUBLICITÉ

Vous souhaitez entendre le commentaire de

Michel Decastel

composez le

156 5 027

(Fr. 1.07 la minute)

La patte de Zamorano

Grasshopper a longtemps résisté face à Real Madrid, tout en limitant partiellement les dégâts.

CHAMPIONS

Groupe A

Panathinaïkos - Nantes	3-1
Porto - Aalborg	2-0
1. Porto	2 1 1 0 2 0 4
2. Panathinaïkos	1 1 0 0 3-1 3
3. Nantes	2 0 1 1 1-3 1
4. Aalborg	1 0 0 1 0-2 0

Prochaine journée (18 octobre)
Porto - Panathinaïkos
Nantes - Aalborg

Groupe B

Sp. Moscou - Legia Varsovie	2-1
Rosenborg - Blackburn Rovers	2-1

Classement

1. Spartak Moscou	2 2 0 0 3-1 6
2. Legia Varsovie	2 1 0 1 4-3 3
3. Rosenborg	2 1 0 1 3-4 3
4. Blackburn R.	2 0 0 2 1-3 0

Prochaine journée (18 octobre)
Legia Varsovie - Blackburn Rovers
Rosenborg - Spartak Moscou

Groupe C

Juventus - Steaua Bucarest	3-0
Glasgow R. - B. Dortmund	2-2

Classement

1. Juventus	2 2 0 0 6-1 6
2. Steaua Bucarest	2 1 0 1 1-3 3
3. Glasgow R.	2 0 1 1 2-3 1
4. B. Dortmund	2 0 1 1 3-5 1

Prochaine journée (18 octobre)
B. Dortmund - Steaua Bucarest
Juventus - Glasgow Rangers

Groupe D

F. Budapest - Ajax Amsterdam	1-5
Real Madrid - Grasshopper	2-0

Classement

1. Ajax Amsterdam	2 2 0 0 6-1 6
2. Real Madrid	2 1 0 1 2-1 3
3. F. Budapest	2 1 0 1 4-5 3
4. Grasshopper	2 0 0 2 0-5 0

Prochaine journée (18 octobre)
Ajax Amsterdam - Grasshopper
Real Madrid - Ferencvaros

UEFA

Résultats

Hier

WERDER BRËME - Glevanon Belfast	5-0 (4-0)	2-0
Avenir Beggen - LENS	0-7 (0-3)	0-6

Aujourd'hui

Girondins Bordeaux - Vardar	2-0
Ujpest Dosza - Strasbourg	0-3

COUPE DES COUPES

Aujourd'hui

FC Copenhague - Hradec Kralove	0-5
Parma - Teuta	2-0
Real Saragosse - Inter Bratislava	2-0
Celtic Glasgow - Dinamo Batumi	3-2
Ararat Erevan - Dinamo Moscou	1-3
Halmstad - Lokomotiv Sofia	1-3
Feyenoord Rotterdam - Liepaja	7-0
Chakhtior Donetsk - FC Bruges	0-1
Trabzonspor - Jalgiris Vilnius	2-2
Deportivo La Corogne - Apoel Nicosie	0-0
Petrolul Ploiesti - Rapid Vienne	1-3
Paris Saint-Germain - Molde	3-2
Sileks - Borussia Mönchengladbach	0-3
FC SION - AEK Athènes	0-2
Maccabi Haifa - Sporting Lisbonne	0-4
Everton - FC Reykjavik	3-2

Real Madrid - Grasshopper 2-0 (0-0)

Stade Bernabeu. Spectateurs: 35 000. Arbitre: Urbanczyk (Pol). Buts: 88e Zamorano 1-0. 88e Zamorano 2-0. Avertissements: 12e Thüler. 15e Comisetti. 17e Udi Duke. 27e Rincon. 67e De Napoli. 82e Hierro. 89e Lasa. 90e Magnin.

Real Madrid: Buyo; Quique, Hierro, Sanchis, Lasa; Rincon (46e Michel), Milla, Laudrup (74e Luis Enrique), Raul; Zamorano, Amavisca (58e Soler).

Grasshopper: Zuberbühler; Nemtsoudis, Vega, Geiger, Thüler; Lombardo, Koller, Yakin, Vogel (76e Viscaal), A. Comisetti (65e Magnin); Udi Duke (57e De Napoli).

Après la gifle essuyée au Hardturn contre Ferencvaros, Grasshopper redoutait le pire à Madrid. La formation helvétique n'a pas évité sa deuxième défaite dans le cadre de la ligue des champions mais elle a partiellement limité les dégâts, s'inclinant 2-0 (0-0) face au le Real. C'était apparemment le premier objectif de Christian Gross.

Il aborda la rencontre avec un dispositif défensif renforcé. Devant les quatre arrières, un premier rideau de cinq demis s'opposait au développement des assauts madrilènes. Durant plus d'une heure de jeu, le Real Madrid chercha vainement la faille. Marqué par Zamorano mais amené par Laudrup (68e), le but tant attendu récompensa logiquement la domination et l'obstination de l'équipe espagnole. En fin de partie, Gross

lançait successivement De Napoli, Magnin et Viscaal dans la mêlée. A l'étonnement général, Nestor Subiat, bien contre son gré, demeura sur le banc des remplaçants. Le jeune Nigérien Udi Duke occupa durant cinquante-sept minutes le poste ingrat d'avant de pointe.

Geiger, le meilleur

Dans un contexte qui lui était favorable, Alain Geiger, qui remplaçait Gren suspendu au cœur de la défense, fut le meilleur homme de son équipe. Celle-ci s'enhardit bien tardivement. Mais lorsqu'elle desserra la garde dans les dernières minutes, la sanction était immédiate: Zamorano inscrivait son second but. L'ex-butteur du FC Saint-Gall a rappelé à ses adversaires helvétiques sa redoutable efficacité. L'introduction de Michel en seconde période insuffla plus de relief au jeu offensif des Madrilènes, dont la défense ne fut guère sollicitée.

Le doublé de Zamorano

Seul en pointe, le Nigérien Udi Duke manquait singulièrement d'appuis au cours des premières minutes d'un match marqué par une nette emprise des Madrilènes. A la 8e minute, servi par Laudrup, Hierro, complètement démarqué, décochait à l'horizontale un coup de tête qui froïlait les montants. Au terme du premier quart d'heure, un autre essai de la tête, signé Sanchis, était capté en deux temps par Zuberbühler.

Des suspendus

L'avertissement facile, l'arbitre polonais sanctionnait d'un carton jaune des interventions anodines de Thüler et de Comisetti, lesquels seront suspendus pour le prochain match de Grasshopper. Ils n'iront pas à Amsterdam le 18 octobre prochain. Peu à peu, les Zurichoïses s'enhardissaient. A la 26e minute, Lombardo parachevait un spectaculaire débordement par un centre à l'adresse de Thüler au deuxième poteau. L'arrière expédiait son coup de tête acrobatique dans le dos d'Amavisca.

Un centre tir de Rincon à la 31e minute précédait un quart d'heure pénible et interminable pour Grasshopper. A la 43e minute, Zuberbühler s'interposait in extremis sur un numéro de haute voltige de Laudrup. La pression demeurait vive dans l'arrière-camp suisse jusqu'au coup de sifflet libérateur qui intervenait après quarante-huit minutes.

Le scénario était rigoureux: le même en début de seconde période. Arc-bouté en défense, Grasshopper s'appuyait sur le talent de son gardien. Celui-ci réussissait une parade miracle sur un tir de près d'Amavisca à la 57e. Deux minutes plus tard, une reprise de la tête de Raul terminait sa trajectoire sur la barre transversale. L'arbitre accordait avec empressement plusieurs coups francs aux Madrilènes. Mais le but tombait sur une action de jeu: pénétration de Laudrup lequel se heurtait à Vega avant de bénéficier d'un rebond favora-



Rincon est ici contré par le Zurichoïse Comisetti.

ble pour adresser un tir que Zuberbühler ne maîtrisait pas. La balle revenait dans les pieds de Zamorano qui ouvrait la marque à la 69e minute.

Les Zurichoïses tentaient de timides incursions dans le camp adverse. A la 86e mi-

nute, sur un mauvais renvoi des arrières, Viscaal décochait une volée qui inquiétait le gardien Buyo. Zamorano, quelques instants plus tard, portait le coup de grâce sur un service de Luis Enrique et malgré la tentative de parade de Zuberbühler. (st)

BASKETBALL

Ce ne fut pas l'amer du nord!

Le BBC Troistorrents a fait mieux que se défendre. Malgré la défaite, l'espoir demeure. Rempli, le contrat.

Copenhague - Troistorrents 79-64 (47-37)

Copenhague: Freil (11), Pedersen (1), Kronquist (0), Høgh (2), Thorius (4), Keller (1), Pember (6), Clarkson (7), Gade (20), Tims (27). Entraîneur: Peter Glahn.

Troistorrents: Cretton (6), Vanay (16), Roessli (3), Abreu (22), Mozgova (11), Pittier (6), Goupillot (0). Entraîneur: Pierre Vanay.

Notes: Horsholmhallen. 100 spectateurs. Arbitres: Tor Christian Bakken (Nor) et Claes Ahammar (Su). Troistorrents sans Olivia Cutruzola (considérée comme étrangère par la FIBA), mais avec Bressoud (2e équipe).

Fautes: 19 contre Copenhague dont 5 à Clarkson (37'41). 23 contre Troistorrents dont 5 à Mozgova (36'26).

Tirs: 31 sur 62 et 17 lancers francs sur 25 pour Copenhague; 25 sur 57 et 14 lancers francs sur 18 pour Troistorrents.

Au tableau: 5e 13-8; 10e 24-18; 15e 33-31; 20e 47-37; 25e 53-43; 30e 59-49; 35e 66-58; 40e 79-64.

De Horsholm: Christian Michellod

Exploit? Le mot est peut-être un peu fort. Troistorrents a perdu de quinze points et il

serait malvenu de considérer ce résultat comme un coup de génie. Il n'empêche que pour une première sortie européenne, les ambassadrices du Vieux-Pays n'ont pas terni les treize étoiles de notre drapeau. Mieux même. Face à une équipe qui réunit les meilleurs éléments d'une population de plus d'un million d'habitants et de trois anciens clubs, elles ont prouvé que les p'tits Suisses peuvent être grands. A condition d'y croire et d'en vouloir. La foi et la volonté font parfois des miracles. A voir... au match retour.

Diab!e!

En première mi-temps, marquée par le «jour avec» de Joana Vanay (12 points et du 100%), Copenhague a fait la différence dans les deux dernières minutes. Jusque-là, Troistorrents surprit. En bien. Il annihila un départ tendu

(5-0) pour se retrouver longtemps au côté d'un adversaire plus huppé (29-29). Mais la pression danoise en fin de période poussa les Valaisannes à la faute. Dix points de déficit: on souriait quand même. Car l'inconnue de cette aventure avait parfois peint le diable nordique sur la muraille chablaisienne.

Après la pause, les Choragues gèrent bien leur entrée en matière. Puis maintinrent l'écart à dix coches au maximum (59-52). La sortie de Okšana Mozgova pour une crampe, puis pour cinq fautes (37e), compliqua l'affaire. Troistorrents serra les dents. Et limita les dégâts. Ouf!

Retour

A vrai écrire, chacun aurait gné pour une telle défaite. Les Valaisannes ont réussi à préserver l'intérêt du match tout et surtout augmenté la confiance collective. Quelques jours après une rageante défaite en championnat contre Nyon, elles ont réagi avec guel et combativité. C'était recette pour que le déplacement danois ne se transforme pas en naufrage. En l'absence du nord teinté de regrets.

Mercredi prochain à domicile, l'espoir d'une qualification sera donc bel et bien l'élément d'honneur d'une soirée gala. Qui l'eût cru?

«Elles ont tout donné!»

L'heure est aux sourires. Et aux leçons à tirer.

Sirène finale. Copenhague ne saute pas de joie. Troistorrents non plus. Côté danois, on a sans doute pensé que l'affaire serait mieux classée. Côté valaisan, on appréciait avec nuance. «C'est un sentiment mêlé de satisfactions et de regrets», entonne Nathalie Cretton. «Je crois que l'adversaire est à notre portée. Défensivement, on était bien organisées. Il nous a manqué un peu de sérénité en attaque. Mais quelle expérience fabuleuse!» Pierrot Vanay chantait la même chanson. «On aurait presque pu faire mieux. A cause de deux périodes de flottement, on se retrouve avec un écart qui ne correspond pas tout à fait à la physiologie du match.» L'entraîneur valaisan louait cependant la volonté de ses filles. «Elles ont tout donné.» Mieux. Il se montrait per-

suaillé que rien n'était joué en regard du match retour et d'une possible qualification qui permettrait à Troistorrents de rencontrer l'équipe de Ténériffe. «C'est ce que j'aurais voulu. Qu'il y ait un match au retour.» La mission est donc accomplie. Et le rêve perdure. «Il faudra encore mieux intégrer Aymé Abreu dans l'équipe. Mais j'en suis très satisfait de sa performance.» Meilleure réalisatrice de son équipe, elle aussi livra une grosse bataille aux rebonds. La tâche de Mozgova - aux basques de la redoutable Danoise Tims - fut plus ardue. «On en tirera les enseignements pour mercredi», lança Vanay en souriant. L'air de sous-entendre qu'impossible n'est pas valaisan. On le croit sur paroles. Et sur actes. (mi)



Joana Vanay: une première mi-temps époustouflante.

PUBLICITÉ

VENTE DES BILLETS

FC SION - AEK FC ATHÈNES

- Caisses 1 - 6:** vente exclusive gradins enfants - adultes
- Caisses 7 - 8:** tribunes F - N
- Caisses 9 - 10:** tribunes D - E
- Caisses 11 - 12:** tribunes G - H
- Caisses 13 - 14:** tribunes X - M
- Billets réservés:** vente au guichet réservations (en face de l'entrée principale)

La rubrique de Damon Hill

Cinq minutes avant le départ, il arrive que sur une grille de grand prix, l'attention soit focalisée par quelques célébrités. L'an dernier à Monza, il y avait Sylvester Stallone; en mai, à Monaco, on avait vu Madonna; dimanche, à Estoril, c'est Mick Jagger et Jerry Hall qui attireraient tous les regards. Mais aucune de ces personnalités ne pouvait évidemment m'aider à atteindre mon seul objectif qui consistait à gagner.

Durant tout le week-end, l'équipe Rothmans Williams Renault a accompli un travail admirable. En particulier samedi soir, après qu'il fut décidé que pour ne pas prendre de risques inutiles au niveau de la fiabilité, il était plus sage de remettre nos voitures dans la configuration qu'elles avaient précédemment. Autrement dit, nous renoncions à utiliser notre nouveau train arrière car il était vital d'amener les deux monoplaces à l'arrivée.

J'ai réussi un bon départ, mais la course fut immédiatement interrompue en raison de l'accident survenu à l'arrière du peloton. Mon second départ fut moins brillant et en abordant le premier virage, Schumacher a réussi à prendre l'avantage. Il faut dire que je me trouvais sur la partie de la piste offrant une motricité moindre et que tenter de lui résister aurait été une manœuvre hautement risquée. Or, après tout ce qui s'est passé récemment entre nous, il était sans doute préférable de rester tout à fait raisonnable. Je me suis donc retrouvé troisième.

Tandis que David prenait le large, je n'éprouvais aucune difficulté à suivre Schumacher, ce qui m'incita à penser qu'il se contenterait de deux ravitaillements. Or, j'avais prévu trois arrêts. Nous en avons discuté par radio; il fut alors décidé de changer notre stratégie et de nous arrêter, nous aussi à deux reprises seulement.

Lorsque j'ai ravitaillé pour la première fois comme prévu, à ma grande surprise, Schumacher a également gagné son stand. Ce qui signifiait qu'en fait il allait pratiquer trois arrêts. Hélas pour nous, il était trop tard pour revenir sur notre décision. J'allais donc repartir avec une voiture quelque peu alourdie par le supplément de carburant. Pire encore, en reprenant la piste, je me suis retrouvé derrière Jean Alesi qui tournait à peu près trois secondes au tour moins vite que moi. Très lent dans les courbes, il était cependant très rapide en ligne droite et il m'a fallu attendre qu'il ravitaillât à son tour, trois rondes plus tard - ce qui se traduit par une perte de neuf secondes - pour enfin prendre l'avantage.

Ce fut peut-être le tournant de ma course. Après son troisième arrêt, avec ses pneus frais, Michael parvint très vite à me remonter. Au freinage de l'épingle il profita astucieusement de la meilleure adhérence de sa voiture pour me dépasser. Dès cet instant la course était jouée.

Je ne suis pas trop découragé pour autant. Nous avons amené les deux Rothmans Williams Renault à l'arrivée et David a bien mérité une victoire qui lui avait déjà échappé à plusieurs reprises. Même si je considère qu'il faudrait un miracle pour que je remporte le titre mondial, dimanche prochain, au Nurburgring, je me battrai avec toute la détermination dont je suis capable. Car la seule chose qui soit certaine, c'est que si je renonce, je ne serai jamais couronné.

Un invité surprise à Saxon

Les foulées victorieuses d'un Ethiopien.

Plus de cinq cents coureurs ont foulé le nouveau tracé dessiné par Stéphane Schweickhardt et ont apprécié sa rapidité et sa bienfacture.

Chez les dames, sur une distance de 6 km 666, la victoire est revenue à une fidèle de Saxon, la Colombienne Fabiola Rueda-Oppliger en 23'03"56 devant Isabella Morretti du CA Sion en 23'25"85 et Anita Carruzzo du même club en 24'32"35. Sur la même distance, Pierre-André Ramuz du CABV Martigny vainqueur chez les juniors en 22'01"28 a devancé son camarade de club César Costa, deuxième en 22'04"45.

Dans la catégorie élites sur 10 km, l'inscrit de dernière minute l'Ethiopien Yefru Fekadu a plané sur l'épreuve en réussissant 30'15"06 devançant nettement Asib Mustapha 30'49"62 et Jean-François Cuenet, troisième en 30'51"03.

Résultats

Seniors, 10 km: 1. Yefru Fekadu, Ethiopie, 30'15"06; 2. Asib Moustafa, Chili-CA Lausanne, 30'49"62; 3. Cuennet Jean-François, Bulle, 30'51"03; 4. Oliveira Fabio, CA Sion, 30'53"45; 5. Roh Charles-Albert, CABV, 31'17"27; 6. Bucher Robert, Onex, 31'19"94; 7. Déléze Michel, CABV Martigny, 32'03"08; 8. Volery Georges, SFG Bulle, 32'35"48; 9. Cretienand Dominique, CABV Martigny, 32'55"38; 10. Gonzalez Sébastien, Châtel-Saint-Denis, 33'43"33.

Féminines, 6 km 666: 1. Rueda-Oppliger Fabiola, Colombie, 23'03"56; 2. Moretti Isabella, CA Sion, 23'25"85; 3. Carruzzo Anita, CA Sion, 24'32"35; 4. Ramuz Laurentia, CR Ovronnaz, 27'22"36; 5. Vetter Odette, Uvrier, 28'27"19.

Vétérans 1, 10 km: 1. Studer Reinhold, SC Visperterminen, 32'25"76; 2. Carruzzo Jean-Pierre, CA Sion, 32'44"13; 3. Giorgianni Fausto, Marnand, 33'50"30; 4. Abrantes José, CA Sierre, 34'10"53; 5. Abgottspon Anton, Stalden, 34'36"80.

Vétérans 2, 10 km: 1. Pollmann Erwin, Sierre, 36'29"76; 2. Voeffray Walter, Steg, 36'55"30; 3. Fedrigo Lino, Martigny, 39'06"67; 4. Schweickhardt Roland, Berne, 44'04"99; 5. Sauteur Louis, Lausanne, 46'38"76.

Parents, 2 km 200: 1. Dini Carlos, Riddes, 7'53"38; 2. Venetz Pierre-Michel, Vétroz, 8'13"33; 3. Duamarac Hermínio, Riddes, 8'16"69.

Juniors, 6 km 666: 1. Ramuz Pierre-André, CABV Martigny, 22'01"28; 2. Costa César, CABV Martigny, 22'04"45; 3. Volken David, Viège, 22'44"01; 4. Grange Stéphanie, CABV Martigny, 24'20"91; 5. Bessard Vincent, CABV, 25'46"63.

Ecoliers, 3 km 333: 1. Voutaz Jonas, CABV Martigny, 11'43"70; 2. Weber Steve, Vionnaz, 12'15"26; 3. Mariéthoz Pascal, CABV Martigny, 12'36"97; 4. Follonier Tristan, CA Sierre, 12'40"71; 5. Favre Fabien, CA Sion, 13'07"34.

Ecolières, 3 km 333: 1. Michelet Coralie, CABV Martigny, 12'54"06; 2. D'Andrés Sophie, CABV Martigny, 13'10"86; 3. Jacquard Laurence, Pully, 13'32"62; 4. Rossier Gaëlle, Salins, 13'36"65; 5. Mariéthoz Laura, Sion, 13'47"60.

Cadets, 3 km 333: 1. Gabiou Casimir, Martigny, 10'56"75; 2. Bumann François, Viège, 11'04"89; 3. Dubach Jonas, Saxon, 11'19"34; 4. Zurbriggen Yvan, Saas-



Il est déjà aux avant-postes. Fekadu Yefru (dossard 94, à gauche) remporte les 12es foulées saxonitntzes.

Grund, 11'56"56; 5. Aerni Michael, Collombey, 12'20"18.

Cadettes, 3 km 333: 1. Lambiel Natacha, Iséables, 12'47"16; 2. Tornay Sophie, CABV Martigny, 13'43"28; 3. Darbellay Laure, CABV Martigny, 14'42"81; 4. Pinarda Karine, Martigny, 17'55"02.

Handi-sports, 800 m: 1. Lequoc Thieu, Collombey, 3'02"29; 2. Farquet Dominique, FOVAHM, 3'51"41; 3. De Francesco Nicolas, FOVAHM, 4'02"96; 4. Guex Alexis, FOVAHM, 4'11"02; 5. Maret Jean-Paul, FOVAHM, 4'27"03.

Poussines, 2 km 200: 1. Cretienand Maude, Iséables, 9'05"37; 2. Cortese Miryam, Atl. Saint-Maurice, 9'29"42; 3. Lambiel Sarah, Riddes, 10'03"76; 4. Gillioz Stéphanie, Saxon, 10'15"36; 5. Schweickhardt Léanie, Saxon, 10'23"86.

Poussins, 2 km 200: 1. Freiburghaus Alain, Vétroz, 9'07"82; 2. Felley Damien, Saxon, 9'16"41; 3. Pesce Julien, Chamoson, 9'30"20; 4. Cheseaux Bastien, Saxon, 9'35"54; 5. Oggier Grégoire, Saxon, 9'56"08.

FOOTBALL

AVF: communiqué officiel N° 14

1. Résultats des matches des 22, 23 et 24 septembre 1995

Les résultats des matches cités en référence, parus dans le NF du lundi 25 septembre 1995, sont exacts à l'exception de:

Deuxième ligue
Vionnaz - Sierre 0-5

Juniors C - Groupe 6
Vex-Hérens - Bramois 0-20

Résultats complémentaires

Coupe valaisanne des actifs

Huitièmes de finale

Brig - Chalais 4-5

USCM - Vionnaz 0-1

Montana-Crans - Grimsuat 2-6

Salgesch - Grône 2-0

Savièse - Saint-Gingolph 0-2

Steg - Lalden 4-2

Bramois - Riddes 4-2

2. Avertissements

Actifs

Bétrisey Benoît, Bramois; Pellaz Philippe, Chalais; Emery Laurent, Chalais;

Martin Daniel, USCM; Fernandez Antonio, USCM; Baré Alain, Saint-Gingolph;

Kubat Balazs, Salgesch; Amacker Hermann, Salgesch; Lagger Benito, Agarn;

Matter Thomas, Agarn; Lochmatter Samuel, Grimsuat; Gay-Crosier Yves, Bramois;

Gasparini Christian, Hérémence; Essozina Abasse, Hérémence;

Stoffel Carlo, Lalden; Elsig Damian, Termen/Ried-Brig; Gruber Robert, St. Niklaus; Fellay Bruno, Bagnes;

Bouloix Christian, Conthey; Anex David, Conthey; Berthouzo Fabrice, Conthey;

Saudan Jérôme, La Combe; Vudoni Florian, US Port-Valais; Corvellec Alain, US Port-Valais; Sarlandie Antoine, US Port-Valais;

Branas Juan, Vouvy; Alves Manuel, Brig 3; Paiva José, Brig 3;

Salamin Stéphane, Chippis; Helder Roger, Visp 3; Berthod Vincent, Sierre 2;

Constantin Emmanuel, Sierre 2; Matter René, Sierre 2; Milone Sandro, Sierre 2;

Mayoz Frédéric, Sierre 2; Coia Fabio, Sierre 2; Savioz David, Noble-Contrée;

Zwissig Cédric, Noble-Contrée; Caloz Frédéric, Noble-Contrée;

Mancini Pietro, Montana-Crans; Maehli Olivier, Montana-Crans; Milec Mirko, Montana-Crans;

Cretienand René, St-Léonard; Bétrisey Yvan, St-Léonard;

Da Silva Fernando, Conthey 3; Carbone Donato, Sion 3; Musio Juan-Luis, Sion 3;

Pugin Cédric, Granges; Bartolotta Nunzio, Ardon; Comby Xavier, Chamoson;

Schmidli Stéphane, Chamoson; Richard Pascal, Châteaufort;

Thurre Gaby, Saillon; Gonsalves Jorge, Aproz 2; Soares Antonio, Aproz 2;

Jean-Marc, Vollèges; Remondeulaz Bertrand, Vollèges;

Fumeaux Eric, Bagnes 2; Zen Ruffinen Bernard, Leuk-Susten 2;

Da Fonseca Gaspar, Chippis 2; Varonier Jean-Claude, Varen 2;

Jankovic Iuspe, Varen 2; Roten Michel, Varen 2;

Locher Benno, Varen 2; Inwinkelried Philipp, Turtmann 2;

Schwery Grégoire, Chalais 2; Schwery Raymond, Chalais 2;

Cotter Christophe, Granges 2; Fournier Christian, ES Nendaz 2;

Marquis Simon, Liddes; Clerc Sébastien, US Port-Valais 2;

Jordan Patrick, Massongex 2; Pont Christophe, Massongex 2;

Maumary Christophe, Massongex 2;

Cachat Pascal, Saint-Gingolph 2;

Fracheboud Olivier, Saint-Gingolph 2;

Burgener Philipp, Raron 2; Marquis François, USCM;

Carron Philippe, Fully 2; Comby Grégory, Leytron;

Ott Christian, Montana-Crans; Tarditi Jean-Claude, Montana-Crans;

Nigro Jean-Paul, Grimsuat; Tenud Bruno, Salgesch;

Blanco José, Grône; Pétrilla Filippo, Savièse;

Kalbermatter Michel, Steg; Schnydrig Stefan, Lalden;

Oliveira Pedro, Riddes 3; Fardel Stéphane, Saint-Léonard 2;

Nanchen Pascal, Lens 2; Dos Santos Rualberto, Chermignon 2;

Walpen Patrice, Aproz; Ruffini Sandro, Aproz;

Clerc Yvan, Aproz; Pinho-Mota José, Vernayaz;

Praz Vincent, US ASV; Fournier Jérôme, US ASV;

Borter Roy, US ASV; Simovic Zoran, Lens;

M'Ghairi Karim, Evolène; Gay Samuel, La Combe 2;

Coutaz Jean-Pascal, Grimsuat 2;

Afonso Joao, Martigny 3; Pfammatter Roland, Joao;

Vix Hans-Peter, Turtmann.

Seniors

Domig Philipp, Brig; Zuwerra Martin, Brig;

Zenhäusern André, Raron; Ramuz Jean-Charles, Leytron;

Volluz Félicien, La Combe.

Juniors A

Biffiger Andréas, Brig; Matter Daniel, Turtmann;

Rieder Pascal, Visp 2; Turrer Michel, Visp 2;

Zimmermann Claudio, Visp; Biner Arnold, St. Niklaus;

Beuchat Philippe, Granges; Rey Frédéric, Lens;

Bichsel Dario, Salgesch; Murmann Raphael, Steg;

Papilloud Eric, Vétroz; Imesch Bernhard, Brig 2.

3. Jumeurs suspendus pour trois avertissements (un dimanche)

Actif

Matter Thomas, Agarn (8-10-14); Essozina Abasse, Hérémence

(10-11-14); Stoffel Carlo, Lalden (8-9-14);

Cretienand René, Saint-Léonard (10-13-14);

Kubat Balazs, Salgesch (8-14cv-14)

4. Suspensions

Un match officiel

Ittig Pascal, Brig; Cernicky Marian, ES Nendaz.

Deux matches officiels

Mudry Hervé, Lens jun. A; Dayer Jérôme, Bramois 2 jun. B;

Mudry Daniel, Lens 2.

Trois matches officiels

Fumeaux Nicolas, Erde; Abgottspon Heinz, Stalden sen.;

Rouiller Stéphane, Martigny 2 jun. A.

Quatre matches officiels

Gattlen Heinz, Viège 3; Besse Eric, Martigny 2;

Veloski Dzemail, Granges jun. A.

Six matches officiels

Delisa Din, Massongex 2; Bonvin Christophe, Lens 2;

Hammad Chafik, Chermignon 2;

Hamad Chafik, Chermignon 2; Delisa Din, Massongex 2;

Kubat Balazs, Salgesch.

Seniors

Zumhofen Pascal, Turtmann; Chanton Michel, Stalden;

Sailen Gilbert, Saint-Maurice;

Petoud Gérald, La Combe; Abgottspon Heinz, Stalden.

Juniors A

Mudry Hervé, Lens; Rouiller Stéphane, Martigny 2;

Veloski Dzemail, Granges.

Juniors B

Dayer Jérôme, Bramois 2.

8. Permanence

Elle sera assurée par M. Ephrem Ecœur, Collombey, samedi 30 septembre 1995 de 8 à 10 heures et dimanche 1er octobre de 8 à 10 heures au (025) 71 40 90.

Orsières - Montana-Crans

Stalden - USCM

St. Niklaus - Vétroz

Juniors B huitièmes de finale, le 11 novembre 1995

Visp - Martigny

Nendaz Printze - Fully

Conthey - St. Niklaus

Raron - Savièse

Bramois - Leuk-Susten

Sierre - Sion 3

US ASV - Chamoson

USCM - Vouvy

Juniors A huitièmes de finale, le 12 novembre 1995

Termen/Ried-Brig - Vétroz

Naters - Sion 2

USCM - Nendaz Printze

Sierre - Lens

La Combe - Leukerbad

Fully - Steg

Bramois - Monthey

Brig - Martigny

7. Jumeurs suspendus pour les 29, 30 septembre et 1 octobre 1995

Actifs

Germain Réginald, Conthey; Loretan Albert, Varen 2;

De Matos Antonio, Ardon 2;

Binjos Dzevad, Grône; Morciano Mario, Brig 3;

Janjic Sasa, Salgesch 3;

Aymon Pascal, Granges; Stocbauer Ferry, Nax;

Roller Brice, Châteaufort 2;

Da Silva Fernando, Ardon 2;

Sierro Nicolas, Troistorrens; Jusufi Ismet, Vionnaz;

Graefe Manuel, US Port-Valais;

Detta Francesco, Brig 3; Abreu Antonio, Conthey 3;

Comby François, Leytron 2;

Sierro Jean-Paul, Vex; Dubuis Frank, Savièse 2;

Matter Thomas, Agarn; Essozina Abasse, Hérémence;

Stoffel Carlo, Lalden; Cretienand René, Saint-Léonard;

Course à pied Thierry Icart remporte Fully - Sorniot

La course pédestre Fully - Sorniot, 21e édition, a bénéficié de toutes les conditions pour que ce millésime 1995 soit excellent. Avec plus de 250 coureurs au départ et avec une forte participation étrangère, les rues de la cité du Chavallard étaient très animées dimanche matin.

Le Français Thierry Icart, qui avait déjà triomphé à deux reprises, n'a laissé le soin à aucun autre concurrent de conduire le peloton sur les sentiers des hauts de Fully. Dans son sillage, Patrick Crétin, Mike Short, Colombo Tramonti, tous des fidèles de Fully - Sorniot, ont occupé également les places d'honneur. Fabio Villafrades, de Colombie, qui faisait la découverte de ce parcours, a pu mesurer la difficulté pour accéder au podium.

Dans la catégorie vétérans 2, Jean-François Seigneur de Megève, a réalisé une grande performance en réalisant un temps de 1 h 07'59". Chez les dames, Brigitte Eustache est montée sur la plus haute marche en devançant l'Autrichienne Elsbeth Heinzle.

Côté local, Tarçis Ançay a sauvé de justesse la première place devant un Nicolas Carron qui s'améliore de course en course. Chez les dames, Anne Carron, a remporté la palme.

Résultats

Seniors: 1. Icart Thierry, 1 h 01'44"; 2. Crétin Patrick, 1 h 02'08"; 3. Amaudruz René, 1 h 05'25"; 4. Fortis Pascal, 1 h 06'32"; 5. Villafrades Fabio, 1 h 07'28".

Dames: 1. Eustache Brigitte, 1 h 17'19"; 2. Heinzle Elsbeth, 1 h 19'31"; 3. Carron Anne, 1 h 30'17".

Dames juniors: 1. Denis Delphine, 1 h 50'27"; 2. Gex Sidonie, 1 h 58'05"; 3. Gex Philomène, 2 h 06'55".

Vétérans 1: 1. Short Mike, 1 h 0

Murisien: une année de transition?

Il faut le dire, après ses déboires de début de saison, on avait un peu perdu de vue le chauffeur d'Orsières. Et pourtant, celui-ci s'est fait remarquer en France voisine dans le championnat de France de la montagne de première et deuxième divisions, si bien que les Français veulent le garder: «Bien que mon début de saison ait été catastrophique à cause de nombreux problèmes de moteurs, j'ai remonté la pente par la suite et j'ai réussi de très bonnes courses en première comme en deuxième divisions et bien sûr en Suisse.»

- Vous persistez à courir sous licence française et beaucoup là-bas. Est-ce à dire que les courses en Suisse ne vous intéressent plus?

- Pas du tout, d'ailleurs, j'ai couru cinq fois en Suisse et je participerai le week-end prochain à la dernière manche du championnat à La Praille. Vous savez, il y a deux ans, je n'avais plus rien à prouver en Suisse, alors j'ai décidé d'aller voir en France si le niveau de pilotage était le même et je crois avoir plutôt bien réussi.

- Justement, quel est le niveau des pilotes suisses par rapport aux Français?

- Il est bon, j'en suis certain. J'ai réussi et Steiner, par exemple, a montré qu'il était capable également de rivaliser avec les meilleurs Français.

- Le week-end dernier, vous renouez avec la victoire en championnat de France des liens qui s'étaient déliés cette saison?

- Et le plaisir est double, car je ne connaissais pas cette course. Je ne me suis vraiment pas déplacé pour rien.

- On a l'impression que cette année a été une année de transition, qu'allez-vous faire l'an prochain?

- Une seule chose est certaine, je vais courir. J'ai et je dois encore énormément réfléchir à toutes les éventualités, soit courir en France puis que visiblement on a envie que je cours là-bas, mais aussi contenter mes parrains suisses. Je me laisse jusqu'à la fin de l'année pour décider. Avant, tout ce qui sera dit ne sera que rumeur.

★ ★ ★

Jean-Daniel Murisien est un homme qui sait ce qu'il veut. Avec le travail qu'effectue son entourage à tous les niveaux, il peut se concentrer uniquement sur ses courses. De plus, il est l'un des rares à ne pas se plaindre du manque chronique de parrain dans le sport automobile suisse de haut niveau, aurait-il un secret?

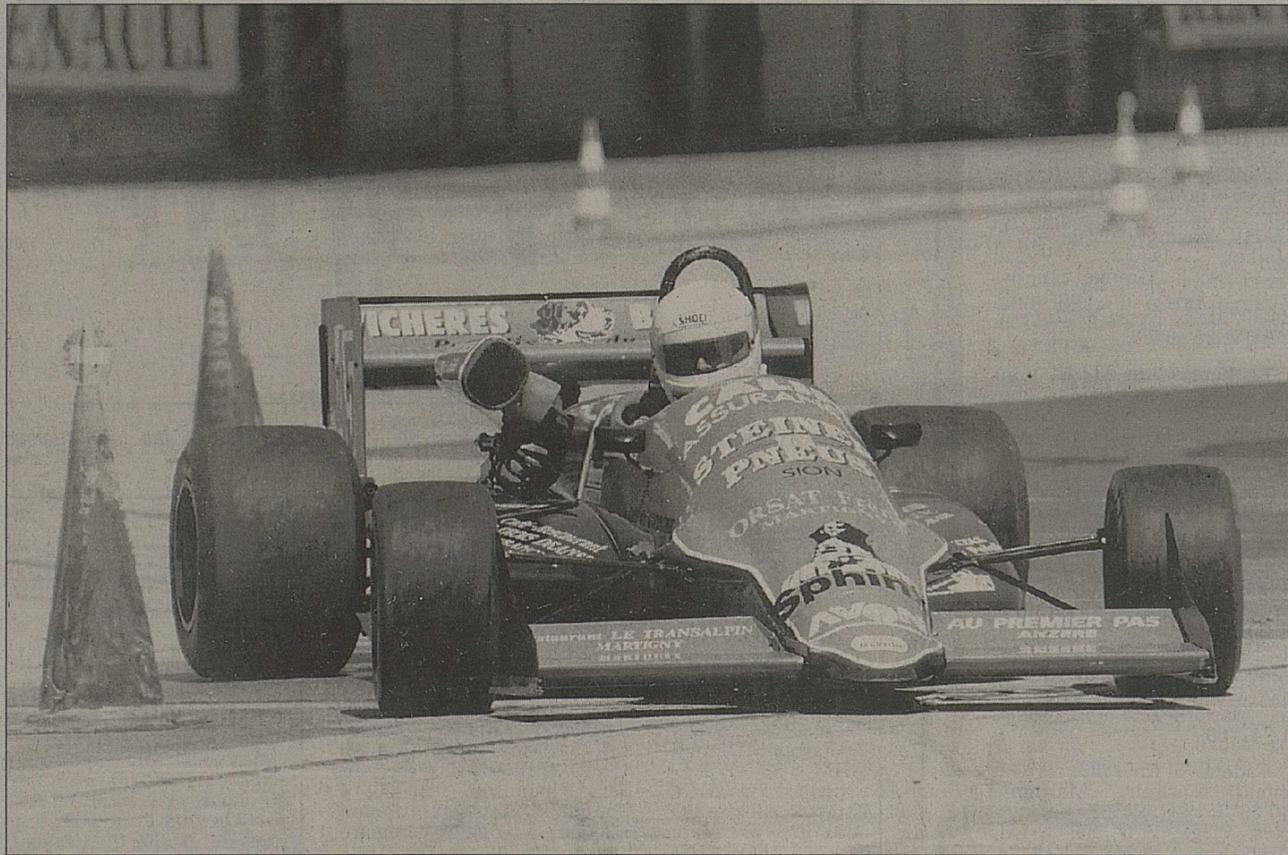
Palmarès 1995 de Jean-Daniel Murisien

Championnat de France de première division: Saint-Anto-

nin: troisième; Baujolais: troisième; Fuchi: troisième; V. lars: troisième; Mont d' douzième (brouillard); Tur heim: neuvième.

Championnat de France deuxième division: Limone deuxième; Tarbe Osmets: premier.

Championnat de Suisse: lom de Sion: premier; slalo de Romont: premier; Sain Jean - Grimentz: premier; Ayent - Anzère: deuxième; Les Rangiers: sortie de rou (n.d.l.r.: rare!).



Jean-Daniel Murisien. Il réfléchit avant de planifier la saison 1996.

mamin

Le rêve brisé

Jean-Marie Carron ne sera pas champion de Suisse, c'est comme ça. Pourtant, on s'était pris à rêver avec lui. Burri ne réussissait pas à s'acclimater à sa nouvelle monture et le système de répartition des points permettait au Valaisan de se maintenir en tête du championnat plusieurs mois durant. Mais la raison de la voiture la plus forte a parlé et Olivier Burri a conquis le week-end dernier son quatrième titre de champion de Suisse.

Au rallye des 111-Minutes, le Valaisan n'a rien pu faire contre son camarade de course: «J'étais inscrit en groupe A, mais comme après ma déconvenue du Saint-Cergue, je n'avais pas les moyens d'en louer une, j'y suis allé avec mon Escort N habituelle en configuration A. A part ça la course s'est bien déroulée. Je termine troisième, je suis deuxième absolu au championnat et à nouveau champion du groupe N, la saison a été bonne.»

Darbellay encore

Quand tout fonctionne mé-

caniquement, Georges Darbellay prouve qu'il est un excellent pilote puisqu'il termine au deuxième rang de ce rallye: «Bien que privé de la sixième dans les deux dernières spéciales, j'ai réalisé une bonne course et la bagarre fut belle avec Jean-Marie Carron.»

Autre Bagnard qui figure régulièrement dans les classements du championnat de Suisse, Nicolas Terretaz de Vollèges espérait pointer dans les dix premiers, son copilote Eric Jordan a dû malheureusement déchanter: «Nicolas était malade tout au long de la course, il avait des maux d'estomac et nous avons hésité très tôt à arrêter. Mais nous voulions enfin finir un rallye en Italie et malgré quelques frayeurs la course ne s'est pas si mal déroulée. Mais vous l'imaginez impossible de faire des temps dans ces conditions.»

Le championnat est donc joué et Olivier Burri à nouveau consacré. Quoi qu'il en soit, fin octobre en Valais, le spectacle, qui n'aura d'enjeu que la victoire finale, n'en sera que plus grandiose.

VOLLEYBALL

La nuit fut belle

Les 100 ans dignement fêtés à Ayent.

Après dix ans de nuit du volleyball où se sont mélangés sport, solidarité et fête, le club d'Ayent a trouvé les moyens pour sa 11e Nuit du volleyball de se démarquer en organisant un tournoi mixte loisir de 12 à 24 heures où les Suisses alémaniques de Gerlafingen ont vaincu trop facilement les équipes venues du reste du pays. Ils s'en retournent ainsi avec un prix des plus alléchants, un week-end pour huit personnes dans la station d'Anzère, qui dit mieux! Le passage de la nuit à la nouvelle formule n'a certes pas fait que des heureux, mais les responsables du tournoi tablent déjà sur le produit 1996 qui devrait rallier un maximum de spectateurs.

Le tournoi de minivolleyball n'a pas connu un succès

démérité puisque aucun club du Valais n'a émis le vœu de faire évoluer les tout-petits dans ce tournoi joué à Arbaz. Ce sont les vingt enfants du mouvement minivolleyball d'Ayent qui se sont amusés durant l'après-midi en essayant de montrer leurs premières connaissances de ce sport.

Pour faire connaître leur sport, les membres du VBC Ayent ont invité les clubs et sociétés de la commune pour un défoulement en salle avec des jeux du cru mis en rôle par les organisateurs. Quel succès, les jeux de la plage costumés ont réjoui tous les participants et le club de parapente a gagné le challenge devant le moto-club La Farandole, l'Etoile sportive, le FC

Ayent et le tennis-club. Vivement la prochaine édition de ce challenge qui a allié sport, volleyball et humour dans la salle de Saint-Romain.

Bravo aux organisateurs ils ont bien eu raison de vouloir fêter les 100 ans du volleyball, chez eux à Ayent car en plus des tournois en salle, tout ce monde se retrouva dans la plus parfaite décontraction pour le bal et les fastes de la nuit la plus longue.

Voilà un club dynamique qui, en plus de suivre le championnat, organise, un tournoi d'été sur sable et cette folle nuit du dernier week-end de septembre. Pour l'année prochaine des nouveautés sont à attendre du côté d'Ayent, alors patience et bravo au VBC Ayent. Gaby

KARATÉ

Huit médailles valaisannes

Le week-end dernier s'est déroulé le premier tournoi national de la saison à Saint-Gall. Comme à leur habitude, les clubs du Vieux-Pays ont fait briller les étoiles valaisannes en récoltant pas moins de huit médailles.

Pour le KC Valais Sion, entraîné par Olivier Knupfer, c'est Didier Cretton qui a remporté la première place dans la catégorie sans doute la plus disputée: seniors élites. Il a notamment dû affronter et battre le Neuchâtelois F. Pizzino, un combattant d'expérience et dont les qualités ne sont plus à démontrer. Grégoire Woirin, catégorie juniors élites, a dû s'incliner en finale malgré un bon parcours, sur un score de 6-4.

Les jeunes karatékas du KC Martigny de Michel Bossetti se sont également distingués: Valentine Reynard, première en minimes filles, confirme sa bonne forme et son excellent travail au club. Christian Corbillon après un arrêt de quelques mois s'est adjugé la deuxième place. Avec un peu plus de condition physique il aurait pu espérer la première place du podium... Quant à l'équipe kata St. Claret, L. Mezières, V. Reynard, elles confirment leur excellent travail de fond. Chez les cadets -60 kg Hugues Michaud, troisième, progresse constamment et l'on devrait le revoir bientôt sur le podium. Yvan Muttur réussit à s'imposer, malgré son orteil cassé, pour

la troisième place de sa catégorie.

Enfin bonne prestation de enfants du KC Mollens de Cosimo Romano qui participaient pour la première fois à un tournoi national. Signalons la médaille de bronze de Rachel Fornerod dans la catégorie kumite dames espoirs. Une médaille spéciale a été remise à Alain Ribeiro, 7 ans, le plus jeune combattant du tournoi. A noter enfin la bonne démonstration en équipe kumite minimes: cinquième place sur seize équipes.

Les résultats

Minimes +45 kg: 1. Luo Marco, Sh Grenchen; 2. Corbillon Christian, KC Martigny; 3. Rosenfelder Stefan, Sh. Zurich; 3. Vuandaba Kilan, KC Genève.

Minimes filles: 1. Reynard Valentine, KC Martigny; 2. Curic Tatjana, KC Genève; 3. Luso Mariana, KC Bienne; 4. Hug Martina, KC Bienne.

Cadets élites: 1. Romeo Rodolfo, Langenthal; 2. N'Guyen Alain, Meyrin; 3. Achermann Marco, Coire; 3. Muttur Yvan, KC Martigny.

Kumite dames espoirs: 1. Gliorios Katherine, Saint-Gall; 2. Gernier Michèle, Zurich; 3. Hofstetter Nadine; 3. Fornerod Rachel, KC Mollens.

Cadets espoirs: 1. De Bernardini J.-L., KC La Chaux-de-Fonds; 2. Jourdain Jurg, KC Bienne; 3. Michaud Hugues, KC Martigny; 3. Jorge Alvarez, KC Glaris.

Team kata hommes: 1. K. Meyrin; 2. Ken Shi Kai, Zurich; 3. KC Martigny, KC Martigny 2.

Juniors élites: 1. Buhler Thomas, Kussnacht; 2. Woirin Grégoire, KC Valais; 3. Hubert Reto, Langenthal; 3. Jobin Thibaud, Neuchâtel.

Seniors élites: 1. Cretton Didier, KC Valais; 2. Sharrer Richard, Langenthal; 3. Band Ramon, Genève; 3. Nouspik Olivier, Genève.

Coupe: Martigny passe

Grenade - Martigny 0-3 en 49 minutes (7-15 4-15 12-15)

Grenade (non ce n'est pas une équipe espagnole mais une troisième ligue régionale genevoise): D. Grenier (entraîneur-joueur); Ch. Pittet; B. Dick; D. Hermann; Ph. Bernard; M. Chevalier; E. Mene-trey; Th. Niggli.

Martigny: Jean-Luc Rahir (entraîneur), Ch. Terretaz; St. Darbellay; M. Délarzes; H. Fellay; M. Rouiller; Ch. Bérrard; G. Bérrard; P. Favre; F. Gerster.

Pour ses premiers pas en coupe de Suisse, Martigny a plus que brillé. Après les dou-

loureuses séparations que tout un club et l'équipe ont dû affronter entraînant un forfait au tournoi de Sion, le départ dans la saison 1995-1996 a été bien orchestré. Pour l'entraîneur Rahir, les deux premiers sets furent de bonne qualité. Un peu trop détendue, à son goût, dans le troisième, mais ce qui compte c'est avant tout la victoire finale. Une réussite facile grâce aussi au travail d'ensemble d'une équipe valaisanne bien soudée qui fait plaisir à voir jouer. Notons au passage, Xavier Fellay et Alain Bonvin, deux Saxonins venus renforcer le six de base.

Il est difficile de juger le niveau actuel des Octoduriens mais pour Jean-Luc Rahir, il n'y a pas de doute, le moral et

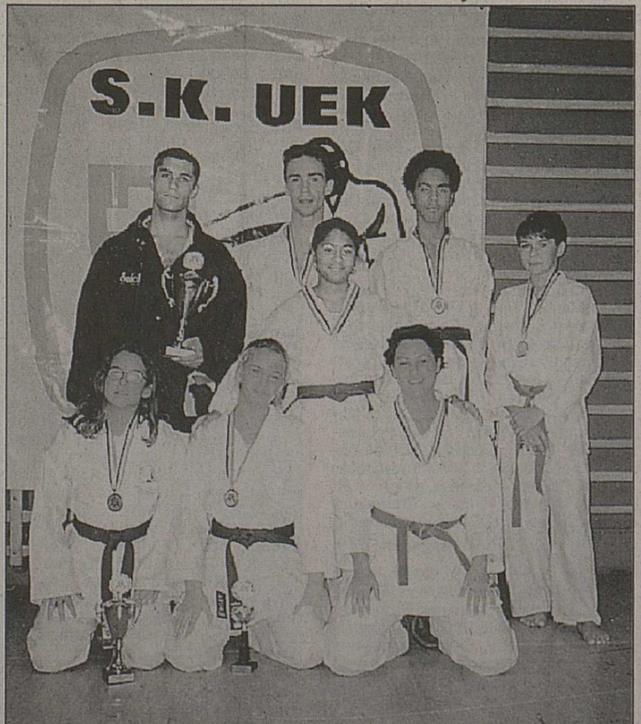
le jeu est en hausse et le prochain match prévu ce samedi-ci contre Sion remettra sûrement les pendules à l'heure... ou Martigny dans ses petits souliers... Gaby

Programme

Samedi
15 h 30: Fully - Rarogne; 16 heures: Sion 1 - Martigny; 16 h 30: Ayent 1 - Port-Valais; 16 h 30: Rarogne - Ayent; 17 h 30: Ayent - Fully; 18 heures: Brigue - Saxon; 18 heures: Rarogne - Chalais; 18 h 30: Ayent 1 - Viège; 19 h 30: Glis - Chalais.

Mercredi prochain

20 h 30: Martigny - Loèche-La Souste; 20 h 30: Derbornance 2 - Chamoson-Leytron; 2; 20 h 30: Sedunum - Fully 2.



Derrière, de gauche à droite: D. Cretton, G. Woirin, H. Michaud, L. Mezières, Ch. Corbillaud. Devant: R. Fornerod, V. Reynard, St. Claret.

Boutique

FAILLE-HIT

Nouveau!

A SIERRE

Vestes cuir Fr. **100.-** Chaussures cuir H-F Fr. **20.-**

SIERRE - Av. Général-Guisan 25 - Tél. (027) 55 74 00 - M^{me} Russo Antonella resp.

VENTE DE MACHINES-OUTILS

Vendredi 29 septembre 08.00 - 16.00
Samedi 30 septembre 08.00 - 12.00

DORNAG SA Müllerstrasse 9 | **WIKOMA SA** Im Moos
2562 Port | 2563 Ipsach

A vendre sur place, entre-autres:

Rectifieuses inter./exter. conventionnelles et CNC
Outillages / access. divers
Instruments de mesure
Etablis, armoires
Meubles de bureau, etc...

Tours / fraiseuses CNC et conventionnels
Perceuses
Centres d'usinage
Etablis, étagères, armoires

VÉHICULES AUTOMOBILES

Opel Kadett break

catalyseur, expertisée.
Fr. 5900.- ou Fr. 138.- par mois.
(037) 45 35 00.
017-163299

AUTO-SECOURS SIERROIS
WILLY FOURNIER SIERRE
sur 24h
55 24 24

Prière de ne pas stationner sur le trottoir

FUN ON ICE



69.90
au lieu de 89.90

Patins coque **ROCCES R Lady**, Gr. 32-41

PLACETTE
Le grand magasin

NOËS

Vendredi 29 septembre à 20 heures

Ouverture des caisses à 19 h 15
Salle de gymnastique
salle polyvalente (non fumeurs)

CENTRE COMMERCIAL NOËS-SIERRE



LOTO A GOGO

organisé par l'œuvre de l'église Sainte-Thérèse

22 séries (cartes illimitées)
Abonnement de soirée Fr. 50.- (2 séries spéciales comprises)
Lots de consolation: 1 bouteille.

10 séries:
hobby-box garni 150.-
fromage valaisan 90.-
bon d'achat 80.-
plateau garni 60.-

10 séries:
bon d'achat 150.-
fromage valaisan 90.-
bon d'achat 80.-
cabas garni 60.-

2 séries spéciales:
bons d'achat 200.-, 150.-, 120.-, 100.- et 80.-

VÉHICULES AUTOMOBILES

Audi V8 Quattro

1992, 83 000 km, cuir connolly havane, jantes 16, siège à mémoire, alarme et télécommande.
Prix Fr. 39 900.-.
Tél. (022) 348 10 48.
018-263572

Porsche Carrera 4

1989, 81 000 km, blanche, intérieur cuir noir, alarme, radio, visite du jour.
Fr. 48 000.-.
Tél. (022) 348 10 48.
018-263578

J'achète

toutes voitures break, 4x4 ou autres dès 1987, ainsi que tous bus vitré, camionnette Mazda, Toyota, Diesel ou non ainsi que tous types de véhicules 4x4. Le tout moins de 100 000 km, expertisé ou non, paiement cash.
Tél. (027) 36 20 07 ou (077) 28 70 38.
036-290204

Volvo 360 GL

gris métal, 1987, parfait état, expertisée, 105 000 km, Fr. 4200.-.
Tél. (026) 83 35 01.
036-289902

Achète cash

autos, bus, camionnettes, même accidentés et débarrasse Alfa Romeo.
Tél. (077) 28 77 26 ou (026) 23 29 52.
036-290344

Renault 19 GTX

1992, DA, etc., expertisée, 75 000 km.
Fr. 10 900.- ou Fr. 255.- par mois.
(037) 45 35 00.
017-163300

Peugeot 309 GTi

5 portes, expertisée, 75 000 km.
Fr. 9800.- ou Fr. 230.- par mois.
(037) 45 35 00.
017-163303

Opel Omega break Montana

aut., ABS, etc, 1990, expertisée.
Fr. 12 900.- ou Fr.300.- par mois.
(037) 45 35 00.
017-163296

*** A VENDRE ***

BREAK :
MITSUB Lancer GL 82'500 Km 90
OPEL ASTRA 2-16V 17'000 Km 95
VW GOLF GTI-16 V Options 86
SUBARU Wagon E12 54'000 Km 88
VW GOLF G60 Rally Sync. 59500Km 90
R. ESPACE GTX Q. 70'000 Km 91
VOYAGER div mod. div. Km 92-93-94
LANCIA DELTA H F 85'000 Km 89
Tél 089 220.3909 ou 027 22.50.16

DEPOT - VENTE
Vous désirez vendre votre voiture ?
089 220.39.09

A vendre
1 citerne à pression pour Transporter
1 épandeur à fumier Saco pour Transporter
1 grue à fumier
Ø (027) 36 10 08.
036-290192

A vendre
Hyundai Lentra 1.8 16V
blanche, ABS, climat, automatique, 45 000 km, exp. du jour, garantie usine novembre 1996.
Fr. 13 500.-.
Tél. (027) 22 62 92, de 10 à 12 h et de 14 à 16 h ou (027) 23 12 18, dès 8 h.
036-290215

Fr. 6.90 par jour*



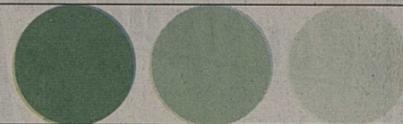
Peugeot 106 Palm Beach:

1124 cm³, 60 ch. Aussi généreuse côté confort que raisonnable côté portefeuille, son prix laisse rêveur: dès Fr. 13'800.- net ou Fr. 6.90/jour (Fr. 207.-/mois)
*TVA incluse pour 10'000 km/an sur 48 mois. La caution de 10% vous est remboursée à échéance du contrat. Casco complète non comprise.



Sion: Garage Vultagio Frères S.A., av. Maurice-Troillet 84. **Salgesch-Sierre:** Garage du Lion S.A., route de la Gemmi. **Brig-Gamsen:** Automobile Blatter, Kantonsstrasse 61.
Champlan: Garage de la Côte, Aymon Frères. **Leytron:** Garage Besse Frères. **Naters:** Garage Furka, Carlo Franzoni, Furkastrasse 13. **Susten:** Garage du Rhône, Benno Schiffmann. **Villette:** Garage Droz.

SPORTS EXPRESS



Football
Deuxième ligue

Résultat
Riddes - Steg 2-2 (0-1)

Classement

1. Sierre	6	5	0	1	17-3	15
2. Salquenen	6	4	2	0	14-10	14
3. Bramois	6	3	3	0	13-6	12
4. Brigue	6	3	0	3	12-16	9
5. Saint-Gingolph	6	2	2	2	11-7	8
6. Steg	6	2	2	2	10-12	8
7. USCM	6	2	1	3	5-9	7
8. Riddes	6	1	4	1	11-11	7
9. Chalais	6	2	0	4	5-8	6
10. Grône	6	1	2	3	12-13	5
11. Savièse	6	1	2	3	6-12	5
12. Vionnaz	6	0	2	4	8-17	2

Buts: 13e Ruffiner 0-1; 47e Carrupt 1-1; 68e D. Remondeulaz 2-1; 88e Nemic (penalty) 2-2.

Notes: stade Barreyres. Spectateurs: 150 environ. Arbitre: M. Patrick Berger qui avertit Roserens, Bissig, A. Lopez et C. Rebord à Riddes et Passeraub et Kalbermatter à Steg.

Riddes: Praz; Bissig; Vouillamoz, Charbonnet, Roserens; A. Lopez (66e D. Remondeulaz), C. Morand, Carrupt, O. Charvoz (57e Rebord); Profico (85e Fanelli), P. Morand.

Entraîneur: Alvaro Lopez.

Steg: Imboden; Passeraub, Zengaffinen, Fux, Eldner; In Albon (59e Schneider), Kuster (44e Moreillon), Ruffiner, Nemic; A. Fryand, Kalbermatter (90e Zuber).

Entraîneur: Peter Passeraub.

Six matches de suspension pour Triebold

La commission de discipline de la ligue nationale a condamné l'attaquant du SC Kriens Frank Triebold (27 ans), convaincu de dopage à la cocaïne lors d'un contrôle effectué le 30 août à l'occasion du match Soleure - Kriens, à six matches de suspension. Il écoperait en outre d'une amende de 500 francs et devra s'acquitter des frais de procédure. Kriens ne fera pas appel contre la suspension.

Cyclisme
Médaille de bronze à la Suisse

Le troisième titre attribué aux «mondiaux» sur piste à Bogotá, en Colombie, celui de l'américain, est revenu logiquement à la paire italienne Silvio Martinello (32 ans) et Marco Villa (26 ans). Le duo a dominé la course longue de 50 kilomètres (150 tours) et ponctuée d'un sprint tous les quinze tours.

Le duo suisse Risi-Betschart, qui dicte sa loi sur les pistes des six-jours, a éprouvé beaucoup de peine à affirmer son standing. Les deux Urnais étaient vite à bout de souffle sur l'anneau de El Salitre, situé à une altitude de

Les Suisses à la trappe

Jakob Hlasek et Marc Rosset éliminés à Bâle.

«C'est très cher payé.» A défaut d'une certaine lucidité sur le court, Marc Rosset n'a pas perdu, à Bâle, son sens de l'analyse. Les séquelles de la coupe Davis, avec ce long déplacement jusqu'à Hamilton, n'ont pas permis à Marc Rosset et à Jakob Hlasek de se battre réellement à armes égales au premier tour des Swiss Indoors. Les trente heures d'avion et les onze heures de décalage horaire expliquent largement leur défaite, subie sur le score identique de 7-6 6-3. Marc Rosset (ATP 11) a été battu par Petr Korda (ATP 26), Jakob Hlasek (ATP 52) par Greg Rusedski (ATP 51).

Si Jakob Hlasek, incapable de deviner les trajectoires au service de Greg Rusedski, ne peut pas nourrir vraiment de regrets après une rencontre dans laquelle il n'a possédé aucune balle de break dans sa raquette, Marc Rosset, qui rêvait de frapper un grand coup dans ce tournoi pour «lancer» son sprint vers les masters de Francfort, a connu l'une de ses plus cruelles déceptions de l'année. «Un premier tour à Bâle, avec des conditions de jeu vraiment spéciales, n'est jamais facile à négocier. Et en face, j'avais un Korda qui sait quand même jouer au tennis...», lâchait-il.

Quatre balles de break et une balle de set

Les jambes un peu lourdes, Rosset a manqué le coche dans la première manche. Après quatre balles de break, dont trois à 0-40 dans le neuvième jeu, et une balle de set en sa faveur, il cédait ce set sur une faute en revers à 7-6 dans le jeu décisif. Enervé, au



Sans rancune. Petr Korda a éliminé Marc Rosset (à droite) au premier tour.

point d'écoper d'un avertissement justifié pour avoir cassé une raquette, le Genevois lâchait d'entrée son engagement dans le premier jeu du deuxième set. Il devait courir en vain derrière ce break jusqu'à la fin du match.

«J'ai le sentiment d'avoir sacrifié ce tournoi de Bâle en allant en Nouvelle-Zélande, déclarait-il. Cette année, la coupe Davis m'a pris beaucoup - je me suis cassé le pied à Genève contre la Hollande - sans me payer vraiment en retour. Hamilton, ce n'était pas Las Vegas. Et sur le plan du tennis, je ne me suis vraiment pas fait plaisir en jouant contre le 300e mondial et une équipe de double qui était classée 900e...».

Rosset exécute Manta

Cette notion de sacrifice, Marc Rosset devait la développer pour régler le cas de Lorenzo Manta, qui avait, faut-il le rappeler, décliné sa sélection pour le match en Nouvelle-Zélande. «Jakob aurait eu le droit de renoncer à se rendre à Hamilton. Il a déjà tant donné à cette équipe, poursuivait-il. Moi aussi, j'aurais pu ne pas aller en invoquant tous les points que je dois défendre d'ici à la fin de l'année. Mais Manta, lui, devait aller. Je ne comprends pas sa position. Les choses sont claires dorénavant: il ne fera pas partie de l'équipe suisse de coupe Davis. Un Patrick Mohr et un Sandro Della Piana méritent

d'être de la fête dans le groupe mondial. Ce sera lui ou moi!» Marc Rosset a-t-il mesuré tout le poids de ses paroles? Le jour où Jakob Hlasek cessera la compétition, le Genevois n'aura-t-il pas besoin de Lorenzo Manta pour évoluer toujours dans une équipe compétitive?

Petr Korda (Tch) bat Marc Rosset (S, 6) 7-6 (8-6) 6-3. Greg Rusedski (GB) bat Jakob Hlasek (S) 7-6 (7-2) 6-3. Yevgeny Kafelnikov (Rus, 2) bat Guy Forget (Fr) 6-7 (6-8) 6-4 6-4. Jason Stoltenberg (Aus) bat Mats Wilander (Su) 6-2 6-2. Thomas Enqvist (Su, 4) bat Todd Woodbridge (Aus) 6-2 6-3. Boris Becker (All, 1) bat Byron Black (Zim) 6-4 6-3. (si)

2640 m. Et c'est d'un souffle, pourtant, qu'ils ont réussi à préserver leur troisième place devant la paire australienne Clark-Aitken, alliage d'expérience et de jeunesse, Dany Clark, 44 ans (215 participations à des six-jours, 74 victoires), ayant l'âge du papa de Brett Aitken (21 ans).

Les faux calculs de Risi-Betschart

En un premier temps, Risi-Betschart croyaient avoir fini à l'ingrate 4e place. «A égalité de points, nous pensions que le dernier sprint faisait foi.» Or, les Australiens terminaient 2es de l'emballage final derrière les Danois Olsen-Piil, les Suisses seulement 4es. Mais, en fait, le règlement stipule que c'est le nombre de sprints gagnés qui départage

les équipes. Sur les quinze sprints, les Suisses en ont gagné trois (deux par Risi, un par Betschart), les Australiens un seul.

Américaine (50 km, relais par équipes de deux, soit 150 tours de 333 m, un sprint tous les 15 tours): 1. Silvio Martinello-Marco Villa (It) 31 points; 2. Juan et Gabriel Cucheret (Arg) 11; 3. Bruno Risi-Kurt Betschart (S) à 1 tour, 22 points, 3 sprints victorieux; 4. Danny Clark-Brett Aitken (Aus) 22; 1; 5. Lars-Otto Olsen-Jacob Storm Piil (Dan) 14.

Kilomètre arrêté: 1. Shane Kelly (Aus) 1'00"613 (record du monde, ancien 1'01"945 par Josep Escudero, Esp le 16.9.1995 à Quito, Equ). 2. Florian Rousseau (Fr) 1'01"350. 3. Erin Hartwell (EU) 1'01"740. Puis: 21. Roger

Furrer (S) 1'05"180. 38 classés.

Keirin. Finale: 1. Frédéric Magné (Fr). 2. Michael Hübnner (All). 3. Federico Paris (It).

Automobilisme

Le dilemme de Williams-Renault

Les discussions risquent d'être animées samedi soir dans le stand Williams-Renault sur le circuit allemand du Nurburgring. L'écurie anglo-française sera placée devant un dilemme. Faut-il privilégier l'efficacité ou la fiabilité?

C'est seulement samedi soir en effet que les ingénieurs de Williams décideront, en ac-

cord avec Damon Hill et David Coulthard, si la nouvelle FW17B effectuera ses débuts en course le lendemain, dimanche, au grand prix d'Europe. Après, comme à Estoril, avoir utilisé le nouveau train arrière sur leurs monoplaces lors des deux journées d'essais.

Au Portugal, la FW17B avait permis à Hill et surtout à Coulthard de distancer irrémédiablement leurs adversaires aux essais. A commencer par le principal rival, l'Allemand Michael Schumacher (Benetton-Renault). Le champion du monde se trouvait relégué à près de huit dixièmes de l'Ecosais. Un écart impressionnant. Et Schumacher se montrait inquiet à l'idée de devoir affronter des monoplaces aussi performantes.

Rinkhockey

Victoire de la Suisse

Pour le dernier match du tour préliminaire des championnats du monde, à Recife, la Suisse a signé un exploit en battant nettement l'Italie, multiple championne du monde, sur le score sans appel de 5-2. Ce succès permet à la formation helvétique de terminer au deuxième rang de son groupe et d'affronter le Brésil pour sa première rencontre du tour final.

Face à l'Italie, la formation helvétique s'est montrée survoltée. Elle a traduit dans les chiffres sa domination grâce à trois buts du Montreusien Gérald Roduit et deux réussites signées par les frères genevois Gilles et Gérald Brentini.

Tennis

Joachim Eckhardt arrêté

Le parquet de Mannheim a confirmé l'arrestation de Joachim Eckhardt, conseiller fiscal de l'Allemand Steffi Graf, soupçonné de fraude fiscale et dont le père est en détention provisoire depuis le 2 août dernier. L'arrestation du conseiller à Taunusstein, près de Francfort, avait été annoncée mardi par la chaîne de télévision ARD.

Selon ARD, l'homme qui devait être entendu hier par un magistrat est soupçonné d'avoir dissimulé au fisc 10 millions de marks au profit de Steffi Graf. Il est également soupçonné d'avoir donné des renseignements inexacts dans la déclaration fiscale de la championne pour l'année 1993 et de ne pas avoir fourni certaines pièces justificatives pour les années 1989 à 1992.

Lundi, l'hebdomadaire «Der Spiegel» avait indiqué que le clan Graf avait dissimulé au fisc 50 millions de marks de revenus perçus entre 1989 et 1992, avec l'aide de plusieurs entreprises (dont Adidas).

Basketball

Présélection belge

Quinze joueurs figurent sur la première liste communiquée par la Fédération belge de basketball en prévision de la rencontre Belgique - Suisse du 8 octobre à Quaregnon, comptant pour les éliminatoires de l'Euro 97 (groupe E). Seuls 4 joueurs - Dupont, Jaumin, Vercruyssen et Sappenberghs - n'avaient pas participé aux deux dernières rencontres amicales Suisse - Belgique, le 5 novembre 1994 à Bernex, et le 6 novembre 1994 à Monthey. Cette sélection sera ramenée à douze éléments le 2 octobre prochain. (si)

LES PRONOSTICS DU P.M.U. POUR AUJOURD'HUI JEUDI

No	Entraîneur	Chevaux	Jockeys	Poids	Cote	Sélection de la presse
1	G. Collet	Predilection	C. Pleux	68	11/1	A.F.P.
2	E. Leenders	Romantic Bird	J.-J. Manceau	66,5	12/1	Le Dauphiné Libéré
3	J.-P. Gallorini	Tropica Cupid	P. Julien	66,5	16/1	La Dépêche du Midi
4	C. Lerner	Marviah	P. Pélerin	66	23/1	L'Humanité
5	R. Collet	Ergani	P. Havas	65,5	14/1	Le Midi Libre
6	X. Guigand	Macfoss	P. Marsac	65,5	12/1	Ouest-France
7	J.-Y. Artu	Mick de Carmont	J.-Y. Artu	65,5	8/1	Paris-Normandie
8	J.-P. Gallorini	Jean de Matha	N. Perret	65	6/1	Paris-Turf
9	F. Danloux	Frenchy Babière	D. Vincent	64	17/1	Turf-Dernière
10	B. Sécly	Dioscoride	C. Aubert	63,5	10/1	Le Parisien Libéré
11	J. Lesbordes	Holly Pitch	D. Mescam	63,5	9/1	R.M.C.
12	B. Sécly	Aurocyos	J.-Y. Beaurain	62,5	5/1	Sud-Ouest
13	Y. Fertillet	Starlyphard	J. Guiheneuf	62,5	15/1	Tiercé Magazine
14	Y. Fertillet	Génie Civil	G. Le Grand	62	18/1	Tiercé Panorama
15	F. Doumen	Corps et Ame	A. Kondrat	61,5	22/1	Week-End
16	F. Doumen	Mon Lutteur	P. Chevalier	61,5	29/1	Agence Tip
17	B. Barbier	Philpolino	C. Gombeau	61,5	13/1	
18	A. Sagot	Carmon Baby	J.-P. Godet	61	33/1	

Le ticket NF

12 - 11 - 10 - 6 - 3 - 1 - 8 - 7

C'est un handicap première épreuve pour 5-ans et plus et disputé sur les «balais» qui servira de support au quinté du jour.

Voici notre sélection: «Aurocyos» (12), brillant vainqueur en juin ici même et dont la dernière sortie en plat a dû lui permettre d'entretenir sa condition physique, «Holly Pitch» (11), en regain de forme et bien situé au poids, «Dioscoride» (10), même s'il a surtout couru en plat cette année, «Macfoss» (6), qui est connu à ce niveau mais reste intermittent, et «Tropica Cupid» (3), qui a accompli une bonne année. Puis «Predilection» (1), dont le «top-weight» n'a rien de prohibitif à un tel niveau, «Jean de Matha» (8), très au point, et «Mick de Carmont» (7), en forme cette année et encore menaçant malgré son âge.

AUDIO COURSES

156 749 79 Les résultats des courses en direct.
156 749 78 Les derniers tuyaux d'Henri Belouin.
156 749 77 Les pronos champs réduits.

Fr. 2,13 min



BALENO: DÈS 18'990.- NET NET
LE LUXE COMPACT: 2 AIRBAGS, DIR. ASS., HIFI



ALTO: 12'790.- NET NET
UN AMOUR DE MINI: 3.5 M, 53 CH.



VITARA V6: DÈS 31'990.- NET NET
SIX CYLINDRES ET 140 CH

Prix TVA incl.

Les voitures pas chères, on les trouve maintenant en Suisse, chez Suzuki.

Nouveau: tous les prix nets nets.

PRIX NETS NETS, INFOS GRATUITES.

Nom _____
 Prénom _____
 Rue/No _____
 NPA/Localité _____
 Téléphone _____

Veillez m'envoyer plus d'infos sur la
 Baleno
 Alto
 Vitara V6

Renvoyer à:
 Suzuki Automobile AG
 Brandbachstrasse 11
 8305 Dietlikon
 TEL: 01 805 66 66



CONCESSIONAIRES DIRECTS: VD: Aigle: Garage D. Imhof, Av. des Ormonts 16, Tel: 025-27 16 70; VS: Collombey-le-Grand: Garage du Vieux-Pont, En Reutet, Tel: 025-72 71 21; Noës: Garage du Sud, Route Cantonale, Tel: 027-55 01 10; Riddes: Garage A. Michaud, Rte. du Simplon, Tel: 027-86 23 22; Sion: Arcioni SA., Av. M. Troillet 65, Tel: 027-23 53 23
CONCESSIONAIRES LOCAUX: VD: Montreux: Garage du Midi, Tel: 021-963 71 23; VS: Champéry: Garage Rey-Bellet, Tel: 025-79 22 44; Conthey: Garage de l'Autoroute Sàrl, Tel: 027-36 33 00; Fully: Garage de Verdan, Tel: 026-46 26 12; Martigny 2: Garage du Levant, Tel: 026-22 14 47; Salins: Garage de la Vallée, Tel: 027-31 66 22; EFL PRÊTS - PAIEMENTS PAR ACOMPTES - LEASING, Tél. 052 - 208 26 40

41-165217/ROC

SUZUKI AUTOMOBILE AG • BRANDBACHSTRASSE 11 • 8305 DIETLIKON • TÉL. 01 805 66 66

IMMOBILIÈRES VENTE

A VENDRE A SIERRE

Av. de France 41
magnifique app. de 3 p., 4e étage, belle terrasse, cave. Fr. 180 000.-, garage Fr. 30 000.-

Av. de France 18
app. 2 1/2 p., 2e étage, balcon et place de parc. Fr. 150 000.-

Av. de France 43
app. 1 1/2 p. Fr. 80 000.-

Av. G.-Guisan 30, Métropole
app. de 2 1/2 p., 2e étage. Fr. 175 000.-

Av. G.-Guisan 13 (bât. Beauregard)
app. de 4 p., 2e étage + cave et réduit. Fr. 210 000.-

Av. Max-Huber (imm. Parc-Fleuri)
app. de 4 1/2 p., 4e étage. Fr. 245 000.- + garage Fr. 25 000.-

Rue du Stand
dans les combles, ravissant et spacieux 2 1/2 p. avec cave et place de parc, 84 m². Fr. 159 000.-

Rue Ed.-Bille 53
app. 74 m² avec chambre au-dessous, possibilité de relier les deux. Fr. 145 000.-

Route de Muraz 23
app. rénové 70 m² avec cave et garage. Fr. 170 000.-



REGIE ANTILLE FIDUSIERRE SA
 Rue Rainer-Marie-Rilke 4
 Case postale
 CH-3960 Sierre
 Tél. (027) 55 88 33
 Fax (027) 56 16 83
 Natel (077) 28 03 12

36-290451

A vendre (avec les murs et mobilier) dans le Valais central, en plaine
région touristique et industrielle, à 20 min. des stations de ski, 5 minutes de Sion

magnifique hôtel

(21 chambres, 46 lits)

café-restaurant

Situation idéale. Chiffre d'affaires important. Etablissement en plein essor et pouvant être encore développé. Fonds propres importants nécessaires. Hypothèques à disposition. Rachat éventuel d'un petit établissement. Intermédiaires et curieux s'abstenir.

Faire offre sous chiffre Z 036-289417 à Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.

036-289417

Attandre SIERRE quartier Leuchette

terrain à bâtir 1416 m²

entièrement équipé, zone moyenne densité. Fr. 225.- le m².

36-276329

Agence MARCEL ZUFFEREY SIERRE - 027/55 69 61

A vendre vigne

à Plan-Cerisier, Le Liappey. Première zone.

Tél. (026) 22 24 10.

036-290466

EQUIPEMENT MIELE = UNE PLUS-VALUE.



Sion, rue des Cèdres A vendre

superbe appartement 4 1/2 pièces

dans immeuble résidentiel neuf. Finitions au choix. Fr. 425 000.-

Entr. A. Dubuis, Sion
 ☎ (027) 23 57 50.

036-290168

A vendre à APROZ zone mixte

TERRAIN de 5200 m²

Cédé à Fr. 80.-/m².

36-284530

Tél. 027/23 21 56

Rentrer dans son Home+Foyer.

Tip top!

Entre Sion et Sierre Je vends ou je loue superbe 4 1/2 pièces de 117 m²

Etat neuf. Agencement de standing. Très ensoleillé et très calme. App.: Fr. 335 000.-
 Garage: Fr. 22 000.-
 Place de parc: Fr. 8000.- (aide fédérale possible).
Pour achat: 6 mois gratuits.
 Renseignements au (027) 23 45 53.
 36-289128

Granges Offre exceptionnelle Privé vend magnifique appartement 2 1/2 p. en attique

spacieux, grand confort, terrasse. Situation de 1er ordre. Conditions très intéressantes pour décision rapide.
 ☎ (027) 22 75 22.

036-290224

A vendre, éventuellement à louer, à Sierre, région hôpital, situation et ensoleillement exceptionnels avec vue splendide

villa

comprenant 1 appartement de 5 pièces, cuisine, bains, WC séparés, abri PC, cave à vins, carnotzet, jolie terrasse ombragée + 1 appartement de 2 pièces, cuisine, bains + garage, places de parc privées + 1 vigne env. 450 m² de première qualité. S'adresser pour visite ou renseignements au (037) 24 44 00.

017-163226

EXCEPTIONNEL! Location-vente
 Avec fonds propres minimum et Fr. 631.- par mois, devenez propriétaire d'un

magnifique appartement de 3 1/2 pièces

entièrement rénové à SAXON-CENTRE
 Calme, soleil, verdure. Tout confort avec cave, galetas et place de parc.

Rens. et visites: ☎ (027) 22 66 23
 IMMO-INFO/SOPITEC S.A.

036-290239

FULLY VILLAS avec terrain
 4 1/2 285 000.- 5 1/2 p. 345 000.-
 ☎ Tél. 027 / 55 30 53 - Natel 077 / 28 18 69

Attandre SIERRE Quartier Potences

VIGNE 4853 m²

Situation en zone à bâtir, forte densité.

36-283620

Agence MARCEL ZUFFEREY SIERRE - 027/55 69 61

Et comment! Penta est la maison la plus appréciée et la plus vendue en Suisse. Est-ce dû au caractère très individuel de son plan, à l'ingénieuse répartition des pièces ou aux matériaux naturels utilisés? Ou plutôt aux poutraisons apparentes qui lui donnent, à l'intérieur comme à l'extérieur, un aspect bien sympathique? Toutes les pièces - 4 au minimum - dégagent une atmosphère chaleureuse. De construction massive, Penta ne coûte dans sa version standard que Fr. 286 000.-. Prix garanti. Vous n'en croyez pas vos yeux? Renvoyez-nous vite le coupon et vous en saurez plus sur l'effet bonheur de Penta.



AFFAIRE EXCEPTIONNELLE!
 A vendre à SION, proche centre-ville
appartement 2 1/2 pièces neuf

Conditions très intéressantes pour décision rapide.
 ☎ (027) 22 75 22.

036-290222

Norme suisse et européenne

Miele pour chaque cuisine

Bureau d'Affaires Touristiques, 3967 Vercorin. Tél. 027/55 82 82

A VENDRE Immeuble "Grand-Air", Sierre
 Superbe appartement de 3 1/2 pièces au 7ème étage, 80 m², grand séjour, 2 chambres à coucher, loggia plein sud, place de parc dans garage.
Fr. 255'000.-

Norme suisse et européenne

Miele pour chaque cuisine

Nom: _____
 Prénom: _____
 Rue: _____
 NPA/Localité: _____ 95313

A adresser à:
 Home+Foyer, 3960 Sierre.
 Ou appelez-nous au:
 027/55 90 85.

HOME Foyer HAUS HERD
 Architecture et construction à prix fixes.

La percée vers la réussite. Le nouveau Ford Galaxy.

Découvrez ce plaisir de vivre à bord d'une dimension totalement inédite - à bord du nouveau Ford Galaxy. Découvrez l'admirable élégance, le confort de noble lignée et la modularité exceptionnelle d'un monospace de conception nouvelle. Pour votre travail et pour votre plaisir, le Galaxy sera pour vous un digne et fidèle compagnon. Vous pouvez

choisir parmi trois variantes d'équipements et de moteurs, toutes dotées, bien sûr, des standards de sécurité DSE de Ford tels l'ABS, les airbags et les protections latérales, l'antidémarrage et bien d'autres choses encore. Faites exploser les idées reçues. Rendez visite à votre concessionnaire Ford. Le nouveau Ford Galaxy à partir de Fr. 33'700.-.

Tous les prix TVA incluse - Ford Galaxy Luxury 2.8i CD V6-E, 174 ch: Fr. 51'150.-.



Je désirerais en savoir davantage sur le nouveau Ford Galaxy.

- Veuillez me téléphoner. Je désirerais fixer un rendez-vous pour un essai et participer au grand Jeu de la Chance 1995 doté de plus de Fr. 85'000.- de prix.
- Veuillez m'envoyer une documentation sur le Ford Galaxy et le Jeu de la Chance 1995.
- Veuillez m'envoyer une documentation sur Options, la nouvelle liberté à l'achat d'une voiture.
- Pour l'heure, seul le Jeu de la Chance 1995 m'intéresse.

Nom/prénom: _____ Age: _____

No/rue: _____

NPA/localité: _____

Tél.: _____

Heure d'appel préférée: _____

Ma voiture actuelle: _____

Année: _____

Je désirerais que le concessionnaire suivant me contacte:

Remarques personnelles: _____

Complétez le coupon et envoyez-le à: Ford, Case postale, 8706 Meilen

L'alternative intelligente.



Avec airbag et ABS pour tous.

Info-Line 155 23 13
lu-ve 8h-18h, sa 8h-14h

Poussepin: dix ans...

● Le Centre culturel suisse de Paris a conquis le public parisien.

Le premier - et unique - centre culturel suisse à l'étranger fête ses dix ans cet automne à Paris. Plusieurs manifestations sont organisées pour l'occasion. Un livre, «Le Paris des Suisses», vient également d'être publié. En dix ans, le centre a connu un net succès d'estime auprès du public parisien.

Situé en plein cœur du Marais, pittoresque «village» au centre de Paris, le Centre culturel suisse (CCS) a élu domicile dans l'hôtel Poussepin, une vétuste bâtisse construite au début du XVIIIe siècle. Le bâtiment a été superbement rénové. Il offre aujourd'hui une salle de spectacles et de cinéma de 150 places, une bibliothèque et une salle d'exposition, ainsi que plusieurs autres espaces répartis dans trois bâtiments et cours intérieures.

Depuis 1985, le CCS a fait son nid dans le vivier culturel parisien. Il a accueilli en dix ans quelque 300 000 visiteurs. Environ 50 expositions y ont été organisées, de même qu'une cinquantaine de spectacles. Une dizaine de collaborateurs (huit postes et demi) y travaillent. Une petite équipe, si on la compare aux 17 employés du Centre culturel wallon de Paris.

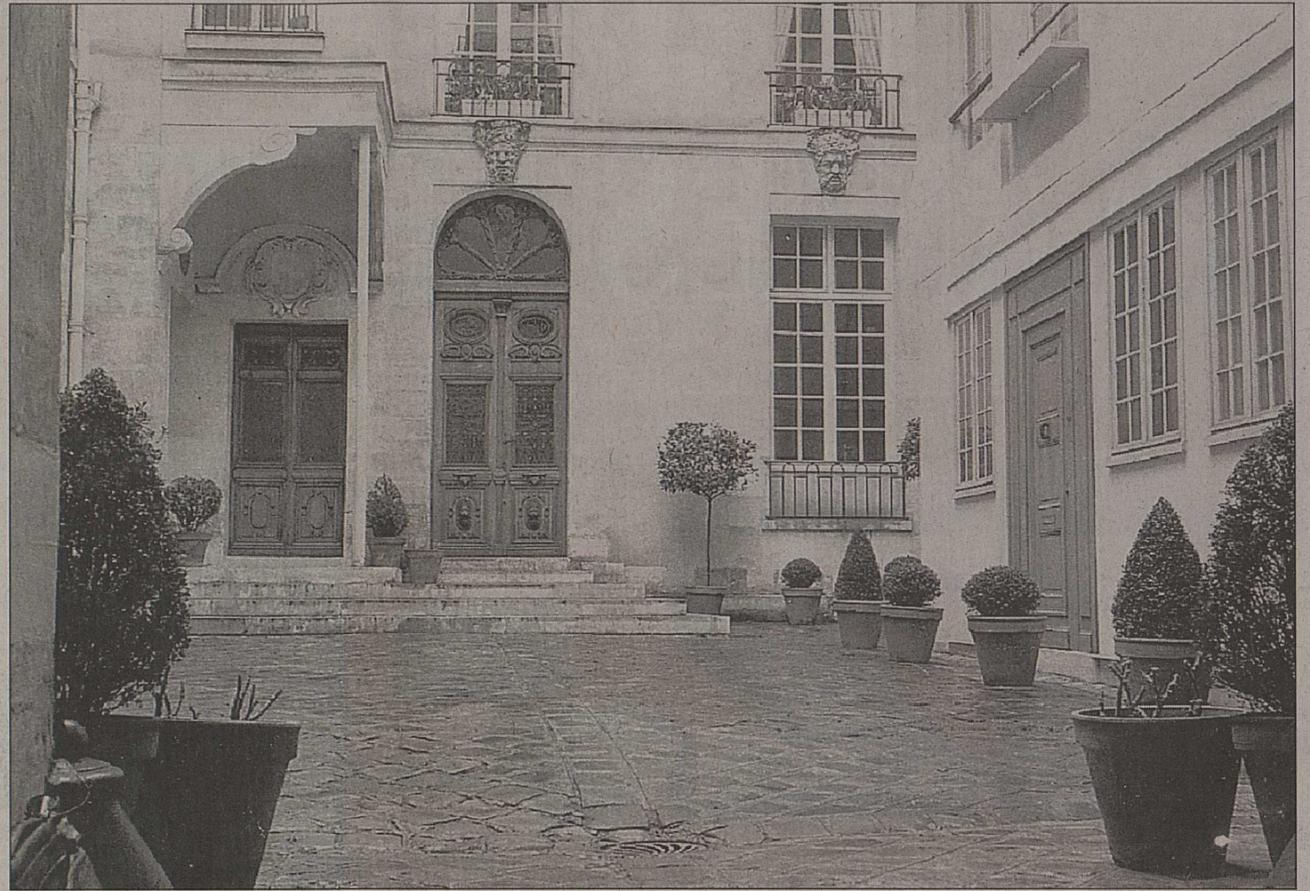
Hommage à la France

Pour fêter ses dix ans, le CCS a tenu à rendre hommage à la France. Un livre, «Le Paris des Suisses», fait découvrir par le texte et l'image ce que Paris a représenté pour plus de 150 écrivains et artistes suisses en tous genres, du XVIIIe siècle à nos jours. Les visiteurs du centre peuvent en outre admirer jusqu'à fin octobre une exposition du photographe zurichois René Burri, qui immortalise Paris depuis plus de quarante ans.

Une seconde exposition retrace le parcours de la vie d'éditeur du Suisse François Lachenal et son rôle de passeur d'ouvrages interdits entre la France et la Suisse durant l'Occupation. François Lachenal sera présent à Paris le 21 octobre à l'occasion d'une table ronde sur le thème «Edition et Résistance». A ces trois temps forts s'ajouteront plusieurs concerts.

Naissance mouvementée

L'idée de la création d'un es-



Le Centre culturel suisse à Paris se trouve dans l'hôtel Poussepin.

ldd

pace culturel suisse à l'étranger est née au cours des années septante à l'instigation de la fondation Pro Helvetia.

Au départ, ce projet a rencontré de nombreuses réticences dans les milieux politiques, principalement allemands. Beaucoup craignaient qu'un tel centre, situé à Paris, se limite à la culture romande et francophone. Même une partie du Conseil fédéral était fermement opposée au projet. Une campagne de presse et une récolte de fonds ont finalement permis au centre de voir le jour à Paris.

Ses activités ont débuté le 24 septembre 1985, l'inauguration officielle se déroulant le 14 octobre, en présence notamment du conseiller fédéral Alphons Egli.

Peu de temps après les fastes des débuts, le CCS a toutefois vécu des heures sombres, un conflit interne aigu entraînant la démission de plusieurs collaborateurs. Ces bisbilles - renforcées par le fait qu'il n'y avait, la première année, pas de «chef» au CCS - ont forte-

ment contrasté avec le succès populaire croissant du centre. Le climat s'est toutefois rasséréiné dès 1988.

Plus de mille artistes

Sur le plan artistique, le CCS a vu défiler une pléiade d'artistes suisses, connus ou inconnus. Du jazz au théâtre, en passant par la musique contemporaine, classique et lyrique, la littérature, la photographie, les arts plastiques, la chanson ou le cinéma, plus de 1000 artistes s'y sont produits.

Aujourd'hui, le CCS de Paris reste le seul centre culturel suisse à l'étranger. Il y a bien, dans un autre registre, le Swiss Center de New York ainsi que des projets en Italie, en Allemagne et dans les pays de l'Est, mais rien de semblable ne se profile à l'horizon. Le CCS de Paris fera par conséquent encore l'objet de toutes les attentions durant quelques années. (ats/ma)

Un directeur serein

Daniel Jeannet est un directeur serein. Nommé il y a quatre ans à la tête du Centre culturel suisse (CCS) de Paris, il se dit optimiste pour l'avenir de cette institution, malgré les soucis financiers liés aux baisses de subventions fédérales. Pour lui, une des tâches primordiales du centre est d'être un «marchepied» pour les artistes suisses. En dix ans, nombre d'entre eux ont pu acquérir une notoriété internationale inespérée. Et de citer en exemple le comédien Robert Bouvier, qui avait obtenu un franc succès au printemps 1994 dans son interprétation en solo du «François d'Assise» de Joseph Delteil. Depuis, cette pièce a été jouée au théâtre de Vidy (Lausanne) et au théâtre de Saint-Gervais (Genève), et l'artiste a entamé une tournée en Suisse et en France.

Découvreur de talents, le CCS veut aussi «retracer le patrimoine artistique suisse», ajoute Daniel Jeannet: «Présenter Giacomo Puccini ou encore Botta aux Parisiens est important, car cela permet de changer l'image de notre pays.»

Lieu de rencontres, le CCS ne veut pas être une vitrine de la Suisse et encore moins le «Stamm» des Suisses de Paris, renchérit Daniel Jeannet. Il ne veut donc pas - et ne pourrait d'ailleurs pas - se substituer aux diverses associations d'artistes suisses établis dans la capitale française, qui ont leurs propres contacts et canaux d'expression. C'est pourquoi les expositions - notamment pour les arts plastiques - font généralement la part belle aux artistes suisses vivant en Suisse. (ats)

***** CULTURE *****

Engagement de Corinne Schers

● Virtuosité de trompette, apprentissage du chant et direction de fanfares, un beau palmarès féminin.

«Il faisait le tour des ménages et j'ai joué.» C'est ainsi que débute la carrière de Corinne Schers. De la fanfare du village, où elle acquit les premiers rudiments de la trompette, à la virtuosité qu'elle vient de décrocher au Conservatoire de Lausanne, que de travail! Finalement, ténacité, endurance et talent conjugués débouchent un jour sur un magnifique résultat.

Aujourd'hui, la jeune femme dirige, en toute simplicité, deux ensembles: l'Harmonie de Chamoson et la Fanfare de Collonges. Dans sa poche, au préalable, elle a eu soin de glisser un certificat de direction. Quatre ans, menés rondement pendant l'apprentissage de l'instrument, qui lui confèrent une maîtrise remarquable en matière de conduite de fanfare et de chorale.

Pour Corinne, bien sûr, la vie professionnelle a débuté. A la tête de ses fanfares, elle avoue son plaisir. «Je n'ai eu aucun

problème. J'ai été bien acceptée. Mon premier souci demeure de promouvoir la musique. C'est effectivement la raison première de la présence des jeunes du village. Nous avons, en point de mire, une compétition suisse, le concours d'Interlaken.» Parallèlement à ce grand rassemblement, Corinne offre aux participants un programme soigneusement sélectionné.

Avec le respect qui la caractérise, sa discrétion et sa sensibilité, Corinne restitue une partie de son énergie pour les deux ensembles. «J'ai commencé dans une fanfare... Je n'aurais peut-être jamais connu la trompette.» Quelques mots assemblés, un souvenir esquisse, rendent hommage à un monde souvent déconsidéré par les mélomanes. Et pourtant, quel progrès!

«Nous donnons des cours de solfège dans le cadre des ensembles. Lorsque nous nous apercevons que des élèves pos-



Avec finesse et sensibilité, Corinne Schers anime la vie musicale.

sedent un potentiel, nous les acheminons vers les conservatoires.»

Au Grand-Théâtre

Non contente d'utiliser son souffle pour sa trompette qu'elle maîtrise avec art, Corinne a ajouté une clé à ses trésors. Depuis 1989, elle chante. «On parlait de ma voix, glisse-t-elle avec modestie. J'ai essayé.» Un essai qui la voit rallier, une fois encore le Conservatoire de Lausanne. Là, dans la classe de Jan Mayfield, elle s'astreint à la filière du certificat. «Je suis soprano. Le chant me procure plus de plaisir que la trompette. Ce n'est pas peu dire. J'ai l'impression de mieux parvenir à m'exprimer, de plus aisément réussir à faire passer un message.» Message certainement capté par le Grand-Théâtre de Genève qui vient d'engager la jeune femme dans ses chœurs. «Nous montons trois à quatre opéras par année.» Une opportunité qui réjouit le cœur de Corinne.

Dans une vie bien remplie, composée d'apprentissage ri-

goureux et d'engagements sérieusement dispensés, la fine musicienne donne encore quelques concerts.

«Lors d'un stage de formation à Nice, j'ai rencontré Guy Touvron, un élève de Maurice André. Avec lui, et son orchestre symphonique, j'ai la possibilité d'effectuer des tournées en Allemagne, en France, dans divers festivals.»

Quant à la formule récital, Corinne la pratique parfois avec maestria. Elle conjugue alors, avec ravissement, trompette et chant, accompagnée par l'orgue d'églises des cantons de Vaud et du Valais.

Une formule qui ne peut que vous séduire, tant elle rassemble de fraîcheur, de musicalité, d'autorité et de talent. N'hésitez pas! Poussez la porte, même si ce n'est pas votre habitude de fréquenter les lieux sacrés. Le bonheur est ainsi à portée de main!

Ariane Manf'ino

CLIN D'ŒIL

Jeudi 28 septembre, 271e jour de l'année. Si ce jour est votre anniversaire: comme beaucoup, les soupirs et les velléités remplaceront les décisions et les engagements, et cette année verra peu de changements et beaucoup de projets! Côté cœur, des fantasmes, mais d'abord la sécurité dans la permanence. Les enfants nés ce jour: ils seront avides de posséder et de jouir de choses, mais avec ce risque: voir trop grand ou envier les autres... Ils s'investiront pour développer leur patrimoine mais aussi pour goûter à toute chose. Côté cœur, gare à l'esprit de conquête qui sera en eux... (ap)

NOUS FÊTONS

Wenceslas. Fils du duc de Bohême, il est élevé chrétiennement par sa grand-mère sainte Ludmilla. Il succède à son père vers 926, âgé de 18 ans. Malgré les mœurs brutales de la cour, il mène une vie de pénitence et de charité pour les pauvres. Son frère, demeuré païen et opposé à sa politique, le frappe à mort, alors que Wenceslas se rend à l'église. Il expire vers 936. Son souvenir, celui d'un jeune prince très sage et très bon, est resté bien vivant auprès de son peuple. Son culte s'est répandu en dehors du pays même. Aujourd'hui il est regardé comme le patron de la Bohême.

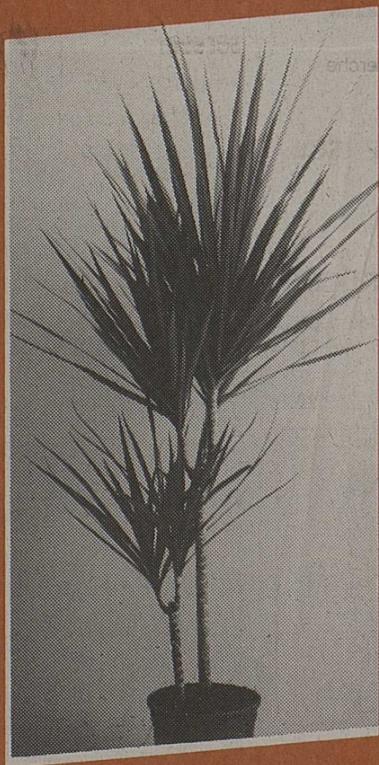
LA PENSÉE

«Les arrières-pensées que nous prêtons aux autres ne sont jamais que nos propres pensées.» Gilbert Cesbron

GRANDE VENTE DE PLANTES VERTES

(10 sortes - hauteur minimum env. 80 cm)

12.-



MIGROS VALAIS

Si ...vous cherchez du travail



insérez une annonce dans le



FUST ELECTROMENAGERS CUISINES/BAINS, LUMINAIRE TV/HIFI/VIDEO, PHOTO, PC, ...

Look attrayant et bronzage toute l'année grâce à votre solarium d'appartement!

Nous avons, dans différentes marques, le modèle adapté à vos besoins ... et à votre budget!

Visitez notre grande exposition de solarium d'appartement!

- Garantie des prix les plus bas (votre argent est remboursé si vous trouvez dans les 5 jours un appareil identique à un prix officiel plus bas)
- Location ou achat • Paiement contre facture • En permanence, modèles d'exposition avantageux

Sion, avenue de Tourbillon 47 027/ 22 77 33 Jelmoli
 Vége, Kantonsstrasse 79 028/ 46 75 74 (Innovation) Sierre 027/ 58 58

Avis de tir

ER Inf mont 210

Des tirs avec munitions de combat auront lieu aux dates et lieux suivants:

Jour	Heures	Zone dangereuse (zone des positions, zone des buts, routes barrées)	
		Place de tir, zone des positions	Délimitation de la zone selon CN 1:50000, feuille 283
Lu	2.10.95 0800-1800	Prélet	pointe du Prélet, point 2972,
Ma	3.10.95 0800-2200	VS 12.8 B	2105, point 2082, Tsarmette,
Me	4.10.95 0800-1800		3077,7, pointe du Prélet.
Je	5.10.95 0800-2200		Centre de gravité: 607500/106500
Ve	6.10.95 0800-1800		Les tirs peuvent être terminés plus
Lu	9.10.95 0800-1800		que prévus ou annulés, se renseigner
Ma	10.10.95 0800-2200		numéro de téléphone 027/31 35 31
Me	11.10.95 0800-1800		
Je	12.10.95 0800-2200		
Ve	13.10.95 0800-1800		

Armes: infanterie avec lance-mines 8,1 cm.
 Tirs art et lm, altitude maximale de la trajectoire: 4500 m.

Mise en garde
 Pour plus de précisions, se référer aux avis de tir affichés dans les communes et autour de la zone dangereuse.

Projectiles non éclatés

Ne jamais toucher Marquer 155 12 00 Annonce

Informations concernant les tirs, dès le 26 septembre 1995, renseignements auprès de la troupe, téléphone 025/65 93 01; bureau régional de renseignements, téléphone 027/31 35 31.

Sion, le 29 août 1995.
 Le commandement: Office de coordination

RÊVEZ-VOUS ROTIN? ALORS VISITEZ KATAI

Le No 1 du rotin en Suisse

Demandez notre catalogue

Dès la sortie **VEVEY** suivre Z.I. de Fenil
 1804 Corsier Tél. 021/922 78 87 22-323900

AGENCE VALAISANNE DE RENSEIGNEMENT

DÉTECTIVES PRIVÉS PROF

Jo Georges, dir. (dipl. de police)
 SION, rue du Scex 36 - Tél. (027) 23 13 13

Nos prestations: surveillances, recherches, filatures, renseignements, constitution de preuves, escortes, concepts et organisation des services de sécurité pour les sociétés, recouvrements de créances

Nos atouts: 20 ans d'expérience professionnelle assurée par M. Jo Georges, dipl. de police et directeur de l'EPDP-IS (écoles professionnelle de détectives privés - instituts suisse de formation à SION, LUGANO et ZURICH.

BOFFETTI & LUESCHER
 Les Evouettes-Troistorrents

(077) 23 18 20 - (077) 21 96 43
 (025) 81 18 19

Pour le broyage
 de toute végétation sur pied ou en tas, nous sommes à même de répondre à vos besoins grâce à notre nouvel équipement installé sur rétro à chenilles avec possibilité de se déplacer sur route goudronnée.

36-290184

Nouvelliste

Imprimerie Moderne de Sion S.A.
 Président du groupe Rhône Média S.A.
 Nouvelliste: Pierre Moren
 1950 Sion, rue de l'Industrie 13
 Tél. (027) 297 511 - Téléfax (027) 297 565

Service des abonnements
 (027) 297 525-526 - Téléfax (027) 221 906
 Chèques postaux 19-274-0

Direction
 Hermann Pellegrini, directeur des éditions;
 Francis Zufferey, directeur administratif.

Rédaction centrale
 François Dayer, rédacteur en chef responsable;
 Roland Puijpe, rédacteur en chef des éditions;
 Pierre Fournier, rédacteur en chef adjoint.

Jean-Cosme Zimmermann, Gérald Théodoloz,
 Jean-Paul Riondel, Antoine Gessler, Michel Pichon,
 Jean-Marc Thuytaz, Xavier Duroux, Eric Felley,
 Ariane Alter, Csilla Bohnet, rédacteurs;
 Vincent Pellegrini, éditorialiste analyste; Jean-Pierre
 Bahler, Jacques Mariéthoz, Gérard Joris, Christian
 Michellod, Christian Rappaz, rédacteurs sportifs;
 Raphaël Bolli, rédacteur publicitaire; Casal,
 caricaturiste. Magazine: Manuela Giroud, Joel Cerutti.

Tirage contrôlé
 43585 exemplaires. REMP 1.10.1994.

Réception des annonces
 Publicitas S.A., Sion, avenue de la Gare 25,
 téléphone (027) 29 51 51.

Téléfax (027) 23 57 60.

Edition du lundi: jusqu'à vendredi à 10 h.
 Edition du mardi: jusqu'à vendredi à 16 h.
 Edition du mercredi au samedi: l'avant-veille du
 jour de parution à 16 h.

Avis mortuaires: la veille du jour de parution jusqu'à 17 h 30. (En dehors des heures de bureau, ils peuvent être transmis directement à la rédaction du journal, rue de l'Industrie 13, téléphone (027) 297 511 (jusqu'à 22 heures).

Renseignements techniques
 Surface de composition d'une page: 289x440 millimètres.
 Corps fondamental: 8 (petit).
 10 colonnes annonces de 25 mm de largeur.
 6 colonnes réclames de 44 mm de largeur.

Tarif de publicité
 Annonces: Fr. 1.15 le millimètre (colonne de 25 mm), hauteur minimale 30 mm.
 Réclames: 4 fr. 92 le millimètre.
 Gastronomie: 2 fr. 57 le millimètre.
 Publiportage: 2 fr. 50 le millimètre.
 Avis mortuaires: 1 fr. 52 le millimètre (colonne de 44 mm).
 Rabais de répétition sur ordres fermes et sur abonnement d'espace.
 TVA 6,5% en sus.



LE CONFORT ET LES PERFORMANCES D'UNE LIMOUSINE. LE VOLUME ET LA POLYVALENCE D'UN MONOSPAC. NOUVEAU SHUTTLE 2.2i DE HONDA: A PARTIR DE FR. 38'900.-.

bien née aux performances insoupçonnées. Chaque détail du Shuttle reflète cette double personnalité. Ainsi, le châssis abaissé permet de monter à bord sans faire d'acrobaties. Confortablement installés dans des sièges à accoudoirs, les passagers jouissent d'une visibilité panoramique, même à l'arrière. Mais le Shuttle sait également faire preuve de caractère: ses 150 ch, sa direction assistée, l'ABS avec répartiteur de freinage et la nouvelle boîte automatique à 4 rapports de sécurité lui permettent de faire la nique à bien des limousines. Et si les 2 airbags, le siège du conducteur réglable électriquement en hauteur et le toit ouvrant sont indispensables à votre sens du confort, testez le Shuttle 2.2i ES à Fr. 43'500.-! Vous verrez: sa dualité va bien à ceux qui mettent des bouchées doubles dans la vie!

Le nouveau Shuttle 2.2i est un véhicule d'un genre nouveau: il allie la polyvalence d'un monospace à l'élégance d'une limousine



HONDA
FEEL IT! TEST IT!

Vos agents Honda: Aigle: Honda Automobiles Aigle, Garage du Golf SA, Route Industrielle 14, Tél. 025/26 44 42. Collombey-le-Grand: Garage-Carosserie du Rovra, Boverly C., Tél. 025/72 70 77. Martigny: Garage du Centre, Rue du Simplon 57, Tél. 026/23 26 00. Sierre: Bruttin Frères SA, Rte de Sion 79, Tél. 027/55 07 20. Sion: Garage T. Micheloud, Rte de Riddes 54, Tél. 027/31 36 68.

La rubrique des souhaits

Oh yeah!!!
Pour mes 25 ans je suis un poil court.

Your Friends, Tabatha Cash, Tracy Lords, Ginger Lynn
36-289343

Si vous reconnaissez **Pépita**

offrez-lui des boucles d'oreilles pour son anniversaire.
Ton fils
36-287593

Le reconnaissez-vous?

J'ai 50 ans aujourd'hui!!!
Joyeux anniversaire
36-290212

Dans cette rubrique ne sont publiés que les textes et photos pouvant être identifiés par le nom de leur auteur. Tout anonymat est refusé.

OFFRES D'EMPLOI
Nous cherchons un **mécanicien** région Martigny Entrée tout de suite.
Ecrire sous chiffre P 36-290105, Publicitas, 1920 Martigny.
036-290105

Résidence Jean-Paul, maison pour personnes âgées, 1908 Riddes, engage **infirmière en S.G. infirmière assistante**
Téléphonez au (027) 86 53 23.
036-290137

Bonvin-Messerli
Placements temporaires et fixes Av. de la Gare 5 - 1950 Sion ☎ (027) 23 39 39, fax 23 39 26. Nous cherchons pour nos clients Missions temporaires - **machinistes Menzi** avec expérience - **carreleurs CFC** Postes fixes - **ferblantiers CFC** - **technicien d'exploitation** secteur tuyauterie.
036-290026

Le bon emploi au (027) 22 05 95
MONT. TABLEAUX FERBLANTIER
MONT. VENTILATION MÉCANICIEN M.G.
fr.-all.
Sion: M. Mottier, rue des Mayennets 5
MANPOWER

Wir erweitern unser Monteurteam (Montage unserer Textilmaschinen in aller Welt) iund suchen deshalb einen **Auslandmonteur**
Sind Sie gelernter Berufsmann technischer Fachrichtung und an selbständiges Arbeiten gewöhnt? Haben Sie Fremdsprachenkenntnisse (oder Talent dazu) und Lust, die weite Welt geschäftlich zu bereisen?
Dann zögern Sie nicht und nehmen Kontakt auf mit unserem Herrn J. Schmucki, Tel. 01/725 51 51, oder senden Sie uns die üblichen Bewerbungsunterlagen an folgende Adresse:
Sam. Vollenweider AG, Textilmaschinenfabrik Postfach, 8812 Horgen.
vollenweider
264-021951

OFFRES D'EMPLOI
Boulangerie Zenhäusern cherche **1 boulanger ou 1 pâtissier-confiseur qualifié** et **1 bricoleur polyvalent** pour faire de l'entretien et des réparations à temps partiel.
Tél. (027) 23 18 75.
036-290164

MUSIK KONKORDIA VAREN
1945-1995
Die Musikgesellschaft **KONKORDIA - Varen** sucht **eine(n) Dirigent(en)**
Bewerbungen sind bis am 18.10.95 an folgende Adresse zu richten: Musikgesellschaft «Konkordia» z. Hd. Leo Zumofen, 3969 Varen Tél. (027) 63 13 54.
115-716370

Mit einer **Aussendienst Organisation** möchten wir uns zusammentun. Sie soll unsere Dienstleistungen verkaufen bei:
- Gemeinden
- Verwaltungen
- Lebensmittelverteilern
- Gastgewerbe
- usw.
Wir arbeiten seit 16 Jahren aussergewöhnlich erfolgreich in der Abfallentsorgung.
Wir müssen expandieren!
Es ist auch möglich tüchtige Aussendienst Profis die keiner Organisation angehören den Verkauf anzuvertrauen.
Contreag AG
Stäpfelistr. 5
8606 Werikon / Uster
(01) 941 47 47
249-153633

Cherchons **esthéticienne** CFC pour Lausanne.
Ecrire sous chiffre G 022-344011 à Publicitas, case postale 3540, 1002 Lausanne 2.
022-344011
Restaurant d'altitude Bendolla à Grimenz cherche **cuisiniers (chef de partie)** Sérieux et motivés. Pour la saison d'hiver.
☎ (027) 65 16 34.
036-290210

Cherchons **jeune fille au pair** du lundi au vendredi, de 8 h à 11 h 30.
Tél. (027) 86 56 79.
036-290158
036-290151

ANNONCES DIVERSES
Brasilia
Dès 17 h 30
du lundi au vendredi:
APÉRO SHOW
BRASILIA - SION - Autoroute SION-EST (027) 31 37 07
CABARET - DANCING - DISCOTHÈQUE
René MABILARD

DEMANDES D'EMPLOI
Monteur électricien
avec expérience cherche travail, petite ou longue durée. Région: Monthey-Sierre Pas d'agence temporaire.
Tél. (027) 86 75 02 dès 17 heures.
036-290117
Homme 35 ans cherche travail
magasinier
ou autres, 50 à 70 %.
Tél. et fax (026) 64 16 77.
036-290027

Retraité avec expérience cherche place pour la saison d'hiver ou remplacements comme **aide-cuisinier**
Tél. (026) 23 29 07.
036-290009

Wetton
AGENCE AGRICOLE DU VAL D'AOSTE
OENOLOGIE ET VITICULTURE

Dès SFr. 1.000.-
FILTRES acier Inox 20/20 avec pompe

Dès SFr. 650.-
ATOMISEURS

Dès SFr. 20.000.-
PRESSOIRS

ALBRIGI CUVES

PROFITEZ DU CHANGE AVANTAGEUX!
RESERVEZ VOTRE MATERIEL DE CAVE.

Lieu-dit Gr. Chemin, 73 - Saint-Christophe AOSTE (Vallée d'Aoste -Italie) tél. 00 39 165/23.88.83

PROGRAMMES

● TSR

8.05 Journal canadien
8.30 Une femme à aimer
8.45 Rosa
9.05 Top Models
9.50 In vite vita.
Dans le raisin, la vie!
10.20 Tabou
10.45 Tell quel
11.10 Les feux de l'amour
11.50 Marc et Sophie
12.15 Le miracle de l'amour
12.45 TJ-midi
13.00 La vallée des poupées
13.25 Matlock
14.05 Démons intérieurs
15.55 Fame
16.40 Les six compagnons
17.00 Les Babibouchettes et le Kangouroule
17.05 Aladdin
17.35 Seaquest, le gardien de l'océan
18.25 Top Models
18.50 TJ-titres
18.55 TJ-régions
19.15 TéléTrésor
19.30 TJ-soir
20.00 Météo

► 20.10 Temps présent

Fuir le Tibet.
Par 20 degrés en-dessous de zéro, un groupe de Tibétains fuit le Tibet à travers la neige et les glaces de l'Himalaya, passant des cols à plus de 6 000 mètres. Ils tentent d'échapper à la prison et aux tortures que leur inflige le pouvoir de Pékin. Depuis son annexion par la Chine en 1950, le Tibet ne cesse d'être meurtri et les droits de l'homme y sont constamment bafoués. Un reportage exceptionnel dans lequel sont recueillis des témoignages poignants.

21.15 **Columbo**
Téléfilm.
Avec Peter Falk, Hector Elizondo, Sal Minco.
Immunité diplomatique.
22.25 **TJ-titres**
22.30 **Talc chaud**
23.20 **TJ-nuit**
23.30 **Euroffices**
Une valise peu diplomatique.
Un père fonctionnaire international enlève ses propres enfants...
0.20 **Sexy zap III**
0.50 **Télétexte**

● TSI

6.30 **Textvision 7.00 Euronews 9.40 Textvision 9.45 La dolce prepotenza di Julie 11.10 Piccola Cenerentola 12.00 Babar 12.25 A conti fatti 12.45 Telegiornale tredici 13.00 L'arca del Dottor Bayer 13.45 Wandin Valley 14.30 Motel 15.55 Textvision 16.00 Collage 16.15 Impariamo a comporre con i fiori secchi 17.00 Moomin 17.25 Altre storie 17.30 Genitori in Blue Jeans 18.00 Robinson 18.30 T and T 19.00 Telegiornale flash 19.10 L'economia 19.30 Il Quotidiano 20.00 Telegiornale / Meteo 20.40 FAX 22.20 Telegiornale flash 22.25 Grandangolo 23.15 Telegiornale notte 23.35 Blunotte 0.25 Textvision**

● ARD

5.00 **Brisant 5.30 ZDF-Morgenmagazin 9.00 Heute 9.03 Die fliegenden Ärzte 10.00 Heute 10.03 Rad 11.00 Heute 11.04 Wir verzweifeln nicht 13.00 ZDF-Mittagsmagazin 14.00 Tagesschau 14.03 Schimpf 19-7-17 14.55 Jürgen Fliege antwortet 15.00 Tagesschau 16.00 Tagesschau 16.03 Fliege 17.00 Tagesschau 17.40 Regionale Information 17.55 Verbotene Liebe 18.49 Tagesschau-Telegramm 18.54 Praxis Bülowbogen 20.00 Tagesschau 20.15 Fussball 22.15 Panorama 22.45 Tagesthemen 23.15 Max Schmeling 23.45 Bücherjournal 0.50 Sport extra 1.30 In der Hitze der Nacht 2.15 Tanz der Totenköpfe 3.45 Nachtmagazin 4.05 Die schönsten Bahnstrecken Deutschlands 4.30 Panorama**

● TVE

6.00 **Euronews 6.30 Tendido cero 7.00 Euronews 7.30 La 2 9.10 Los desayunos de Radio 1 10.00 TV educativa 11.30 Preguntas y respuestas 12.30 Noticias 13.00 El menú de Karlos Arguiñano 13.00 Los hijos del frío 13.30 Lingo 14.00 Euronews 14.15 Sólo por ti 15.00 Telediaro 1 15.45 Pasa la vida 18.00 Noticias 18.30 La pesca 19.00 Al filo de lo imposible 19.30 ¿Cómo lo veis? 20.00 El arpa del Sur 21.00 Telediaro 2 21.40 Alta tensión 23.40 ¡A las diez en casa! 1.00 Crónicas del mar 1.40 Noticias 2.10 Despedida y cierre**

● TF1

5.05 **Les aventures du jeune Patrick Pacard**
6.00 **Mésaventures**
6.30 **TF1 info**
7.10 **A tout' Spip**
8.30 **Télé shopping**
9.00 **Riviera**
9.30 **Force de frappe**
10.25 **Le destin du docteur Calvet**
10.55 **Chapeau melon et bottes de cuir**
11.50 **La roue de la fortune**
12.20 **Le juste prix**
12.50 **A vrai dire**
13.00 **Journal**
13.35 **Femmes**
13.40 **Les feux de l'amour**
14.25 **Dallas**
15.25 **La loi est la loi**
16.15 **Une famille en or**
16.45 **Club Dorothée**
17.20 **Premiers baisers**
17.55 **La philo selon Philippe**
18.25 **Hélène et les garçons**
19.00 **Alerte à Malibu**
19.50 **Les pourquoi de monsieur Pourquoi**
20.00 **Journal**
20.30 **Le résultat des courses La minute hippique**

► 20.45 Julie Lescaut

La fiancée assassinée.
Téléfilm d'Elisabeth Rappeneau. Avec Véronique Genest, Jérôme Anger.
Le cadavre d'une jeune femme gît en bord de Seine. L'alerte est donnée par un promoteur. C'est le troisième meurtre commis dans le district de Julie Lescaut en moins d'un an. Les rumeurs vont bon train. Morte par strangulation, Linda était l'héritière d'une entreprise florissante, les jouets «Princesse».

22.30 **J'y crois, j'y crois pas**
A quoi servent les aristos?
Invités: Ira de Furstenberg et Jean-Edern Hallier. Que sont les aristocrates devenus?
0.45 **TF1 nuit**
0.55 **Intrigues**
1.35 **Histoires naturelles**
2.10 **Côté cœur**
2.45 **Histoires naturelles**
3.55 **L'équipe Cousteau en Amazonie**
4.45 **Musique**

● DRS

7.00 **Wetterkanal 9.00 Bibliothek der Sachgeschichten 10.00 HalloTAF 10.05 Drei Damen vom Grill 10.30 Polizei-Inspektion 1 10.55 FelicitAT 11.00 Forsthaus Falkenau 11.50 NostalgieTAF 12.10 Paradise Beach 12.35 TAF-minigame 13.00 Tagesschau 13.10 TAFgeld 13.25 Gute Zeiten, schlechte Zeiten 13.55 Die lustige Witwe 15.30 Marienhof 16.20 RätselTAF 16.55 Prinzessin Jasnenka und der fliegende Schuster 17.40 Gute-Nacht-Geschichte 17.50 Tagesschau 17.55 Ein Schloss am Wörthersee 19.00 Schweiz aktuell 19.15 Wahlen '95 19.30 Tagesschau 19.50 Meteo 20.00 Netz 21.10 Menschen, Technik, Wissenschaft 21.50 10 vor 10 22.20 DOK 23.15 Brothers Quay Gala 0.50 Nachtbulletin - Meteo**

● ZDF

5.00 **Ansichten 5.30 ZDF-Morgenmagazin 9.00 Heute 9.03 Die fliegenden Ärzte 9.45 Fit forever 10.00 Heute 10.03 ARD-Ratgeber: Auto und Verkehr 10.40 ZDF-Info Arbeit und Beruf 11.00 Heute 11.04 Wir verzweifeln nicht 12.30 Umschau 12.55 Presseschau 13.00 Tennis 17.00 Heute 17.08 Länderjournal 17.40 Jede Menge Leben 18.05 SOKO 5113 19.00 Heute 19.25 Geschichten aus dem Leben 20.15 Mike Krüger '95 21.15 WISO 21.45 Heute-Journal 22.15 Live 23.15 Apropos Film 23.45 Heute nacht 24.00 Orphée 1.30 Amakané - Leben und Tod der Moni 2.10 Text aktuell 2.20 Strassenfeger**

● RTP

6.00 **Remate 6.15 Regresso ao passado 7.15 Telenovela 8.00 Jazz na praia da Vitória 8.30 Palavra ditas 9.00 RTP1 Júnior 10.00 1º Grande prémio RTP de Danças de salão 10.30 Artes e letras 11.30 Euronews 13.00 Jornal da tarde 13.45 A 17.00 do povo 15.00 Memória da TV 17.00 RTP1 Júnior 18.00 Ricardina e Marta 18.30 Regata do infante 20.00 Telegiornal 20.45 Telenovela 21.30 Em directo com... 23.15 Um amor feliz 0.15 A banqueira do povo 1.00 24 horas RTP1 1.30 Roberto Leal 2.30 Em directo com... 4.00 Fronteira ocidental 5.00 Ricardina e Marta 5.30 24 horas RTP1**

● FR2

5.50 **Dessin animé**
6.05 **Des jours et des vies**
6.30 **Télématin**
8.30 **Les films Lumière**
8.35 **Amourusement votre**
9.00 **Amour, gloire et beauté**
9.25 **Matin bonheur**
11.05 **Flash infos**
11.15 **Motus**
11.45 **Pyramide**
12.20 **Les Z'amours**
12.55 **Rapports du loto**
13.00 **Journal**
13.45 **Derrick**
14.50 **Soko**
15.40 **Tiercé**
16.00 **La chance aux chansons**
16.45 **Des chiffres et des lettres**
17.20 **Les premières fois**
17.45 **Génération musique**
18.15 **Le prince de Bel Air**
18.40 **Que le meilleur gagne**
19.15 **Flash infos**
19.20 **Bonne nuit les petits**
19.30 **Studio Gabriel**
20.00 **Journal**
20.15 **Invité spécial**
Tous les jeudis, une personnalité marquante de l'actualité de la semaine répond aux questions de Jean-Luc Mano et de deux journalistes de la rédaction.
20.50 **Point route**

► 21.00 Envoyé spécial

Mortel amiante.
René Bulcourt a passé quinze ans sous les faux plafonds en amiante des collèges de la région Nord. Il est mort le 2 mai 1995, d'un cancer du poumon qu'il y a gagné. L'amiante est-il vraiment partout? Dans les bâtiments préfabriqués mais aussi dans certains grille-pain.

22.45 **Expression directe PC.**
22.55 **Un château en enfer**
Film de Sydney Pollack.
0.35 **Les films Lumière**
0.40 **Journal**
0.55 **Le cercle de minuit**
2.15 **Studio Gabriel**
2.50 **Bas les masques**
4.00 **24 heures d'infos**
4.10 **Pyramide**
4.35 **Les Z'Amours**

● TV5 EUROPE

5.30 **Perfecto 6.00 La maison Deschênes 6.30 Télématin 8.05 Journal canadien 8.35 Bibi et ses amis 9.15 Reflets, images d'ailleurs 10.15 Fa si la chanter 10.45 Fort Boyard 12.15 Tabou 12.45 Journal F 3 13.05 Paris lumières 13.30 Bouillon de culture 14.45 Viva 15.30 La maison Deschênes 16.00 Journal TV 5 16.15 La cuisine des mousquetaires 16.30 Bibi et ses amis 17.45 Questions pour un champion 18.15 Visions d'Amérique 18.30 Journal TV 5 19.00 Paris lumières 19.30 Journal TSR 20.00 Série noire 22.00 Journal F 2 22.40 La part de Dieu, la part du Diable 23.30 Emission spéciale 0.05 Tell quel 0.30 Journal F 3 1.00 Visions d'Amérique 1.15 Bouillon de culture 2.30 Viva 3.15 Télétexte 4.00 Fort Boyard**

● ORF

6.00 **Phantastische Geschichten 6.25 Mini-ZIB 6.35 Die kleine Robbe Albert 7.00 Artefix 7.35 Am, dam, des 8.00 Mila Superstar 8.35 Familie Feuerstein 9.00 Immer wenn sie Krimis schrieb 9.45 Baywatch 10.30 Raumschiff Entertise 11.15 Kindergarten Cop 13.00 Die kleine Robbe Albert 13.40 Mila Superstar 14.05 Am, dam, des 14.25 Fussball 16.25 Baywatch 17.10 Eine schrecklich nette Familie 18.05 Nicht von schlechten Eltern 19.00 Die Cosby-Show 19.30 ZIB 20.00 Sport 20.15 Crime Broker - Ein heisskaltes Paar 22.00 Cobra 22.45 Night Angel 0.05 ZIB 0.10 Scheidung auf italienisch 1.50 Eine schrecklich nette Familie 2.15 Schiefkopf täglich 3.05 Willkommen, Österreich**

● BBC

5.25 **Best of Pebble Mill 6.10 Esther 6.35 Why Don't You...? 7.00 Wham! Bam! Strawberry Jam! 7.45 Blue Peter 8.10 Turnabout 9.10 Howard's Way 10.05 Esther 11.00 News 11.05 Creepy Crawlies 11.35 Country Boy 12.05 Give Us a Clue 13.05 Best of Pebble Mill 14.00 News 15.00 Blake's Seven 16.00 Watchdog Healthcheck 16.50 Wind in the Willows 17.15 Blue Peter 17.45 Turnabout 18.10 Labours of Enca 18.35 Bergerac 20.00 Executive Stress 20.30 EastEnders 21.00 Hollywood 22.00 News 23.00 Hannay 24.00 Last of the Summer Wine 1.00 Night Programme**

● FR3

6.00 **Euronews**
7.15 **Bonjour Babar**
8.15 **La rédaction**
8.45 **Un jour en France**
9.35 **Miss Marple**
10.35 **Couleur pays: Destination pêche**
11.05 **Montagne**
11.35 **La cuisine des mousquetaires**
11.55 **12/13**
13.05 **Tout en musique**
13.35 **Si vous parliez**
14.45 **Simon et Simon**
15.40 **Magnum**
16.30 **Les Minikeums**
17.50 **Les deux font la loi**
18.20 **Questions pour un champion**
18.50 **Un livre, un jour**
18.55 **19/20**
20.05 **Fa si la chanter**
20.35 **Tout le sport**
En direct.
20.45 **Keno**

► 20.50 L'empire contre-attaque

Film d'Irvin Kershner.
Avec Mark Hamill, Carrie Fisher, Harrison Ford.
Après la lutte impitoyable qui les avait opposés à l'Empire Galactique, les rebelles de l'espace pensaient être à l'abri sur Hoth, la planète de glace. Mais le terrible Darth Vader et sa puissante armée sont de retour. Il va falloir lutter, fuir, et chercher une autre planète. Skywalker reprend le combat contre les sinistres représentants des forces du mal.

23.05 **Soir 3**
23.25 **Ah! Quels titres**
Le ciel des croyants et le ciel des savants.
Invités: Marguerite Genzittel, Jean Delumeau, Hubert Reeves (sous réserve), Jean-Marie Rouart. Celle que tout le monde connaît comme «Madame le proviseur» depuis la parution de son livre, Marguerite Genzittel, a tenu sa promesse. Elle a pris sa retraite l'année de ses soixante ans, afin de laisser la place aux jeunes.
0.25 **Espace francophone**
0.55 **Dynastie**
1.45 **Musique graffiti**

● TMC

9.05 **La mafia 10.40 Exploits et challenges 11.10 Dites-nous tout... 12.00 Marc et Sophie 12.30 Récrit Kids 13.30 Coyotes 14.00 Télé-shopping 14.30 L'agent secret 16.00 Les routiers 17.00 Papa chien 17.10 Les nouvelles aventures de Lassie 17.30 Docteur Doogie 17.55 Clair de lune 18.45 Météo 18.55 Télé TV 19.25 Flash - Eurosud 19.35 Baby Boom 20.00 Marc et Sophie 20.25 Drôles d'histoires 20.35 Le dossier Rachel 22.10 Boléro 23.10 Les années infernales**

● RAI1

6.00 **Euronews 6.15 TG 1 6.45 Unomattina 9.30 Cuori senza età 9.55 Gentiluomo ma non troppo 11.50 Verde mattina 12.25 Che tempo fa 12.30 TG 1 - Flash 12.35 La signora del West 13.30 TG 1 14.00 Il dilemma del dottore 15.45 Solletico 17.55 Oggi al Parlamento 18.00 TG 1 18.10 Italia sera 18.50 Estate al Luna Park 20.00 TG 1 - Sport 20.40 Il meglio di «Beato tra le donne» 23.10 TG 1 23.15 Grandi battaglie 24.00 TG 1 0.25 Agenda - Zodiaco - Che tempo fa 0.30 Oggi al Parlamento 0.40 Videosapere**

● TNT CARTOON

6.00 **A Touch of Blue in the Stars 6.30 Spartacus 7.00 The Fruities 8.00 Back to Bedrock 8.45 Swat Kats 9.30 Richie Rich 10.00 Flintstone Kids 11.00 Kwicky Koala 12.00 Heathcliff 12.30 Sharky and George 13.00 Top Cat 14.00 The Flintstones 14.30 Popeye's Treasure Chest 15.30 Captain Planet 16.00 Down With Droopy D 17.00 2 Stupid Dogs 18.00 Scooby Doo, Where Are You? 18.30 The Jetsons 19.00 Tom and Jerry 20.00 La rançon 22.00 Key Largo 24.00 La guerre des carreaux 1.50 Le retour du docteur X 3.00 Battle Beneath the Earth 4.35 Le retour du docteur X**

● LA 5^e

6.00 **Inventer demain**
6.30 **Le bruit**
7.00 **Rintintin**
7.30 **Croc malin**
8.00 **Le monde des animaux**
8.30 **L'œil et la main**
9.00 **Les écrans du savoir**
11.00 **Eurojournal**
11.30 **Qui vive**
11.45 **Le réseau des métiers**
11.55 **Schulmeister, espion de l'empereur**
13.00 **Restauration d'art**
13.30 **Arrêt sur image**
14.30 **Les grands maîtres du cinéma**
15.30 **Qui vive**
15.45 **Allô la Terre**
16.00 **La preuve par cinq**
16.30 **Arctique**
17.00 **Rintintin**
17.30 **Les enfants de John**
18.00 **Ma souris bien-aimée**
18.15 **Alphabets de l'image**
18.30 **Le monde des animaux**
18.55 **Le journal du temps**

● ARTE

19.00 **Les Root en Europe**
19.30 **La route de Gibraltar**
20.15 **La tristesse de l'or noir**
20.30 **8 1/2 Journal**
20.40 **Les villes africaines**
20.50 **A propos d'histoire**
L'histoire des villes d'Afrique, depuis les empires médiévaux jusqu'aux mégapoles d'aujourd'hui.
21.00 **Lagos, Babel africaine**
21.55 **Vivre sa ville**
Montage d'images d'archives montrant la diversité sociologique des villes africaines.
22.05 **Ngor, l'esprit des lieux**
Tout près de Dakar, la capitale du Sénégal, le village de Ngor a su résister à l'urbanisation galopante.
23.15 **La ville, terre d'aventures**
La ville africaine abolit les contraintes de la tribu, mais la liberté qu'elle procure fait le lit de la prostitution et du sida.
23.25 **La vie est belle**
Film de Benoît Lamy et Mweze Ngangura.
0.50 **Velvet Jungle spécial: Michael Jackson**
2.25 **Le balcon de Juliette**
2.30 **Le baiser**

● RTL9

8.30 **Télé-achat 9.00 C'est déjà demain 9.30 Les senteurs de Poenichen 10.00 Cagney et Lacey 10.50 Générations 11.35 Médecin de campagne 12.25 La vie de famille 12.55 Femmes d'affaires et dames de cœur 13.15 Les bonnes affaires 13.30 F comme femme 14.25 L'ami des bêtes 15.25 Cagney et Lacey 16.15 Paradise Beach 16.40 Arnold et Willy 17.05 Le juge et le pilote 18.00 Doublé gagnant 18.30 Top Models 18.50 Jeu Téléstar 19.00 Helena 19.30 Femmes d'affaires et dames de cœur 19.55 La vie de famille 20.20 Jeu Téléstar 20.30 Les bêtises verts 22.55 L'homme le plus dangereux du monde 0.35 Jamais trop tard 1.05 Le juge et le pilote 2.00 Télé-achat**

● RAI2

6.30 **Nel regno della natura 7.00 Quante storie 8.45 Sceneggiato 10.45 Saranno famosi 11.30 TG 2 - 33 11.45 TG 2 12.00 I fatti Vostrri 13.00 TG 2 - Giorno 13.40 Costume e società 13.50 Meteo 2 14.00 I fatti Vostrri 14.35 Paradise Beach 15.00 Santa Barbara 15.30 TG 2 - Flash 15.50 Codice Samantha 17.20 TG 2 - Flash 17.25 Un medico tra gli orsi 18.10 TGS - Sportsera 18.25 Meteo 2 18.35 In viaggio con Sereno Variabile 18.45 Hunter 19.45 TG 2 20.15 TGS - Lo sport 20.20 Go-Cart 20.40 Mystic Pizza 22.30 Star Trek - Deep Space Nine 23.30 TG 2 - Notte 24.00 Meteo 2 0.05 Dal Parlamento 0.15 I fatti Vostrri - Buonanotte**

● EUROSPORTS

8.30 **Equitation 9.30 Cyclisme 11.00 Judo 13.00 Moto 13.30 Formule 1 14.00 Tennis 14.30 Eurofun 15.00 Cyclisme 17.30 Mountain bike 18.30 Superbike 19.30 Eurosportsnews 1 20.00 Catch 21.00 Cyclisme 23.30 Football 1.00 Eurosportnews 2**

● M6

5.15 **Culture pub**
5.45 **Boulevard des clips**
7.00 **M6 express**
7.05 **Matin express**
9.05 **M6 boutique**
9.30 **Infoconso**
9.35 **Boulevard des clips**
11.10 **Ecolo 6**
11.20 **Les années coup de cœur**
12.00 **Ma sorcière bien-aimée**
12.30 **La petite maison dans la prairie**
13.25 **Les rues de San Francisco**
14.20 **Wolff, police criminelle**
15.15 **Boulevard des clips**
17.00 **Hit machine**
17.30 **Classe mannequin**
18.00 **Highlander**
19.00 **Raven**
20.00 **Le grand zap**
20.35 **Passé simple**
1955: Le mythe James Dean.
20.45 **Flashback: Les années love**
Invités: Dave, Lio, Elie Kakou, Sylvia Kristel, Véronique Sanson (sous réserve), Laurent Gerra et Virginie Lemoine, ainsi que de nombreux invités surprise.
23.00 **Emmanuelle**
Emmanuelle, une jeune femme aisée, rejoint son mari, un diplomate en poste à Bangkok. Le trajet l'ennuie et la belle oisive s'offre à deux passagers sans attendre l'atterrissage.
0.40 **Fréquentstar**
1.35 **Boulevard des clips**
2.30 **Culture pub**
2.55 **La saga de la chanson française**
3.50 **Fanzine**
4.15 **Jazz 6**

● S4

6.00 **Euronews**
18.45 **Genève région**
19.30 **Journal**
20.00 **Genève Région**
20.05 **Le petit Pancho Vanilla**
20.15 **C'est très sport**
Football. Coupe d'Europe des vainqueurs de coupe. Premier tour, match retour. Sion - AEK Athènes. En direct de Sion.
22.15 **Météo régionale**
22.25 **CH Magazine**
22.55 **Place fédérale**
23.25 **Swing**
23.50 **Euronews**

● LA PREMIÈRE

5.00 **Le 5-9 9.10 Les petits-déjeuners de Patrick Ferla 10.05 Comédie. La vie quotidienne au féminin 11.05 Les dickeurs. Un jeu de Patrick Nordmann 12.05 Salut les p'tits loup de Bernard Pichon 12.30 Le 12.30 13.00 Zapp'monde de Jean Charles et Frank Musy. Bons baisers de chez moi 14.05 Le monde à vos pieds 15.05 Marabout de ficelle. Digression sur l'air du temps 17.05 Les enfants du 3e. Les jeunes face à l'avenir 18.00 Journal du soir 18.20 Forum 19.05 Journal des sports 19.30 Baraka avec Christian Jacot-Descombes 22.05 Sport-Première 22.40 La ligne de cœur de Roselyne Fayard. Une ligne ouverte aux auditeurs: (021) 653 70 70. Service contact auditeurs: 156 75 543 22.30 Journal de nuit 0.05 Programme de nuit.**

● RADIO RHÔNE

6.10 **Côté soleil 6.30 Info Rhône 6.50 Bernard c'est fou 7.15 Les potins 7.30 Info Rhône, sport, revue de la presse 8.20 Le carnet de deuil 8.40 L'actualité cinéma 10.00 C'est comme vous voulez 10.15 Mémento 11.00 Flash info 11.15 Bonjour toubib: l'alimentation des personnes âgées 12.00 Le jeu de midi 12.10 Le billet du jour 12.15 Info Rhône 13.00 Mi-fugue mi-raison 13.30 La rubrique à-brac 14.10 L'heure du crime 16.00 Transit 16.30 Flash info 17.00 Dynhamit 18.20 Info Rhône 18.40 Spécial élections fédérales: les candidats au tourniquet: Cédric Kamézin (POP), Danièle Pommaz (PRD) et Germain Varone (PS) 19.10 Défi 20.30 Football: Sion-AEK Athènes, match retour de coupe d'Europe 22.00 FM et Cie**

● CANAL 9

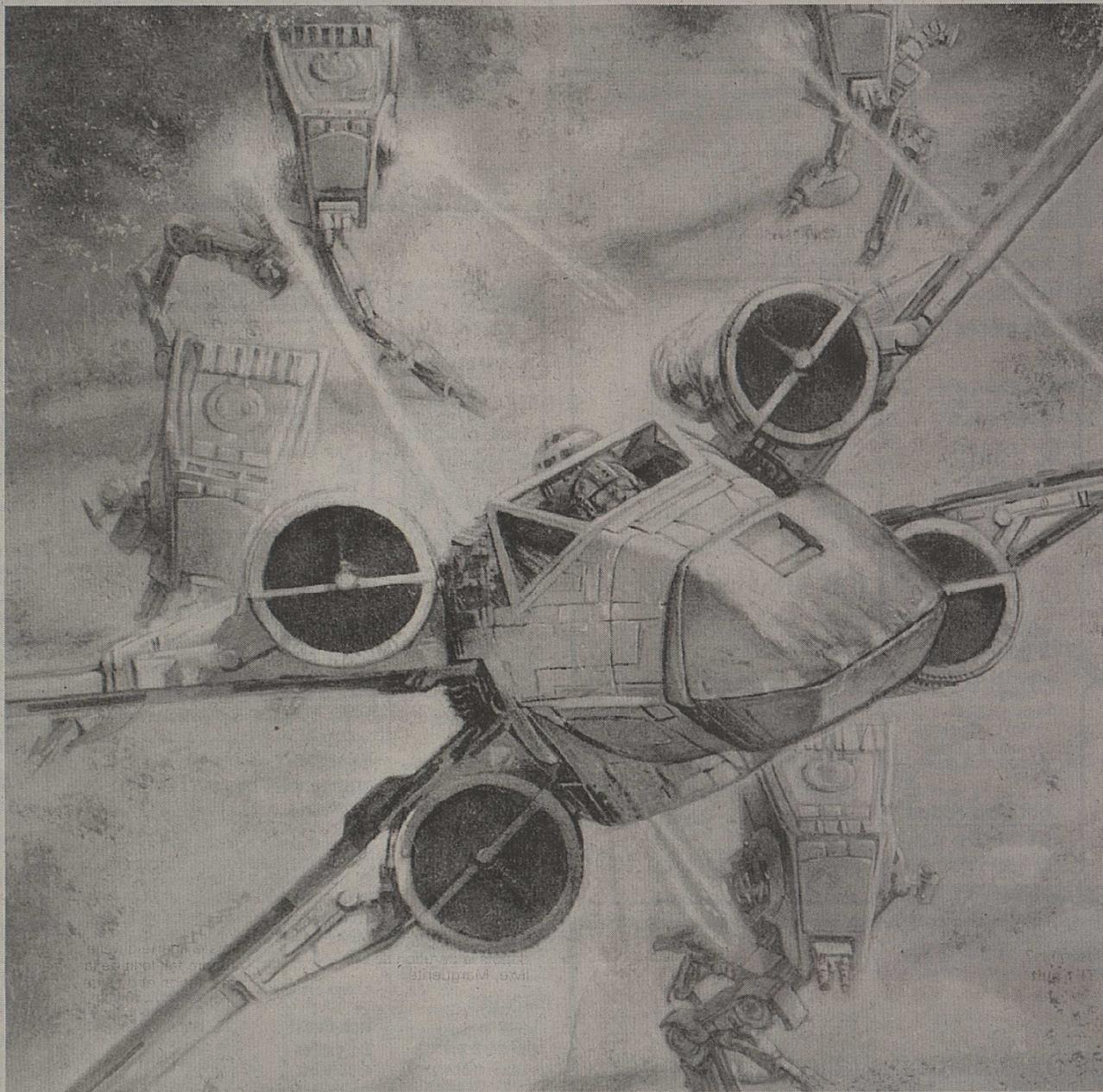
Télévision régionale présentée sur les télé réseaux de Sierre et Sion. Une émission par semaine, le mercredi, dès 20 heures. Rediffusion le vendredi et le dimanche à 20 heures égale. Entre ces directs, informations sur les activités des deux districts. Les sociétés qui désirent apparaître au menu du cablotexte ou du télétexte peuvent faxer leurs renseignements au (027) 57 23 51.

Etoiles époussetées

France 3, 20 h 50 ● Jamais les affaires de «La guerre des étoiles» ne se portent aussi bien ● Gadgets, rééditions vidéo, romans, journaux et BD, George Lucas divise les produits pour mieux régner ● Point de la situation.

«Star Wars» cesse de scintiller en 1983 avec la dernière minute du «Retour du Jedi». La trilogie se termine, l'intérêt des fans décline. La BD, éditée par Marvel, finit par interrompre aux alentours du numéro cent. Deux piétreux longs métrages aux pays de woks ravissent quelques bosses. Guère plus. L'entrée dans les années nonante ravive les hostilités. On survole très vite la panoplie «classique» des produits dérivés. Chaque vaisseau possède sa maquette, le moindre personnage sa figurine ou sa panoplie. Nettement plus branchés, les quatre jeux vidéo («X-Wing», «Tie Fighter», «Dark Forces» et «Rebel Assault») fort réputés. Des tempêtes spatiales conteuses autant sur disquette que CD-ROM.

Mythe revitalisé
«Star Wars», côté littéraire, accuse des suites romancées. On recense quatre tomes («L'héritier de l'Empire», «La bataille des Jedi», «L'ultime commandement» et «Trêve à Bakura») qui prolongent les exploits de Luke Skywalker. La maison «Dark Horse», troisième éditeur de BD aux États-Unis, revitalise le mythe. Les séries limitées — aventures découpées en quatre ou six numéros — pleuvent («Tales of the Jedi», «X-Wing, Rogue Squadron», «Droids», «Jabba the Hutt» voire «Dark Empire» remplissent les étagères des magasins spécialisés. Dès le 4 octobre, l'actualité se reporte sur la vidéo. En France, la Fox injecte 15 millions de FF pour la diffusion de trois cents spots télévisés. Ceux-ci flattent les qualités des «Star Wars» dépoussiérés. Lucas redonne le



format cinémascope aux trois aventures et «remastérisé» l'image. Les prises de vues renouent avec leur éclat d'origine, le système THX redynamise le son. «Ce travail de restauration est l'un des processus les plus pénibles auquel j'ai participé. Nous découvrons seulement maintenant la meilleure méthode pour restaurer l'authentique négatif original. Je crains que beaucoup de films des années septante ne disparaissent s'ils ne sont pas rapidement traités», commente le producteur Rick McCallum dans la version française de «Lucasfilm Magazine».

Une des innombrables suites en comics de «La guerre des étoiles».
dark horse
Pour attiser l'intérêt commercial du produit, nous verrons pour la dernière fois les trois «Star Wars» sous cette version. En 1997 se concocte une «Édition spéciale» qui ajoute des scènes inédites.

Seconde trilogie
Une année plus tard, «La guerre des étoiles» revient sur grand écran avec le coup d'envoi de la seconde trilogie. Le scénario reste fidèle aux précédentes déclarations de George Lucas. L'intrigue démarre quarante ans avant les exploits galactiques déjà recensés. Un des personnages centraux y est le père de Luke, Anakin, qui deviendra plus tard le sombre Darth Vader. «Dans cette histoire, les choses ne sont jamais telles qu'elles paraissent. Vous ne savez jamais qui sont les bons et les méchants», promet Lucas. Premier tour de manivelle dès 1997.
Joël Cerutti
«Lucasfilm Magazine», journal trimestriel, B.P. 82, 75961 Paris, Cedex 20, France.

R A D I O

GÂTEAU
«Poussepin», le centre culturel suisse à Paris, franchit la borne des dix ans. «Les petits déjeuners» (La Première, 9 h 05), qui ne ratent aucun gâteau d'anniversaire, invitent Daniel Jeannet.

BRINDILLES
«Zapp'monde» (La Première, 14 h 05) part au trot dans les recoins de la Camargue secrète. Alex Décotte se met en selle et en quatre pour contempler les marais.

VIRAL
«Marabout de ficelle» (La Première, 15 h 05) retombe à l'âge des bouches-culottes. Les tablis du jour concertent l'enfance. «Les enfants du troisième» (La Première, 17 h 05) vaccine à la science. Le sujet principal évoque le péril viral du millénaire.

FRÉNÉSIE
Juste avant l'impro sur terrain, la frénésie sur scène. «Radio Impro Baraka» (La Première, 19 h 05) engage deux équipes: les Kamikazes contre Cuhe & Barbezat. Après, le match retour Sion-AEK Athènes, (20 h 05) prend ses droits.

G R O S P L A N

Ardisson piétine les plates-bandes d'Arthur

● «Flashback» (M6, 20 h 45) serait-il la version Canada-Dry des «Enfants de la télé»?

Face aux chaînes rivales, M6 oppose un divertissement présenté par Laurent Boyer avec les finances de Thierry Ardisson. «Flashback», testé avec un bonheur Médiamat cet été, n'est pas passé inaperçu. Ardisson possède un flair certain pour humer l'air du temps. La flagrance télévisuelle passe par les souvenirs imagés. A «Flashback», les invités et les téléspectateurs votent sur les tendances les plus représentatives de l'époque choisie.

Boyer en solo pour ce numéro deux.^{m6}

«Pas de monopole»

Il s'agit d'une mécanique fort proche des «Enfants de la télé». A un ou deux boulons près. Par voie de presse, Arthur s'en est ému. Réplique d'Ardisson: «Tu n'as pas le monopole de la nostalgie, coco!» Suite des événements, si tout dégénère, devant les tribunaux... Ce soir, «Les années love» (1967-1975) succèdent aux «Années disco» de la première édition. Sur les fauteuils des vedettes conviées se posent les séants de Dave, Lio,



Elie Kakou, Laurent Gerra et Virginie Lemoine. «Les années love» sentent le patchouli et le fromage de chèvre. «Au-delà d'une période qui s'inscrit dans le temps (sic), c'était surtout une façon de penser, une

manière de se comporter, un rêve de société», philosophie le communiqué de M6. Précisément, «Flashback», numéro deux se veut une «compil des années love où les corps exultaient (re-sic) et les idées

piétillaient». On vous demande de désigner la chanson hyperlove sur une liste comprenant: «Que je t'aime», «Sex Machine», «L'amour avec toi», «69, année érotique», «Let's spend the Night together», «Restons français, soyons gaulois».

Dés pipés

Catégorie «style de vie», qu'avez-vous retenu de la tranche 1969-1975? La mini-jupe? L'auto-stop? Le jerk? Les pattes d'eph? Le royaliste Ardisson, qui ne pense décidément qu'à ça, propose un choix très orienté côté pellicule. Le film qui «symbolise le mieux les années love»? «Emmanuelle»? «Exhibition»? «Le dernier tango à Paris»? «Les valsesuses»? «Histoire d'O»? Sylvia Kristel fait partie des «invités surprises» de l'émission. «Emmanuelle» passe juste après «Flashback». Cela fait assez pipeau et dés pipés, non? Une bonne nouvelle tout de même. Ophélie Winter, l'airbag incarné de M6, n'essaye plus de jouer à la coprésentatrice. Laurent Boyer assume tout seul le show, en très gentil animateur qu'il est. (joc)

R A P I D O

FUITE

Par vingt degrés en dessous de zéro, un groupe de Tibétains fuit le pays à travers la neige et les glaces de



l'Himalaya. Ils passent des cols à plus de 6000 mètres d'altitude. Ils tentent d'échapper à la prison et

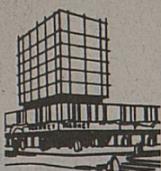
aux tortures que leur inflige le pouvoir de Pékin. «Temps présent» (TSR, 20 h 25) filme cette marche exténuante. (tsr)

PROSPÈRE

Je t'aime, je te hais. Presse et stars entretiennent une étrange relation amoureuse. Comme la vie privée possède un prix, des vedettes en tirent profit. «Envoyé spécial» (France 2, 21 heures) tient les additions. Ses journalistes partent dans les rédactions de «Voici», «Gala», «Clic-Paris» et «France-Dimanche». Malgré les mensonges, malgré les procès, le genre «people» prospère et se multiplie.

IMMOBILIÈRES LOCATION

Le Market, Monthey
A louer



Excellente situation
SURFACE BUREAU (311 m²)
Equippé, facilité d'accès et de répartition.
Prix très avantageux.
Parking et important commerce dans l'immeuble.
Fid. & Gér. **RENÉ KUNZLE S.A.**
Tél. (025) 70 61 90.

IMMO CONSEIL
et promotion SA
A LOUER

Sion, ch. des Collines, superbe
3 1/2 pièces
au rez avec pelouse, grand standing, construction récente, équipement moderne, situation de 1er ordre. Fr. 1600.- + charges. 36-285600
Sion 027/23 53 54
Fax 027/23 50 76

A LOUER :

à Sion-Vissigen, dans immeuble récent,
joli 3 1/2 pièces
Loyer: Fr. 1050.- + charges.
Libre tout de suite ou à convenir.
Tél. 027/22 85 77

Martigny
centre ville, à louer
grand studio entièrement rénové.
Avec cuisine séparée. Libre tout de suite. Fr. 550.- + charges.
Tél. (027) 29 37 11.

Sion, centre magnifique
3 1/2 pièces
2e
à louer neuf, tout confort, terrasse, 2 bains, cuisine fermée.
Fr. 1350.- c.c.
Dès le 1er oct. ou à convenir.
Tél. (027) 22 02 89.

SION, près du temple protestant
A louer dans immeuble récent
surface multifonctions avec vitrines 374 m² divisible
Conditions exceptionnelles: Fr. 70.-/m².
Pour traiter: Ø (027) 22 42 02.

A louer à Sion, ch. de Châteauneuf,
appartement 3 pièces
Loyer: Fr. 755.- + charges.
Place de parc: Fr. 40.-.
Libre dès le 1er décembre 1995 ou à convenir.
36-286002
bernard roduit gérances s.a.
PRÉ-FLEURI 9-CH-1950 SION
TEL. 027/22 34 64 - 22 90 02

A louer de suite à Sion
studio neuf, Fr. 495.-
lumineux, région Vissigen, prox. rives du Rhône et zones vertes, 2 pl. parc.
Tél. 027 / 314 314.

SION, près du temple protestant
A louer dans immeuble résidentiel
magnifique appartement 4 1/2 p.
séjour 45 m², 3 pièces d'eau.
Fr. 1700.- par mois charges comprises.
Pour traiter: Ø (027) 22 42 02.

A louer à Martigny
Immeuble «La Louve», place de Rome
places de parc dans parking fermé
Location mensuelle Fr. 65.-
Tél. (027) 23 52 52 ou 22 34 74.

SION, près du temple protestant
A louer dans immeuble résidentiel
studio 30 m²
3ème étage.
Fr. 550.- par mois charges comprises.
Pour traiter: Ø (027) 22 42 02.

A louer, centre de Montana, galeries du Zodiac
local commercial 77 m²
Tél. (027) 41 38 03 ou 41 87 18.

Martigny
centre ville, à louer
bureaux (80 m²) et local d'archives (20 1/2 m²)
Fr. 900.- + charges.
Tél. (027) 29 37 11.

A louer à Magnot-Vétroz
dans immeuble neuf
très grand studio
50 m² + balcon.
Tél. (027) 23 52 52 ou 22 34 74.

A louer à **CONTHEY** dans petit immeuble récent
magnifique appartement 4 1/2 p.
tout confort, spacieux, dès Fr. 1045.- + charges.
Rens. et visites: Ø (027) 22 66 23
Immo-Info/Sopitec S.A.

LIQUIDATION PARTIELLE

On délé

jusqu'à 70%

de rabais sur toute l'exposition



Vieux Ronquoz 1950 Sion.
Sortie autoroute Sion ouest.
Face à BP. Tél. 027 23 66 65

A LOUER :

à Sion-Est, dans immeuble récent,
grand studio
avec balcon.
Loyer: Fr. 650.- + charges. Pl. de parc intérieure comprise. Libre tout de suite ou à convenir.
Tél. 027/22 85 77

A vendre ou à louer à **SAVIESE**
bât. les Arcades, en face de la poste
app. 4 1/2 p.
1er étage, place de parc.
Prix à discuter.
Ø (027) 25 30 06 privé.
31 67 67 prof.

A louer à **Sion**
studio
meublé ou non, calme, ensoleillé, cuisine séparée, balcon, cave, place de parc.
Fr. 600.-, charges comprises.
Tél. (027) 55 67 73.

Granges
A louer
mignon 2 pièces
pelouse, imm. récent.
Fr. 850.- charges comprises. Libre tout de suite.
Tél. (027) 60 78 11, bureau.

A louer à **BRANSON/FULLY**
2 1/2 pièces
jouissance pelouse.
Ø (026) 46 25 96.

A louer au Bouveret
grand 2 1/2 pièces
66 m² + terrasse.
Fr. 1000.-.
Charges et place de parc extérieure comprises.
Pour visiter, appeler le (021) 964 47 85 heures des repas ou le (025) 72 24 72.

A louer entre **Sierre et Crans**
magnifique appartement 2 1/2 pièces
tout confort. Libre tout de suite. Loyer avantageux!
Tél. (056) 83 43 36, le soir.

A LOUER :

Pont-de-la-Morge, à
joli 2 pièces
au rez avec pelouse et jardin d'hiver.
Loyer: Fr. 800.-, charges et place de parc comprises. Libre tout de suite ou à convenir.
Tél. 027/22 85 77

IMMOBILIÈRES VENTE

A vendre à MONTANA villa familiale
de 6 pièces, 3 ans, construction de très bonne qualité.
Pour tous renseignements et visites:
Tél. (027) 41 93 19, soir ou (027) 41 57 13, prof.

Anzère, station d'hiver, à vendre au cœur de la station (zone piétonne), dans belle résidence ensoleillée, vue imprenable sur les Alpes,
beau studio
avec grande terrasse plein sud.
Fr. 99 000.- meublé et équipé.
Renseignements: (027) 23 53 00.
IMMO-CONSEIL S.A., 1950 Sion.

Saint-Pierre-de-Clages, à vendre grande villa neuve (180 m²)
architecture et matériaux modernes. Hall, bureau, WC, séjour-salle à manger, cuisine, buanderie, 3 chambres, mezzanine, salle d'eau et balcon. Cave et garage pour 2 voitures. 670 m² de terrain. Fr. 550 000.-.
Renseignements: Ø (027) 23 53 00
IMMO-CONSEIL S.A., 1950 Sion.

A vendre éventuellement louer
Sion-Ouest
2 1/2 pièces + cuisine
entièrement refait.
Fr. 165 000.- ou Fr. 700.-, charges comprises.
Tél. (022) 346 89 01.

A vendre
Ardon
dans endroit calme
villa récente 4 1/2 pièces
Terrain 600 m².
Fr. 405 000.- à discuter.
Tél. (027) 23 42 28 (027) 58 21 35.

IMMOBILIÈRES LOCATION

Bramois, à louer superbe
2 pièces
Fr. 700.- charges comprises. Libre dès le 1.10.95.
Tél. (027) 22 30 56.

A louer à Sion
appartement 5 1/2 pièces
entièrement rénové, cuisine agencée, place de parc.
Fr. 1350.- + charges. Libre tout de suite.
Tél. (027) 23 59 29.
Fiduciaire Valgestion, demander Emília.

A louer à Sion, Vissigen 20,
STUDIO MEUBLÉ
Loyer: Fr. 630.-, charges comprises. Libre: dès le 1.10.95 ou à convenir.
bernard roduit gérances s.a.
PRÉ-FLEURI 9-CH-1950 SION
TEL. 027/22 34 64 - 22 90 02

Exceptionnel! A vendre à Sous-Géronde, Sierre terrain
densité 0.7, 830 m², Fr. 200.- le m². Paiement partiel à l'autorisation de bâtir.
Tél. (027) 31 11 13.

A vendre
Vétroz parcelle
pour construire un immeuble de 6 appartements, avec autorisation. Excellente situation. Possibilité partenariat.
Ø (027) 23 42 28 (027) 58 21 35.

A vendre de privé
Grimisuat
proximité village
terrain pour villa
Densité 0.8. Situation excellente, 900 m², plein sud, verdure, calme.
Fr. 130 000.-.
Ø (027) 23 42 28 58 21 35.

A vendre **Saint-Luc/Annaviers**
chalet 4 1/2 pièces
extérieur aménagé, garage dans l'immeuble, libre tout de suite.
Tél. (027) 65 28 23.

Mayens-de-la-Zour, Savieze, à vendre
chalet en mélèze
4 1/2 pièces, neuf. Directement du propriétaire. Prix intéressant.
Ecrire à: case postale 38, 1965 Savieze.

A vendre à Chemin-Dessus grand chalet
récent avec studio, 1000 m² terrain.
Fr. 365 000.-.
Tél. (026) 22 02 29.

Bramois A vendre
parcelle 2300 m².
Situation excellente, divisible.
Fr. 200.- le m².
Ø (027) 23 42 28 58 21 35.

A vendre, région **AYENT (VS)**
1/2 chalet
meublé, 3 chambres + piscine, avec env. 13 000 m² de terrain.
Prix: Fr. 150 000.-.
Tél. (027) 38 39 16.

A vendre à Sion proche place du Midi joli app.
3 pièces
Fr. 300 000.-.
Monique SPRENGER
Tél. (027) 23 34 96.

Saillon
Urgent, privé cherche à acheter
villa
Faire offres sous chiffre P 36-289134, Publicitas, 1920 Martigny.

Haute-Nendaz,
à vendre évent. à louer à l'année
chalet
WIR accepté.
Tél. (077) 28 65 00 ou (077) 28 38 80.

A vendre à **Collombey terrain**
à bâtir
940 m², équipé, bien situé, pour villa individuelle ou jumelée.
Tél. (025) 71 78 78.

Briey-Vercorin,
à vendre ou à louer
chalet
évent. échange. WIR accepté.
Tél. (077) 28 65 00 ou (077) 28 38 80.

Fully-Branson
A vendre ou à louer
2 1/2 pièces indépendant
rez avec pelouse, place de parc + jardin.
Prix Fr. 160 000.-.
Renseignements et visites au (026) 46 17 54.

A proximité de Martigny nous vendons dans immeuble résidentiel
grand appartement de 4 1/2 pièces
surf. hab. 140 m² comprenant cuisine aménagée avec électro, loggia, trée, grand séjour avec cheminée, con, 3 chambres, 3 postes d'eau, garage indépendant. Cet immeuble de construction récente est situé dans un cadre de verdure aménagé en places de jeux et jardin potager.
Fr. 360 000.-.
Ø (026) 22 41 21 bureau
026/ 22 80 42 p
077/ 28 07 78 p

Valais
objet unique pour amis de la nature soleil toute l'année
A vendre
chalet-maison
alt. 1600 m avec 6000 m², à 20 minutes de Sion. Vue imprenable, vallée, barrage de Dixence, près de Collons-Thyon, 4-Vallées jusqu'à Verbier, possibilité terminer l'intérieur.
Fr. 240 000.-.
Tél. (027) 23 42 28 (027) 58 21 35

Super offre
A vendre à Vétroz dans petit immeuble récent
appartement 4 1/2 pièces
avec garage et place de parc.
Tél. (027) 22 23 03

Veyras
A vendre ou à louer, éven. à louer
ravissante petite maison neuve 3 1/2 pièces
balcon, garage, terrain + studio
Fr. 340 000.- par m²
Tél. (077) 280 580 (év. rép. deur).
(027) 58 12 78.

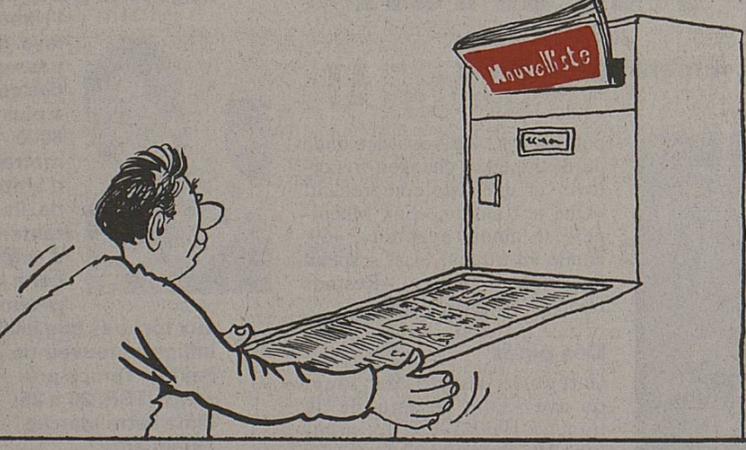
A vendre **SION**
place de parc double
dans parking, Grands séduisants.
Fr. 35 000.-.
Ø (027) 23 42 28 58 21 35

A VENDRE Diolly/Sion
Situation privilégiée
VILLA 5 1/2 pièces
Terrain env. 600 m².
Fr. 600 000.-
36-2888
AGENCE P. JACQUOT
027/23 21 50

Vous avez entre 20 et 30 ans!

L'information régionale, les nouvelles du monde, les sports vous passionnent.

Recevez le **Nouvelliste** ET FEUILLE D'AVIS DU VALAIS gratuitement durant 2 mois sans engagement



Nom: _____ Prénom: _____

Rue: _____ NP/Adresse: _____

Date de naissance: _____ Signature: _____

Téléphone: _____

Je recevrai le NF dès le:

Cette offre est valable uniquement pour les personnes n'ayant jamais été abonnées au «Nouvelliste» ou n'ayant pas encore bénéficié de cette action. Coupon à renvoyer au «Nouvelliste et FAV», Service promo, case postale 680, 1951 Sion.

énage!

BIENTÔT AU CENTRE-VILLE

L'UNIVERS DU CUIR SION

9h30 - 18h30 - Mardi-Vendredi: - 9h30-12h30 14h-18h30 - Samedi: 9h-17h

IMMOBILIÈRES LOCATION

A louer à Sion
Place du Midi, bâtiment Le Richelieu
local commercial 120 m²
sur 2 niveaux, grande vitrine, parking.
Tél. (027) 381 738.

SION
PLACE DE LA PLANTA
29-30
SEPTEMBRE
VENDREDI 29 SEPT. 95
8 H - 19 H
SAMEDI 30 SEPT. 95
9 H - 18 H
80 EXPOSANTS

BROCANTE D'AUTOMNE

A louer à Sion, rue Saint-Guérin,
studio meublé
Loyer: Fr. 670.- + charges.
Libre dès le 1^{er} décembre 1995 ou à convenir.
36-286001
bernard roduit gérances s.a.
PRÉ-FLEURI 9-CH-1950 SION
TEL. 027/22 34 64 - 22 90 02

MONTHHEY
(Av. de l'Europe)
A louer tout de suite appartements tout confort
1 pièce Fr. 457.-
2½ pièces dès Fr. 689.-
3½ pièces Fr. 876.-
Proche de toutes commodités.
22-339895

GECO GERANCE ET COURTAGE SA
19, AV. DU CHAMOISSAIRE - 1860 AIGLE
Tél. 025 / 28 00 88

Le Market, Monthey
A louer

Plein centre
GRAND APP. 3½ P. (102 m²)
+ balcon, vue imprenable.
Fr. 960.- + charges
SURFACE BUREAU 1½ P.
Fr. 490.- + charges
Important commerce dans l'immeuble.
Possibilité place de parc en sous-sol.
Fid. & Gér. RENÉ KUNZLE S.A.
Tél. (025) 70 61 90.

IMMOBILIÈRES LOCATION

Fully, Villageoise
A louer dès le 1er octobre ou à convenir
magnifique 2½ p.
tout confort, proche des commodités.
Loyer charges comprises Fr. 809.-.
Loyer charges comprises AVS/Al Fr. 711.-.
Renseignements Thétaz Olivier, tél. (025) 71 82 80. Visites concierge tél. (026) 46 22 89.

A louer à Sion, rue Pré-Fleuri, centre commercial P'tit Métro
surface commerciale 36 m²
Loyer Fr. 975.- + charges.
Libre dès le 1er janvier 1996 ou à convenir.
bernard roduit gérances s.a.
PRÉ-FLEURI 9-CH-1950 SION
TEL. 027/22 34 64 - 22 90 02

Sion - centre-ville Gillière II
A louer dans immeuble neuf
1800 m² de locaux commerciaux et 500 m² de dépôts
conviendrait pour boutique de vêtements, chaussures, tabacs-journaux, salon de jeux, croissanterie, boulangerie-pâtisserie, magasin électroménager, etc. Déjà sur place, important commerce de confection et restaurant asiatique/tea-room.
Divisibles au gré du preneur.
Disponibles: tout de suite.
Grande facilité de parking en sous-sol.
Ø (027) 22 48 15.

A LOUER:
à Châteauneuf-Conthey, situation calme, ensoleillée,
3½ pièces
neuf, plein sud.
Loyer: Fr. 1100.- + charges. Libre tout de suite ou à convenir.
Tél. 027/22 85 77

VOUVRY
au centre du village
magnifiques appartements de 4 pièces en duplex
avec cuisine agencée et balcon.
Loyer: dès Fr. 990.- + charges.
Libres: tout de suite ou à convenir.
Réf. Mile I. Hutzli.
22-337749

J.B. J.-H. BEAUSIRE - RÉGIE IMMOBILIÈRE S.A.
RUE DU LAC 29 - 1800 VEVEY - TÉL. 921 59 81
OUVERT ÉGALEMENT LE SAMEDI MATIN

MONTHHEY
Verrerie 5 - Industrie 23
A LOUER
SURFACE COMMERCIALE AVEC VITRINE 97 m² PLACES DE PARC INTÉRIEURES
Pour visiter: Mme Le Havenec, tél. (025) 72 26 58
Pour renseignements: Helvetia Patria, gérance d'immeubles, tél. (021) 341 45 57

SION, rue des Condémines
Situation proche de l'avenue de la Gare, encore quelques magnifiques appartements à vendre ou à louer:
5½ pièces
4½ pièces
+ 2 pièces
Conditions intéressantes.
Pour traiter: Ø (027) 22 42 02.

A LOUER:
à Sion-Ouest, proche de la Source, de l'école primaire,
joli 4½ pièces
entièrement rénové.
Loyer: Fr. 1070.- + charges. Libre tout de suite ou à convenir.
Tél. 027/22 85 77

A louer à
BRAMOIS
studios et appartements
1½, 2½ pièces
dans petit immeuble entièrement rénové
Situation calme.
Renseignements et visites: Ø (027) 23 59 29.

Sierre, à louer tout de suite ou à convenir
4½ pièces
meublé, 3ème étage, ascenseur, quartier tranquille, cave, galeas, garage privé, 2 places de parc, 2 balcons, buanderie collective. Loyer Fr. 1200.- + charges.
Tél. (031) 302 47 40, dès 19 heures ou (027) 55 87 65.

LE BOUVERET
Votre appartement au bord du lac!
A louer neuf dans un quartier tranquille
Spacieux studio, Fr. 550.-
appartement tout confort, calme et verdure.
Possibilité de louer meublé.
22-338896

GECO GERANCE ET COURTAGE SA
19, AV. DU CHAMOISSAIRE - 1860 AIGLE
Tél. 025 / 23 00 88

SION-CENTRE
A louer
très bel appartement 4½ pièces, 120 m²
balcon sud, 4e étage.
Fr. 1500.- + charges.
Rens. et visite: Agence IPHO S.A.
Ø (027) 22 66 22.

Martigny - Sommet-des-Vignes
villa familiale à louer
Ensoleillement et vue splendide
5½ pièces spacieuses, jardin d'hiver, surface habitable 200 m².
Disponibilité et prix à convenir.
Ecrire sous chiffre P36-289746 à Publicitas, case postale, 1920 Martigny.

Location SION
★ Vieille ville Grand-Point - studios meublé Fr. 600.- (ch. c.)
★ Av. de Tourbillon - studio non meublé Fr. 500.- (ch. c.)
★ Avenue Maurice-Troillet - 2½ p. Fr. 900.- (ch. c.) - 3½ p. Fr. 1050.- (ch. c.)
36-289722
XAVIER FAVRE - SION
Tél. (027) 22 30 56

Le Market, Monthey
A louer
Dès Fr. 490.-
GRANDS STUDIOS TOUT CONFORT
meublés ou non meublés
SURFACES BUREAU 2½ P.
équipé.
Fr. 890.-
Parking + ascenseur.
Fid. & Gér. RENÉ KUNZLE S.A.
Tél. (025) 70 61 90.

A louer Sion
places de parc dans garage collectif
centre Fr. 100.-
nord ville Fr. 70.-
Tél. (027) 22 02 89.

A louer, à Chippis, rue des Ecoles 6,
appartements 1 pièce meublés
Cuisine agencée.
Libres tout de suite.
Loyer: Fr. 490.-, charges comprises.
Renseignements et visites: Mme G. Rossi, tél. (027) 55 96 10.

MONTHHEY
Avenue de l'Industrie
A louer tout de suite superbes appartements de standing
2½, 3½ et 4½ pièces
Appartements tout confort aux finitions soignées.
22-338592
GECO GERANCE ET COURTAGE SA
19, AV. DU CHAMOISSAIRE - 1860 AIGLE
Tél. 025 / 23 00 88

Sion
Chanoine-Berchtold 20-22
1½ pièce. Fr. 620.- + Fr. 40.-.
3½ pièces. Fr. 1005.- + Fr. 105.-.
4½ pièces. Fr. 1050.- + Fr. 110.-.
Cuisine, frigo, bains-WC.
Pour visiter: (027) 22 94 51.
Sogiro, Maupas 2, Lausanne.
(021) 311 25 66-67.

Sion, centre magnifique attique 4½ pièces
à louer neuf, tout confort, 2 terrasses, 2 bains, cuisine fermée.
Fr. 1650.- c.c.
Dès le 1er oct. ou à convenir.
Tél. (027) 22 02 89.

SION, vieille ville
A louer
magnifique appartement 2½ p.
entièrement rénové.
Libre tout de suite.
Pour traiter: Ø (027) 22 42 02.

A louer à Sion proche Migros, poste, gare
surfaces commerciales
Monique Sprenger, tél. (027) 23 34 96.
A louer à Sierre
appartement 1½ pièce
meublé. Libre dès le 1.12.1995. Fr. 750.-, charges comprises.
Tél. (027) 23 34 95, prof. ou 55 73 13, privé.

RESTAURATEURS!
SAISON DE LA CHASSE
plaisir des gourmets
Nos rubriques GASTRONOMIE du mardi
vous offrent l'opportunité de proposer **VOS SPÉCIALITÉS**
à nos nombreux lectrices et lecteurs, friands du riche éventail «gourmand» que cette période apporte.



A louer à Sion, centre ville Santé Synergie De Groupe
idéal, dans centre de soins, avec voisins, salons d'esthétique et de coiffure.
Local commercial 102 m²
rez avec vitrine et points d'eau + places de parc.
Libre automne 95. Loyer Fr. 1000.- c.c.
Rens. tél. (027) 22 02 89.

A louer à SION, av. de la Gare (à 200 m. de la gare)
studio mansardé
+ cuisine indépendante.
Libre tout de suite.
Fr. 600.- charges comprises
Tél. (027) 23 22 33.

A louer, à Grimisuat, immeuble La Prairie B
BEL APPARTEMENT DE 4½ PIÈCES
dans petit immeuble récent
- Très spacieux, tout confort
- Grand balcon.
Loyer dès Fr. 819.- à Fr. 1433.- plus charges, particulièrement avantageux pour familles et personnes âgées.
Libre tout de suite ou pour date à convenir.
Pour visites: Mme Pralong, tél. (027) 22 41 21.

Vétroz, à louer
appartement 3 pièces
neuf, dans maison privée.
Fr. 800.- par mois charges comprises.
Tél. (027) 36 13 74.

ATTENTION! Ultime délai pour la prochaine parution: aujourd'hui 10 heures

publi REGIONS
département spécialisé de Publicitas Sion

Le numéro de tél. à votre service
(027) 295 284
Mme J. Huttenlocher vous renseigne et note votre message. A bientôt.

SION
A louer dans petit immeuble récent
APPARTEMENTS
3½ pièces dès Fr. 990.- + ch.
Confort moderne, sanitaire couleur, place de jeux, zone verdure, parking.
Rens. et visites: Ø (027) 22 66 23
Immo-Info/Sopitec S.A.

IMMO CONSEIL
et promotion SA
A LOUER
A louer à Sion, rue de Lausanne, accès ascenseur
local 110 m²
Fr. 922.-/mois + charges, douche, WC, lavabo, sol en parquet, idéal pour bureaux.
Libre tout de suite.
36-285554
Sion 027/23 53 54
Fax 027/23 50 76

geramasa Gérance de sociétés et de biens immobiliers
Rue du Simplon 8, 1705 Fribourg
Tél. 037/22 06 16, Fax 037/23 26 44

IMMO CONSEIL
et promotion SA
A LOUER
Sion - R. des Vergers
surface de bureaux 108 m²
dans immeuble au centre ville, 4e étage, parking.
Convientrait pour école de langues, auto-école, etc.
Fr. 1950.-/mois + charges.
Sion 027/23 53 54
Fax 027/23 50 76

MARTIGNY
Nous louons et nous vendons
studios, 2½, 3½, 4½
quartiers tranquilles, à proximité du centre ville. Toutes gammes de prix.
Léonard Gianadda, ing.
Avenue de la Gare 40
1920 Martigny
Tél. (026) 22 31 13
Fax (026) 22 31 63
036-284030

URGENCES

Services médicaux

Sierre, Sion, Martigny: médecin de garde, 111.
Régions et villages entre Sion et Martigny: 111 ou natel (077) 28 08 09.
Région Fully-Conthey: Dr Maytain, Conthey, (027) 36 39 49, natel (077) 28 08 09.
Verbier: Dr Contat, 31 70 20.
Vallée de Bagnes: Dr Deslarzes, 36 22 24.
Saint-Maurice: médecin de garde: natel (077) 22 84 40 ou clinique Saint-Amé, 65 12 12.
Monthey: service de garde, 71 11 92.
Bex et Aigle: hôpital d'Aigle, (025) 288 288.

Martigny et environs, 24 h/24, 22 89 89. Groupement des dépanneurs accidents de Martigny, 22 81 81. Carrosserie du Simplon Martigny S.A., route du Simplon 112, 1920 Martigny, (026) 22 26 55.
Saint-Maurice: Auto-dépannage agaunois, (025) 65 16 18. Vernayaz: Garage de la Cascade, (026) 64 16 16.
Monthey: 72 70 77. Auto-assistance, pannes et accidents, 24 h/24, (025) 72 70 77. Vouvy, (025) 81 51 51.
Brigue: patrouilleurs TCS, (022) ou (031) 140.
Membres TCS: 140.



Taxis

Sierre: Association des taxis siérois, gare de Sierre, 55 63 63. Val Taxi Sierre, jour et nuit (027) 55 39 19. Natel (077) 28 56 11.
Crans-Montana: Taxis Poncic Montana, 24 h/24, 41 94 94. Association des taxis de Crans-Montana, 41 34 65 et 41 14 77.
Saint-Léonard: 31 12 69.
Sion: station centrale de la gare, 22 33 33. A l'eau Taxi, natel (077) 28 46 63.
Martigny: Taxi AAA, Michel Piller, jour et nuit, station gare CFF, 22 32 31.
Verbier: May Taxis (24 h sur 24), (026) 31 63 33, fax (026) 31 63 34. **Le Châble:** Taxi Alpina, (026) 31 35 55.
Saint-Maurice: taxiphone, 71 17 17.
Monthey: station place Centrale, 71 41 41 ou taxiphone, 71 17 17.
Bex: taxiphone, 71 17 17.

Pharmacies de service

Loèche-les-Bains: 61 15 15.
Sierre: Sun'Store, 55 60 96.
Crans-Montana, Lens: Pharmacie Internationale, 41 24 18.
Sion: de Quay, 22 10 16.
Région Fully-Conthey: natel (077) 28 14 24.
Martigny: Pharmacie Lauber, (026) 22 20 05.
Saint-Maurice: Pharmacie de Saint-Maurice, 65 12 17.
Monthey: Crochetan, 71 15 44.
Bex-Aigle-Villeneuve: Pharmacie du Rhône, Aigle, (025) 26 55 55.

Ambulances

Centrale cantonale des appels ambulance secours: Police cantonale, 117.
District de Sierre et Loèche: (sauf St-Léonard) 55 17 17.
 Centrale cantonale des appels ambulance secours: police cantonale, 117.
Sion: Police municipale, (027) 23 33 33.
Martigny et Entremont: service officiel, (026) 220 144.
 Ambulances Yerly, Orsières, (026) 83 18 13.
Saint-Maurice: (025) 71 62 62 et (026) 220 144.
Monthey: 71 62 62.
Aigle: 26 27 18.

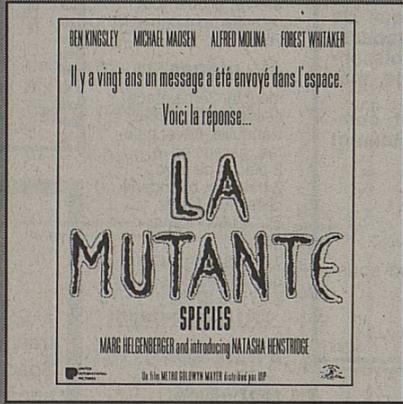
Divers

La main tendue: 143. **SOS jeunesse:** (027) 23 18 42.
SOS futures mères: permanence 24 h/24, Sion, (027) 22 12 02 et Chablais, (025) 65 30 30.
Service de dépannage du 0,8%: (027) 22 38 59.
Baby-sitting: Sion, 36 65 40 et Martigny, 85 22 33. Fully, (026) 46 36 16.
ADS (Appel-Détresse-Service): assistance à personne seule, handicapée et âgée, 24 h/24, (026) 23 20 30.
Sages-femmes: Service VS, tél. 111 et (077) 288 455. **Groupe d'appui à l'allaitement maternel:** Sion: (027) 38 42 06; Sierre: 55 92 46 et 58 12 18.
Allaitement: Ligue la Leche, (027) 55 04 56.
Alcooliques anonymes: (027) 22 96 22.
Perséphone: soutien en cas de maladie et deuil, (027) 22 19 84.
Monthey, Arche de Noé: accueil familial (sans but lucratif). Enfants de 0-12 ans. Sept jours sur sept. Bip 152/99 44 9 14 puis composer votre propre numéro + #

Auto-secours

Sierre: garagistes siérois, 55 55 50. Auto-Secours siérois, 55 24 24. Carrosserie Geiger, 58 37 15 (Rive-Gauche).
Sion: TCS, 140. Garage du Soleil, 1957 Ardon, 86 16 82. Auto-Secours sédu-nois, 23 19 19.
Martigny: Auto-secours des garagistes

INFOS CINÉMAS

MONTHY	MARTIGNY	SIERRE
<p>MONTHÉOLO (025) 71 22 60</p> <p>PIÈGE A GRANDE VITESSE Ce soir jeudi à 20 h 30 - 16 ans Cent minutes d'action pure, avec Steven Seagal. Le célèbre cuisinier de «Piège en haute mer» sauve à nouveau le monde...</p> <p>PLAZA (025) 71 22 61</p> <p>LA MUTANTE (Species) Ce soir jeudi à 20 h 30 - 14 ans Dix fois plus fort qu'«Alien»! Cent minutes de suspense, d'action et d'angoisse. Avec Ben Kingsley («Gandhi»). «Il y a vingt ans, un message a été envoyé dans l'espace. Voici la réponse...»</p>	<p>CASINO (026) 22 17 74</p> <p>L'AMOUR A TOUT PRIX Ce soir jeudi à 20 h 30 - 12 ans Une comédie romantique, étonnante... craquante... pétillante... Avec Sandra Bullock et Bill Pullman.</p> <p>CORSO (026) 22 26 22</p> <p>LANCELOT - Le premier chevalier Ce soir jeudi à 20 h 30 - 12 ans Avec Sean Connery et Richard Gere. Une histoire d'amour et d'aventure au temps des Chevaliers de la table ronde.</p>	<p>BOURG (027) 55 01 18</p> <p>CONGO Ce soir jeudi à 20 h 30 - 12 ans De Frank Marshall. Une expédition, une chercheuse, un gorille femelle qui parle et un aventurier en quête d'une cité perdue et de diamants.</p> <p>CASINO (027) 55 14 60</p> <p>L'ÂME DES GUERRIERS Ce soir jeudi à 20 h 30 - 16 ans (V.o. s.-tit. fr.-all.) De Lee Tamahori (Nouvelle-Zélande). Un film coups de poing qui vous laisse émus et bouleversés.</p>
SION	CRANS	LUX
<p>ARLEQUIN (027) 22 32 42</p> <p>LE HUSSARD SUR LE TOIT Ce soir jeudi à 20 h 30 - 12 ans De Jean-Paul Rappeneau, avec Juliette Binoche et Olivier Martinez. Giono: l'histoire! Binoche: l'amour! Martinez: l'aventure! Avec «Le hussard sur le toit», Rappeneau recrée l'émotion sur grand écran. Un film bouillonnant et superbe!</p>	<p>CAPITOLE (027) 22 32 42</p> <p>L'ÂME DES GUERRIERS Ce soir jeudi à 20 h 15 - 16 ans De Lee Tamahori (Nouvelle-Zélande), avec Rena Owen. Une mise en scène électrisante, des acteurs plus que vrais, un véritable coup de couteau dans le cœur. «L'âme des guerriers» a remporté à ce jour vingt prix internationaux. Ne le manquez pas.</p>	<p>LUX (027) 22 15 45</p> <p>LANCELOT Ce soir jeudi à 20 h 30 - 12 ans De Jerry Zucker, avec Richard Gere, Sean Connery et Julia Ormond. Lancelot, chevalier errant, sauve la vie de Guenièvre, ravissante princesse promise au roi Arthur. Il en tombe amoureux. Duels, batailles, amours compliquées. Le message de Lancelot: des amours et des armures.</p>
	<p>CINÉCRAN (027) 41 11 12</p> <p>CANDYMAN 2 Ce soir jeudi à 18 h 30 - 14 ans Version originale De Bill Condon, avec Tony Todd, Kelly Rowan.</p> <p>WHILE YOU WERE SLEEPING (L'amour à tout prix) Ce soir jeudi à 21 h - 12 ans Version originale. De Jon Turteltaub, avec Sandra Bullock, Bill Pullman.</p>	

SUPER LOTO - 30'000

Vendredi 29 septembre 1995 dès 20 h 00

Châteauneuf-Conthey, Halle polyvalente

ORGANISATION:
TAMBOURS DE CONTHEY
Ouverture des caisses 18h30

PRIX	
1 Mountain Bike	1'000.-
2 Bons d'achat	1'000.-
5 Bons d'achat	700.-
8 Bons d'achat	500.-
5 Bons d'achat	450.-
5 Bons d'achat	350.-
5 Bons d'achat	300.-
5 Bons d'achat	250.-
21 Bons d'achat	200.-

Fromages, jambons, paniers, brut du Valais
 Bons achetés chez : COOP, PAM, MIGROS, MAGRO, Boucheries, Gravostyle

Prix des cartes

1 carte	35.-
2 cartes	50.-
3 cartes	60.-
4 cartes	65.-
5 cartes	70.-
illimitées	80.-



Fendant Rattles Provins
1 litre **8.10**

25 SÉRIES + 3 séries spéciales combinées avec une SUPER TOMBOLA 14'990

PRIX

1 MITSUBISHI COLT Valeur 14'990.-

Les cartes des 3 séries spéciales participent au tirage de la tombola

Prix des cartes

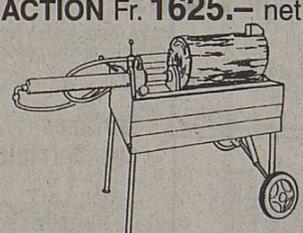
1 carte	5.-
2 cartes	8.-
3 cartes	10.-
la carte supplémentaire	2.-

Salle tout confort (minimum de fumée)
 Nombreuses places de parc et accès facile (proximité de l'autoroute)

NOUVEAU!

FENDEUSE À BOIS 1950.-

ACTION Fr. 1625.- net



- Hydroélectrique horizontale
- Moteur 220 V ou 380 V
- Ouverture 53 cm
- Très rapide, norme CNA
- Retour automatique

Venez comparer nos 18 autres modèles

TRONÇONNEUSE DOLMAR

Fr. 1110.-

ACTION Fr. 845.- net

DOLMAR 111

- Allumage électronique
- Moteur 52 cm³
- Guide chaîne 45 cm
- Chaîne 325
- Antivibration VIB-EX



Présent aux «Comptoir» de Lausanne et Martigny

Matériel forestier et jardin MAURICE JAQUET S.A.

1880 Bex (025) 63 14 14
 1950 Sion (027) 31 34 24
 22-339415

RESTAURATEURS

Afin de présenter **VOS MULTIPLES SPÉCIALITÉS** à nos 107 000 lectrices et lecteurs quotidiens

LA rubrique à VOTRE service

Où irons-nous ce week-end?

Prochaine parution: vendredi 22 septembre 1995

Ultime délai: mercredi 20 septembre, 10 h

Votre carte de chasse
 A votre service, CHAQUE MARDI jusqu'au 17 octobre 1995.
 Délai: jeudi avant parution 10 heures.

SAISON DE LA CHASSE plaisir des gourmets

publi REGIONS (027) 295 284
 Mme J. Huttenlocher
 note votre message
 département spécialisé de Publicitas Sion



Vous n'avez pas reçu votre journal!
 Appelez gratuitement le **155 08 07**

DU JAMAIS VU!!!

25 CUISINES CHÊNE ou CHÂTAIGNIER
 cédées à **Fr. 8350.-**
 très beaux appareils inclus
 + **LAVE-VAISSELLE GRATUIT** faisable encore sur plan ou mesure.
salles de bains de couleurs Fr. 1295.-

L'HABITAT - 1907 SAXON - ☎ (026) 44 19 19
 Téléphoner avant de venir ou
 TAVANNES - Grand-Rue 8 - ☎ (032) 91 32 44
 Ouvert que le samedi
 En cas de non réponse des deux numéros (089) 220 25 87

BRITANNIA PUB

Rue de Lausanne 64 - SION

TOUS LES JEUDIS dès 17 h

SOIRÉES DÉGUSTATION Fr. 6.-

Ce soir

5.10	moules marinière avec frites
12.10	steak tartare sur canapé
19.10	moules marinière avec frites
26.10	soirée gambas tartare de saumon sur canapé

36-290014

Offrez-lui le journal

authentique du jour de sa naissance
 (Journal La Suisse, etc.)
Fr. 40.-

Retro Magazines

Place de la Riponne 5 bis
 1005 Lausanne
 ☎ (021) 312 96 13

Est-il vraiment « bien » mort ?

- Controverse sur fond de transplantation d'organes.
- Comment déterminer le moment exact de la mort ?

La définition de la mort clinique est une question avant tout médico-technique. Elle revêt une importance considérable en matière de transplantation d'organes. L'Académie suisse des sciences médicales (ASSM) a récemment ouvert une procédure de consultation sur de nouvelles directives en la matière.

«La mort n'est pas un événement ponctuel, toutes les cellules du corps ne meurent pas au même moment. Cela complique la définition de la mort», explique le professeur Walter Hitzig, président de la commission centrale d'éthique de l'ASSM. «Une cellule est morte lorsque tous les processus vitaux en elle ont cessé», ajoute-t-il.

Selon les directives retravaillées de l'ASSM, l'homme est déclaré mort lorsque le cœur s'est arrêté définitivement ou lorsque les fonctions cérébrales se sont complètement éteintes. Pour l'académie, le constat de mort cérébrale équivaut à un constat de mort de l'être humain. La commission chargée d'élaborer ces directives est composée de bénévoles de différents groupes professionnels - médecine, soins infirmiers, théologie, philosophie, droit - disposant d'une vaste expérience.

Directives détaillées

Différents cercles religieux ou mystiques mettent précisément en doute la définition de la mort cérébrale. Celle-ci est pourtant reconnue par les milieux scientifiques. Le corps d'une personne en état de mort cérébrale ne peut pas être maintenu en fonction, même à



Apparemment évident, l'instant précis de la mort nécessite une définition claire.

l'aide de la réanimation médicale: il meurt après peu de temps. «Une mauvaise science engen-

dre aussi une mauvaise éthique», déclare le professeur Hitzig à propos des directives très techniques et détaillées élaborées sur le sujet. Il était important de donner une définition scientifique claire basée sur des critères médicaux.

L'ASSM recense ainsi les différents moyens techniques de constater un décès: l'électrocardiogramme (ECG) pour la circulation sanguine et l'électroencéphalogramme (EEG), qui met en évidence l'arrêt de toutes les activités électriques du cortex cérébral. L'angiographie, ou radiographie des vaisseaux sanguins, montre que le cerveau n'est plus irrigué. Un autre indice sûr est l'absence de réponse du cerveau aux stimulations acoustiques.

Prélèvement d'organes

Après le diagnostic de mort cérébrale et sous réserve des différentes dispositions légales cantonales en la matière, la voie est libre pour un prélèvement d'organes. Le décès doit toutefois être constaté par un médecin extérieur à l'équipe de transplantation. Ce sont en premier lieu les victimes d'accidents qui entrent en ligne de compte pour un prélèvement. Les lois cantonales précisent notamment s'il y a lieu de demander l'autorisation des proches. Deux tendances s'affrontent: celle du consentement présumé (les médecins n'ont pas l'obligation de demander l'autorisation à la famille du donneur) et celle du consentement explicite (l'accord de la famille ou des proches du défunt est indispensable).

Donneur ou non-donneur

«Le bienfait ou l'avantage pour le receveur est généralement

ressenti par les gens comme plus important que l'inconvénient pour le donneur décédé», commente le professeur Hitzig. Pourtant, les donneurs sont encore peu nombreux.

Comme l'a rappelé Swiss-transplant le 9 septembre dernier lors de la 2e Journée nationale pour le don et la transplantation d'organes, il est possible de se procurer une carte de donneur dans toutes les pharmacies. A l'inverse, il existe aussi des cartes de non-donneur pour ceux qui s'y refusent.

Lorsque les techniques médicales adéquates sont utilisées, il n'existe pas de morts apparents, affirme le médecin lucernois Rainer Hotz pour couper court aux légendes de personnes enterrées vivantes.

Un non-spécialiste n'est cependant pas en mesure de distinguer le coma profond de l'état de mort. Cette incertitude peut durer jusqu'à la rigidité et l'apparition des taches cadavériques. Celles-ci surviennent après l'arrêt de la circulation sanguine, lorsque les organes cessent de fonctionner.

Après quelques heures, le corps devient rigide et se transforme. La décomposition a commencé. Tout un chacun est alors en mesure de constater qu'une telle personne est morte. Pour le Dr Hotz, «des méthodes conventionnelles de constat de décès suffisent parfaitement». En Suisse, la mort doit être constatée par un médecin qui établit le certificat de décès. (sim)

Donneurs de moelle

La Suisse compte aujourd'hui 10 000 hommes et femmes prêts à donner de leur moelle osseuse pour sauver une personne malade. Nous en sommes d'autant plus heureux que le nombre croissant de donneurs augmente les chances de trouver des donneurs compatibles. Il ne faut pas oublier qu'en Suisse plus de cent enfants et jeunes adultes contractent chaque année la leucémie ou d'autres maladies graves de la moelle osseuse. Près de trois quarts des patients n'ont pas de frère ou de sœur dont les tissus sont compatibles avec les leurs. Leur dernier espoir se résume souvent au don de moelle d'un tiers non apparenté en bonne santé.

Le Registre suisse des donneurs de moelle a entrepris, dès la fin de 1988, de rechercher et de contacter les donneurs de moelle, opérant en étroite collaboration avec les registres nationaux d'autres pays. Ainsi, pour un patient suisse, depuis Berne on cherchera un donneur compatible dans le monde entier au moyen du réseau informatique. En contrepartie, le registre suisse recherche des donneurs suisses pour des patients d'autres pays. Ce sont 8000 opérations de recherche qui ont été effectuées en Suisse et dans le monde entier depuis 1988. On en dénombre 3000 rien que pour 1994.

Les personnes désireuses de donner de leur moelle peuvent s'annoncer au Registre suisse des donneurs de moelle, au numéro de téléphone (031) 330 04 40. Elles peuvent également s'adresser à l'Institut central des hôpitaux valaisans à Sion, tél. (027) 33 11 51. (c)

AUTO

Beauté et performances

Le break Escort 1,8 l CLX a de quoi satisfaire une clientèle recherchant la fonctionnalité et le confort.

Les qualités intrinsèques de la Ford Escort ont déjà conquis de nombreux acheteurs. Régulièrement, la firme allemande a revalorisé sa gamme en apportant des modifications intéressantes, adaptées à l'évolution technique de la voiture.

Ainsi, quatre ans après l'apparition de sa dernière version, la Ford Escort a subi un nouveau lifting de toute la gamme. Les grandes nouveautés sont le redimensionnement de la place intérieure, ainsi qu'un équipement plus complet. C'est le cas, notamment, du modèle break que nous avons testé durant deux semaines, avec une grande satisfaction.

Par Jean-Pierre Bähler



Le break de Ford: un produit de bon goût et de classe.

neuve, avec de multiples améliorations techniques et dans le domaine de la sécurité.

Performances et sécurité

Dotée du moteur Zetec de 1800 cm³, 16 soupapes, développant 105 chevaux (il existe également une version avec 131 ch.), injection électronique multipoint et un allumage sans distributeur, l'Escort est accouplée à la nouvelle boîte manuelle à cinq rapports, fort bien étagés. Son fonctionnement est nettement amélioré, et le passage des vitesses (petit levier sportif) est plus rapide et plus souple. Ses accélérations, tout en douceur, permettent des performances remarquables. Si sa pointe de vitesse est de 177 km/h (donnée d'usine), l'on peut mieux apprécier en montage son comportement, grâce aux rapports très courts et bien étagés, ainsi qu'à l'excellent couple à tous les régimes. Le problème de la sécurité est également mis en évidence. Tous les modèles de base sont dotés

Toute en rondes

Sur plus de 800 km, l'Escort break fut notre compagne durant deux semaines. A l'issue de ce périple, nous avons été agréablement surpris des performances, du confort et de la sécurité de cette voiture.

D'abord, la «robe» de ce break est une réussite de beauté. Raffinée, toute en rondeurs (l'habitacle est identique), la silhouette plaît. A l'intérieur, l'Escort respire le confort par la place (passagers et bagages), le fonctionnel (tableau de bord aux cadrans bien lisibles). Chacun se sent à l'aise pour de longs voyages, tout en transportant de nombreux bagages (1425 litres maximum, les sièges arrière étant rabattables).

Vingt-sept ans déjà...

Il y a vingt-sept ans déjà que l'Escort fit son apparition. Depuis, ce modèle populaire fut le plus vendu sur les marchés européens. Mis à part ses succès commerciaux, l'Escort a remporté de nombreuses victoires en compétition et fut même championne du monde des rallyes. En 1981, elle fut désignée «voiture de l'année». Puis, régulièrement en 1985 et 1990, les Escort firent peu

d'un riche équipement. Jugez-en plutôt: ABS électronique, direction assistée, freins à disques ventilés à l'avant, feu antibrouillard, airbag conducteur, verrouillage central des portières et à distance du coffre, rétroviseurs réglables de l'intérieur et une alarme en cas de phares restant allumés.

Que cela soit sur de longs trajets (autoroute), des tronçons de montagne ou voire des parcours urbains, l'Escort break se comporte comme une grande routière.

Et la consommation ?

Actuellement, ce problème est important dans la décision de l'acheteur. La sécurité, le confort et la consommation sont les trois éléments déterminants pour attirer le client. Notre test de consommation fut des plus encourageants. En effet, avec des performances supérieures à la moyenne, climatisation enclenchée, sur plus de 800 km en parcours mixte, notre break a consommé en moyenne 8,6 litres aux 100 km. Sur le trajet Zurich-Sion, sans ménager la monture, notre calcul fut de 8,4 l. Donc, appréciable et raisonnable!

Il en est de même du prix. Avec tous les avantages de ce break moderne, il vous coûtera un peu plus de 26 000 francs, mis à part la climatisation, l'airbag passager et la peinture métallisée, qui sont en option. On peut donc affirmer que ce break Escort est très concurrentiel sur le marché, une voiture luxueuse, à multiples usages, aussi bien pour le citadin que l'habitant des vallées. Avec tous les modèles de la gamme, l'acheteur a l'embaras du choix. Finalement, seuls l'utilisation et le porte-monnaie dicteront sa décision.

LEU

Le mot mystère

Définition: plat creux, un mot de 9 lettres.

Biffez dans la grille les mots que vous repérez et qui figurent dans la liste ci-dessous. Une fois tous les mots trouvés, il ne vous restera que le mot mystère, que vous lirez de gauche à droite et de haut en bas.

N	A	I	F	C	R	C	C	R	E	R	I	T	E	
C	E	V	A	I	A	A	E	E	F	T	T	O	R	
M	E	S	A	N	N	P	N	I	E	C	E	R	O	R
E	S	L	I	C	F	I	T	C	A	E	R	R	E	E
E	R	F	E	T	A	R	R	I	I	F	F	D	N	V
T	U	V	F	D	U	B	E	E	F	F	U	A	E	U
E	E	E	E	F	I	O	A	S	E	A	I	E	P	O
O	L	R	I	I	E	F	F	I	B	S	T	G	O	L
E	F	U	R	C	M	F	U	A	A	E	E	L	U	B
L	S	F	B	A	F	O	L	T	L	I	S	I	E	E
E	F	F	E	I	F	C	N	U	N	C	R	E	F	L
O	S	I	E	R	F	A	G	O	U	E	O	O	F	O
P	R	R	O	E	F	L	L	F	C	S	U	N	O	R
T	O	G	I	S	E	E	R	E	E	L	B	A	T	D
T	E	R	E	I	F	E	N	R	E	T	E	C	E	E

A	Abaca	Fantasia	Luire
	Affecté	Félonie	M
	Arrêt	Fibule	Mièvre
	Avec	Ficaire	Monocle
B	Béset	Fidèle	N
	Biffé	Fièré	Naïf
	Bœuf	Fiérot	Nièce
	Briefé	Figue	O
		Finir	Œil
C	Canif	Fleur	Orge
	Canoé	Focale	Oser
	Captif	Foule	Osier
	Cassé	Foutaise	P
	Centre	Fredaine	Poêle
	Clabauder	Fuite	R
	Clafoutis	Furtif	Rafale
	Conte		Ranci
			Réactif
E	Effroi	G	S
	Etirer	Gorfou	Soif
	Etoffe	Griffure	Suif
		L	T
F	Fagoue	Lord	Table
		Louve	Terne
			Troène
			V
			Verte

Solution du jeu précédent
Le mot mystère: boucau.



*Papa chéri,
tu nous as montré la voie
tu nous as montré la route
nous continuons à marcher
sans ton regard bienveillant.*

Son épouse:
Ange-Marie HÉRITIER-DUBUIS;

Ses enfants et petits-enfants:
Chantal et Willy BREGY-HÉRITIER, leurs enfants Katia, son
ami Cédric, et Didier;
Joseph et Yolande HÉRITIER-VARONE, leurs enfants Aline et
Virginie;
Marie-Claude et Jean-Robert LUYET-HÉRITIER, leurs enfants
Delphine, son ami Didier, et Sophie;
Suzanne et Jean-Michel DUBUIS-HÉRITIER, leurs enfants
Stéphanie et Coralie;
Pierre-André HÉRITIER;

Ses sœurs, beaux-frères, belles-sœurs:
Famille de feu Edmond HÉRITIER;
Lucille et Germain ROTEN-HÉRITIER, leurs enfants et petits-
enfants;
Antoinette HÉRITIER;
Emma DUBUIS-REYNARD, ses enfants et petits-enfants;
Oscar et Ange-Marie DUBUIS-ROTEN, leurs enfants et petits-
enfants;
Cécile et Alfred PANNATIER-LUYET, leurs enfants et petits-
enfants;
Thérèse DUMOULIN-LUYET, ses enfants et petits-enfants;
Michel et Laure DUBUIS-HÉRITIER et leur fils;

Ses filleuls et filleules;

ainsi que les familles parentes, alliées et amies ont la profonde
douleur de faire part du décès de

Monsieur

**Cyrille
HÉRITIER**

1927

enlevé à leur tendre affection
le 27 septembre 1995 muni
des sacrements de l'Eglise.

La messe de sépulture aura
lieu à l'église de Saint-
Germain, à Savièse, le
vendredi 29 septembre 1995,
à 17 heures.



Cyrille reposera à la chapelle de Granois aujourd'hui jeudi
28 septembre 1995, dès 16 heures.

Cet avis tient lieu de faire-part.



Les pompes funèbres J. Voeffray & Fils à Sion

ont le regret de faire part du décès de

Monsieur

Cyrille HÉRITIER

papa de Joseph, leur collaborateur et ami.



Très touchée par tous les témoignages de sympathie et d'amitié
reçus lors du décès de

Monsieur

Jean ANTONELLI

sa famille remercie de tout cœur toutes les personnes qui, par
leur présence, leurs dons, leurs fleurs et leurs messages, l'ont
entourée et ont partagé sa peine.

Un merci particulier:

- aux médecins et au personnel soignant de l'hôpital de
Gravelone;
- au service social de Sion et particulièrement à
M^{me} Christiane Fumeaux;
- à la société L'Avenir Châteauneuf et Pont-de-la-Morge;
- aux classes 1941 de Sion et Ardon.

Pont-de-la-Morge, Ardon, septembre 1995.

**Pour vos avis
mortuaires**

De 8 h
à 17 h 30
à Publicitas

(027) 29 51 51



**La classe 1927
de Savièse**

a le regret de faire part du
décès de son contemporain

Monsieur

Cyrille HÉRITIER

Pour les obsèques, prière de
consulter l'avis de la famille.

Madame Evelyne CHRISTEN-BILLIEUX;

Madame et Monsieur Nicole et Frédéric ZINDER et leurs
enfants, Grégory, Ludivine et Florence, à Muraz;

ainsi que les familles parentes et alliées ont la grande douleur
de faire part du décès de

Monsieur

André CHRISTEN

leur très cher et regretté époux, papa, beau-père, grand-papa,
frère, beau-frère, oncle, cousin, parrain, parent et ami enlevé à
l'affection des siens, dans sa 73^e année, après une courte
maladie.

2605 Sonceboz, le 27 septembre 1995.
Pierre-Pertuis 4.

L'enterrement aura lieu le vendredi 29 septembre à 13 h 30.

Rendez-vous devant la chambre mortuaire du cimetière de
Sombeval, où le corps repose.

Cet avis tient lieu de faire-part.



Les nombreux témoignages de sympathie, d'amitié et
d'affection reçus lors de la douloureuse séparation d'avec
notre chère maman, belle-maman et grand-maman

Fernanda ALBERTI

nous ont beaucoup touchés et nous tenons à vous dire merci
de tout cœur car ils ont été si bienfaisants en ces jours
d'épreuve.

Merci:

- à ses médecins, à l'équipe soignante de l'hôpital de Sion et
de l'unité de soins palliatifs de l'hôpital de Gravelone;
- à M. Brühlart et aux employés de la maison Duplirex à
Martigny, Monthey et Sion;
- au tennis-club Valère;
- aux amis de l'immeuble Les Bouleaux;
- à la Famiglia Emilia Romagna.

Nous vous exprimons notre profonde reconnaissance.

Sion, septembre 1995.

La famille de

Monsieur
Oscar ZUCHUAT

a le chagrin de faire part de
son décès, survenu subi-
tément le mardi 26 septembre
1995, dans sa 74^e année.

Selon les désirs du défunt,
l'inhumation aura lieu dans
l'intimité de la famille.

Domicile de la famille:
M^{me} Edith Zuchuat,
Pré-de-la-Cible 8, 1880 Bex.

*On ne voit bien
qu'avec le cœur.
Saint-Exupéry.*

Cet avis tient lieu de lettre de
faire part.



**La classe 1969
de Saxon**

a le regret de faire part du
décès de

Madame
**Jacqueline
DELALOYE**

maman de Sylviane, contem-
poraine et amie.



**Valtemporaire S.A.
à Monthey**

a le regret de faire part du
décès de

Madame
Anne-Lise ROCH

maman de son fidèle employé
Alain.

Pour les obsèques, prière de
consulter l'avis de la famille.

036-290590

*L'Eternel est mon berger.
Je ne manquerai de rien.*
Psaume 23:1.



Dans Sa miséricorde, le
Seigneur a rappelé à Lui

Monsieur

**Pierre
CRETTON**

1925

décédé à l'hôpital de Sion, le
26 septembre 1995, muni des
sacrements de l'Eglise.

Font part de leur peine:

Son épouse:
Elisa CRETTON-BESSE, à Montagnier;

Ses enfants et petits-enfants:
Lucienne et André MARET-CRETTON et leurs enfants Arlette
et Jacky, à Lourtier;
Lambert et Malou CRETTON-RYKART et leurs enfants
Georges et Joël, à Montagnier;
Annelise et Salvatore SCIRE-CRETTON et leurs enfants
Jonathan et Valentin, à Conthey;

Ses sœurs et son frère:
Thérèse CARRON-CRETTON;
Gaby VAUDAN-CRETTON et ses enfants;
Jean CRETTON;
Jeanne et Jean FELLAY-CRETTON;
Andrée MAY-CRETTON et ses enfants;

Ses belles-sœurs, beaux-frères, à Saillon, au Châble, à Etiez, à
Zurich et à Montagnier;

ainsi que les familles parentes et alliées.

La messe d'ensevelissement sera célébrée à l'église du Châble,
le vendredi 29 septembre 1995, à 14 heures.

Le défunt repose à l'ossuaire du Châble où la famille sera
présente aujourd'hui jeudi 28 septembre, de 19 à 20 heures.

Ni fleurs ni couronnes, pensez à la Maison Terre des Hommes
à Massongex, c.c.p. 19-9340-7, Monthey.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



**La direction et le personnel
de Téléverbier S.A.**

ont le regret de faire part du décès de

Monsieur

Pierre CRETTON

leur estimé et dévoué ancien collaborateur.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

036-290754



L'administration communale de Fully

a le regret de faire part du décès de

Monsieur

Meinrad BENDER

frère de M. Hermann Cotture, employé au service de la voirie.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

Herzlichen Dank

an alle, die uns beim Abschied von unserer lieben

Frieda SANDMEIER

ihre Anteilnahme durch ihr Erscheinen an der Abdan-
kungsfeier in Montana und durch andere Zeichen der Verbundenheit
zum Ausdruck gebracht haben.

Ganz besonders danken wir allen, die Frieda in der letzten
schweren Zeit durch ihr Mittragen beigestanden sind und sie
liebervoll umsorgt haben.

Unser Dank richtet sich auch an Herrn Pfarrer Nyffeler für die
tröstenden Abschiedsworte.

Unser besonderer Dank gilt Herrn Prof. Dr. med. R. Wüthrich
für die jahrelange Betreuung zu jeder Tag- und Nachtzeit.

Unser Dank gilt den Ärzten und Pflegepersonal im
Kantonsspital Basel und in den USA, Herrn Dr. Bonvin in
Montana und dem ganzen Team der Antenne François-Xavier-
Bagnoud, die es ermöglicht haben, dass Frieda in ihrem
Zuhause würdig sterben konnte.

Danken möchten wir auch allen von der Presbyterian Church
in Cornwall-von-Hudson für die liebevolle Aufnahme und
Betreuung.

Die Trauerfamilien.

Riehen, im September 1995.

036-290745



Les infirmières et brancardiers de Notre-Dame de Lourdes, section de Sion et environs

ont le pénible devoir de faire part du décès de

Monsieur Hygin LUYET

membre de la section.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

036-290556



Savièse-Olympia gym dames

a le regret de faire part du décès de

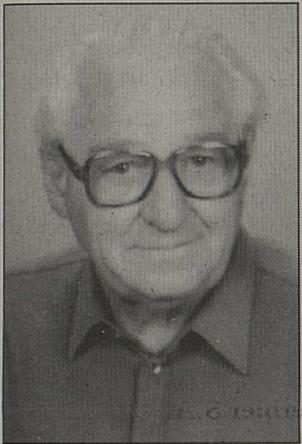
Monsieur Hygin LUYET

beau-père de Brigitte, sa dévouée secrétaire.

036-290580



SOUVENIR Jean GERMANN



1992 - 28 septembre - 1995

Le temps passe, notre chagrin reste. C'était hier, il y a trois ans... Ta présence nous manque tant.

Ton épouse, tes enfants et petits-enfants.



EN SOUVENIR DE Monsieur Léon BURNIER



1994 - Septembre - 1995

Il y a un an aujourd'hui, le soleil s'est couché dans nos cœurs. La glycine est toujours là, sans ta présence à nos côtés, nous n'entendons plus ta voix.

Mais la mort ne peut pas détruire tout ce que tu nous as appris et donné. Du haut du ciel, veille sur nous.

Ton épouse, tes enfants et petits-enfants.

Une messe d'anniversaire sera célébrée à 19 heures, le vendredi 29 septembre 1995, à l'église Saint-Maurice, à Saxon,



EN SOUVENIR DE Amélie TORRENT



1975 - 27 septembre - 1995

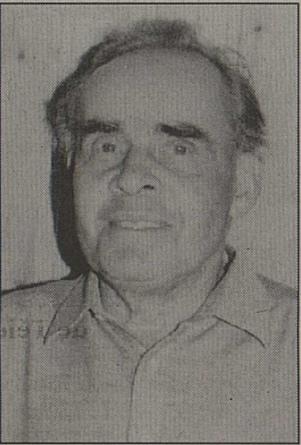
Vingt ans et tu nous manques toujours beaucoup mais ton souvenir reste gravé dans nos cœurs.

Ta famille.

Une messe d'anniversaire sera célébrée à l'église de Nax, le 30 septembre 1995, à 19 h 15.



EN SOUVENIR DE Aloïs MÉTRAILLER



1994 - 1995

Il y a une année déjà que tu nous as quittés, mais tu restes bien présent dans nos cœurs. Toi qui es entré dans la lumière, veille sur nous tous.

Ton épouse et ta famille.

Une messe d'anniversaire sera célébrée à l'église de Chalais, le samedi 30 septembre 1995, à 18 heures.



EN SOUVENIR DE François PRALONG



1994 - 28 septembre - 1995

Aussi dur fut ton départ, aussi grand reste le souvenir. L'exemple de ta vie est un réconfort pour continuer notre chemin dans la foi et l'espérance.

Ta famille.

Une messe d'anniversaire sera célébrée à la chapelle de La Lurette, le dimanche 1^{er} octobre 1995, à 9 h 30.



Que ton repos soit doux, comme ton cœur fut bon.

Monsieur Amédée-Louis BESSE, à Aigle;

ainsi que les familles parentes, alliées et amies ont la grande tristesse de faire part du décès de

Madame

Rose BESSE-METTRAUX

leur très chère épouse, sœur, belle-sœur, tante, cousine, parente et amie, enlevée à leur tendre affection le mercredi 27 septembre 1995, dans sa 86^e année.

L'inhumation aura lieu à Aigle le vendredi 29 septembre 1995.

Messe à l'église catholique à 14 heures.

Honneurs à 14 h 45.

Domicile mortuaire: hôpital d'Aigle.

Domicile de la famille: Grande-Eau 14, 1860 Aigle.

Et toi, toi qui courageusement as cherché son chemin dans la vie, toi qui as ri, toi qui as pleuré, toi qui as aimé, toi qui as su ouvrir ton cœur aux autres, dans la main de Dieu tu revivras pour toujours.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

Monsieur et Madame Paul et Véronique BARTEK-ONOFREJ, leur fils Martin et sa femme Esther ont le regret de faire part du décès de leur maman et grand-maman

Madame

Margita ONOFREJ

survenu à l'hôpital de Langenthal, mercredi 27 septembre 1995, à l'âge de 70 ans.

L'incinération aura lieu sans suite et sans cérémonie.

Pensez à la Ligue valaisanne contre le cancer.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



Le consortium Mur de l'Escala, Dessimoz S.A., André Epiney, N. & G. Fournier et Vitus Schnyder

ont le regret de faire part du décès de

Madame

Jacqueline DELALOYE

épouse de leur collaborateur Romain Delaloye.

036-290548



Le conseil d'administration du cycle d'orientation régional de Martigny, la commission scolaire, la direction, les professeurs, le personnel et les élèves du collège Sainte-Jeanne-Antide

ont le regret de faire part du décès de

Monsieur

Hygin LUYET

papa de M^{me} Gilberte Luyet, notre très estimée professeur et collègue.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

036-290474



Dans l'impossibilité de répondre à chacun personnellement, les enfants de

Catherine STOEVSCHILLINGS

dite Toos

expriment leur plus vive reconnaissance à tous ceux qui, par leur présence, leurs messages d'encouragement et leurs prières, les ont si généreusement soutenus durant leur deuil.

Un merci particulier à la formidable équipe médicale et soignante de l'hôpital de Sion, aux amis et connaissances qui, par leur disponibilité et leur chaleur humaine, ont accompagné notre maman sur le difficile chemin de la maladie.

Septembre 1995.



Il cachait ses souffrances pour ne pas attrister les siens. Il a fini son combat et repose dans la paix éternelle.

Nous avons le grand chagrin d'annoncer le décès de

Monsieur

Paul GENOLET

1931



enlevé à notre tendre affection le 27 septembre 1995, à l'hôpital de Gravelone, après une longue et pénible maladie supportée avec courage.

Son épouse: Nelly GENOLET-BONVIN, à Sion;

Ses enfants: Marie-Jeanne et Pierre-André BITSCHNAU-GENOLET, à Châteauneuf-Conthey, leurs enfants David et Ludovic; Corinne et Jean-Daniel VELATTA-GENOLET à Sion, leurs enfants Lionel et Christelle;

Ses beaux-parents: Emile et Frida BONVIN-HUGO, à Vaas-Flanthey;

Les enfants et petits-enfants de feu Marcel GENOLET; Angélique BENDER-GENOLET, à Fully, et famille; Les enfants et petits-enfants de feu Sylvain GENOLET; Françoise MENOUD-GENOLET, à Renens, et famille; Pierrette CONTAT-GENOLET, à Genève, et famille; Albertine VIANIN-GENOLET, à Aigle; Anny KNOERINGER-GENOLET, à Bramois, et famille; Germaine et Roger BURKET-GENOLET, à Sion, et famille; Juliane et Giovanni ZEGNA-BARUFFA-GENOLET, à Châteauneuf, et famille; Jean-Claude et Marie-Noëlle BONVIN-CLIVAZ, à Saint-Léonard, et famille; Anne-Marie et Gaston FOURNIER-BONVIN, à Lens, et famille; Gilda DINIS-BONVIN, à Monthey; Roland GAY, à Bramois;

Ses filleuls, filleules, cousins, cousines;

ainsi que les familles parentes, alliées et amies.

La messe d'ensevelissement sera célébrée à l'église du Sacré-Cœur à Sion, le vendredi 29 septembre 1995, à 10 h 30.

Le défunt repose au centre funéraire de Platta à Sion, où la famille sera présente, aujourd'hui jeudi 28 septembre 1995, de 19 à 20 heures.

Cet avis tient lieu de faire-part.



Le chœur de dames La Cantilène

a le profond regret de faire part du décès de

Monsieur

Paul GENOLET

époux de Nelly, membre actif et amie.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

036-290735



Velatta Frères S.A., à Sion

a le regret de faire part du décès de

Monsieur

Paul GENOLET

beau-père de Jean-Daniel Velatta, collaborateur et ami.

Pour les obsèques, veuillez vous référer à l'avis de la famille.

036-290687



La FSG Sion-Jeunes

a le regret de faire part du décès de

Monsieur

Paul GENOLET

beau-père de Jean-Daniel Velatta, moniteur, et papa et grand-papa de Corinne et Lionel, membres.

Pour les obsèques, veuillez vous référer à l'avis de la famille.

036-290690



Cela s'est passé un 28 septembre

1993 - Numéro un du PC depuis 1970, Georges Marchais annonce au comité central son intention de mettre un terme à ses fonctions à la tête du parti lors du congrès de janvier 1994.
 1991 - Décès du trompettiste de jazz Miles Davis.
 1978 - Jean Paul Ier meurt après avoir régné un mois à peine.

Il était un jour

1965 - Un volcan, situé à 55 km au sud de Manille (Philippines), entre en éruption: 184 morts au moins.
 1961 - La Syrie quitte la République arabe unie qu'elle formait avec l'Égypte.
 1941 - Les Allemands déclenchent un régime de terreur en Tchécoslovaquie occupée.
 1939 - L'Allemagne et l'Union soviétique se mettent d'accord sur un plan de partage de la Pologne.
 1924 - Deux avions de l'armée américaine se posent à Seattle

(Etat de Washington), après avoir effectué le premier tour du monde aérien.

Ils sont nés un 28 septembre

- L'écrivain français Prosper Mérimée (1803-1870).
 - L'homme d'Etat français Georges Clémenceau (1841-1929).
 - L'actrice française Brigitte Bardot (1934). (ap)

BANCO JASS

Tirage du 27 septembre

♥ 6 7
 ♠ 7 8 9 10 V D
 ♦ 9 10 R
 ♣ A

BANCO JASS

INSOLITE

L'Irlande se dévergonde!

Après des années d'interdiction, la commission de censure gouvernementale irlandaise a décidé lundi dernier d'autoriser la vente du magazine «Playboy». La revue de charme était interdite depuis 1961 sur le territoire de cette république à forte majorité catholique. «Nous étions conscients du fait que «Playboy» était disponible presque partout dans le monde. Le seul autre pays occidental à l'interdire était la Turquie», a commenté le président de la commission de censure, George Birmingham (ap)

Quand la réalité...

Macaulay Culkin, le héros de «Maman j'ai raté l'avion», a maintenant 15 ans mais est souvent livré à lui-même. Alors que ses parents se disputent la garde des enfants, Little Mac et ses frères et sœurs organisent souvent des fêtes et des soirées agitées chez eux, en l'absence des parents, rapportait lundi le «New York Post». Les six enfants Culkin, âgés de 6 à 19 ans, habitent avec leur mère dans trois appartements du même immeuble. Récemment, Macaulay et deux de ses frères - Kieran, 12 ans, et Shane, 19 ans - ont organisé une soirée bière dans l'un des appartements. Ce genre de fête n'est pas une exception et certains voisins n'autorisent plus leurs enfants à y assister, parce qu'il y a de l'alcool et que les enfants sont seuls et sans surveillance, a raconté Lorna Bundy, dont la fille Laura Bundy, 14 ans, actrice, est une camarade de Macaulay. Selon Mme Bundy, les trois plus jeunes enfants Culkin sont sous la garde d'une gouvernante, mais les trois aînés sont sans surveillance. (ap)

Le grèbe castagneux



Le grèbe castagneux, farouche et discret.

laurent

Familier des étangs à végétation abondante, des canaux et rivières au cours lent et aux berges touffues, le grèbe castagneux n'aime guère se montrer à découvert. Farouche, extrêmement craintif, il plonge immédiatement dès qu'il se sent observé pour disparaître parmi les roseaux et les scirpes.

Plumage uniformément brun foncé avec une tache blanche à la base du bec, le castagneux est le plus petit de tous les grèbes. Ses pattes placées très en

arrière du corps lui permettent de s'enfoncer rapidement sous l'eau. Pêcheur infatigable, très actif, il plonge sans arrêt pour se nourrir de petits crustacés et poissons, mollusques, insectes, larves sans dédaigner les végétaux. Ses immersions s'effectuent par petites profondeurs et durent environ une vingtaine de secondes, mais s'il se sent surveillé, elles peuvent se prolonger jusqu'à plus de trois minutes.

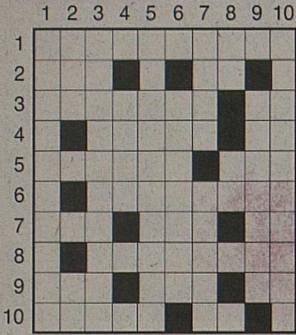
Dès le début du printemps, à l'occasion des parades nuptia-

les, les trilles «bibibibi» des grèbes castagneux trahissent leur présence sur les étangs. D'un tempérament batailleur, le mâle chasse les intrus de son territoire de nidification. Le couple construit ensuite un nid, le plus souvent flottant, parfois dans la végétation des rives. Quatre à six œufs sont couvés durant trois semaines et quelques heures seulement après l'éclosion, les poussins sont aptes à nager et à plonger. Pendant deux mois, les adultes entourent leurs poussins et lorsqu'ils seront totalement in-

dépendants, ils mettent en route une deuxième couvée. A la fois sédentaire et erratique, le grèbe castagneux prend ses quartiers d'hiver si les eaux de son territoire gèlent. C'est le cas des oiseaux de l'Europe du Nord et de l'Est. Les grèbes castagneux qui peuplent les étangs de la plaine du Rhône en Valais se retrouvent en groupes sur le grand canal, un peu en amont du Léman, où, durant l'hiver, ils se laissent observer à découvert.

G. Laurent

MOTS CROISÉS



Par Denis Moine

Horizontalement: 1. Malice pas méchante. 2. Sous le coup d'un choc - Connu. 3. On s'en contente parfois pour toute pitance - Groupement d'affaires. 4. Le repaire d'un monstre à sept têtes - Indice de lieu. 5. Y compris - Un qui donne du relief au plat. 6. Charpente naturelle. 7. Refus - Peuplade africaine - Conjonction. 8. Raillerie. 9. Colante, celle-là! - Sans bavure - Pronom. 10. Coureurs de fond - Note.

Verticalement: 1. Plus il est faux, plus il coûte cher. 2. Confident - Feuilles de palme. 3. Très ordinaire et même insignifiant. 4. Pareils. 5. Arrivées intempestives. 6. Perdu dans le terrain. 7. Outil de pendaison - On n'y grimpe pas pour y crier un secret! 8. Malgré sa jeunesse, il suit bien son cours - Article. 9. Désagréables si on les dit charmantes. 10. Elles ne font pas forcément un grand chef...

Solution du jeu précédent

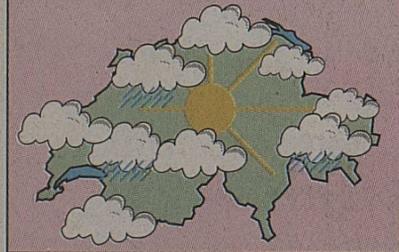
Horizontalement: 1. Caricature. 2. Obole. Ax. 3. Mon. Drisse. 4. Misère. Sc. 5. USA. Eclair. 6. Rh. Osa. 7. Audit. Pu. 8. Un. Volatil. 9. Tirez. Rêve. 10. Escroquées.
Verticalement: 1. Communauté. 2. Abois. Unis. 3. Ronsard. RC. 4. Il. Hiver. 5. Cèdre. Toto. 6. Reçu. 7. Toi. Paru. 8. Aoûtée. 8. Rassis. Ives. 10. Exécrables.

LE TEMPS AUJOURD'HUI

☀ 06.20 18.13 ☾ 10.35 20.26 🌡 0° 2100 m

Situation générale
 Une perturbation avec neige vers 1800 m aura traversé le pays dans la nuit. De l'air froid mais temporairement plus sec lui fait suite. Demain, neige jusque vers 1000 m!

Aujourd'hui
 Temps en partie ensoleillé et en principe sec mais froid - 10 à 14 degrés - et venteux. Des vents forts du nord-ouest en montagne.



Demain

Après-demain

16 ☀ Températures ☾ 9

HUMEUR

Affligeants, ces conseillers nationaux qui discutent de l'Europe sur les ondes de La Première. En une heure d'antenne, pas un seul d'entre eux n'a su élever le débat et se mettre à la place des jeunes de ce pays pour qui l'Europe c'est l'avenir. Pas un seul n'a relevé que le Danemark avait pu voter à deux reprises sur un Traité de Maastricht honni par la majorité des citoyens qui ne veulent ni politique étrangère commune, ni monnaie unique, ni défense européenne. Les Danois ont eu raison des arguties bruxelloises. Pourquoi pas nous?

Radio Europe a des ratés

Avancer l'argument de la neutralité sacrée, dogme pour ceux qui n'ont pas perçu que le monde avait changé avec la chute du mur de Berlin, quelle piètre défense! Les négociations bilatérales s'embourbent dans la question de la libre circulation des personnes. Un mot qui fait peur. Nous avons déjà près d'un million d'Européens chez nous, qui travaillent là où les Suisses ne veulent plus manier la truelle ou porter les plateaux. Il n'y aura pas «d'invasion» d'étrangers chez nous s'ils n'ont pas de permis de travail. Mais la jeunesse suisse attend de pouvoir travailler dans d'autres pays où elle apporterait son savoir-faire et contribuerait à construire une Europe qui a perdu son élan dans les montagnes bosniaques. P.-E. Dentan

Températures en Suisse et en Europe hier à 13 heures

Vouvry	peu n. 16	La Sage	très n. 12	Genève	très n. 17	Bâle	très n. 18	Paris	très n. 17	Rome	peu n. 22
Fey	très n. 13	Crans-Montana	peu n. 14	Neuchâtel	très n. 15	Zürich	peu n. 17	Nice	beau 22	Londres	très n. 14
Sion	très n. 16	Zermatt	peu n. 13	Berne	très n. 17	Locarno	peu n. 20	Munich	très n. 20	Athènes	très n. 24

104 000 lectrices et lecteurs lisent chaque jour le

Nouvelliste
 ET FEUILLE D'AVIS DU VALAIS

et, par conséquent, également votre publicité.

Mach Basic 95

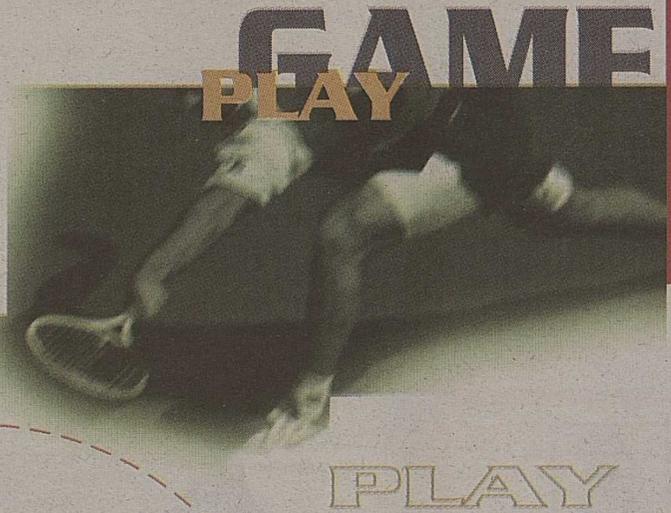
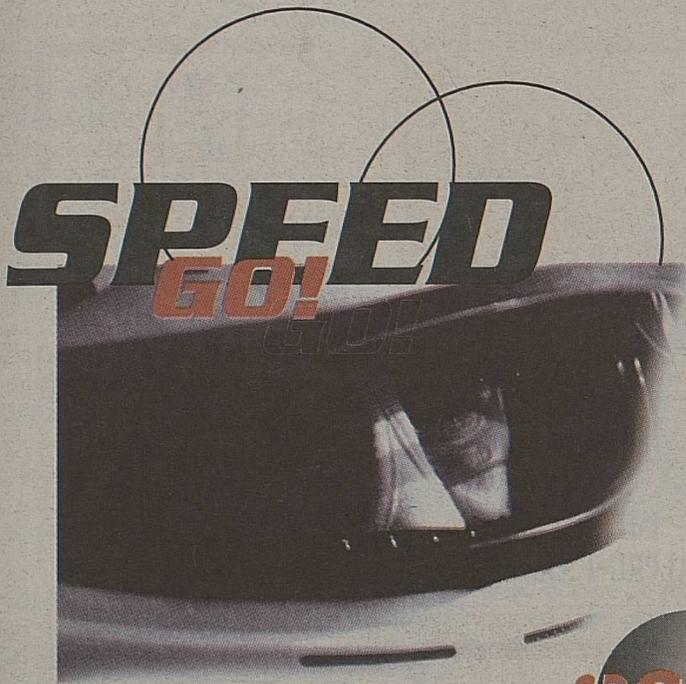
Environnement

Températures hier, (min./max)

Brigerbad: 650 m	3	16
Giettes: 1140 m	4	13
Saxon: 460 m	3	19

Dioxyde d'azote (NO₂)
 Valeurs limites journalières: 80 µg/m³

SPORT magazine



Nouveliste
ET FEUILLE D'AVIS DU VALAIS



SPORTS MATCH

S P É C I A L F C S I O N

SION - AEK ATHÈNES SOMMAIRE SION - BÂLE

Sébastien Fournier	4 Les mariés de l'AEK!	11 Les inters A1 du FC Sion	18
Michel Decastel	5 Dominique Herr	15 Les statistiques	21
La sécurité en coupe d'Europe	7 FC Bâle: Alexandre Rey	16-17 Jok'Import en rouge et blanc	22

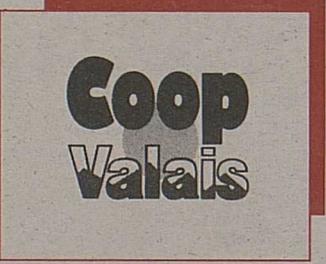
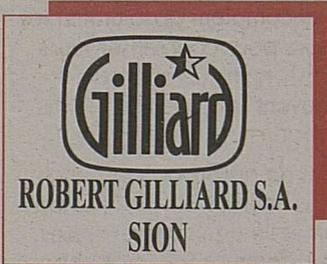
Blaise Schaubetter - Sion

LES ENTREPRISES QUI CONTRIBUENT AU SUCCÈS DU FC SION



CLUB DU LUNDI

un club en forme!



CHAMPIONS TOUT TERRAIN

Tourbillon sur l'Acropole

Pour avoir surestimé son adversaire, l'AEK Athènes, le FC Sion se retrouve en ballottage difficile à la veille du match retour qu'il espère disputer dans un chaudron porté à très haute température par son chaleureux public.

Il est vrai que nous espérons mieux de notre déplacement dans la capitale grecque. Mais rien ne sert de se lamenter, seule compte la capacité du groupe d'analyser les causes d'un échec, d'en tirer les leçons et de remédier aux lacunes. Il est indéniable que l'équipe devra prendre d'emblée la direction des opérations si elle entend se ménager quelques chances de refaire le terrain perdu et d'inscrire ce but en plus, le but du bonheur européen.

Une telle opération ne peut se concevoir sans le soutien du public, ce douzième homme sur lequel comptent absolument les joueurs pour concrétiser leurs espoirs, même et surtout s'ils éprouvent quelques difficultés passagères.

Avant de retrouver son punch contre Young Boys, le FC Sion avait étalé quelques carences, certes dommageables, contre Zurich et Lucerne, mais pas au point de mettre le feu à la maison. Deuxième du classement après la moitié du tour qualificatif, place qui est tout de même conforme à ses ambitions, l'équipe est convaincue qu'elle doit



améliorer sa qualité de jeu et son rendement. Elle aimerait tellement réaliser avec panache l'objectif visé qu'elle pourrait être perturbée si le public venait à manquer d'ardeur parce qu'elle serait en retard d'une prestation.

Nécessité d'une osmose interactive, écrivais-je dans mon dernier billet. Or, aujourd'hui, force est de constater qu'un décalage existe, sauf en finale de coupe de Suisse, entre l'action des joueurs et la réaction des spectateurs. Exigeants à juste titre, d'autant plus que la barre a été placée haut avant le coup d'envoi, ces

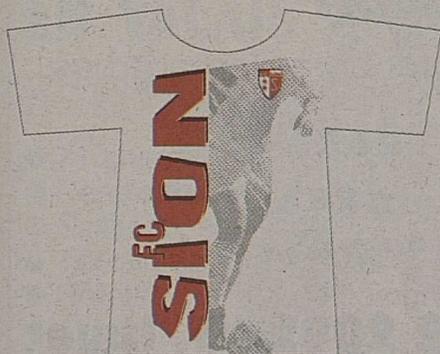
derniers pourraient peut-être se dire que s'ils étaient en avance d'une réaction, l'équipe serait suffisamment galvanisée pour ne pas tomber de Charybde en Scylla. On me rétorquera que le premier pas est d'abord l'affaire des joueurs. Je ne pense pas le contraire, mais le football passion ne se conçoit pas uniquement à coup de raisonnements cartésiens. Il a besoin de cette fantaisie et de cette chaleur qui lui permettent d'exploser, évidemment sans oublier que les conditions de la victoire sont aussi basées sur la rigueur, la discipline et l'engagement. Redondante cette

affirmation, certainement pas si l'on considère que les vertus cardinales du football ne sont pas toujours respectées; paradoxale cette conclusion, certainement pas si l'on sait que la foi déplace les montagnes et il en faudra ce jeudi pour partir à l'assaut de l'Acropole qui n'est pas inexpugnable à condition d'unir toutes les forces de Tourbillon.

Respectons l'adversaire, à qui nous souhaitons la plus cordiale des bienvenues et un séjour lumineux, mais disons-nous bien que les cadeaux s'échangent hors du terrain.

Christian Constantin

Le nouveau T-shirt de supporter ADIDAS est arrivé !



JOK'IMPORT

Zone Industrielle - 1904 VERNAYAZ
Tél. (026) 64.15.82 - Fax (026) 64.15.95

Tailles : S - M - L - XL - XXL

Prix : Fr. 25,--



«Nous avons été trop respectueux»

La Grèce a dû éveiller en lui quelques réminiscences. Salonique avait marqué les premiers pas internationaux de Sébastien Fournier. Six ans déjà séparent les deux événements.

Retour sur l'histoire. Celle d'un jeune espoir intégré au contingent de la première équipe durant l'été 1989.

Sébastien Fournier vit son baptême du feu dès la première journée à Saint-Gall.

L'Espenmoos représente l'un des stades les plus «chauds» de Suisse, aucune comparaison avec le milieu dans lequel il plonge deux mois plus tard. 20 000 personnes à Salonique lui découvrent le climat torride des ambiances grecques.

«Je n'ai que peu de souvenirs vivaces si ce n'est que les supporters nous avaient empêchés de dormir la veille de la rencontre. L'ambiance était beaucoup plus soutenue que celle d'Athènes cette année. Le public avait exercé sur nous une pression plus importante. Un sentiment de menace était presque perceptible. A Athènes, le climat a été plus impressionnant une heure avant le match quand nous sommes sortis sur la pelouse qu'au coup d'envoi.» Dans le chaudron de Salonique, Sion avait pourtant mieux négocié le rendez-vous (0-1) qu'au stade Nikos Koumas (0-2).

Le métier d'AEK

Des résultats qui s'inscrivent dans une parfaite logique en considérant les deux formations. «Aucun parallèle ne peut s'établir entre ces deux expériences au niveau du jeu. AEK a remporté trois titres consécutifs (1992, 1993, 1994), il participe régulièrement à la coupe d'Europe et joue constamment pour

la première place dans le championnat national. Il bénéficie ainsi d'un bagage remarquable qu'ils savent exploiter.» Lors de la dernière édition de la ligue des Champions, les joueurs de Bajevic ont affronté successivement les Rangers de Glasgow, l'AC Milan et l'Ajax Amsterdam. De quoi s'aguerrir sur le front continental. «Ils sont très homogènes avec des éléments comme Ketsbaïa qui s'est révélé supérieur à ce que nous attendions. Batista en attaque constitue également un point d'ancrage important car il sait conserver un ballon. Ils bénéficient d'une remarquable colonne vertébrale dans un ensemble très homogène.» Un équilibre que devront trouver les Sédunois pour renverser la vapeur.

Comme l'OM

Si la comparaison ne s'établit point entre l'AEK et Héraklis, les Valaisans se souviendront que 15 000 personnes avaient porté les hommes de Débonnaire vers la qualification en septembre 1989. Fournier avait relayé Clausen peu avant la mi-temps. Baljic et Lopez concrétisant la qualification (2-0). «2-0 semble une situation de départ difficile, il nous incombe de la gérer. Nous ne pouvons nous permettre de nous découvrir pour ne pas leur offrir d'espaces. Dans les lapalissades, on peut ajouter que l'idéal sera de marquer le plus rapidement possible. Nous nous retrouvons exactement dans la position inverse de celle vécue face

à l'OM l'année dernière. Pour résumer, l'OM cette fois c'est nous. Avec un handicap de deux buts à surmonter.»

Haro sur la morosité

Les Sédunois puiseront également leur motivation dans les quatre réussites inscrites face à Young Boys. «Nous pourrions nous appuyer sur ce match pour la solidarité et le meilleur équilibre qui prévalait. Nous sommes capables de renverser le résultat en emballant le match. Mais avec l'appui de tous. Je ne pense pas qu'il existe des raisons de dramatiser. Nous occupons la seconde place du classement derrière

Grasshopper, actuellement le meilleur club du pays, et nous disposons malgré tout de possibilités de franchir ce premier tour. Nous avons certainement montré trop de crainte et de respect à Athènes. A nous de les effacer.» Comme pour beaucoup de ses coéquipiers, un sentiment de revanche l'anime. Contre l'AEK, mais aussi contre la retenue démontrée en Grèce. «Si nous marquons dans la période initiale, tout serait relancé. Un seul



Sébastien Fournier: «Nous avons été trop respectueux à Athènes.» mamin

but et tout apparaîtrait à nouveau possible pour tous. Pourquoi ne serions-nous pas convaincus de nos chances dès maintenant? La morosité de certains ne doit pas nous atteindre.» Sion avait su l'an dernier se sublimer en Europe et en coupe de Suisse malgré ses absences en championnat. Esprit, es-tu là? interrogea l'écho.

Stef

VECTRA

Comme Sébastien Fournier



ROULEZ OPEL

NOUVEAU Opel Vectra CDX, moteur ECOTEC, 4 ou 6 cyl., 136 ou 170 CV



Stépane Revaz, Sion
Tél. (027) 22 81 41

AGENT LOCAL: Garage Théler, Sion - (027) 31 32 48

Restaurant 13 Etoiles Sion

Pour vous restaurer après les matches:

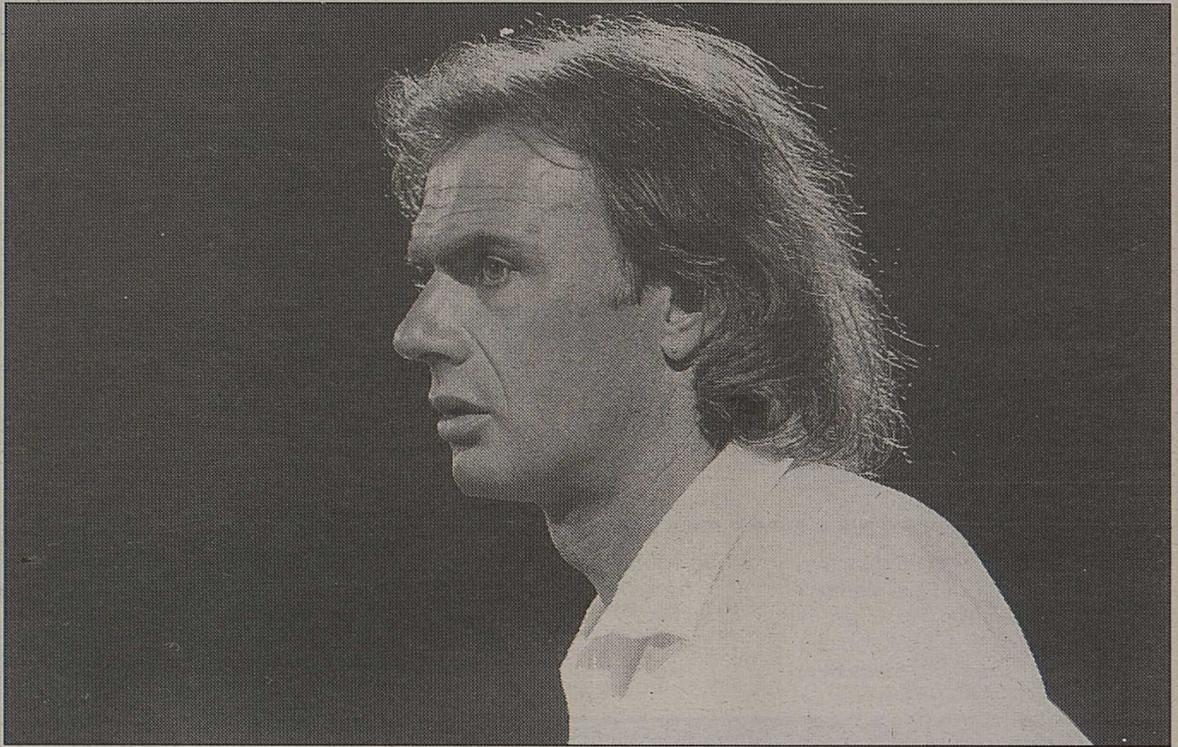
METS DE BRASSERIE

jusqu'à 24 h.
Fr. 14.- à 25.-

Tél. (027) 22 2002, G. Luyet

«Tout est possible»

Michel Decastel est conscient de la tâche qui attend ses joueurs, ce soir, mais veut y croire. Ses joueurs aussi.



Michel Decastel. «S'il le faut, nous prendrons tous les risques.»

mamin

Sion a perdu 2-0, il y a quinze jours, au stade Nikos-Goumas d'Athènes. Rien n'est perdu pour autant. Deux buts durant les nonante premières minutes du match — pour autant qu'il n'en encaisse évidemment pas — lui ouvriraient les portes des prolongations, puis, peut-être, celles de la qualification. Michel Decastel, l'entraîneur du FC Sion, croit en tout cas dur comme fer à un retournement possible de situation, ce soir, au stade de Tourbillon.

— Michel Decastel, Sion a perdu le match aller 2-0 sans avoir vraiment tenté quelque chose, mais sans avoir démerité non plus. Est-ce dire que tous les espoirs sont encore permis?

— Bien sûr. Il n'y a rien de dramatique. Nous avons perdu 2-0 à Athènes, contre une équipe qui est très forte à la maison, mais dont on ne connaît pas exactement le comportement à l'extérieur. On sait aussi que Sion est capable de tout en coupe d'Europe. Il faudra d'abord penser à ne pas encaisser de buts, ce qui nous obligerait à en marquer alors quatre. Ensuite, nous essaierons de rattraper ces deux buts de retard. Nous aurons pour cela nonante minutes. Et en nonante minutes, beaucoup de choses

peuvent se passer.

— D'autant plus que l'AEK Athènes n'est pas apparue aussi redoutable qu'on pouvait le craindre?

— L'AEK n'est certes ni l'AC Milan ni Barcelone. Mais c'est quand même une très bonne équipe, qui affiche de réelles ambitions. Elle vise le titre dans son championnat et la finale de la coupe d'Europe. Elle s'est d'ailleurs renforcée pour cela en achetant trois excellents joueurs étrangers, dont Batista. C'est dire si c'est une équipe à prendre au sérieux.

Ambiance saine

— Depuis le match aller, le FC Sion a traversé une période pour le moins mouvementée. Comment sentez-vous l'équipe à quelques heures de ce match retour?

— L'équipe a toujours été très bien. Ce sont les médias qui ont dramatisé. Nous avons fait un mauvais match contre Zurich, ce qui peut arriver, mais il ne faut pas

peindre le diable sur la muraille pour autant. L'ambiance entre les joueurs est très saine. C'est la preuve que tout va bien sur ce plan-là.

— Pour battre l'AEK Athènes, qui va certainement défendre son avantage de deux buts, il faudra une équipe conquérante, totalement tournée vers l'offensive. Ce sera votre tactique?

— Il faudra, bien sûr, jouer la carte de l'offensive, mais surtout ne pas encaisser de buts. Presser, c'est une chose, mais cela ne sert à rien si on se fait prendre en contre. Dans un match comme celui-ci, il faudra être attentif défensivement et en continu mouvement en attaque afin d'essayer de leur marquer les buts dont nous avons besoin. Au départ, nous éviterons de nous livrer aveuglément et de nous découvrir dangereusement. Ensuite, on essaiera d'attaquer vraiment.

«C'est rassurant»

— Le dernier match contre Young Boys vous a certainement rassuré sur

le potentiel offensif de l'équipe?

— Nous avons toujours marqué des buts et dans une équipe peu importe qui marque. Si ce sont les attaquants, c'est très bien. Si ce sont les défenseurs, c'est très bien aussi. Cela dit, les buts marqués contre Young Boys m'ont fait plaisir pour les joueurs. Avant ce match contre Athènes, c'est rassurant de marquer quatre buts à une défense qui n'en avait pas encaissé un seul à l'extérieur jusque-là.

— Vous êtes prêts à tout risquer s'il le faut?

— Si on est encore 0-0 sur la fin ou qu'on gagne 1-0, alors, oui, il faudra prendre tous les risques.

— Vous comptez sur l'appui du public?

— Ce sera le douzième homme du match. Nous comptons donc sur lui. On a vu à Athènes l'influence qu'il peut avoir sur les joueurs. Nous espérons qu'il nous soutiendra de la même façon.

Gérard Joris

EN VALAIS 2 HÔTELS 4* MÉRITENT VOTRE CONFIANCE

HÔTEL DES BAINS DE SAILLON

- 71 chambres, 150 appartements
- Centre thermal
- Salles de séminaires
- Terrain de foot à 50 m
- Hôtel choisi par de nombreuses équipes LNA

Tél. (026) 43 11 12 - Fax (026) 44 32 92

HÔTEL EUROPA SION

- 65 chambres
- 10 business-suites
- Seul hôtel de Sion ayant des salles de séminaires climatisées
- L'hôtel 4* en ville de Sion

Tél. (027) 22 24 23 - Fax (027) 22 25 35

DIRECTION GÉNÉRALE: FAM. G. & JM RUPP

MUTUELLE VALAISANNE

CAISSE - MALADIE

GROUPE  MUTUEL
ASSURANCES



**VOTRE
SPECIALISTE EN
ASSURANCE-MALADIE
INDIVIDUELLE ET
COLLECTIVE,
PREVOYANCE
PROFESSIONNELLE ET
ASSURANCE-ACCIDENTS**

Direction

Avenue de la Gare 20, 1950 SION
Tél. 027 / 26 52 65 - Fax 027/ 26 52 90

Succursales en Valais

BRIG, Tél. 028/24 35 23 - VISP, Tél. 028/ 46 16 66
SIERRE, Tél. 027/55 12 70 - CONTHEY, Tél. 027/36 41 40
MARTIGNY, Tél. 026/22 53 18 - MONTHEY, Tél. 025/71 77 23

On ne badine pas avec la sécurité

Un match de coupe d'Europe requiert une multitude de contraintes et de limitations.

L'organisation d'un match de coupe d'Europe est semée d'embûches, de restrictions, d'obligations, de limitations. Sion n'échappe à la règle qui veut que le club qui reçoit, avec la Municipalité pour l'exemple séduinois, soit responsable de tous les incidents qui pourraient intervenir dans le cadre du match.

Chaque club reçoit le règlement de l'UEFA. Bien avant le match proprement dit, des séances sont organisées entre les différents responsables. Présidées par Jean-Marc Furrer, responsable des installations de Tourbillon, elles réunissent la police cantonale, la police communale, l'entreprise Securitas, le service du feu, des sports et le concierge du stade. Une fois que les tâches ont été attribuées, on se mettra concrètement au travail.

A leur arrivée, les joueurs adverses, leurs dirigeants, les supporters et les arbitres sont pris en charge par le club recevant. Ils sont escortés durant leur déplacement. Les supporters sont

groupés jusqu'au stade, où ils seront dirigés dans un secteur qui leur sera réservé. «Toutes ces contraintes relèvent davantage de la prévention, explique Jean-Jacques Papilloud, secrétaire du FC Sion. Le but est d'éviter les affrontements entre groupes de supporters. Les accès au stade sont ouverts une heure et demie avant le début du match.»

Aux abords du stade, les effectifs de sécurité sont bien sûr renforcés. Une fouille est organisée afin d'éviter le passage sur les gradins de tous engins pyrotechniques, fumigènes, pétards et bouteilles en verre.

A l'intérieur de l'enceinte, ainsi que dans les environs immédiats du stade, il ne sera pas servi de boissons alcoolisées. Une assistance médicale est mise sur pied.

Un local est prêt à recevoir toutes les personnes nécessitant des soins. Le commandant du feu et son groupe d'intervention sont mobilisés.

Une dernière séance le matin

Dans les vestiaires, un minimum de personnes sont habilitées à se déplacer. La presse doit attendre quinze minutes avant de pouvoir s'y rendre. Un local antidopage est également prêt si le besoin s'en fait sentir. «L'UEFA désigne certaines rencontres et avertit les clubs concernés avant la rencontre. Un médecin procédera ensuite au tirage au sort des joueurs à contrôler. Quant au club, il possède une liste des produits interdits.»

Le matin du match, une ultime séance réunit les responsables des deux équipes, de la sécurité, des arbitres et du délégué officiel de l'UEFA. Celui-ci aura procédé auparavant à un contrôle des installations et des locaux.

Sachez encore que si le match commence à 20 h 30, c'est essentiellement dicté

par les télévisions. «Dans le cas d'Athènes, on prend également en compte le décalage horaire. Dans ce domaine, il n'y a pas de règle. Les deux clubs s'arrangent entre eux pour fixer l'heure.»

L'horloge, interdite il y a quelques années, a été réintroduite depuis la saison passée. Mais les arrêts de jeu, en fin de première mi-temps puis à la fin du match, ne doivent cependant pas être indiqués. «Le public doit comprendre que toutes ces mesures de prévention sont établies pour éviter les débordements. Des amendes, qui peuvent être très lourdes, sanctionnent le moindre incident», conclut Jean-Jacques Papilloud.

Christophe Spahr



L'une des règles du fair-play est de respecter les supporters adverses. ast

Quels sont les risques?

Toutes les rencontres de coupe d'Europe sont répertoriées dans deux catégories: les matches à risque élevé et les matches à risque normal. Mais qu'entend-on par risque élevé?

Les conditions sont nombreuses.

— Toutes les parties des quarts de finale ainsi que celles ayant trait à la ligue des champions.

— Des matches opposant des équipes dont les supporters ont déjà causé des incidents.

— Si le nombre de supporters de la formation visiteuse dépasse 10% de la capacité du stade ou que leur nombre est supérieur à 3000.

— Si l'on prévoit que le stade sera rempli avec la capacité totale autorisée ou que le nombre des spectateurs sera supérieur à 25 000.

— Si l'on prévoit que le match attirera une importante quantité d'émigrants originaires du pays de l'équipe visiteuse, lesquels résident dans le pays dans lequel la rencontre a lieu ou dans un pays voisin.

Les parties qui ne correspondent à aucun de ces critères sont considérées comme un match à risque normal.

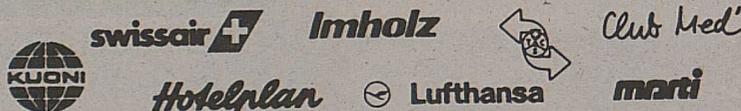
Dans ce cas, le nombre de spectateurs debout admis ne doit pas excéder 40% de la capacité totale autorisée du stade, contre 20% pour une rencontre à haut risque. Mais dès la saison 1998-1999, tous les spectateurs devront être assis.

(spahr)

LATHION
Voyages

SION, avenue de la Gare 4
SIERRE, avenue de la Gare 1
MARTIGNY, rue Marc-Morand 9
MONTHEY, Monthey-Voyages S.A.

Tél. (027) 22 48 22
Tél. (027) 55 85 85
Tél. (026) 22 71 61
Tél. (025) 71 51 66



Ils nous font confiance, et nous les représentons!

Prix spéciaux pour groupes et contemporains
Nos voyages en autocars à des prix sans concurrence

LATHION
Voyages
L'agence de voyages des Valaisans!

Réussir ensemble.
De l'effort à la consécration.



L'UBS tient à participer à la promotion du sport en Suisse. C'est pourquoi nous apportons notre soutien aux idées qui aboutissent au prix d'un bel effort. Nous vous souhaitons de passer d'agréables moments en notre compagnie.

Réussir ensemble.



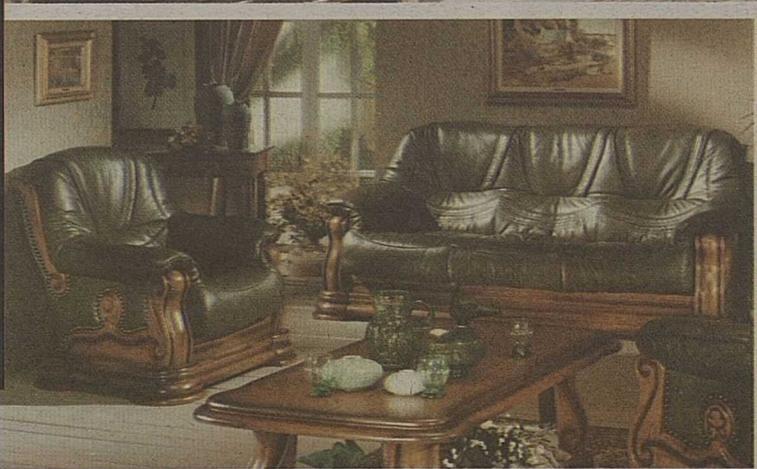
Super PROMO



Salon

grand standing
cuir véritable carcasse
chêne massif

Prix net
Fr. 4450.-



Salon

cuir véritable, carcasse chêne massif
(composition:3-1-1) Prix net

Fr. 2480.-
au lieu de Fr. 4280.-
(composition: 3-2-1) Fr. 2780.-

Chambre à coucher

(comme illustration)

chêne

fabrication suisse
lit 160x200 cm ou 180x200 cm
armoire 5 portes,
1 miroir central
livré installé

Fr. 2890.-
au lieu de 3750.-



OUVERT TOUS LES SOIRS JUSQU'À 20 H

meubles
decarte
saxon

Hôtel
Restaurant
gastronomique de l'**A**rdèche Ovronnaz

SPÉCIALITÉS DE CHASSE
(CHEF DE CUISINE C. ROCH COLLABORATION 2 ANS PONT DE BRENT)
RÉSERVATION: TEL. (027) 85 25 25
MAYENS-DE CHAMOSON

La nouvelle Rover 400: avec facteur NASA* 2,06.



Rover 416 Si Fr. 25 900.-**

La préparation révolutionnaire des amortisseurs et la suspension hydraulique du moteur assurent un confort de conduite attesté par la NASA. Grâce à son moteur de 1,6 litre développant 111 ch, aux airbags conducteur et passager avant, au freinage ABS, à l'antivol et protections latérales.

Rover 416 Si.

* Procédé de test de la NASA selon «Fiche technique N° 2299»

** Tous les prix inclus 6,5% de TVA

Garage Emil Frey SA Tél. 027/31 50 50

Rue de la Dixence 83 - 1950 Sion



Le plus grand choix automobile en Valais



Rover 420 GSi Tourer
Fr. 33'110.-

Rover 600
à partir de Fr. 31'630.-

Rover 827 Si
Fr. 60'790.-



A Class Of Its Own

DANS TOUS LES BONS ETABLISSEMENTS

FENDANT
DAME de SION
DÔLE + PINOT NOIR + ŒIL-DE-PERDRIX
HURLEVENT

LA PETITE MAISON
DES GRANDS VINS

LES FILS DE CH. FAVRE SION/VS

Av. de Tourbillon 29 - 1951 SION
Tél. (027) 22 23 01 - Fax (027) 23 37 47

Paris 2 jours dès Fr. 210.-

Tél. (027) 22 53 63

élyseé voyages

jean-paul biaggi 1950 sion



Ambassadeur

FRANTOUR
SUISSE

Hp
Hotel La Prairie

3962 Montana-Vermala (Switzerland)

Bar, carnotzet valaisan, LE CHAUDRON
Salles de conférences, banquets, etc.
Cuisine soignée, piscine, terrasse - 50 lits

Propriétaire: Bernard Pichard

Tél. (027) 41 44 21 - Téléx 473 432

Les mariés de l'AEK!

Sitôt leur union bénie, Ezi et Alexandros Margaritis se sont précipités au stade soutenir leurs favoris. Ceux de l'AEK bien sûr.

Vive les mariés!

Racines historiques

Anecdote croustillante? Assurément. Reste qu'une belle histoire peut en cacher une autre, avec un H majuscule, à rechercher dans les racines mêmes du club. «AEK (rédi. prononcez aèk), est le nom de la déesse de notre religion», explique Alexandros. C'est également un mode de vie, imprégné de la grande idée. Notre club a été fondé en 1924 par des Hellènes chassés d'Asie mineure et de Constantinople. Pour nous,

Panathénaïkos en particulier, ne connaissent rien à l'histoire de la Grèce ou de l'Hellas plutôt.»

8000 supporters

Cette imbrication historico-politique a d'ailleurs conduit à la création d'un club de supporters spécifique. L'Original 21, fort de 5000 membres, réunis en effet les «purs», ceux pour qui l'AEK, au-delà de sa mission sportive, représente un véritable symbole. «Nous tenions à nous démarquer du «Gate 21»

Issus de l'Original ou du Gate 21, ou encore en provenance d'Allemagne voisine, Alexandros estime à environ 500 les supporters grecs qui se rendront à Tourbillon. Pour sa part, il effectuera vraisemblablement le voyage en compagnie de son épouse. «Nos joueurs auront besoin de soutien. Même s'il ne l'a pas démontré à Athènes, le FC Sion est une excellente équipe. Nous n'oublions pas qu'elle a éliminé l'OM l'an dernier. Certes, avec notre avantage

L'histoire, à la fois cocasse et attendrissante, n'est, ma foi, pas banale. Elle témoigne, si besoin était, de l'attachement des supporters de l'AEK à leur club. Récit. Comme tous les fiancés du monde, Ezi et Alexandros décident d'unir leur destinée l'an dernier. Conformément à la tradition, leur union sera célébrée à Kavala, ville d'origine de la mariée située au bord de la mer Egée, à 700 km au nord d'Athènes. Comme le lieu, la date des épousailles n'est pas choisie au hasard. Non, supporters inconditionnels de l'AEK, nos deux tourtereaux se passeront la bague au doigt la veille du match de championnat opposant Kavala à leurs favoris. Histoire de faire d'une pierre blanche, deux jours inoubliables. Le hic, c'est qu'au tout dernier moment et pour des impératifs de télévision, la rencontre est avancée de vingt-quatre heures. Qu'à cela ne tienne. Sitôt la cérémonie terminée, les deux jeunes mariés et leurs invités se précipitent au stade afin d'assister à la deuxième mi-temps. «Un moment merveilleux et un souvenir pour toute notre vie, conte Alexandros. Les gens nous ont réservé un accueil extraordinaire. On a même passé à la télé», poursuit-il, des trémolos dans la voix. Séquence émotion.



Ezi et Alexandros Margaritis le jour de leur mariage. Une mi-temps à l'église, l'autre au stade. Passion, quand tu nous tiens.

Constantinople (rédi. bâtie par Constantin, drôle non?) restera à jamais notre capitale et l'AEK — Association hellénique de Constantinople — le club symbolisant cette conviction. Ceux qui nous traitent de Turcs, les supporters de l'Olympiakos et de

(3000 membres), surtout composé de jeunes accourant au stade pour le seul spectacle footballistique», devise Alexandros (40 ans), en précisant que le chiffre 21 n'est autre que la porte constituant le point de rencontre de tous les supporters au stade Nikos Goumas.

de deux buts, nous croyons fermement à notre qualification. Mais celle-ci ne sera acquise qu'au moment où l'arbitre sifflera la fin de cette seconde rencontre» relève, un brin anxieux, notre interlocuteur. Même si, selon lui, la déesse veillera... **Christian Rappaz**

Claude Gaillard
Boulangerie - Pâtisserie
1950 SION

- ★ Gaillard
- ★ Grand-Pont
- ★ Pam
- ★ Magro City
- ★ Tea-Room
- ★ Les Chênes



ça se passe comme ça.

Avenue de la Gare 3
1950 Sion

Rue de Potence 2
3960 Sierre

... soutient le FC Sion et attend votre visite !

CHRONOMETRAGE ET TOTOMAT UN SERVICE OFFERT PAR LA MAISON



Titze

HORLOGERIE - BIJOUTERIE
OPTIQUE - VERRES DE CONTACT

SION - SIERRE - VEVEY

Classement

1. Grasshopper	10	8	1	1	23-9	25
2. Sion	11	7	1	3	18-14	22
3. Lucerne	11	6	2	3	19-15	20
4. NE Xamax	11	6	1	4	21-15	19
5. Bâle	11	5	1	5	12-12	16
6. Aarau	11	4	1	6	17-17	13
7. Saint-Gall	11	3	4	4	15-15	13
8. Lugano	10	3	3	4	12-17	12
9. Lausanne	11	3	3	5	13-14	12
10. Young Boys	11	2	5	4	7-15	11
11. Servette	11	2	4	5	15-15	10
12. FC Zurich	11	1	4	6	7-21	7

FC Sion

- Lehmann Stefan
- Borer Fabrice
- Gaspoz Alain
- Giannini Mauro
- Herr Dominique
- Kombouaré Antoine
- Quentin Yvan
- Wicky Raphaël
- Zambaz Sébastien
- Bühlmann Patrick
- Fournier Sébastien
- Lonfat Johann
- Moser Heinz
- Sylvestre Patrick
- Vercruyse Philippe
- Bonvin Christophe
- Chassot Frédéric
- Giallanza Gaetano
- La Placa Jean-Pierre
- Mirandinha Isailton

DIMANCHE 18

SION



FC Bâle saison 1995-1996

- Derrière, de gauche à droite: Massimo De
Gabriel Okolosi, David Orlando, Haktaj
Epting (président), Rico Castioni (ma
Dominic Moser, Claude «Didi» Anar
(entraîneur des gardiens), Vlado Cosi
de gauche à droite: Mario Cantaluppo
Samir Tabakovic, Dario Zuffi, Alexand

Le ballon du match est offert par

Pour des bâtiments plus vivants



THELER MORAND SA

COULEURS ET VERNIS EN GROS

Route de Riddes 23 Tél. (027) 31 55 56
1950 Sion Fax (027) 31 55 76

MARMORAN
sikkens
Dold AG

- crépi pour façade avec fibres
- protection No 1 pour bois
- acryl dispersion pour vos façades
- émail wessco acryl et xyladécor



LE PLUS

GRAND CHOIX

DE FOULARDS EN SOIE



Rue
des Remparts 17
1950 SION
Tél. (027) 22 39 68



ARIANE
PARFUMERIE

Rue
des Vergers 16
1950 SION
Tél. (027) 22 39 68



MATÉRIEL CONTRE L'INCENDIE ÉQUIPEMENT PROTECTION CIVILE

Route cantonale
1908 Riddes

Tél. (027) 86 76 76
Fax (027) 86 57 89

le mobilier du bien-être !

anthamatten

RENDEZ-VOUS A 14 H 30
FC BÂLE



FC Bâle

- Huber Stefan
- Grüter Thomas
- Ceccaroni Massimo
- Douimi Yassin
- Olsen Lars
- Tabakovic Samir
- Walker Marco
- Cantaluppi Mario
- Disseris Theodoros
- Meier André
- Moro Daniele
- Moser Dominic
- Nyarko Alex
- Orlando David
- Smajic Admir
- Sutter Bruno
- Okolosi Gabriel
- Rey Alexandre
- Yakin Hakan
- Zuffi Dario

Douimi, Bruno Sutter, Theodoros Disseris, Smajic. Au milieu, de gauche à droite: Peter Ceccaroni (assistant entraîneur), Alex Nyarko, Lars Olsen, Daniele Moro, Jean Müller, Marco Nussbaumer (technique, transfert). Devant, de gauche à droite: Marco Walker, Thomas Grüter, Stefan Huber.

Toto-Mat

Samedi 30 septembre

	Mi-temps	Résultat final
1. Servette - Grasshopper		SA 20.00
2. Lucerne - Lausanne		SA 20.00
3. Lugano - Saint-Gall		SA 20.30
4. Young Boys - NE Xamax		SA 17.30
5. Zurich - Aarau		SA 16.00
6. Sion - Bâle		DI 14.30
7. Baden - Chiasso		SA 20.00
8. Yverdon - Etoile Carouge		SA 19.30
9. Delémont - Winterthur		SA 20.00
10. Schaffhouse - Naters		SA 20.00
11. Locarno - Kriens		SA 17.00
12. Wil - Soleure		DI 14.30

CHRONOMETRAGE ET TOTOMAT UN SERVICE OFFERT PAR LA MAISON

Titze

HORLOGERIE - BIJOUTERIE
OPTIQUE - VERRES DE CONTACT

SION - SIERRE - VEVEY

HONDA

ÉLARGISSEMENT MONOSPACE.
EXCLUSIVEMENT LIMOUSINE. NOUVEAU:
HONDA SHUTTLE 2.2i. DES FR. 38'900.-

Par son volume et sa polyvalence, le nouveau Shuttle a tout du monospace. Par sa puissance de 150 ch et son confort, il fait la jonction aux limousines traditionnelles. Venez découvrir chez votre agent Honda: les multiples facettes de ce véhicule d'un genre nouveau vous fascineront!



GARAGE TANGUY MICHELOUD
1950 SION - Route de Riddes 54 - Tél. (027) 31 36 68

La nouvelle **Fiat Barchetta** est là!



ÉLUE
CABRIOLET
1995

16V, 130 CV, dès Fr. 31 800.-

Comme **Stéphan Lehmann** et **Heinz Moser**, choisissez l'Agence des Sportifs!

FIAT GARAGE DE CHAMPSEC-SION Tél. 027/31 39 17

L'analyse complète de vos besoins en télécommunications, selon la structure de votre entreprise. L'étude d'une solution globale, qui adhère totalement aux différents organes de travail. La maîtrise de tout système de télécommunications, dans les domaines des autocommutateurs d'utilisateurs, des réseaux d'entreprises, des réseaux nationaux et internationaux.

conseil

TEC: le conseil rationnel, parfaitement adapté à la morphologie de votre entreprise, pour répondre aux exigences les plus hautes.



La coordination de votre projet dans le moindre détail, de la mise en service à la gestion. La présence de Télécom PTT dans l'étendue de nos services, pour garantir le meilleur de vos télécommunications. L'efficacité clé en mains.

organisation

TEC: l'organisation globale, dans la réalisation et la gestion de vos projets.



L'assistance d'une équipe de spécialistes toujours prête à intervenir, pour suivre l'évolution de votre entreprise et anticiper vos exigences. Plus qu'un concept de maintenance, l'assurance d'être toujours à la pointe de la technologie face à la concurrence.

suivi

TEC: le suivi qui vous assure rigueur et souplesse, la garantie d'aller toujours de l'avant.

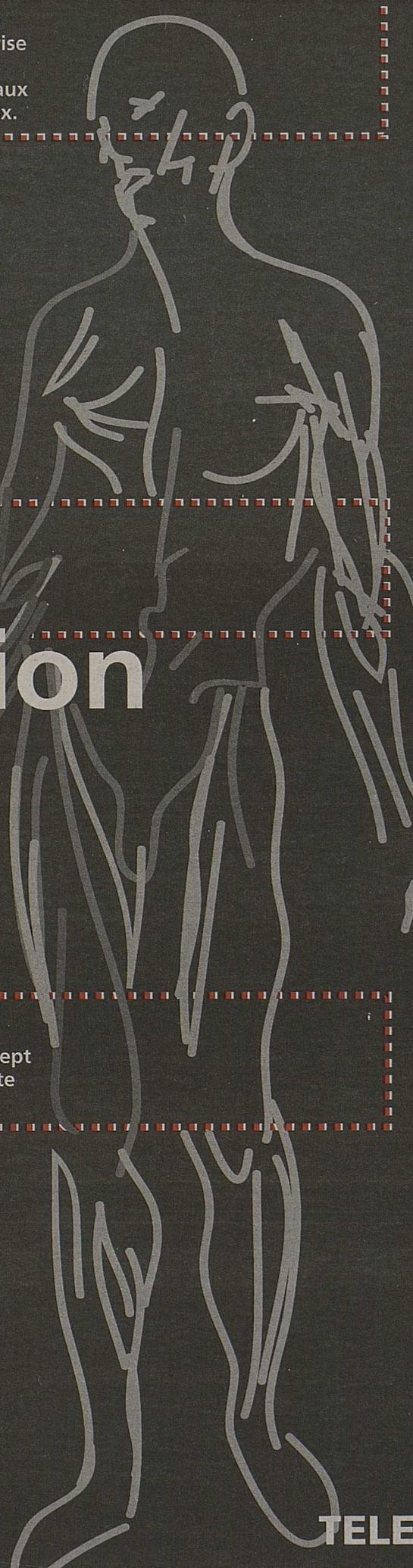


Pour plus de renseignements, appelez le

155 0 113 (gratuit)

TELECOM

L'anatomie évolutive de vos télécommunications



«Le FCB manque d'ambition»

Formé et révélé par le club rhéan, Dominique Herr évoque ses souvenirs bâlois, parle du présent et de l'avenir de son ancien club. Vision décalée.

— Dominique, rappelez-nous d'abord votre parcours bâlois en préambule?
 — J'ai effectué tous mes juniors à Saint-Jacques après quoi, j'ai évolué en «espoirs» et en première équipe durant quatre saisons. J'ai ensuite quitté le FCB pour Lausanne. J'avais 22 ans.
 — Vous êtes natif de Bâle?
 Oui, de la ville même où j'ai passé toute ma jeunesse. C'est là-bas d'ailleurs que sont mes racines, mes copains aussi.

— FCB. Ces trois lettres avaient sans doute une résonance magique dans votre tête à l'époque?
 — Absolument. Enfant et junior, j'ai vécu la grande aventure du club, fêté ses titres de gloire. Adolescent, je me nourrissais du rêve d'appartenir un jour à cette équipe.
 — Ce qui fut finalement le cas, mais à une toute autre époque hélas?
 — Il est vrai qu'entre la période du rêve et celle de la réalité, les données ont profondément changé. En quelques années, Bâle a perdu de son lustre avant de toucher le fond avec la relégation en LNB. Nous ne recevions plus nos salaires ni de garanties d'emploi. Un à un, les joueurs sont alors partis sous d'autres cieux.

Avec Knup, Nadig et les autres

— Une grosse désillusion, l'imaginer?



Dominique Herr. «Rencontre Bâle appartient désormais à la routine. mamin

— Un peu, oui. D'autant que nous avions, je crois, une belle équipe d'avenir. Les premiers à quitter Bâle furent Beat Sütter, Schällibaum et Ladner. Puis suivirent Knup, Nadig, Thomas Hauser et moi-même. Sans oublier Thomas Süß, qui évolua par la suite en Bundesliga. Aujourd'hui, Ceccaroni demeure le seul rescapé de la volée.

— Des regrets?
 — Pas personnellement car je pense malgré tout avoir accompli mon petit bonhomme de chemin. Mais pour le club, oui. Les dirigeants de l'époque ont choisi une mauvaise politique à mon avis. Ils ont manqué d'ambition, ce qui est d'ailleurs toujours le cas aujourd'hui.

— C'est à dire?
 — Le FCB, on le sait, a la chance de bénéficier d'un large soutien populaire, donc d'encaisser de

substantielles rentrées au stade. De plus, comparées à d'autres clubs suisses, les ressources financières potentielles sont importantes en ville et à travers le canton. Ce que réussit par exemple le FC Sion dans une région économiquement faible prouve bien que les dirigeants bâlois n'ont pas réellement la volonté de reconstruire une grande équipe.

— Beaucoup la voient pourtant se profiler?

— Franchement, lorsque je vois 8000 spectateurs pour le récent Bâle-GC, je commence sérieusement à en douter. A Bâle, les gens commencent à se lasser des promesses. A mon avis, le club perd trop de temps et je crains qu'une fois les gens détournés du foot, ce retard soit irrémédiable.

Les concerts avant le foot?

— A moins que la réfection du stade Saint-Jacques ne redonne l'impulsion nécessaire?

— Je n'y crois pas trop. Vous savez, le stade appartient à des privés et c'est avec les concerts plus qu'avec le football que ceux-ci ont vécu ces dernières années. Au vu de l'évolution des choses, je crois que c'est plutôt sur la musique qu'ils misent désormais.

— De football, parlons-en justement, avec ce premier match du deuxième tour dimanche. Un gros morceau pour Sion, c'est certain?

— Oui, Bâle, surtout à l'extérieur, reste une équipe difficile à manier. Bien organisée défensivement, elle possède de surcroît, une rare capacité de profiter du moindre contre. Comme face à YB, il s'agira de prendre le jeu en main et de trouver la faille. Et ça, face à n'importe quel adversaire, cela devient de plus en plus difficile dans le championnat suisse.

Routine

— Un retour sur votre défaite à Saint-Jacques?

— Avec le recul, je suis convaincu que nous aurions pu ramener un point de là-bas. Même si nous manquions encore de cohésion, les occasions étaient là en seconde période. Malheureusement, l'arbitre nous a annulé un but parfaitement valable. Aujourd'hui, Sion a progressé, a affiné ses automatismes. Il est nettement plus performant qu'en juillet.

Sion-Bâle, un match particulier pour Dominique Herr?

— Plus maintenant. Il y a quelques années, jouer contre le FCB m'excitait, me provoquait quelques picotements dans la poitrine. Maintenant, cette confrontation appartient à la routine...

Christian Rappaz



CONTHEY
 Tél. (027) 36 12 72
 Fax (027) 36 61 18
 SIERRE
 Tél. (027) 55 83 83

CENTRE VALAISAN DU PNEU.

Les pneumatiques c'est notre spécialité!
Qualité... Sécurité... c'est notre devise.

Duvets - Oreillers - Matelas
 Garnitures de lits - Draps-housses

VALDUVET
 1ère manufacture valaisanne de duvets



Entreprise 100% valaisanne
 Près de vous Expédition postale

SION	027/31.32.14	Rte de Riddes 21
MONTHÉY	025/71.62.88	Ave de la Gare 42
SIERRE	027/55.23.33	Ave Max-Huber 12
MARTIGNY	026/22.97.44	Rue de la Dranse 2
BRIG	028/23.76.44	Rhonesandstr. 14

«Bâle vit dans un contexte football»

Son départ en été 1994 avait engendré quelques remous. Les vagues sont depuis retombées et Alexandre Rey vit intensément son aventure. Avec des buts.

Plonger dans un contexte plus passionné dans notre pays relève de l'impossible. Le FCB génère un engouement inégalé. Le milieu idéal pour s'affirmer. Le compteur d'Alexandre Rey indique cinq réussites pour la partie initiale de ce tour de qualification, soit autant que le total d'une édition précédente préteritiée par les blessures et la maladie. Alexandre Rey s'affiche et s'affirme. Il a franchi ce printemps le cap de la centaine de rencontres en LNA. «Didi Andrey m'a conservé sa confiance malgré mes ennuis. Le club aurait pu engager quelqu'un en attaque, il ne l'a pas fait. J'ai beaucoup apprécié cette marque d'estime.» L'ancien Sédunois mesure toute la différence. Il y puise une motivation décuplée. Car si chacun connaît le magnifique public bâlois, le club représente une véritable unité. «Chacun trouve considération ici. Le vendeur de billets ou le soigneur ont également droit à la reconnaissance qu'ils méritent. Le respect s'exprime envers tout le monde, à tous les échelons du club. Vous sentez que chacun se bat pour le FC Bâle et pour sa progression.» Un soutien qui ne s'est pas démenti cette saison malgré une campagne de transferts en retrait des espoirs des supporters.

A double tranchant

Cette extraordinaire présence du public s'avère pourtant à double tranchant pour les Bâlois. Le poids du passé pèse parfois. «Vous sentez que le club a vécu des moments glorieux. Le mythe vit par le souvenir d'Odermatt par



Alexandre Rey est en reconnaissant envers son entraîneur, qui lui a maintenu sa confiance.

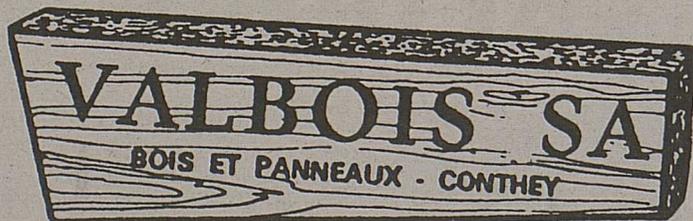
exemple. La comparaison s'effectue souvent et les gens demeurent dans l'attente d'un renouveau qui se révèle aussi intense que cette période. Mais le foot a évolué.» La présence des Bâlois dans les cinq meilleures affluences du tour final du printemps dernier, dont deux à l'extérieur, ne représente pas une surprise. Le club rhénan fut le seul à franchir les 10 000 spectateurs de moyenne avec 13 757. Loin devant Neuchâtel (8628). «Paradoxalement, cette ambiance constitue également une motivation pour l'adversaire. Jouer dans un tel environnement ou devant moins de 4000 personnes à Lugano ne vous procure pas les mêmes sensations. Saint-Jacques et son ambiance unique subliment également le visiteur.» Le public rhénan a d'ailleurs vibré durant une pause dont il attendait certainement davantage. La formation rhénane était la première promise à se qualifier pour le tour final. Une base idéale afin de franchir l'échelon suivant. «Nous avons réussi une saison exemplaire. A trois matches de la fin nous étions encore en course pour l'Europe. D'où des espoirs fous pour cette année.»

Un futur crack

Les spéculations fusèrent alors de toutes parts. Saint-Jacques se retrouva à plusieurs reprises en ébullition devant l'imminence d'un transfert vedette. Ravivée intensément, la flamme s'étiola pourtant. «La période ne fut pas facile. Gigon nous a quittés la semaine précédant la reprise. Les tergiversations concernant Sacha Müller n'ont jamais trouvé de concrétisation. Même la possible

Le bois, notre fierté...

Construire ou rénover en toute sérénité...
Demandez les conseils de nos spécialistes.



Châteauneuf-Conthey - ☎ (027) 36 60 03

La maison valaisanne spécialisée.
Service de livraison journalier.

HÔTEL ☆☆☆☆
LA PORTE
D'OCTODURE
MARTIGNY



Terrasse, salles de conférences et banquets jusqu'à 200 personnes, centre de fitness, tennis. Grand parking

L'établissement spécialisé pour vos

**mariages, banquets,
fêtes de familles, cocktails, réceptions, séminaires**

Hôtel de première classe
56 chambres tout confort
Restaurant "La Brasserie"
Ristorante "Toscana"
Bar "La Courtisane"

Rte du Gd-S: Bernard
1921 Martigny-Croix
Tél. 026 / 22 71 21
Fax 026 / 22 21 73
Fritz Langenegger, Directeur

arrivée de Fournier avait été envisagée.» Le Sédunois qui rejoignait les bords du Rhin s'appelait finalement David Orlando. Les dirigeants bâlois cédaient à l'exotisme avec les engagements des Africains Nyarko et Okolosi. «Nyarko, c'est un tout bon. Il joue parfaitement sa partition au poste de demi défensif. Très sobre, il assure ses services et interventions. Il tient parfois le milieu à lui seul.» Aux compliments d'Alexandre Rey pourraient se joindre l'approbation des joueurs valaisans sur ce jugement de valeur. Le Ghanéen avait effectué une remarquable première sortie face à eux à Saint-Jacques. Et Okolosi n'avait pas laissé une impression moindre. «Le groupe n'a pas été très influencé par toute cette mouvance. Nous nous sommes concentrés sur notre préparation. Ce d'autant plus que les vacances ont été réduites au minimum.» Quatre jours de libre ont marqué pour la majorité des Rhénans la transition d'une saison à l'autre. Coupe d'été oblige.

Vive les vacances

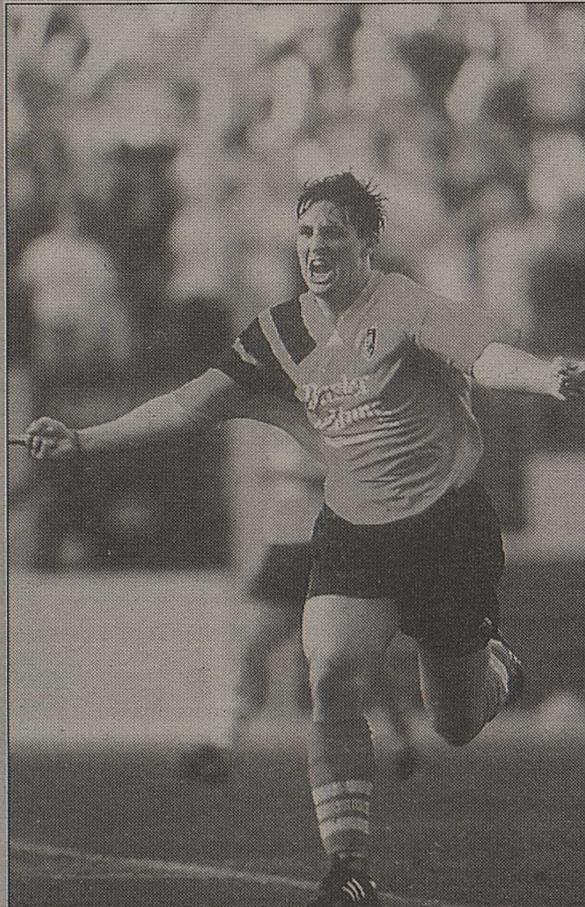
L'expérience ne se révéla pourtant pas si éprouvante pour le Valaisan. «Personnellement, j'étais plutôt réticent au départ à l'idée de jouer cette compétition. Ce fut très positif. Nous avons évolué constamment sur des terrains principaux et dans des conditions de compétition. Face à Karlsruhe, nous avons joué devant 15 000 spectateurs. De plus le match était retransmis en direct.» Cette

rencontre lui a permis également de mesurer l'attraction presque sans limites qu'exerce la Bundesliga en Suisse alémanique. «Ce championnat est incontournable ici. Que vous le souhaitiez ou non, vous y êtes confrontés. Les joueurs en parlent dans les vestiaires. Les médias lui accordent pratiquement la priorité. La TV allemande s'était déplacée avec une infrastructure incroyable pour le match face à Karlsruhe.» De quoi éveiller des rêves et susciter des vocations. «L'étranger, tout le monde en rêve. Plusieurs étapes m'attendent encore avant de pouvoir en parler.» Une mentalité étrangère ne l'effraie pas puisqu'il a su se fondre dans l'ambiance des «läkerli». «Le Valais ne me manque pas. Un changement s'avère toujours positif dans une carrière. Surtout avec l'apprentissage d'une langue.» Alexandre n'a pas hésité à s'investir personnellement pour découvrir les pièges de la langue de Goethe. Qu'il privilégie par rapport au dialecte. «J'ai pris l'initiative de suivre des cours doublés d'un laboratoire de langues. Depuis quelques mois, avant chaque entraînement, un professeur est à disposition au stade de 7 h 30 à 9 h 30.» Afin de ne pas oublier son français, il entretient des contacts avec d'anciens Sédunois exilés dont Piffaretti et Hottiger ou des fidèles comme Fournier. Pour échanger des histoires valaisannes.

Stef

Rey et le championnat

Cinquième avec seize points, Bâle occupe une position plus confortable actuellement que l'an dernier. Les Rhénans avaient constamment jonglé avec la barre. Avant d'obtenir l'assurance mathématique de leur qualification lors de l'ultime journée à ... Tourbillon (0-0). Pourtant les joueurs d'Andrey se sont essouffés après un début de saison remarquable. De nombreuses blessures ont grevé le contingent : Ceccaroni, Nyarko, Meier ou encore Zuffi. «Je ne pense pas que les blessures proviennent d'une surcharge due à la coupe d'été. La malchance y possède une part bien plus importante. Comme pour Dario (Zuffi) qui tombe à l'entraînement et se blesse la clavicule.» Des absences qui ont constamment contraint Andrey à modifier ses dispositifs. Pour sa dernière sortie en championnat, Bâle s'est incliné face à Grasshopper à domicile (1-3). «Cette rencontre ne constitue pas un bon paramètre pour nous juger. Nous comptons trop d'absents. Le manque d'alternative a contraint David (Orlando) à évoluer dans l'axe de la défense. D'autre part GC représente certainement l'ensemble le plus performant du pays actuellement. Ils disposent de telles bases formées depuis quelques années que vous avez l'impression que quels que soient les joueurs, ils tourneront toujours au niveau supérieur.» Quatre jours plus tard, les Bâlois n'ont guère convaincus en coupe de Suisse face aux Soleurois de Siblingen, pensionnaires de deuxième ligue (1-6). L'attaquant valaisan aura pour sa part emmagasiné le plein de confiance avant la visite de Tourbillon. Quatre buts pour lui et un message qui ne tient pas de la forfanterie. «Nous sommes à l'aise à l'extérieur.» Servette, Young Boys et Saint-Gall peuvent en témoigner. Bâle a obtenu dix de ses seize points sur terrain adverse. Suffisamment pour le prendre très au sérieux.



Alexandre Rey. Quatre buts en coupe de Suisse face à Siblingen. mamin

COMME VERCRUYSSSE ET MIRANDINHA, CHOISISSEZ DAEWOO !



ESPERO 1.8 MPI Fr. 21 990.-
ESPERO 2.0 MPI Fr. 24 990.-
Prix net, TVA incluse.

NEXIA 1.5i GTX dès Fr. 16 950.-
Prix net, TVA incluse.

Chez DAEWOO (prononcez "dé-ou"), les toutes nouvelles automobiles de Corée, c'est la fête! Venez découvrir et essayer, dans une ambiance chaleureuse la confortable berline ESPERO et la compacte économique NEXIA. Toutes deux vous surprendront par la richesse de leur équipement de série et la modestie de leur prix. Et lorsqu'on vous aura dit que chaque DAEWOO bénéficie d'une assistance gratuite, 24h sur 24, valable dans toute l'Europe pendant 3 ans, l'envie de faire leur connaissance deviendra sans doute irrésistible. Evidemment, DAEWOO, c'est fou! Nous nous réjouissons de vous accueillir:

INCHCAPE AUTOS SA - CONTHEY (Sortie autoroute) 027/ 35 30 13
GARAGE ATLANTIC - SIERRE 027/ 55 87 27
CHATELET AUTOMOBILES SA - MONTHÉY 025/ 71 18 68

WELCOME TO DAEWOO.

«On tombe dans la suffisance»

Les inters A1, dirigés par Michel Yerly, n'exploitent pas encore leur réel potentiel.

Avec six matches et six points — situation avant le week-end passé — les inters A1 du FC Sion sont loin de concrétiser au classement leur potentiel. Tombent-ils dans la suffisance? Leur entraîneur Michel Yerly le déplore, qui estime qu'ils sont capables de beaucoup mieux. Et surtout d'accrocher une huitième place, à la fin de la saison, qui serait très importante pour l'avenir du club.

— Michel Yerly, pour vous, Sion n'est donc pas à sa place?

— Ce classement ne correspond pas à la valeur de l'équipe. On est meilleurs que ça. On n'en fait pas assez au niveau de l'engagement. On joue en dedans de nos possibilités.

— Autrement dit, vous avez perdu des points bêtement?

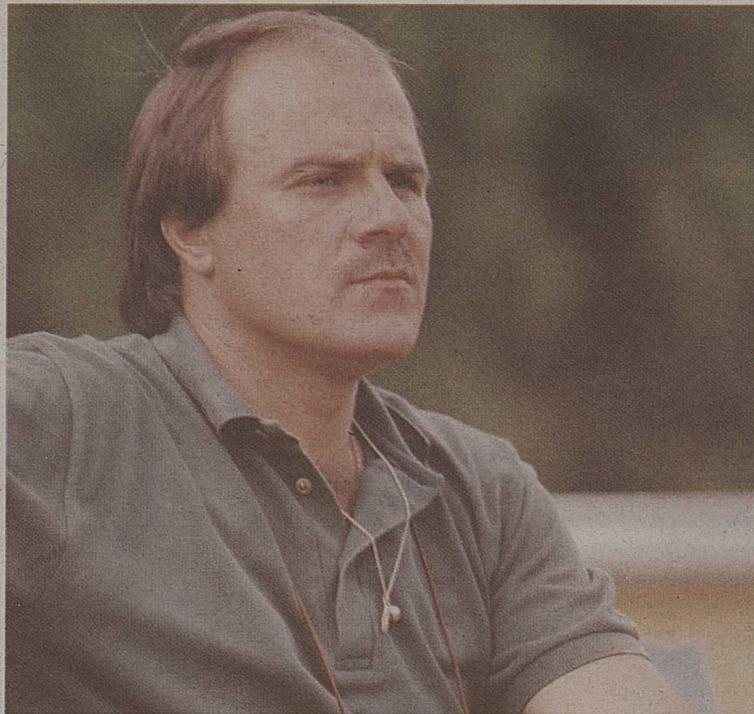
— C'est cela. Le championnat est très serré, les équipes se tiennent, mais je n'ai pas encore eu l'impression d'avoir affronté un adversaire qui nous était supérieur. Par contre, on a perdu contre des formations qui nous étaient inférieures. Nous avons un autre problème. Nous ne gagnons pas souvent. Or, avec la victoire à trois points, seuls les succès permettent d'avancer.

— Revenons sur la difficulté qu'a votre équipe à exploiter ses qualités...

— On joue trop facile. On se contente du minimum. En match, on ne s'affole pas si on ne marque pas. On se dit que ça va venir. Mais on ne sait pas se faire mal pour cela. Notre état d'esprit doit évoluer.

— Vous n'êtes pas des gagners en définitive...

— En inters A1, c'est la fin du football-loisir. On est proche de la haute compétition. Et cela, les



Michel Yerly. «Ces jeunes doivent exploiter toutes leurs qualités.»

gibus

joueurs doivent le comprendre. Nous avons de la peine à franchir ce palier. Ces jeunes ne sont pas là par hasard. Mais pour aller plus loin, ils doivent s'investir encore plus.

— Est-ce un problème d'ambition personnelle?

— Je crois qu'ils ont envie de jouer plus haut, mais ne se rendent pas compte des efforts qu'ils doivent s'imposer. Rien ne leur tombera du ciel.

«Les jeunes doivent saisir leur chance»

— Quelles sont les qualités du groupe?

— Il est assez solide, a peu de

dû arrêter de jouer trop rapidement. Eux ont une belle carte à jouer, ont la chance d'évoluer à ce niveau. C'est dommage de ne pas aller au bout de ses possibilités. Ils devraient saisir cette chance et comprendre ce que cela implique. Après, il sera trop tard. J'ai entraîné Salquenen durant les deux dernières saisons. La différence est frappante entre l'engagement respectif des deux équipes. En deuxième ligue, nous étions agressifs et combattifs. Mais nous étions loin d'avoir le potentiel technique de ces jeunes. Le travail n'est bien sûr pas le même.

— Vous ne regrettez pas d'avoir repris des juniors?

— Bien sûr que non. Je veux vivre l'expérience jusqu'au bout avant de tirer des conclusions.

Christophe Spahr

Le contingent

Amaral Mario
Biaggi Thierry
Bourgeois Johan
Carrupt Lionel
Corvaglia Claudio
Courtine Yves
Cunetto Giancarlo
Favre Samuel
Fumeaux Olivier
Grichting Stéphane
Jaquier Cédric
Karlen Sacha
Lipawski Sébastien
Ozer Muammer
Praz John-Henri
Kuennoz Alexandre
Romainier Samuel
Sarni Fabio
Schürmann Julien
Vuissoz Cédric

Café - Restaurant - Pizzeria La Bergère

Avenue de la Gare 30 - 1950 Sion

restauration chaude
jusqu'à 0 h 30

Membre du Club du Lundi

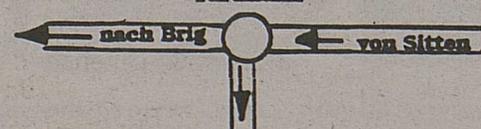
... und nach dem Match?

Ins MEGA-Dorffest nach
NIEDERGAMPEL

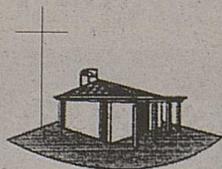
Natürlich! - Kellerbetrieb
- Disco
- Spass/Unterhaltung

29 - 30 September - 1. Oktober 1995

Turtmann



Dorffest - Niedergampel



Calendrier des juniors

Samedi 30 septembre

10 heures:	Sion D1-Martigny	<input type="checkbox"/> - <input type="checkbox"/>	(Ancien-Stand)
10 heures:	Sion D3-Conthey	<input type="checkbox"/> - <input type="checkbox"/>	(Ancien-Stand)
10 heures:	Sion D4-Conthey	<input type="checkbox"/> - <input type="checkbox"/>	(parc des Sports)
10 heures:	Sion E3-Nendaz	<input type="checkbox"/> - <input type="checkbox"/>	(parc des Sports)
14 h 30:	Sion C3-Aproz	<input type="checkbox"/> - <input type="checkbox"/>	(Peupliers)

Dimanche 1er octobre

14 heures:	Sion A2-Bramois	<input type="checkbox"/> - <input type="checkbox"/>	(Glareys B)
14 h 30:	Sion B2-Martigny	<input type="checkbox"/> - <input type="checkbox"/>	(Ancien-Stand)
14 h 30:	Sion espoirs-Bâle	<input type="checkbox"/> - <input type="checkbox"/>	(Tourbillon A)

Mercredi 4 octobre

18 heures:	Sion D4-Savièse	<input type="checkbox"/> - <input type="checkbox"/>	(parc des Sports)
18 heures:	Sion D1-Fully	<input type="checkbox"/> - <input type="checkbox"/>	(Glareys C)

Samedi 7 octobre

10 heures:	Sion D2-Tourtemagne	<input type="checkbox"/> - <input type="checkbox"/>	(Ancien-Stand)
10 heures:	Sion D3-Nendaz	<input type="checkbox"/> - <input type="checkbox"/>	(Ancien-Stand)
10 heures:	Sion E3-Bramois	<input type="checkbox"/> - <input type="checkbox"/>	(parc des Sports)
14 h 30:	Sion C3-Erde	<input type="checkbox"/> - <input type="checkbox"/>	(Peupliers)

Dimanche 8 octobre

14 heures:	Sion C1-Delémont	<input type="checkbox"/> - <input type="checkbox"/>	(Glareys B)
14 h 30:	Sion A1-Fribourg	<input type="checkbox"/> - <input type="checkbox"/>	(Tourbillon C)
14 h 30:	Sion B1-Bumplitz	<input type="checkbox"/> - <input type="checkbox"/>	(Ancien-Stand)

Samedi 14 octobre

10 heures:	Sion D1-Monthey	<input type="checkbox"/> - <input type="checkbox"/>	(Ancien-Stand)
10 heures:	Sion D3-Savièse	<input type="checkbox"/> - <input type="checkbox"/>	(Ancien-Stand)
10 heures:	Sion E2-Savièse	<input type="checkbox"/> - <input type="checkbox"/>	(parc des Sports)
10 heures:	Sion E3-Vétroz	<input type="checkbox"/> - <input type="checkbox"/>	(parc des Sports)
14 heures:	Sion E1-Saint-Maurice	<input type="checkbox"/> - <input type="checkbox"/>	(parc des Sports)

Dimanche 15 octobre

14 h 30:	Sion A2-Saint-Léonard	<input type="checkbox"/> - <input type="checkbox"/>	(Peupliers)
14 h 30:	Sion B2-Chênois	<input type="checkbox"/> - <input type="checkbox"/>	(parc des Sports)
14 h 30:	Sion espoirs-Servette	<input type="checkbox"/> - <input type="checkbox"/>	(Tourbillon A)

Samedi 21 octobre

10 heures:	Sion D2-Conthey	<input type="checkbox"/> - <input type="checkbox"/>	(parc des Sports)
10 heures:	Sion D4-Bramois	<input type="checkbox"/> - <input type="checkbox"/>	(parc des Sports)
10 heures:	Sion E4-Vétroz	<input type="checkbox"/> - <input type="checkbox"/>	(Ancien-Stand)
13 h 30:	Sion C2-Nax/Hérens	<input type="checkbox"/> - <input type="checkbox"/>	(Peupliers)
14 h 30:	Sion C3-Bramois	<input type="checkbox"/> - <input type="checkbox"/>	(parc des Sports)
15 h 30:	Sion B3-Hérémece	<input type="checkbox"/> - <input type="checkbox"/>	(Peupliers)

Dimanche 22 octobre

14 heures:	Sion C1-Lausanne	<input type="checkbox"/> - <input type="checkbox"/>	(Glareys B)
14 h 30:	Sion A1-Zurich	<input type="checkbox"/> - <input type="checkbox"/>	(Tourbillon C)
14 h 30:	Sion B1-Young-Boys	<input type="checkbox"/> - <input type="checkbox"/>	(Ancien-Stand)

Samedi 28 octobre

10 heures:	Sion D2-Conthey	<input type="checkbox"/> - <input type="checkbox"/>	(parc des Sports)
10 heures:	Sion D3-Bramois	<input type="checkbox"/> - <input type="checkbox"/>	(parc des Sports)
10 heures:	Sion E1-Conthey	<input type="checkbox"/> - <input type="checkbox"/>	(Ancien-Stand)
14 h 30:	Sion C3-Châteauneuf	<input type="checkbox"/> - <input type="checkbox"/>	(Peupliers)

Dimanche 29 octobre

14 heures:	Sion A2-Chalais	<input type="checkbox"/> - <input type="checkbox"/>	(parc des Sports)
14 heures:	Sion B2-Lausanne	<input type="checkbox"/> - <input type="checkbox"/>	(Glareys B)

Samedi 4 novembre

10 heures:	Sion D3-Naters	<input type="checkbox"/> - <input type="checkbox"/>	(parc des Sports)
10 heures:	Sion D4-Erde	<input type="checkbox"/> - <input type="checkbox"/>	(parc des Sports)
10 heures:	Sion E4-Erde	<input type="checkbox"/> - <input type="checkbox"/>	(Ancien-Stand)
13 heures:	Sion C2-Bramois	<input type="checkbox"/> - <input type="checkbox"/>	(Peupliers)
14 heures:	Sion E1-Conthey	<input type="checkbox"/> - <input type="checkbox"/>	(parc des Sports)
14 heures:	Sion E2-Sierre	<input type="checkbox"/> - <input type="checkbox"/>	(parc des Sports)
15 heures:	Sion B3-Crans	<input type="checkbox"/> - <input type="checkbox"/>	(Peupliers)

Dimanche 5 novembre

12 h 30:	Sion A1-Xamax	<input type="checkbox"/> - <input type="checkbox"/>	(Glareys B)
12 h 30:	Sion B2-Monthey	<input type="checkbox"/> - <input type="checkbox"/>	(parc des Sports)

Samedi 11 novembre

14 h 30:	Sion espoirs-Servette	<input type="checkbox"/> - <input type="checkbox"/>	(Tourbillon A)
----------	-----------------------	---	----------------

Samedi 18 novembre

14 h 30:	Sion A1-Martigny	<input type="checkbox"/> - <input type="checkbox"/>	(Tourbillon C)
----------	------------------	---	----------------



Notre métier: la sécurité

SECURITAS

Securitas SA
Société suisse de surveillance



Succursales:
Genève, Lausanne, Neuchâtel

Agences:
Brigue, Bulle, Fribourg, La Chaux-de-Fonds, Martigny, Monthey, Montreux-Vevay, Nyon, Romont, Sierre, Sion, Yverdon

DELVIA

A S S U R A N C E S

Agence générale pour le Valais

Anselme Mabillard

Rue Blancherie 2,
bât. Grande-Dixence, c.p. 291

1951 Sion

Tél. (027) 23 41 82

Fax (027) 23 15 39

RADIO de Preux

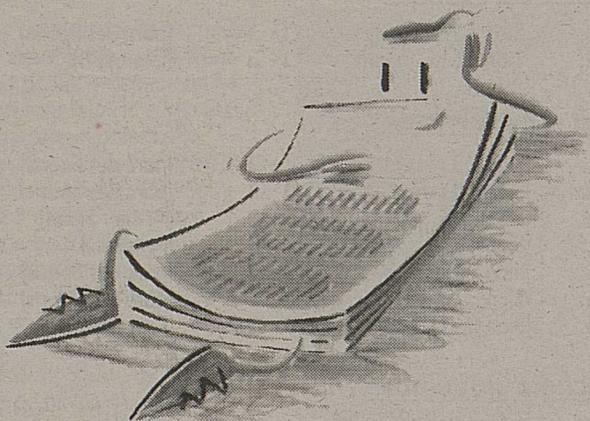
Emmanuel
de Preux

Rue des Cèdres 2
1950 Sion
Tél. + fax (027) 22 80 77

TV - HIFI - VIDÉO CAMÉRA

Telefunken - Panasonic - Blaupunkt - Philips
Denon - Technics - Pioneer

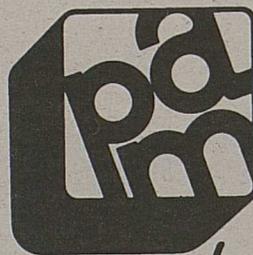
Réveillez votre argent.



Chez nous, votre argent travaille.



Banque Cantonale
du Valais



est moins cher

BOUCHERIES

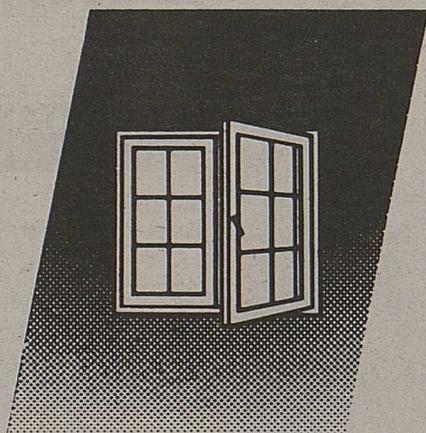


DANS NOS TROIS MARCHES
MARTIGNY SION EYHOLZ
ROUTE DE FULLY SOUSGARE PRES-VIEGE

RÉCUPÉRATION DE FER ET MÉTAUX

Jean-Baptiste GERZNER

Rue des Collonges - 1957 ARDON
Tél. (027) 86 77 32
Natel (077) 28 35 52



FENETRES SYNTHETIQUES
KUNSTSTOFFFENSTER

MARTIGNY · TÉL. 026/22 80 83 · RARON · TEL. 028/44 17 18

ATELIER HÉLIOGRAPHIQUE

BRIGITTE PAPILLOUD

- Toutes réalisations de reproduction de plans d'après calques et papiers
- Agrandissements, réductions
- Service Plotter HPGL - HPGL 2
- Scanning
- TRAVAIL RAPIDE ET SOIGNÉ
- Sur demande, livraisons

Rue de la Dent-Blanche 18
1950 SION
Tél. (027) 22 20 37

Statistiques



Sion - Lucerne 1-3 (0-0)

Notes
 Stade de Tourbillon
 6800 spectateurs
 Arbitre: M. Hans Müller (Berne)
Buts: 54e Kurniawan 0-1; 60e Sawu 0-2;
 67e Kombouaré (penalty) 1-2;
 86e Wyss 1-3.
Changements: 52e Chassot pour Giallanza;
 73e La Placa pour Moser; Yenay pour
 Fournier.
Notes: Sion sans Sylvestre et Quentin
 (blessés); Mirandinha (suspendu).
Avertissement: 35e Joller.
Expulsion: 67e Gmür.



Sion - Young Boys 4-1 (1-0)

Notes
 Stade de Tourbillon
 7000 spectateurs
 Arbitre: M. Carlo Bertolimi (Gamgarogno)
Buts: 20e Bühlmann; 58e Chassot 2-0; 71e
 La Placa 3-0; 73e Bühlmann (penalty) 4-0;
 74e Aduobe 4-1.
Changements: 56e Chassot pour
 Vercruysse; 83e Yenay pour Bonvin; 86e
 Mirandinha pour La Placa.
Notes: Sion sans Kombouaré (blessé);
 Giallanza et Gaspoz (surnuméraires).

Buteurs

4 buts
 Vercruysse
 Kombouaré
3 buts
 La Placa
2 buts
 Giallanza
 Bühlmann
1 but
 Quentin
 Chassot
Autogoal
 1 (Thüler - GC)

Minutes jouées

Lehmann	990
Wicky	990
Herr	910
Quentin	897
Sylvestre	875
Vercruysse	862
Bonvin	832
Kombouaré	809
Fournier	791
Mirandinha	536
Moser	457
Chassot	416
Giallanza	383
Bühlmann	380
La Placa	373
Gaspoz	326

Buts marqués

1re-15e	1
16e-30e	2
31e-45e	1
46e-60e	5
61e-75e	6
76e-90e	3

Buts encaissés

1re-15e	2
16e-30e	2
31e-45e	3
46e-60e	3
61e-75e	3
76e-90e	1

Avertissements

3
 Fournier
 Mirandinha
2
 Lehmann
 Herr
 Wicky
 Quentin
 Bonvin

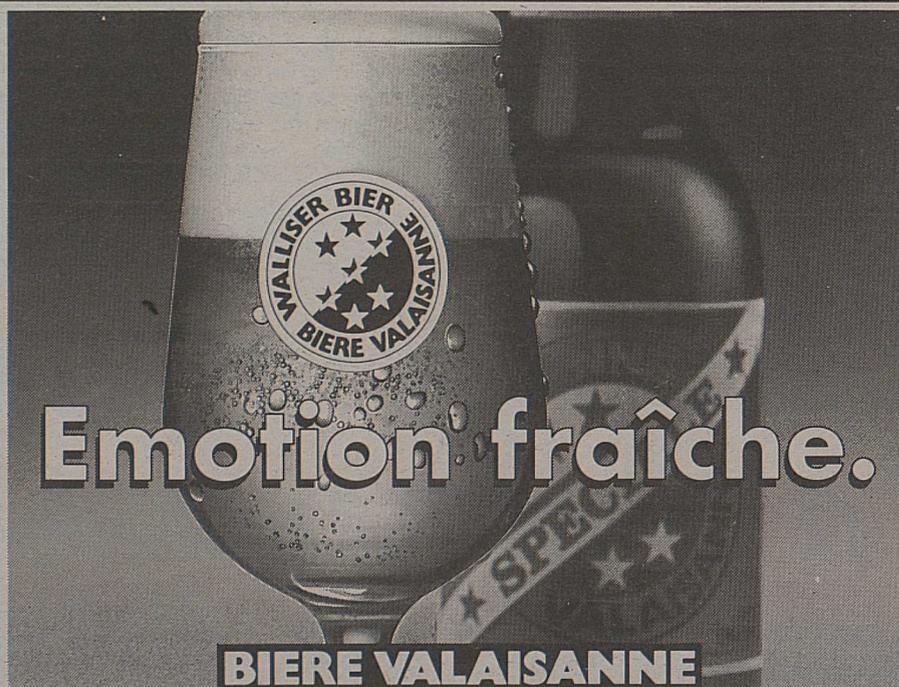
1
 Sylvestre
 Gaspoz
 Kombouaré
 Giallanza
 Vercruysse

Expulsions

Kombouaré
 Vercruysse

Moyenne des spectateurs

A domicile:
 8942
A l'extérieur:
 9450
Total à domicile:
 62 600
Total à l'extérieur:
 37 800
Meilleure affluence à domicile:
 Sion - Saint-Gall et Sion -
 Lausanne (10 500)
Meilleure affluence à l'extérieur:
 Bâle - Sion (15 000)
Moins bonne affluence à domicile:
 Sion - Lucerne (6800)
Moins bonne affluence à l'extérieur:
 Lugano - Sion (3500)



Du rouge, du blanc et du bleu... de travail

Jok'Import fait son marché aux couleurs du FC Sion. Michel Abetel nous dit pourquoi et comment.

« Papa, maman, ma sœur, et moi. » Il manque juste la bonne! 19 heures à peine sonnées et la petite famille déambule autour du stade. Des pieds à la tête, devant et derrière, dans les poches et les yeux, que du rouge, que du blanc! Dans les mains, que des gadgets. En rouge, en blanc. Le mec qui fabrique ça, il doit rigoler, non? Le mec, c'est lui. Nom: Abetel. Prénom: Michel. Lui et une autre petite famille qui est devenue grande. Et qui s'affiche comme Jok'Import. Domicile: Vernayaz. Objectif: importation, diffusion et impression d'articles de sport ou autres par sérigraphie et broderie. Un résultat parmi tant d'autres: l'exclusivité de l'exploitation du logo du FC Sion. Le patron explique: « J'ai acheté les droits au club pour deux ans. A partir de là, à moi de développer le marché. Le FC Sion est représentatif en Valais et même plus loin. Au départ, c'était un tremplin pour mon entreprise. Maintenant, c'est devenu une drogue. » Abetel et famille se sont donc piqués... au jeu!

Mondial

La tête pensante de l'entreprise est à tête chercheuse. Ou à tête brodeuse qui tisse toujours de nouvelles idées afin de satisfaire le client. Ou le supporter. « Il est indispensable d'offrir constamment de nouveaux produits. Ils aident à amplifier l'image du club. Même à



Josiane, Clairemonde et Michel: une petite famille au grand cœur.

l'extérieur, les gens s'y intéressent. On reçoit du courrier et des commandes de partout. Et l'on y répond toujours. Nous venons ainsi d'écrire hier au Zimbabwe! » Mondial, le FC Sion.

Gratteur

Malgré la crise ambiante, Jok'Import est une entreprise qui flambe. « Ce soir, on vous met le feu », chantonne d'ailleurs une montre aux couleurs séduisantes. Grâce à ce marché du football,

Abetel a pu créer deux emplois. A chaque match à Tourbillon, six vendeurs occupent les deux boutiques à gadgets. Dont une qui a pris la ronde forme d'un immense ballon de 2 m 50 de diamètre. « C'est le premier en Suisse. J'en avais vu un à Marseille, l'an dernier. » Le patron en est fier. Avec raison. Car l'homme se dépense sans compter. On le voit plus souvent en bleu de travail qu'en costard de démarcheur. La recette, sans aucun doute, d'un succès qui se mérite heure après heure, jour après jour.

Opportuniste, le gars? Non. Dynamique, oui. « J'étais supporter du FC Sion avant même d'avoir fondé mon entreprise en 1982. J'ai d'ailleurs assisté aux sept finales de la coupe. Maintenant, je suis un supporter encore plus...

intéressé. Car les ventes au stade dépendent beaucoup des résultats de l'équipe. » Exemples: 280 francs de caisse un soir de Sion-Lugano (0-3 en 1994) et 14 600 francs à la fête de Sion-Marseille. Michel Abetel nourrit donc un rêve, cette saison. « Que Sion parvienne en demi-finale de coupe d'Europe contre Sporting Lisbonne! » Oh, douce nuit que traversent aussi papa, maman, ma sœur et moi. Avec la bonne... surprise?

Ch. Michellod

ET ENCORE...

Jok'Import, c'est...

... 1 milliard de points de broderie, 40 000 km parcourus par les aiguilles des machines, 8000 km de fils soit Vernayaz-Pékin!

... 1 million d'impressions sur 400 000 articles, 2,5 tonnes d'encres sérigraphiques.

... 150 tonnes de marchandises qui quittent les entrepôts, 25 000 conversations téléphoniques, 3000 commandes pour 1800 clients, 16 employés d'une moyenne d'âge de 29 ans, 25 000 heures de travail!

A venir

Deux nouveaux produits vont sortir sur le marché du FC Sion: une mascotte en trois grandeurs (un ballon à visage humain) et le kit du supporter en exclusivité suisse. C'est bientôt Noël, hein?

Autres soutiens

Jok'Import ne soutient pas que le FC Sion. La maison commandite quatre autres clubs en Valais: le BBC Monthey, Hélios Basket, le FC Vernayaz et le HC Octodure. Pourquoi? « Pas par politique, mais par amitié pour certaines personnes. » Humain, l'homme. (mic)

Simply the
BEST

L'événement de l'automne

DU 28 SEPTEMBRE AU 7 OCTOBRE 1995

PLACETTE

Le grand magasin

Quelques infos internes



Michel Decastel, l'entraîneur de la première équipe. mamin

Michel Andenmatten
Willy Buehler
Jean Cagna
P. de Kalbermatten
Baudoin de Wolff
Jean-Marc Imboden
René Quentin
Edouard Ribordy
Jean-Claude Rudaz
Michel Schmid
Bernard Spahr
Léon Walker
François Gasser
Raymond Maret
René Vœffray

Comité du FC Sion

Président
Christian Constantin

Membres
Bruno Bagnoud, presse, relations économiques
Yves Balet, administration
Jean-Paul Biaggi, commission sportive
Gérard Delaloye, publicité
Edouard Fellay, finances
Jean-Marie Fournier, commission sportive
Jean-Marc Furrer, installations
Christian Seiler, supporters

Secrétaire général
Jean-Jacques Papilloud

Club des 100

René-Pierre Elsig, président
Pierre-Alain Rudaz, secrétaire
Pierre Fellay, caissier
Norbert Geiger, membre
Willy Mayor, membre

Gestion des membres
Mme Bérard (22 23 70)

Commission des supporters
Jean-Guy Micheloud

Secrétariat
Charlotte Zufferey
Annabel Chatelet

Responsable arbitres
Jean-Daniel Pralong

Tourbillon Foot Promotion S.A.

Président
Antoine de Lavallaz

Conseil d'administration
Antoine de Lavallaz, président
Michel Schmid, secrétaire
Christian Constantin
Jean-Marie Fournier
Jean-Paul Grand, caissier
Gottlieb Perren
Christian Seiler
Olivier Sarrasin

Organe de contrôle
André Devanthéry

LNA

Entraîneur
Michel Decastel

Assistant
Jean-Claude Richard

LNC

Entraîneur
Giovanni Ruberti

Coach
Alphonse Borgazzi

Soigneur
Gilbert Duruz

Président section juniors

Jean-Jacques Papilloud

Entraîneur des gardiens
Pierre-Marie Pittier

Chef de presse
Jacques Mariéthoz

Assistance médicale
Dr Michel Frey
Dr Charles Gobelet
Dr Stéphane Meyer
Nicolas Mathieu (physio)
Raymond Mottier (physio)
Georges Roten (soigneur)
Clément Bohnet (soigneur)

Membres d'honneur
Victor de Werra, président d'honneur
André Luisier, président d'honneur
Pierre Moren

Club du Lundi

Jean-Jérôme Crittin, président
Jean-Paul Grand, trésorier
Yves Balet, secrétaire

Membres du comité
Henri Dubuis
Michel Bruchez
Kurt Domig
René Künzle

ACTION LEASING: 2,9%!



Diesel-Cat
IVECO



IVECO vous offre maintenant le TurboDaily avec un taux de leasing de 2,9%. Ne tardez pas.

GARAGE SÉDUNOIS S.A.

Agent régional IVECO pour le Valais
Route de Riddes 115 - 1951 SION
Tél. (027) 31 33 45

Gestion et administration

de patrimoines, conseils en investissements.

...dans votre intérêt!

BANQUE MIGROS

A VENDRE A LOUER

Appartements de 2^{1/2}, 3^{1/2}, 4^{1/2}, 5^{1/2} pièces

MARTIGNY
R é s i d e n c e s
des Cèdres

Au cœur de la ville
sans trafic
sans bruit
Avec un grand parc



Le temps de changer d'air



Pour tous renseignements:
Christian Constantin
1920 Martigny
Tél. 026/ 22 45 01

CHRISTIAN
CONSTANTIN

